

BELGISCH STAATSBLAD

MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Directeur : Wilfried Verzezen

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

184e JAARGANG



N. 284

184e ANNEE

MAANDAG 13 OKTOBER 2014

LUNDI 13 OCTOBRE 2014

INHOUD

SOMMAIRE

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

30 SEPTEMBER 2014. — Koninklijk besluit betreffende de technische beoordelingsinstanties gemachtigd voor het opstellen van een Europees beoordelingsdocument en voor het verstrekken van een Europese technische beoordeling voor bouwproducten, bl. 79739.

30 SEPTEMBRE 2014. — Arrêté royal concernant les organismes d'évaluation technique mandatés pour l'établissement d'un document d'évaluation européen et la délivrance d'une évaluation technique européenne pour les produits de construction, p. 79739.

Programmatorische Federale Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie

Service public fédéral de Programmation Intégration sociale, Lutte contre la Pauvreté et Economie sociale

30 SEPTEMBER 2014. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een toelage aan het federaal Centrum voor analyse van de migratiestromen, de bescherming van de grondrechten van de vreemdelingen en de strijd tegen de mensenhandel tot ondersteuning van de werking van het Steunpunt tot bestrijding van de armoede, bestaansonzekerheid en sociale uitsluiting voor het jaar 2014, bl. 79743.

30 SEPTEMBRE 2014. — Arrêté royal portant octroi d'un subside au Centre fédéral pour l'analyse des flux migratoires, la protection des droits fondamentaux des étrangers et la lutte contre la traite des êtres humains en vue de soutenir le fonctionnement du Service de lutte contre la pauvreté, la précarité et l'exclusion sociale pour l'année 2014, p. 79743.

Grondwettelijk Hof

Cour constitutionnelle

Uittreksel uit arrest nr. 104/2014 van 10 juli 2014, bl. 79748.

Extrait de l'arrêt n° 104/2014 du 10 juillet 2014, p. 79744.

Verfassungsgerichtshof

Auszug aus dem Entscheid Nr. 104/2014 vom 10. Juli 2014, S. 79752.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

20 JUNI 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de financiering door het Hermes-fonds van de compensatie van de minder inkomsten van de NV Liefkenshoektunnel ten gevolge van het tolvrij maken van de Liefkenshoektunnel, bl. 79756.

4 JULI 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van diverse besluiten wat betreft de opheffing van het intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid Koninklijk Museum voor Schone Kunsten Antwerpen en de integratie van taken in het departement Cultuur, Jeugd, Sport en Media, bl. 79757.

18 JULI 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende indeling bij de gemeentewegen van de gewestweg N439 Stationsstraat tussen kilometerpunt 0,000 en 1,974 op het grondgebied van de gemeente Gavere, bl. 79760.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

8 MEI 2014. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de voorwaarden voor de organisatie van e-learning-onderwijsactiviteiten door het onderwijs voor sociale promotie, bl. 79762.

19 JUNI 2014. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende uitvoering van het decreet van 3 april 2014 tot bevordering van een evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in de adviesorganen, bl. 79764.

25 JULI 2014. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot sluiting van de buitengewone zitting 2014 van het Parlement van de Franse Gemeenschap, bl. 79766.

13 MEI 2014. — Ministerieel besluit tot goedkeuring van het referentiedossier van de afdeling « Bachelor directieassistent optie: talen en beheer » (code 721500S32D1), gerangschikt op het niveau van het economisch hoger onderwijs voor sociale promotie van het korte type en van stelsel 1, bl. 79767.

11 APRIL 2014. — Decreet waarbij de pedagogische uitrusting van het kwalificerend onderwijs wordt gewaarborgd en tot organisatie van de centra voor geavanceerde technologie. Erratum, bl. 79768.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

30 SEPTEMBER 2014. — Ministerieel besluit tot bepaling van tijdelijke buitengewone ondersteuningsmaatregelen voor appelproducenten, bl. 79769.

2 OKTOBER 2014. — Besluit van de Waalse Regering betreffende de oprichting van het Waalse interministerieel comité voor de distributie, bl. 79772.

2 OKTOBER 2014. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het gemeentelijke plattelandsontwikkelingsprogramma van de gemeente Walhain, bl. 79774.

2 OKTOBER 2014. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het gemeentelijke plattelandsontwikkelingsprogramma van de gemeente Waimes, bl. 79775.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

20 JUIN 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand portant financement par le Fonds Hermes de la compensation des moindres revenus de la SA Liefkenshoektunnel suite à l'exemption de péage du tunnel Liefkenshoek, p. 79756.

4 JUILLET 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant divers arrêtés en ce qui concerne la suppression de l'agence autonome interne sans personnalité juridique « Koninklijk Museum voor Schone Kunsten Antwerpen » (Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers) et l'intégration de certaines tâches dans le Département de la Culture, de la Jeunesse, des Sports et des Médias, p. 79758.

18 JUILLET 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand portant classification dans les routes communales de la route régionale N439 Stationsstraat entre les points kilométriques 0,000 et 1,974 sur le territoire de la commune de Gavere, p. 79760.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

8 MAI 2014. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant les conditions d'organisation d'activités d'enseignement en e-learning par l'enseignement de promotion sociale, p. 79761.

19 JUIN 2014. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant exécution du décret du 3 avril 2014 visant à promouvoir une représentation équilibrée des hommes et des femmes dans les organes consultatifs, p. 79763.

25 JUILLET 2014. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant clôture de la session extraordinaire 2014 du Parlement de la Communauté française, p. 79765.

13 MAI 2014. — Arrêté ministériel approuvant le dossier de référence de la section intitulée « Bachelier assistant de direction option : langues et gestion » (code 721500S32D1) classée au niveau de l'enseignement supérieur économique de promotion sociale de type court et de régime 1, p. 79766.

11 AVRIL 2014. — Décret garantissant l'équipement pédagogique de l'enseignement qualifiant et fixant l'organisation des centres de technologies avancées. Erratum, p. 79767.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

30 SEPTEMBRE 2014. — Arrêté ministériel prévoyant des mesures de soutien exceptionnelles temporaires pour les producteurs de pommes, p. 79768.

2 OCTOBRE 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon relatif à la création du Comité interministériel wallon pour la distribution, p. 79770.

2 OCTOBRE 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le programme communal de développement rural de la commune de Walhain, p. 79773.

2 OCTOBRE 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le programme communal de développement rural de la commune de Waimes, p. 79774.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

30. SEPTEMBER 2014 — Ministerialerlass, durch den befristete Sonderstützungsmaßnahmen für Apfelerzeuger vorgesehen werden, S. 79768.

2. OKTOBER 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Einrichtung des "Comité interministériel wallon pour la distribution" (Wallonischer interministerieller Vertriebsausschuss), S. 79771.

2. OKTOBER 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des gemeindlichen Programms für ländliche Entwicklung der Gemeinde Walhain, S. 79773.

2. OKTOBER 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des gemeindlichen Programms für ländliche Entwicklung der Gemeinde Weismes, S. 79775.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Financiën*

Nationale Loterij. Loterij met biljetten, « Western » genaamd, bl. 79776.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

30 SEPTEMBER 2014. — Koninklijk besluit houdende benoeming van raadsheren en rechters in sociale zaken, bl. 79776.

Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen. Benoeming van de leden van het Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten, bl. 79778. — Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen. Benoeming van de leden van het Paritair Subcomité voor de bedienden van de inrichtingen van het gesubsidieerd vrij onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap, bl. 79779.

Federale Overheidsdienst Justitie

Verenigingen die het slachtoffer kunnen bijstaan voor de strafuitvoeringsrechtbanken. Erkenning, bl. 79780. — Rechterlijke Orde, bl. 79780. — Rechterlijke Orde. Erratum, bl. 79782.

Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas (CREG)

Geactualiseerd tariefvoorstel van de NV FLUXYS LNG, bl. 79782.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

23 MEI 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende overdracht van de personeelsleden van het intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid Koninklijk Museum voor Schone Kunsten Antwerpen aan het departement Cultuur, Jeugd, Sport en Media, bl. 79782.

Economie, Wetenschap en Innovatie

Participatie Maatschappij Vlaanderen NV. Herverdeling van waarborgen in het kader van de Waarborgregeling voor kmo's naar aanleiding van de negentiende oproep tot financiële instellingen, maatschappijen voor onderlinge borgstelling, leasingmaatschappijen en kredietverlenende vennootschappen voor de sociale economie van 18 oktober 2013, bl. 79787.

Leefmilieu, Natuur en Energie

8 SEPTEMBER 2014. — Besluit van de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij (OVAM) tot het vaststellen van gronden gelegen in de woonzone 'Voormalige stortplaats 5bis - Mechelsesteenweg' in Lier als site en tot regeling van de exoneratie voor de uitvoering van het site-onderzoek, bl. 79788.

Autres arrêtés*Service public fédéral Finances*

Loterie Nationale. Loterie à billets appelée « Western », p. 79776.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

30 SEPTEMBRE 2014. — Arrêté royal portant nomination de conseillers et de juges sociaux, p. 79776.

Direction générale Relations collectives de travail. Nomination des membres de la Commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement, p. 79778. — Direction générale Relations collectives de travail. Nomination des membres de la Sous-commission paritaire pour les employés des institutions de l'enseignement libre subventionné de la Communauté flamande, p. 79779.

Service public fédéral Justice

Associations habilitées à assister les victimes devant les tribunaux de l'application des peines. Agrément, p. 79780. — Ordre judiciaire, p. 79780. — Ordre judiciaire. Erratum, p. 79782.

Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz (CREG)

Proposition tarifaire actualisée de la SA FLUXYS LNG, p. 79782.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

23 MAI 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand portant transfert des membres du personnel de l'agence autonomisée interne sans personnalité juridique « Koninklijk Museum voor Schone Kunsten Antwerpen » (Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers) au département de la Culture, de la Jeunesse, des Sports et des Médias, p. 79787.

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

17 JUNI 2014. — Arresten van de Raad van State, bl. 79792.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

3 APRIL 2014. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot erkenning van de rechtstreekse operator – plaatselijke bibliotheek van Spa, bl. 79793.

3 APRIL 2014. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot erkenning van de rechtstreekse operator – plaatselijke bibliotheek van Watermaal-Bosvoorde, bl. 79794.

3 APRIL 2014. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot erkenning van de rechtstreekse operator – plaatselijke bibliotheek van Antoing, bl. 79795.

12 APRIL 2013. — Ministerieel besluit tot erkenning van de rechtstreekse operator – plaatselijke bibliotheek die een encyclopedische collectie beheert van Doornik, bl. 79797.

24 JULI 2013. — Ministerieel besluit tot erkenning van de rechtstreekse operator – plaatselijke bibliotheek van Ans, bl. 79798.

24 JULI 2013. — Ministerieel besluit tot erkenning van de rechtstreekse operator – plaatselijke bibliotheek van Manage, bl. 79799.

24 JULI 2013. — Ministerieel besluit tot erkenning van de rechtstreekse operator – plaatselijke bibliotheek van Sprimont, bl. 79800.

Waarnemend Commissaris. Afgevaardigde van de Regering bij de Hogescholen en Hogere Kunstscholen. Benoeming, bl. 79801.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

Personeel, bl. 79802.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

3 AVRIL 2014. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant reconnaissance de l'opérateur direct – bibliothèque locale de Spa, p. 79792.

3 AVRIL 2014. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant reconnaissance de l'opérateur direct – bibliothèque locale de Watermael-Boitsfort, p. 79793.

3 AVRIL 2014. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant reconnaissance de l'opérateur direct – bibliothèque locale d'Antoing, p. 79795.

12 AVRIL 2013. — Arrêté ministériel portant reconnaissance de l'opérateur direct – bibliothèque locale gérant une collection encyclopédique de Tournai, p. 79796.

24 JUILLET 2013. — Arrêté ministériel portant reconnaissance de l'opérateur direct – bibliothèque locale d'Ans, p. 79797.

24 JUILLET 2013. — Arrêté ministériel portant reconnaissance de l'opérateur direct – bibliothèque locale de Manage, p. 79798.

24 JUILLET 2013. — Arrêté ministériel portant reconnaissance de l'opérateur direct – bibliothèque locale de Sprimont, p. 79799.

Commissaire-délégué du Gouvernement auprès des Hautes Ecoles et des Ecoles supérieures des Arts faisant fonction. Nomination, p. 79800.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

Personeel, p. 79801. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « GmbH&CO.KG Bliedert-Transporte », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 79803. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la Bart-Beunen Transport, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 79804. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA Vol-Trans », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 79805. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « NV Ambrogio », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 79807. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « BV KLG Europ », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 79808. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SARL Fluviale Saone, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 79810. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SL Altra Logistica, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 79811. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « GmbH H.M.B. Trans Oljasz Lukasz », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 79812.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

Personal, S. 79801.

Officiële berichten*Grondwettelijk Hof*

Uittreksel uit arrest nr. 85/2014 van 22 mei 2014, bl. 79814.

Uittreksel uit arrest nr. 101/2014 van 10 juli 2014, bl. 79820.

Uittreksel uit arrest nr. 105/2014 van 10 juli 2014, bl. 79833.

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 79839.

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 79840.

Avis officiels*Cour constitutionnelle*

Extrait de l'arrêt n° 85/2014 du 22 mai 2014, p. 79816.

Extrait de l'arrêt n° 101/2014 du 10 juillet 2014, p. 79824.

Extrait de l'arrêt n° 105/2014 du 10 juillet 2014, p. 79831.

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 79839.

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 79840.

Verfassungsgerichtshof

Auszug aus dem Entscheid Nr. 85/2014 vom 22. Mai 2014, S. 79818.

Auszug aus dem Entscheid Nr. 101/2014 vom 10. Juli 2014, S. 79827.

Auszug aus dem Entscheid Nr. 105/2014 vom 10. Juli 2014, S. 79836.

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 79839.

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 79840.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige verantwoordelijken Selectie & Oriëntering (m/v) (niveau A) voor de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg (ANG14313), bl. 79841.

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige burgerlijk ingenieurs (m/v) (niveau A) voor het BIPT (ANG14319), bl. 79841.

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige netwerkbeheerders (m/v) (niveau B) voor de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis (ANG14324), bl. 79842.

Werving. Uitslagen, bl. 79842.

Federale Overheidsdienst Justitie

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmakingen, bl. 79843. — Rechterlijke Macht, bl. 79843. — Rechterlijke Macht, bl. 79844. — Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen. Erratum, bl. 79844. — Rechterlijke Macht. Erratum, bl. 79844.

Belgische Mededingingsautoriteit

Dispositief van Beslissing nr. BMA-2014-V/M-19 van 1 september 2014 in uitvoering van de beslissing van het Mededingingscollege nr. BMA-2014-V/M-14 van 11 juli 2014 Zaak nr. MEDE-V/M-14/2014, bl. 79844.

Auditoraat. Vereenvoudigde procedure. Dispositief van Beslissing nr. BMA-2014-C/C-20-AUD van 22 september 2014. Zaak nr. MEDE-C/C-14/0021 : Ginion Group NV - Afrima NV - BGC NV. Boek IV – Wetboek van Economisch Recht – Bescherming van de Mededinging – Mededingingswet van 3 april 2013, artikel IV.63, § 3, bl. 79845.

Auditoraat. Vereenvoudigde procedure. Dispositief van Beslissing nr. BMA-2014-C/C-21-AUD van 23 september 2014. Zaak nr. MEDE-C/C-14/0022 : NV General Motors Belgium/NV Garage Philip Boden. Boek IV – Wetboek van Economisch Recht – Bescherming van de Mededinging – Mededingingswet van 3 april 2013, artikel IV.63, § 3, bl. 79845.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection comparative de responsables Sélection & Orientation (m/f) (niveau A), néerlandophones, pour le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale (ANG14313), p. 79841.

Sélection comparative d'ingénieurs civil (m/f) (niveau A), néerlandophones, pour le IBPT (ANG14319), p. 79841.

Sélection comparative d'administrateur réseau (m/f) (niveau B), néerlandophones, pour les Musées royaux d'Art et d'Histoire (ANG14324), p. 79842.

Recrutement. Résultats, p. 79842.

Service public fédéral Justice

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publications, p. 79843. — Pouvoir judiciaire, p. 79843. — Pouvoir judiciaire, p. 79844. — Ordre judiciaire. Places vacantes. Erratum, p. 79844. — Pouvoir judiciaire. Erratum, p. 79844.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

Ruimtelijke ordening en stedenbouw. Opmaak rooilijnplannen. Bekendmaking van definitieve vaststelling, bl. 79846. — Gemeentelijke stedenbouwkundige verordening inzake de bijdrage voor toekomstige aanleg van ontbrekende rioolinfrastructuur ter hoogte van verkavelingen langs bestaande wegen op het grondgebied van de gemeente Haacht. Goedkeuring, bl. 79846. — Gemeentelijke stedenbouwkundige verordening inzake de bijdrage voor de rioolstudie in verkavelingen en bouwprojecten met aanleg van nieuwe wegen op het grondgebied van de gemeente Haacht. Goedkeuring, bl. 79846.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 79854 tot bl. 79898.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

Administration générale des personnels de l'Enseignement. Direction générale des personnels de l'Enseignement organisé par la Fédération Wallonie-Bruxelles. Centres psycho-médico-sociaux de la Fédération Wallonie-Bruxelles. Emplois de directeurs, de conseillers psycho-pédagogiques, d'auxiliaires sociaux et d'auxiliaires paramédicaux à conférer par réaffectation, p. 79846.

Appel aux candidat(e)s relatif à une désignation en qualité de Conseiller pédagogique au sein du Service de Conseil et de Soutien pédagogiques de l'Enseignement organisé par la Communauté française, p. 79849.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 79854 à 79898.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2014/11560]

30 SEPTEMBER 2014. — Koninklijk besluit betreffende de technische beoordelingsinstanties gemachtigd voor het opstellen van een Europees beoordelingsdocument en voor het verstrekken van een Europese technische beoordeling voor bouwproducten

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 december 2013 tot uitvoering van de Verordening (EU) nr. 305/2011 van het Europees Parlement en de Raad van 9 maart 2011 tot vaststelling van geharmoniseerde voorwaarden voor het verhandelen van bouwproducten en tot intrekking van Richtlijn 89/106/EEG van de Raad, en tot intrekking van diverse bepalingen, artikel 8;

Gelet op de adviezen van de Technische Commissie van de Bouw, gegeven op 10 januari 2012 en op 17 februari 2014;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 13 maart 2014;

Gelet op advies 56.243/1 van de Raad van State, gegeven op 28 mei 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat in artikel 30 van de Verordening (EU) nr. 305/2011 van het Europese Parlement en de Raad van 9 maart 2011 tot vaststelling van geharmoniseerde voorwaarden voor het verhandelen van bouwproducten en tot intrekking van Richtlijn 89/106/EEG van de Raad nieuwe eisen zijn ingevoerd in verband met technische beoordelingsinstanties waardoor ook de eisen voor de aanwijzing in lijn hiermee moeten gebracht worden;

Op de voordracht van de Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK 1. — *Définitions*

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1^o “Verordening (EU) nr. 305/2011” : Verordening (EU) nr. 305/2011 van het Europese Parlement en de Raad van 9 maart 2011 tot vaststelling van geharmoniseerde voorwaarden voor het verhandelen van bouwproducten en tot intrekking van Richtlijn 89/106/EEG van de Raad;

2^o “aanwijzende instantie” : Algemene Directie Kwaliteit en Veiligheid van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie;

3^o “technische beoordelingsinstantie”, afgekort “TBI” : een instantie aangewezen om in één of meerdere productgebieden, zoals vastgesteld in bijlage IV van de Verordening (EU) nr. 305/2011, een Europees beoordelingsdocument op te stellen en een Europese technische beoordeling te verstrekken;

4^o “organisatie van TBI’s” : de organisatie opgericht door de TBI’s zoals bedoeld in artikel 31 van de Verordening (EU) nr. 305/2011;

5^o “partner” : partij met dewelke een TBI een samenwerkingsakkoord heeft afgesloten voor het uitvoeren van taken betreffende één of meerdere productgebieden;

6^o “taken betreffende het productgebied” : activiteiten in het betrokken productgebied betreffende het opstellen van een Europees beoordelingsdocument en betreffende evaluatieactiviteiten in het kader van een Europese technische beoordeling;

7^o “Europese technische beoordeling” : de beoordeling omschreven in artikel 2, lid 13, van Verordening (EU) nr. 305/2011;

8^o “toepassingsdomein” : de productgebieden waarvoor de TBI krachtens artikel 29, eerste lid, van de Verordening (EU) nr. 305/2011 is aangewezen;

9^o “taken betreffende technische specificaties” :

a) activiteiten van beoordeling en verificatie van de bestendigheid van de prestaties welke in bijlage V van de Verordening (EU) nr. 305/2011 vastgelegd zijn naargelang het systeem van beoordeling en verificatie van de bestendigheid van de prestaties en die geharmoniseerde technische specificaties betreffen;

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2014/11560]

30 SEPTEMBRE 2014. — Arrêté royal concernant les organismes d'évaluation technique mandatés pour l'établissement d'un document d'évaluation européen et la délivrance d'une évaluation technique européenne pour les produits de construction

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 décembre 2013 portant exécution du Règlement (UE) n° 305/2011 du Parlement européen et du Conseil du 9 mars 2011 établissant des conditions harmonisées de commercialisation pour les produits de construction et abrogeant la Directive 89/106/CEE du Conseil, et abrogeant diverses dispositions, l'article 8;

Vu les avis de la Commission technique de la Construction, donnés le 10 janvier 2012 et le 17 février 2014;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 13 mars 2014;

Vu l'avis 56.243/1 du Conseil d'État, donné le 28 mai 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant que dans l'article 30 du Règlement (UE) n° 305/2011 du Parlement européen et du Conseil du 9 mars 2011 établissant des conditions harmonisées de commercialisation pour les produits de construction et abrogeant la Directive 89/106/CEE du conseil, de nouvelles exigences en relation avec les organismes d'évaluation technique sont introduites, et que par conséquent les exigences de désignation doivent être conformes avec ces exigences;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1^{er}. — *Définitions*

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté on entend par :

1^o “Règlement (UE) n° 305/2011” : Règlement (UE) n° 305/2011 du Parlement européen et du Conseil du 9 mars 2011 établissant des conditions harmonisées de commercialisation pour les produits de construction et abrogeant la Directive 89/106/CEE du Conseil;

2^o “autorité désignante” : Direction générale de la Qualité et de la Sécurité du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie;

3^o “organisme d'évaluation technique”, en abrégé “OET” : un organisme désigné pour l'établissement d'un document d'évaluation européen et pour la délivrance d'une évaluation technique européenne, dans un ou plusieurs domaines de produits comme fixés dans l'annexe IV du Règlement (UE) n° 305/2011;

4^o “organisation des OET” : organisation mise en place par les OET comme définie à l'article 31 du Règlement (UE) n° 305/2011;

5^o “partenaire” : partie avec laquelle un OET a conclu un accord de coopération pour effectuer les tâches concernant un ou plusieurs domaines de produits;

6^o “tâches relatives au domaine de produits” : activités dans le domaine de produits concerné relatives à l'établissement d'un document d'évaluation européen et activités relatives à l'évaluation dans le cadre d'une évaluation technique européenne;

7^o “évaluation technique européenne” : l'évaluation définie à l'article 2, paragraphe 13, du Règlement (UE) n° 305/2011;

8^o “domaine d'application” : les domaines de produits pour lesquels l'OET est désigné selon l'article 29, paragraphe 1^{er} du Règlement (UE) n° 305/2011;

9^o “tâches concernant les spécifications techniques” :

a) activités d'évaluation et de vérification de la constance des performances, qui sont reprises en annexe V du Règlement (UE) n° 305/2011 selon le système d'évaluation et de vérification de la constance des performances et qui concernent les spécifications techniques harmonisées spécifiques;

b) activiteiten van beoordeling en verificatie van de bestendigheid van de prestaties welke andere technische specificaties of beoordelingsprogramma's betreffen;

10° "accreditatie": accreditatie volgens de titel 2 van het boek VIII van het Wetboek van economisch recht;

11° "toepassingsdomein van de accreditatie": de reikwijdte van de activiteiten van conformiteitsbeoordeling die gespecificeerd zijn in een technische bijlage aan het certificaat van de accreditatie;

12° "klacht": formele actie ondernomen door de Europese Commissie, de aanwijzende instantie, een binnenlandse of buitenlandse overheid, de organisatie van TBI's, een TBI, een aangemelde instantie, een fabrikant of eender welke belanghebbende partij betreffende een vermoeden van gebrekkige werking of inbreuk vanwege de TBI ten aanzien van de bepalingen van dit besluit;

13° "bewijs van accreditatie": attest van accreditatie afgeleverd door de accreditatie-instantie, waarvan sprake in artikel 4.

HOOFDSTUK 2. — Toepassingsgebied

Art. 2. Dit besluit is van toepassing op de TBI die Europese beoordelingsdocumenten opstelt en Europese technische beoordelingen verstrekt in het kader van de Verordening (EU) nr. 305/2011.

In voorkomend geval is dit besluit eveneens van toepassing op de partners, welke een samenwerkingsakkoord hebben afgesloten met de TBI voor het uitvoeren van taken betreffende het productgebied in het kader van de Verordening (EU) nr. 305/2011.

HOOFDSTUK 3. — Eisen met betrekking tot de TBI

Art. 3. Benevens aan de vereisten die volgen uit de artikelen 19, 20, 21, 24, 26, 30 en 31 van de Verordening (EU) nr. 305/2011 voldoen de activiteiten, de organisatie en de werking van de TBI tevens aan de richtsnoeren van de Europese Commissie, indien van toepassing, en aan de hierna vermelde vereisten.

De TBI sluit een burgerlijke en beroepsaansprakelijkheidsverzekering af voor het uitvoeren van haar taken, tenzij de wettelijke aansprakelijkheid van rechtswege wordt gedekt of een overheidsdienst zelf rechtstreeks verantwoordelijk is.

De TBI neemt de volle verantwoordelijkheid op zich voor de taken die in voorkomend geval aan de betrokken partner toevertrouwd zijn.

De TBI beschikt over de interne besluitvormingsorganen voor het uitvoeren van contractbeoordelingen en voor het verstrekken van Europese technische beoordelingen.

De TBI maakt haar organigram en de namen van de leden van haar interne besluitvormingsorganen voor het publiek beschikbaar.

De TBI voert jaarlijks een interne audit en een directiebeoordeling uit betreffende de werking van de organisatie waarbij ze aantoont op welke manier de eisen van tabel 2 van bijlage IV van de Verordening (EU) nr. 305/2011 vervuld zijn per productgebied. De TBI neemt de passende corrigerende maatregelen ingeval non-conformiteiten worden vastgesteld.

In voorkomend geval, vergewist de TBI zich van de conformiteit van elke individuele partner met de bepalingen van artikel 6.

De TBI beschikt over een kwaliteitsmanagementsysteem om te voldoen aan de bepalingen van dit besluit.

Art. 4. § 1. Ingeval de TBI geen samenwerkingsakkoord heeft afgesloten met partners, dan is de TBI voor haar toepassingsdomein als instantie voor productcertificering voor typeonderzoek geaccrediteerd.

De TBI moet kunnen aantonen dat ze ten aanzien van de toepasselijke accreditatienormen door de accreditatie-instantie op de door haar gezette tijdstippen geëvalueerd is overeenkomstig de eisen van de artikelen 3 en 5, voor zover de toepasselijke accreditatienormen deze eisen bestrijken.

De voormelde accreditatie is van toepassing tenzij in de gevallen van artikel 7 van de Verordening (EG) nr. 765/2008 van het Europees parlement en de Raad van de 9 juli 2008 tot vaststelling van de eisen inzake accreditatie en markttoezicht betreffende het verhandelen van producten en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 339/93, waarbij de TBI beroep moet doen op een nationale accreditatie-instantie van een andere lidstaat.

§ 2. Ingeval de TBI een samenwerkingsakkoord heeft afgesloten met partners, dan moet de TBI voor haar toepassingsdomein niet noodzakelijk beschikken over een accreditatie zoals bedoeld in artikel 4, § 1, voor zover de betrokken partners voldoen aan de bepalingen van hoofdstuk 4.

b) activités d'évaluation et de vérification de la constance des performances qui concernent d'autres spécifications ou les programmes d'évaluation technique;

10° "accréditation": accréditation selon le titre 2 du livre VIII du Code de droit économique;

11° "domaine d'application de l'accréditation": la portée des activités de l'évaluation de la conformité qui sont spécifiées dans l'annexe technique du certificat d'accréditation;

12° "plainte": action formelle entreprise par la Commission européenne, par une autorité désignante, par une autorité nationale ou étrangère, par l'organisation des OET, par un OET, par un organisme notifié, par un fabricant ou par toute autre partie prenante qui suspecte une défaillance ou une infraction de l'OET au regard des dispositions du présent arrêté;

13° "preuve d'accréditation": attestation d'accréditation délivrée par l'organisme d'accréditation dont il est question à l'article 4.

CHAPITRE 2. — Champ d'application

Art. 2. Le présent arrêté est d'application pour l'OET qui établit des documents d'évaluation européens et délivre des évaluations techniques européennes dans le cadre du Règlement (UE) n° 305/2011.

Le cas échéant, le présent arrêté est également d'application pour les partenaires qui ont conclu un accord de coopération avec l'OET pour effectuer les tâches concernant le domaine de produits dans le cadre du Règlement (UE) n° 305/2011.

CHAPITRE 3. — Exigences concernant l'OET

Art. 3. Outre les exigences qui découlent des articles 19, 20, 21, 24, 26, 30 et 31 du Règlement (UE) n° 305/2011, les activités, l'organisation et le fonctionnement de l'OET satisfont également aux lignes directrices de la Commission européenne, le cas échéant, et aux exigences mentionnées ci-après.

L'OET prend une assurance en responsabilité civile et professionnelle pour effectuer ses tâches, à moins que cette responsabilité ne soit couverte de droit ou qu'un service public ne soit directement responsable.

L'OET prend l'entière responsabilité pour les tâches qui, le cas échéant, ont été confiées au partenaire concerné.

L'OET dispose d'organes de décision internes pour effectuer des revues de contrat et pour la délivrance des évaluations techniques européennes.

L'OET rend publics son organigramme et les noms des membres de ses organes de décision internes.

L'OET effectue annuellement un audit interne et une revue de direction concernant le fonctionnement de son organisation par lesquels il démontre de quelle manière les exigences du tableau 2 de l'annexe IV du Règlement (UE) n° 305/2011 sont remplies par domaine de produits. L'OET prend les mesures correctives lorsque des non-conformités sont constatées.

Le cas échéant, l'OET s'assure que chaque partenaire individuel se conforme aux dispositions de l'article 6.

L'OET dispose d'un système de management de la qualité pour satisfaire aux conditions de cet arrêté.

Art. 4. § 1^{er}. Au cas où l'OET n'a pas conclu d'accord de coopération avec des partenaires, l'OET est accrédité pour son domaine d'application comme organisme de certification du produit pour l'examen de type.

L'OET doit pouvoir démontrer, sur la base des normes d'accréditation d'application, à intervalles réguliers fixés par l'organisme d'accréditation qu'il a été évalué conformément aux exigences énoncées aux articles 3 et 5, pour autant que les normes d'accréditation d'application couvrent ces exigences.

L'accréditation susmentionnée est d'application, sauf pour les cas repris à l'article 7 du Règlement (UE) n° 765/2008 du Parlement européen et du Conseil du 9 juillet 2008 fixant les prescriptions relatives à l'accréditation et à la surveillance du marché pour la commercialisation des produits et abrogeant le Règlement (CEE) n° 339/93 du Conseil, dans lesquels l'OET doit avoir recours à un organisme national d'accréditation d'un autre État membre.

§ 2. Au cas où l'OET a conclu un accord de coopération avec des partenaires, l'OET ne doit pas nécessairement disposer pour son domaine d'application d'une accréditation comme mentionnée dans l'article 4, § 1^{er}, pour autant que les partenaires impliqués satisfont aux dispositions du chapitre 4.

Art. 5. De TBI houdt zich aan de instructies van de directeur-generaal van de aanwijzende instantie uitgevaardigd met betrekking tot dit besluit. De directeur-generaal van de aanwijzende instantie legt de instructies vast na advies van de Technische Commissie van de Bouw en na advies van de accreditatie-instantie, indien relevant.

HOOFDSTUK 4. — *Eisen met betrekking tot de keuze van de betrokken partners*

Art. 6. Indien de TBI een samenwerkingsakkoord afsluit met partners, moet voor elk productgebied minstens één partner geaccrediteerd zijn voor het uitvoeren van taken betreffende technische specificaties in de desbetreffende productgebieden.

Voor elk productgebied moeten de voormelde geaccrediteerde partners betrokken worden bij het opstellen van de Europese beoordelingsdocumenten en Europese technische beoordelingen.

De partner is niet gemachtigd om Europese technische beoordelingen af te leveren en hieromtrent contracten met fabrikanten af te sluiten.

Elke individuele partner houdt zich aan het artikel 3, eerste lid, en het artikel 5, voor zover relevant voor de activiteiten van de betrokken partner.

HOOFDSTUK 5. — *Procedure van aanwijzing*

Art. 7. § 1. De kandidaat-TBI dient een aanvraag tot aanwijzing of van uitbreiding in bij de aanwijzende instantie.

§ 2. Onverminderd artikel 4, § 2, levert de kandidaat-TBI bij haar aanvraag, voor de productgebieden waarvoor ze een aanwijzing wenst, het bewijs van accreditatie als instantie voor productcertificering voor typeonderzoek.

§ 3. In het geval dat de TBI niet beschikt over een accreditatie bedoeld in artikel 4, § 1, levert de TBI bij haar aanvraag voor de productgebieden, waarvoor ze een aanwijzing wenst:

1° de beschrijving van het kwaliteitsmanagementsysteem en de onderliggende procedures;

2° kopijen van de burgerlijke en aansprakelijkheidsverzekering;

3° de rapporten van de directiebeoordeling en van de interne audit, vergezeld van de eventuele corrigerende maatregelen, waarvan sprake in artikel 3, zesde lid.

§ 4. Indien de kandidaat-TBI een samenwerkingsakkoord heeft afgesloten met partners, levert de TBI voor de productgebieden, waarvoor ze een aanwijzing wenst, eveneens het bewijs dat de betrokken partners voldoen aan de eisen zoals bepaald in artikel 6, eerste lid.

Art. 8. De aanvraag wordt onderzocht door de aanwijzende instantie. Dit onderzoek is gesteund op de aanvraag, de gevoegde stavingstukken en op iedere beschikbare informatie.

De aanwijzende instantie onderzoekt de ontvankelijkheid en volledigheid van het aanvraagdossier en stelt de aanvrager hiervan in kennis. In voorkomend geval deelt zij hem mee welke stukken en inlichtingen er nog ontbreken.

Art. 9. Na de vaststelling van de volledigheid van het dossier zendt de aanwijzende instantie het aanvraagdossier voor advies naar de Technische Commissie van de Bouw, vergezeld van een ontwerp van beslissing waarbij het toepassingsdomein vastgelegd is volgens de bepalingen van artikel 7.

Art. 10. § 1. Na het advies van de Technische Commissie van de Bouw en uiterlijk zes weken na de vaststelling van de volledigheid van het dossier neemt de directeur-generaal van de aanwijzende instantie een beslissing om al dan niet de kandidaat-TBI aan te wijzen.

§ 2. In geval van een negatieve beslissing wordt deze door de aanwijzende instantie onverwijld ter kennis gebracht van de kandidaat.

§ 3. In geval van een positieve beslissing meldt de aanwijzende instantie aan de Europese Commissie de gegevens van de instantie, overeenkomstig artikel 29, eerste lid, van de Verordening (EU) nr. 305/2011.

De TBI wordt door de aanwijzende instantie in kennis gesteld van de melding aan de Europese Commissie van haar aanwijzing.

Na de aanwijzing levert de TBI aan de aanwijzende instantie het bewijs van toetreding tot de organisatie van de TBI's door middel van de bijdrage met financiële en personele middelen aan deze organisatie.

Art. 5. L'OET respecte les instructions en relation avec le présent arrêté, fixées par le directeur général de l'autorité désignante. Le directeur général de l'autorité désignante fixe les instructions après l'avis de la Commission technique de la Construction et après l'avis de l'organisme d'accréditation, le cas échéant.

CHAPITRE 4. — *Exigences relatives au choix des partenaires impliqués*

Art. 6. Si l'OET conclut un accord de coopération avec des partenaires, il faut, pour chaque domaine de produits, qu'au moins un partenaire dispose d'une accréditation pour effectuer les tâches relatives aux spécifications techniques dans les domaines de produits concernés.

Pour chaque domaine de produits, les partenaires accrédités susmentionnés sont impliqués dans l'élaboration des documents d'évaluation européens et les évaluations techniques européennes.

Le partenaire n'est pas mandaté pour délivrer des évaluations techniques européennes et conclure à cette fin des contrats avec les fabricants.

Chaque partenaire individuel se conforme à l'article 3, alinéa 1^{er}, et à l'article 5, pour autant qu'ils s'appliquent aux activités du partenaire concerné.

CHAPITRE 5. — *Procédure de désignation*

Art. 7. § 1^{er}. L'OET candidat introduit une demande de désignation ou d'extension auprès de l'autorité désignante.

§ 2. Sans préjudice de l'article 4, § 2, l'OET candidat fournit, lors de sa demande, la preuve d'accréditation comme organisme de certification du produit pour l'examen de type, pour les domaines de produits pour lesquels il souhaite être désigné.

§ 3. Lorsque l'OET ne dispose pas d'une accréditation visée à l'article 4, § 1^{er}, l'OET fournit lors de sa demande pour les domaines de produits pour lesquels il souhaite être désigné:

1° la description du système de management de qualité et les procédures associées;

2° des copies de l'assurance en responsabilité civile et professionnelle;

3° les rapports de la revue de direction et de l'audit interne, accompagnés des éventuelles mesures correctives, dont il est question à l'article 3, alinéa 6.

§ 4. Lorsque l'OET candidat a conclu un accord de coopération avec des partenaires, l'OET fournit également la preuve que les partenaires satisfont aux exigences fixées par l'article 6, alinéa 1^{er}, pour les domaines de produits pour lesquels il souhaite être désigné.

Art. 8. La demande est examinée par l'autorité désignante. L'examen se base sur la demande, les pièces justificatives jointes et sur toute information disponible.

L'autorité désignante examine la recevabilité et l'intégralité du dossier de demande et en informe le demandeur. Elle lui communique, le cas échéant, les pièces et les renseignements qui lui manquent encore.

Art. 9. Après constatation que le dossier est complet, l'autorité désignante envoie le dossier de demande pour avis à la Commission technique de la Construction, accompagné d'un projet de décision où le domaine d'application est fixé conformément aux dispositions de l'article 7.

Art. 10. § 1^{er}. Après l'avis de la Commission technique de la Construction et dans les six semaines après que le dossier de demande ait été considéré comme complet, le directeur général de l'autorité désignante prend une décision concernant la désignation ou non de l'OET candidat.

§ 2. Lorsque la décision est négative, l'autorité désignante informe immédiatement le candidat de la décision.

§ 3. Lorsque la décision est positive, l'autorité désignante communique les coordonnées de l'organisme à la Commission européenne conformément à l'article 29, paragraphe 1^{er}, du Règlement (UE) n° 305/2011.

L'OET est informé par l'autorité désignante de la notification auprès de la Commission européenne de sa désignation.

Après sa désignation, l'OET fournit à l'autorité désignante la preuve d'adhésion à l'organisation des OET moyennant l'apport de ressources financières et humaines à cette organisation.

Art. 11. Onverminderd hoofdstuk 6 of tenzij anders vastgelegd door de Europese Commissie, is de aanwijzing onbeperkt geldig in de tijd.

De aangewezen TBI, eventueel in samenwerking met de betrokken partners, is gemachtigd enkel in haar toepassingsdomein een Europees beoordelingsdocument op te stellen en een Europese technische beoordeling te verstrekken.

HOOFDSTUK 6. — Toezicht, wijziging van de aanwijzing en klachten

Art. 12. De aanwijzing is geldig zolang de TBI blijft voldoen aan de bepalingen van de Verordening (EU) nr. 305/2011, van voormelde wet en dit besluit.

De TBI verstuurt jaarlijks naar de aanwijzende instantie :

1° het jaarverslag;

2° het bewijs van de bijdrage aan de organisatie van de TBI's bij middel van financiële en personele middelen.

In het geval dat de TBI niet beschikt over een accreditatie zoals bedoeld in artikel 4, levert de TBI eveneens jaarlijks :

1° de beschrijving van het kwaliteitsmanagementsysteem en de onderliggende procedures, ingeval er wijzigingen zijn aangebracht;

2° de rapporten van de directiebeoordeling en van de interne audit vergezeld van de eventuele corrigerende maatregelen, waarvan sprake in artikel 3, zesde lid;

3° de kopieën van de burgerlijke en aansprakelijkheidsverzekering, ingeval van een herziening.

De aanwijzende instantie onderzoekt deze documenten en stelt de TBI in kennis van het resultaat van de evaluatie.

Ingeval van een negatieve evaluatie beschouwt de aanwijzende instantie deze als een klacht, behandeld overeenkomstig artikel 15.

Art. 13. Ingeval de TBI over een accreditatie overeenkomstig artikel 4 beschikt en indien op initiatief van de accreditatie-instantie of op vraag van de TBI, het toepassingsdomein van de accreditatie beperkt wordt, niet verlengd of ingetrokken wordt, wordt ambtshalve het toepassingsdomein respectievelijk deels of geheel ingetrokken.

Onverminderd de richtsnoeren van de Europese Commissie, wordt in het geval dat het toepassingsdomein van de accreditatie van de TBI deels of geheel geschorst is, het toepassingsdomein van de aanwijzing ambtshalve behouden, op voorwaarde dat de accreditatievoorwaarden met betrekking tot de schorsing zijn nageleefd.

De aanwijzende instantie deelt de doorgevoerde wijzigingen in het toepassingsdomein mede aan de TBI en aan de Europese Commissie.

Art. 14. De TBI verbindt zich ertoe alle wijzigingen betreffende artikel 7, §§ 2 of 4, aan de aanwijzende instantie te melden. Indien er voor een productgroep niet meer voldaan wordt aan de bepalingen van artikel 7, §§ 2 of 4, dan wordt die productgroep ambtshalve van het toepassingsdomein geschrapt.

De aanwijzende instantie deelt de doorgevoerde wijzigingen in het toepassingsdomein mede aan de TBI en aan de Europese Commissie.

Art. 15. § 1. De bevoegde ambtenaren van de aanwijzende instantie en van de Algemene Directie Economische Inspectie van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie zijn belast met de behandeling van klachten overeenkomstig de bepalingen van dit besluit.

Voor de behandeling van de klacht, kunnen de bevoegde ambtenaren beroep doen op een andere overheid, indien zij bevoegd is ter zake.

§ 2. Indien de inhoud van de klacht verband houdt met de niet-naleving van de accreditatievoorwaarden door de TBI of in voorkomend geval door een betrokken partner, dan zal de aanwijzende instantie de accreditatie-instantie op de hoogte brengen. De accreditatie-instantie leidt het onderzoek en neemt een beslissing ter zake binnen haar bevoegdheid.

Ingeval de beslissing een impact heeft op het toepassingsdomein, dan past de aanwijzende instantie dit ambtshalve aan. De aanwijzende instantie brengt de TBI op de hoogte van de genomen maatregelen, met opgave van de redenen. De aanpassing van het toepassingsdomein wordt aangemeld bij de Europese Commissie.

Art. 11. Sans préjudice du chapitre 6 ou sans contre-indication de la part de la Commission européenne, la désignation est illimitée dans le temps.

L'OET désigné, éventuellement en collaboration avec les partenaires impliqués, est mandaté pour établir un document d'évaluation européen et délivrer une évaluation technique européenne uniquement dans son domaine d'application.

CHAPITRE 6. — Surveillance, modification de la désignation et plaintes

Art. 12. La désignation reste valable tant que l'OET satisfait aux dispositions du Règlement (UE) n° 305/2011, de la loi précitée et du présent arrêté.

L'OET envoie annuellement vers l'autorité désignante :

1° le rapport annuel;

2° la preuve de l'apport de ressources financières et humaines à l'organisation des OET.

Au cas où l'OET ne possède pas une accréditation comme mentionné à l'article 4, l'OET fournit également annuellement :

1° la description du système de management de qualité et les procédures associées, dans le cas où des modifications ont été apportées;

2° les rapports de la revue de direction et de l'audit interne accompagnés des éventuelles mesures correctives dont il est question à l'article 3, alinéa 6;

3° les copies de l'assurance de responsabilité civile et professionnelle, dans le cas d'un renouvellement.

L'autorité désignante examine ces documents et informe l'OET du résultat de l'évaluation.

Au cas où cette évaluation est négative, l'autorité désignante considère celle-ci comme une plainte qui est traitée au sens de l'article 15.

Art. 13. Lorsque l'OET dispose d'une accréditation conformément à l'article 4 et si, à l'initiative de l'organisme d'accréditation ou sur demande d'un OET, le domaine d'application de l'accréditation est limité, n'est pas prolongé ou est retiré, le domaine d'application est d'office retiré respectivement en partie ou totalement.

Sans préjudice des lignes directrices de la Commission européenne, lorsque le domaine d'application de l'accréditation est partiellement ou totalement suspendu, le domaine d'application de la désignation est maintenu d'office, à condition que les conditions d'accréditation en relation avec la suspension soient respectées.

L'autorité désignante communique les changements effectués dans le domaine d'application à l'OET et à la Commission européenne.

Art. 14. L'OET s'engage à communiquer toutes les modifications relatives à l'article 7, §§ 2 ou 4, à l'autorité désignante. Lorsque les dispositions de l'article 7, §§ 2 ou 4 ne sont plus satisfaites pour un groupe de produits, ce dernier est d'office retiré du domaine d'application.

L'autorité désignante communique les changements effectués dans le domaine d'application à l'OET et à la Commission européenne.

Art. 15. § 1^{er}. Les fonctionnaires compétents au sein de l'autorité désignante et de la Direction générale de l'Inspection économique du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie sont chargés du traitement des plaintes, conformément aux dispositions de cet arrêté.

Pour le traitement d'une plainte, les fonctionnaires compétents peuvent faire appel à une autre autorité, si elle est compétente pour cette matière.

§ 2. Lorsque le contenu de la plainte concerne le non-respect par l'OET, ou le cas échéant par un partenaire impliqué, des conditions de l'accréditation, l'autorité désignante en informe l'organisme d'accréditation. L'organisme d'accréditation mène l'enquête et prend, dans les limites de sa compétence, une décision sur le sujet.

Dans le cas où la décision a un impact sur le domaine d'application, l'autorité désignante l'adapte d'office. L'autorité désignante informe l'OET des mesures prises, avec les justifications. L'adaptation du domaine d'application est signalé à la Commission européenne.

§ 3. Indien de inhoud van de klacht geen verband houdt met de niet-naleving door de TBI van de accreditatievoorwaarden en indien de aanwijzende instantie bij de behandeling van de klacht vaststelt dat de TBI zich niet houdt aan de bepalingen van dit besluit, of vaststelt dat de documenten waarvan sprake in artikel 12 ontoereikend zijn, brengt de aanwijzende instantie de TBI op de hoogte van haar vaststellingen. Deze vaststellingen worden aangevuld met :

1° de vraag naar passende corrigerende maatregelen in verhouding tot de inbreuk;

2° de opgave van de termijn binnen dewelke de TBI zich in regel moet stellen.

Na akkoord met de door de TBI voorgestelde corrigerende maatregelen en na verloop van de voormelde termijn onderzoekt de aanwijzende instantie de getroffen maatregelen en beslist of ze de klacht kan afsluiten of niet.

Bij een ongunstige beslissing, wordt deze, met opgave van de redenen, door de directeur-generaal van de aanwijzende instantie aan de betrokken TBI medegedeeld.

Ingeval deze beslissing een impact heeft op het toepassingsdomein, dan wint de aanwijzende instantie voorafgaandelijk het advies in van de Technische Commissie van de Bouw en brengt in voorkomend geval de Europese Commissie op de hoogte van de aanpassing van het toepassingsgebied.

HOOFDSTUK 7. — Slotbepaling

Art. 16. De minister bevoegd voor Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 september 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
J. VANDE LANOTTE

§ 3. Lorsque le contenu de la plainte n'a pas de lien avec le non-respect des conditions de l'accréditation par l'OET et lorsque l'autorité désignante constate par le traitement de la plainte que l'OET ne se conforme pas aux dispositions de cet arrêté ou qu'elle constate que les documents dont il est question à l'article 12 sont insatisfaisants, l'autorité désignante informe l'OET de ses constatations. Ces constatations sont complétées par :

1° la demande de mesures correctives appropriées en rapport avec l'infraction;

2° l'indication des délais dans lesquels l'OET doit se mettre en ordre.

Après accord sur les mesures correctives proposées par l'OET et au terme des délais précités, l'autorité désignante examine les mesures prises et décide de clôturer ou non la plainte.

En cas de décision défavorable, celle-ci est communiquée, avec les justifications, par le directeur général de l'autorité désignante à l'OET impliqué.

Au cas où cette décision a une influence sur le domaine d'application, l'autorité désignante demande préalablement l'avis de la Commission technique de la Construction et elle informe, le cas échéant, la Commission européenne de l'adaptation du domaine d'application.

CHAPITRE 7. — Disposition finale

Art. 16. Le ministre qui a l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 septembre 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
J. VANDE LANOTTE

PROGRAMMATORISCHE FEDERALE OVERHEIDSDIENST MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE, ARMOEDEBESTRIJDING EN SOCIALE ECONOMIE

[C – 2014/11569]

30 SEPTEMBER 2014. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een toelage aan het federaal Centrum voor analyse van de migratiestromen, de bescherming van de grondrechten van de vreemdelingen en de strijd tegen de mensenhandel tot ondersteuning van de werking van het Steunpunt tot bestrijding van de armoede, bestaansonzekerheid en sociale uitsluiting voor het jaar 2014

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 december 2013 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2014, artikel 2.44.3;

Gelet op de wet van 17 augustus 2013 tot aanpassing van de wet van 15 februari 1993 tot oprichting van een Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding met het oog op de omvorming ervan tot een federaal Centrum voor de analyse van de migratiestromen, de bescherming van de grondrechten van de vreemdelingen en de strijd tegen de mensenhandel;

Gelet op de wet van 22 mei 2003, houdende de organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale staat, artikel 121 tot 124;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole, artikel 22;

Gelet op de wet van 27 januari 1999 houdende goedkeuring van het samenwerkingsakkoord tussen de federale Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten betreffende de besteding van het armoedebeleid, ondertekend te Brussel, op 5 mei 1998 (artikel 6);

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën gegeven op 27 mei 2014;

Gelet op de beslissing van de Minister van Begroting, gegeven op 4 augustus 2014;

SERVICE PUBLIC FEDERAL DE PROGRAMMATION INTEGRA- TION SOCIALE, LUTTE CONTRE LA PAUVRETE ET ECONOMIE SOCIALE

[C – 2014/11569]

30 SEPTEMBRE 2014. — Arrêté royal portant octroi d'un subside au Centre fédéral pour l'analyse des flux migratoires, la protection des droits fondamentaux des étrangers et la lutte contre la traite des êtres humains en vue de soutenir le fonctionnement du Service de lutte contre la pauvreté, la précarité et l'exclusion sociale pour l'année 2014

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 décembre 2013 contenant le budget général des dépenses pour 2014, l'article 2.44.3;

Vu la loi du 17 août 2013 adaptant la loi du 15 février 1993 créant un Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme en vue de le transformer en un Centre fédéral pour l'analyse des flux migratoires, la protection des droits fondamentaux des étrangers et la lutte contre la traite des êtres humains;

Vu la loi du 22 mai 2003 portant l'organisation du budget et de la comptabilité de l'État fédéral, article 121 à 124;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire, article 22;

Vu la loi du 27 janvier 1999 portant approbation de l'accord de coopération entre l'État fédéral, les Communautés et les Régions relatif à la continuité de la politique en matière de pauvreté, signé à Bruxelles, le 5 mai 1998 (article 6);

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 27 mai 2014;

Vu la décision du Ministre du Budget du 4 août 2014;

Gelet op de beslissing van de Ministerraad, gegeven op 12 september 2014;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie belast met Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoede bestrijding,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De subsidie wordt toegekend aan het Steunpunt tot bestrijding van armoede, bestaansonzekerheid en sociale uitsluiting (hierna genoemd 'het Steunpunt'), opgericht als drietalige instelling op federaal niveau, bij het federaal Centrum voor de analyse van de migratiestromen, de bescherming van de grondrechten van de vreemdelingen en de strijd tegen de mensenhandel, ter realisatie van de doelstellingen geformuleerd in artikel 5, § 1 van het Samenwerkingsakkoord van 5 mei 1998.

Art. 2. Het bedrag van de subsidie bedraagt 474.000,00 EUR voor het begrotingsjaar 2014.

Art. 3. De subsidie wordt aangerekend op het programma 44.55.11 « Bestaanszekerheid », basisallocatie 41.40.01, begrotingsjaar 2014.

Art. 4. De subsidie wordt betaald op rekeningnummer BE63 6790 0016 5708 van het Steunpunt.

Art. 5. De subsidie wordt betaald na vastlegging van de subsidie voorzien in artikel 2 van dit besluit.

Art. 6. Volgende bewijsstukken dienen te worden overgemaakt ter verantwoording van de subsidie :

- a) een inhoudelijk rapport
- b) een financiële overzichtstabel

Het niet-verantwoorde deel dient te worden terugbetaald.

Art. 7. De bewijsstukken vermeld in artikel 6 worden voor 30 april 2015 aan de Programmatorische Federale Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie overgemaakt.

Art. 8. De Programmatorische Federale Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie staat in voor de administratieve behandeling van het dossier.

Art. 9. De Minister van Justitie, belast met Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoede bestrijding is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 september 2014.

FILIP

Van Koningswege :

Minister van Justitie, belast met Asiel en Migratie,
Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding,
Mevr. M. DE BLOCK

Vu la décision du conseil des Ministres le 12 septembre 2014;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice, chargée de l'Asile et de la Migration, de l'Intégration sociale et de la Lutte contre la pauvreté,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le subsidie est octroyé au Service de lutte contre la pauvreté, la précarité et l'exclusion sociale (appelé ci-après 'le Service'), créé en tant qu'institution trilingue au niveau fédéral, auprès du Centre fédéral pour l'analyse des flux migratoires, la protection des droits fondamentaux des étrangers et la lutte contre la traite des êtres humains, afin de réaliser les objectifs formulés à l'article 5, § 1^{er}, de l'Accord de coopération du 5 mai 1998.

Art. 2. Le montant du subsidie s'élevé à 474.000,00 EUR pour l'année budgétaire 2014.

Art. 3. Le subsidie est imputé au programme 44.55.11 « Sécurité d'existence », allocation de base 41.40.01, année budgétaire 2014.

Art. 4. Le subsidie est payé au numéro de compte BE63 6790 0016 5708 du Service.

Art. 5. Le subsidie est payé après l'engagement du subsidie prévu à l'article 2 du présent arrêté.

Art. 6. Les pièces justificatives suivantes doivent être transmises en vue de la justification du subsidie :

- a) un rapport portant sur le contenu
- b) un tableau synoptique financier

La partie non justifiée doit être remboursée.

Art. 7. Les pièces justificatives mentionnées à l'article 6 sont transmises au Service public fédéral de programmation Intégration sociale avant le 30 avril 2015.

Art. 8. Le Service public fédéral de programmation Intégration sociale se charge du traitement administratif du dossier.

Art. 9. La Ministre de la Justice, chargée de l'Asile et de la Migration, de l'Intégration sociale et de la Lutte contre la pauvreté est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 septembre 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

Ministre de la Justice, chargée de l'Asile et de la Migration,
de l'Intégration sociale et de la Lutte contre la Pauvreté,
Mme M. DE BLOCK

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2014/204622]

Extrait de l'arrêt n° 104/2014 du 10 juillet 2014

Numéro du rôle : 5675

En cause : le recours en annulation totale ou partielle (les articles 10 à 12) du décret de la Région wallonne du 19 décembre 2012 contenant le budget général des recettes de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2013, introduit par l'ASBL « Fédération Belge des Entreprises Electriques et Gazières » (FEBEG) et l'ASBL « EDORA - Fédération de l'Energie d'Origine Renouvelable et Alternative ».

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents J. Spreutels et A. Alen, et des juges E. De Groot, L. Lavrysen, J.-P. Moerman, E. Derycke et F. Daoût, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président J. Spreutels,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet du recours et procédure*

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 20 juin 2013 et parvenue au greffe le 24 juin 2013, un recours en annulation totale ou partielle (les articles 10 à 12) du décret de la Région wallonne du 19 décembre 2012 contenant le budget général des recettes de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2013 (publié au *Moniteur belge* du 21 décembre 2012, troisième édition) a été introduit par l'ASBL « Fédération Belge des Entreprises Electriques et Gazières » (FEBEG) et l'ASBL « EDORA - Fédération de l'Energie d'Origine Renouvelable et Alternative », assistées et représentées par Me T. Vandenput et Me D. Vermer, avocats au barreau de Bruxelles.

(...)

II. En droit

(...)

Quant aux dispositions attaquées

B.1.1. Les parties requérantes demandent l'annulation des articles 10 à 12 du décret de la Région wallonne du 19 décembre 2012 « contenant le budget général des recettes de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2013 », qui disposent :

« Art. 10. § 1^{er}. Une redevance est prélevée en vue du financement des frais encourus par la CWaPE dans la mise en oeuvre du mécanisme de certificats verts visé à l'article 37 du décret du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité.

§ 2. La redevance est due par les producteurs d'électricité à partir de sources d'énergie renouvelables et/ou de cogénération de qualité faisant appel auprès de la CWaPE à l'octroi de certificats verts exploitant une installation d'une puissance nominale supérieure à 10 kilowatts (kW).

§ 3. La redevance est due par mégawattheure (MWh) dont un relevé d'index communiqué à la CWaPE à partir du 1^{er} janvier 2013 atteste la production et qui entre en ligne de compte pour l'octroi de certificats verts. Le taux unitaire de la redevance, exprimé en euro par mégawattheure (euro/MWh), est égal à la valeur d'une fraction, dont le numérateur est égal à 1.800.000 euros et le dénominateur est le nombre total estimé de MWh générés par les producteurs redevables du 1^{er} janvier 2013 au 31 décembre 2013.

Art. 11. § 1^{er}. La CWaPE estime les productions d'électricité à partir de sources d'énergie renouvelables et/ou de cogénération de qualité des redevables, en fonction des caractéristiques techniques des installations, des données historiques et des éléments extérieurs influençant la production.

La CWaPE calcule à partir de la production totale ainsi estimée le taux unitaire de redevance pour l'année 2013. Ce taux est applicable de manière uniforme à l'ensemble des redevables.

La CWaPE publie le taux de la redevance.

Art. 12. Le producteur s'acquitte de la redevance dans les deux mois de l'envoi des factures. Sous réserve d'erreurs matérielles, le retard de paiement rend de plein droit indisponibles les avoirs en comptes-titres de ce producteur auprès de la CWaPE. La CWaPE est habilitée à poursuivre auprès des débiteurs défaillants le recouvrement de la redevance.

La présente redevance est à charge des producteurs d'électricité verte redevables au sens de l'article 3 et ne peut être répercutée sur les consommateurs ».

B.1.2. La Commission wallonne pour l'énergie (CwaPE) est l'organisme autonome de régulation des marchés wallons de l'électricité et du gaz, institué par l'article 43 du décret du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité. Entre autres missions, la CwaPE est chargée de l'octroi des certificats verts conformément aux modalités et procédures visées à l'article 38 du même décret.

Quant au premier moyen

B.2.1. Le premier moyen est pris de la violation des articles 170 et 172, alinéa 2, de la Constitution, ainsi que du principe de la légalité de l'impôt, lus isolément ou en combinaison avec les articles 10 et 11 de la Constitution. Les parties requérantes estiment que le prélèvement visé par les dispositions qu'elles attaquent, bien que qualifié de redevance par le législateur décentralisé, est en réalité un impôt au sens des articles 170 à 173 de la Constitution. Elles font grief au décret attaqué de ne pas fixer les éléments essentiels de cet impôt, dont le fait générateur précis et, surtout, le taux d'imposition sont laissés à l'appréciation de la CWaPE, qui est un organisme d'intérêt public.

B.2.2. Pour examiner ce moyen, la Cour doit, au préalable, déterminer si le prélèvement attaqué est une redevance ou un impôt.

B.3. Pour qu'une taxe puisse être qualifiée de redevance, il est non seulement requis qu'il s'agisse de la rémunération d'un service accompli par l'autorité au bénéfice du redevable considéré isolément, mais également que cette taxe ait un caractère purement indemnitaire, de sorte qu'un rapport raisonnable doit exister entre le coût ou la valeur du service fourni et le montant dû par le redevable.

B.4.1. Le système est conçu de telle façon que les recettes générées par le prélèvement attaqué s'élèvent à 1.800.000 euros. Ce montant correspond, d'après l'auteur du décret, aux coûts occasionnés à la CWaPE par la gestion du système des certificats verts.

Les producteurs disposant d'une installation ayant une puissance nominale inférieure ou égale à 10 kW sont beaucoup plus nombreux que les producteurs dont l'installation affiche une puissance nominale supérieure à 10 kW, mais ils produisent ensemble une beaucoup plus petite quantité d'électricité. Ainsi, d'après les chiffres figurant dans le rapport annuel 2012 de la CWaPE, on dénombrait, au 31 décembre 2012, 440 sites de production d'une puissance supérieure à 10 kW, totalisant une puissance de près de 1 170 MW, et plus de 98 000 sites de production d'une puissance inférieure à 10 kW pour un total de près de 540 MW.

B.4.2. La CWaPE gère le système des certificats verts à l'égard de tous les producteurs d'électricité à partir de sources d'énergie renouvelables et/ou de cogénération de qualité, quelle que soit la puissance de leur installation. La gestion du système des certificats verts bénéficie à tous les producteurs qui en reçoivent. Une part des coûts occasionnés par cette gestion correspond aux services rendus par la CWaPE au profit des producteurs dont l'installation affiche une puissance nominale supérieure à 10 kW et une autre part de ces coûts correspond aux services rendus par la CWaPE au profit des producteurs dont l'installation affiche une puissance nominale inférieure ou égale à 10 kW.

B.4.3. Sans qu'il soit nécessaire de déterminer exactement le coût des services rendus par la CWaPE au bénéfice, d'une part, des producteurs dont l'installation affiche une puissance nominale supérieure à 10 kW et, d'autre part, des producteurs dont l'installation affiche une puissance nominale inférieure ou égale à 10 kW, il suffit de constater qu'alors que le prélèvement attaqué est calculé pour couvrir la totalité du coût généré par la gestion des certificats verts, seule une partie des bénéficiaires de ces certificats en est redevable, de sorte que le montant du prélèvement mis à charge de chaque redevable est nécessairement plus élevé que le coût du service qui lui est rendu individuellement.

En outre, le montant du prélèvement est calculé sans qu'il soit tenu compte ni du nombre de certificats verts octroyés au redevable ni de la filière considérée de production d'électricité au départ de sources d'énergie renouvelables. Le montant n'est pas non plus fixé par unité de production, mais bien uniquement en fonction du nombre de MWh produits par l'installation et entrant en considération pour l'octroi des certificats verts.

B.5. Il découle de ce qui précède que le montant du prélèvement visé par les dispositions attaquées n'est pas proportionnel au service rendu par la CWaPE au profit des redevables considérés isolément. Par conséquent, le prélèvement concerné constitue non pas une redevance, mais un impôt.

B.6. Il se déduit de l'article 170, § 2, et de l'article 172, alinéa 2, de la Constitution qu'aucun impôt ne peut être levé et qu'aucune exemption d'impôt ne peut être accordée sans qu'ait été recueilli le consentement des contribuables, exprimé par leurs représentants. Il s'ensuit que la matière fiscale est une compétence que la Constitution réserve en l'espèce au décret et que toute délégation qui porte sur la détermination d'un des éléments essentiels de l'impôt est, en principe, inconstitutionnelle.

Les dispositions constitutionnelles précitées ne vont toutefois pas jusqu'à obliger le législateur décrétoal à régler lui-même chacun des aspects d'un impôt ou d'une exemption. Une délégation conférée à une autre autorité n'est pas contraire au principe de légalité, pour autant qu'elle soit définie de manière suffisamment précise et qu'elle porte sur l'exécution de mesures dont les éléments essentiels ont été fixés préalablement par le législateur décrétoal.

Font partie des éléments essentiels de l'impôt, la désignation des contribuables, la matière imposable, la base d'imposition, le taux d'imposition et les éventuelles exonérations d'impôt.

B.7.1. Les dispositions attaquées établissent un impôt de répartition. Le législateur décrétoal a désigné les contribuables soumis à cette contribution à l'article 10, § 2, attaqué. Il a également déterminé la matière imposable, le prélèvement étant dû par MWh d'électricité produite entrant en ligne de compte pour l'octroi de certificats verts, et la base d'imposition, le prélèvement étant calculé en fonction du nombre de MWh produits par chaque redevable et entrant en ligne de compte pour l'octroi de certificats verts.

En ce qui concerne le taux d'imposition, le législateur décrétoal a précisé qu'il était exprimé en euro par MWh et qu'il était donné par le résultat d'une fraction dont le numérateur est 1 800 000 et le dénominateur le nombre total estimé de MWh produits par l'ensemble des producteurs d'électricité redevables de l'impôt. Le seul élément que le législateur décrétoal n'a pas fixé lui-même est donc l'estimation du nombre total de MWh produits par les producteurs redevables. Cette estimation doit être réalisée par la CWaPE, « en fonction des caractéristiques techniques des installations, des données historiques et des éléments extérieurs influençant la production » (article 11, § 1^{er}, attaqué).

B.7.2. La CWaPE est l'organisme autonome de régulation des marchés wallons de l'électricité et du gaz. Elle est donc l'autorité la plus apte à procéder à l'estimation de la production totale d'électricité au départ de sources d'énergie renouvelables et/ou de cogénération de qualité pour une période donnée car c'est elle qui recueille et analyse les données qui permettent de réaliser cette estimation. Il est donc justifié que le législateur décrétoal ait délégué cette tâche à la CWaPE, organisme autonome d'intérêt public spécialisé et détenteur de l'expertise nécessaire à cette fin.

B.7.3. Par ailleurs, les articles 170, § 2, et 172, alinéa 2, de la Constitution ne s'opposent pas non plus à ce que, dans une matière technique déterminée, le législateur confie des compétences exécutives spécifiques à une autorité administrative autonome qui reste, pour le surplus, soumise tant au contrôle juridictionnel qu'au contrôle parlementaire.

Le législateur décrétoal a fixé lui-même le mode de calcul du taux d'imposition ainsi que les éléments de ce calcul dont il avait connaissance, à savoir le montant total de la somme à répartir entre les contribuables et les critères à prendre en considération lors de l'estimation de la production. La détermination de l'estimation de la production totale d'électricité par les contribuables permettant ensuite de calculer la fraction de répartition de l'impôt entre eux peut être considérée comme étant une donnée technique, de sorte que la délégation attaquée ne porte pas sur un des éléments essentiels de l'impôt, lesquels ont été fixés par le législateur décrétoal.

B.7.4. En l'espèce, le taux d'imposition est fixé sur la base d'une estimation *a priori* du nombre total de MWh qui seront produits au cours de la période considérée, alors que le montant de l'impôt est calculé sur le nombre de MWh effectivement produits. Une estimation qui serait significativement inférieure à la quantité de MWh réellement produite aurait pour effet que le produit de l'impôt recueilli serait nettement supérieur au montant à récolter et que chaque contribuable payerait donc un impôt trop élevé par rapport au montant qu'il pouvait escompter devoir déboursier. Un tel effet serait contraire au principe de prévisibilité de l'impôt.

Il en découle que dans un tel cas, une rectification *a posteriori* du montant de l'impôt acquitté par chaque contribuable doit être effectuée.

B.8. Le premier moyen n'est pas fondé.

Quant au deuxième moyen

B.9.1. Le deuxième moyen est pris de la violation des articles 10, 11 et 172 de la Constitution. Dans la première branche de ce moyen, les parties requérantes dénoncent une différence de traitement injustifiée entre les producteurs d'électricité à partir de sources d'énergie renouvelables et/ou de cogénération de qualité exploitant une installation d'une puissance nominale supérieure à 10 kW et les producteurs exploitant une installation d'une puissance nominale inférieure ou égale à 10 kW. Dans la seconde branche de ce moyen, elles dénoncent une égalité de traitement injustifiée entre tous les producteurs d'électricité exploitant une installation d'une puissance nominale supérieure à 10 kW dès lors qu'un tarif unique est appliqué par MWh produit, alors que les services fournis par la CWaPE au profit d'une installation sont les mêmes et engendrent les mêmes coûts quelle que soit la quantité totale d'électricité qu'elle produit.

B.9.2. Les articles 10 et 11 de la Constitution garantissent le principe d'égalité et de non-discrimination. L'article 172 de la Constitution constitue une application particulière de ce principe en matière fiscale.

B.10.1. La différence de traitement critiquée par les parties requérantes dans la première branche du deuxième moyen repose sur le critère de la puissance nominale de l'installation de production d'électricité à partir de sources d'énergie renouvelables ou de cogénération de qualité. Seuls les producteurs dont l'installation affiche une puissance nominale supérieure à 10 kW sont redevables de l'impôt instauré par les dispositions attaquées.

B.10.2. Il ressort des travaux préparatoires du décret de la Région wallonne du 18 juillet 2012 « contenant le premier feuillet d'ajustement du budget des recettes de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2012 », lequel contient des dispositions similaires aux dispositions attaquées, que le législateur décrétoal a estimé qu'il ne se justifiait pas de taxer les producteurs ayant une installation de puissance inférieure ou égale à 10 kW, « afin d'éviter la perception de montants mineurs [...] au regard des frais administratifs » que cette perception générerait.

Il apparaît également du rapport de la commission du Budget que le législateur décrétoal entendait exonérer les petits producteurs et « aller chercher cette somme chez les gros producteurs, qui se situent dans une rentabilité uniquement financière » (*Doc. parl.*, Parlement wallon, 2011-2012, 5-IVa/3, p. 13).

B.10.3. Le législateur décrétoal dispose d'un large pouvoir d'appréciation pour instaurer des impôts et pour en désigner les redevables. La Cour ne peut sanctionner les choix politiques du législateur décrétoal et les motifs qui les fondent que s'ils sont dénués de justification raisonnable. En l'espèce, le législateur décrétoal a pu raisonnablement estimer, pour des motifs de politique sociale et de politique énergétique, en vue notamment d'encourager la production d'électricité à partir de sources d'énergie renouvelables et/ou de cogénération de qualité par les particuliers, qu'il était indiqué de ne taxer que les producteurs d'électricité exerçant cette activité dans une logique de rentabilité financière. A cet égard, il n'est pas soutenu que le critère de la puissance nominale supérieure ou inférieure à 10 kW ne serait pas pertinent au regard de cet objectif.

Par ailleurs, il n'est pas déraisonnable non plus que le législateur décrétoal évite de créer un impôt dont le rendement serait trop faible pour justifier les frais administratifs occasionnés par son recouvrement.

B.11.1. Par la seconde branche de ce moyen, les parties requérantes font grief au législateur décrétoal d'avoir prévu le même taux d'imposition, exprimé en euros par MWh produits, pour tous les producteurs exploitant une installation d'une puissance nominale supérieure à 10 kW. L'application de ce taux d'imposition conduit à ce que le montant du prélèvement augmente avec la quantité d'électricité produite. Les parties requérantes estiment que le législateur décrétoal, dès lors qu'il poursuivait l'objectif d'assurer la rémunération des services rendus par la CWaPE au profit des bénéficiaires de certificats verts, devait prévoir un prélèvement identique pour chaque redevable propriétaire d'une installation, sans avoir égard à la quantité d'électricité produite.

B.11.2. Ainsi qu'il est dit en B.5, le prélèvement créé par les dispositions attaquées est un impôt et non une redevance. Il ne s'agit pas de la rémunération du service rendu par la CWaPE lors de la délivrance de certificats verts. Le législateur décréteil peut donc, sans violer le principe d'égalité en matière fiscale, prévoir que le montant de l'impôt est proportionnel à la quantité d'électricité produite. Un tel choix paraît d'autant moins déraisonnable qu'il en résulte une corrélation proportionnelle entre l'importance des avantages financiers recueillis par le producteur, qui augmentent avec la quantité produite, et le montant du prélèvement dont il devra s'acquitter.

B.12. Le deuxième moyen n'est pas fondé.

Quant au troisième moyen

B.13.1. Le troisième moyen est pris de la violation de l'article 6, § 1^{er}, VII, alinéa 2, d), de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et vise l'article 12, alinéa 2, du décret attaqué, en ce que cette disposition interdit de répercuter la redevance sur les consommateurs. Les parties requérantes font grief au législateur décréteil d'avoir, en prévoyant cette interdiction, violé la compétence fédérale en matière de tarification dans le domaine de la politique énergétique.

B.13.2. En vertu de l'article 6, § 1^{er}, VII, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, tel qu'il était applicable au moment de l'adoption du décret attaqué, les régions sont compétentes pour :

« En ce qui concerne la politique de l'énergie :

Les aspects régionaux de l'énergie, et en tout cas :

[...]

f) Les sources nouvelles d'énergie à l'exception de celles liées à l'énergie nucléaire;

[...]

Toutefois, l'autorité fédérale est compétente pour les matières dont l'indivisibilité technique et économique requiert une mise en œuvre homogène sur le plan national, à savoir :

[...]

d) Les tarifs ».

B.13.3. Le législateur spécial a donc conçu la politique de l'énergie comme une compétence exclusive partagée, au sein de laquelle la fixation des tarifs continue à relever de la compétence du législateur fédéral.

B.14.1. En interdisant aux producteurs redevables de l'impôt créé par l'article 10 du décret attaqué d'en répercuter la charge sur les consommateurs, le législateur décréteil n'a pas pris une mesure réglementant les tarifs en matière énergétique.

La disposition attaquée se limite en effet à désigner les redevables réels de l'impôt et à empêcher que d'autres personnes ne soient tenues, en lieu et place de ces redevables, d'en supporter le coût. La désignation des redevables d'un impôt fait partie de la compétence du législateur décréteil lorsqu'il instaure un impôt sur la base de l'article 170, § 2, de la Constitution.

En outre, l'article 12, alinéa 2, attaqué ne concerne pas les frais exposés pour l'obtention des certificats verts par les fournisseurs et leur répercussion au niveau des tarifs pratiqués envers le client final, de sorte qu'il n'empiète pas sur la compétence exercée par le législateur fédéral par l'article 20^{quater} de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité. Il ne concerne pas davantage les tarifs pratiqués par les gestionnaires de réseau à charge des producteurs (tarifs d'injection), n'influence pas le prix qui peut être facturé à l'utilisateur final et n'intervient donc pas dans la structure tarifaire.

Il découle de ce qui précède que le législateur décréteil n'a pas porté atteinte à la compétence fédérale et qu'il ne rend pas l'exercice de cette dernière impossible ou exagérément difficile.

B.14.2. Le troisième moyen n'est pas fondé.

Quant au quatrième moyen

B.15.1. Les parties requérantes soutiennent, dans une première branche de leur quatrième moyen, que les dispositions attaquées ont méconnu les articles 10 et 11 de la Constitution, combinés avec les articles 28 à 30 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne (TFUE), l'interdiction des taxes d'effet équivalent et le principe de la libre circulation des marchandises en imposant une taxation qui défavorise l'énergie verte wallonne par rapport à l'énergie verte produite ailleurs.

B.15.2. Selon la Cour de justice, « une charge pécuniaire, fût-elle minime, unilatéralement imposée, quelles que soient son appellation et sa technique, et frappant les marchandises nationales ou étrangères en raison du fait qu'elles franchissent une frontière, lorsqu'elle n'est pas un droit de douane proprement dit, constitue une taxe d'effet équivalent, au sens de [l'article 28 TFUE] » (CJUE, 9 septembre 2004, C-72/03, *Carbonati Apuani*, point 20).

Dans la mesure où la taxation en cause n'est pas liée au franchissement d'une frontière, elle échappe au champ d'application de l'article 28 du TFUE.

De surcroît, les parties requérantes restent en défaut d'indiquer avec suffisamment de précision en quoi la taxe imposée violerait le « principe de liberté de circulation des marchandises » et les articles 29 et 30 du TFUE.

B.15.3. Quant à la violation alléguée des articles 10 et 11 de la Constitution, lus isolément, il ne saurait être reproché au législateur décréteil de faire supporter la taxation en cause aux seuls producteurs d'électricité verte établis sur le territoire de la Région wallonne.

Sans même avoir à déterminer si un autre critère d'identification des contribuables eût été conforme, notamment, aux règles répartitrices de compétence, il suffit en effet de constater que les parties requérantes n'ont apporté aucun élément permettant de contester que les services rendus par la CWaPE le sont, pour l'essentiel, au profit des producteurs d'électricité établis sur le territoire de la Région wallonne.

Il n'est donc manifestement pas sans justification raisonnable, bien que les dispositions attaquées n'aient pas institué une redevance, de faire supporter la taxation critiquée par les producteurs d'électricité à partir de sources d'énergie renouvelables et/ou de cogénération de qualité qui sont établis en Région wallonne et qui sont les premiers bénéficiaires des services rendus par la CWaPE.

B.16.1. Dans une seconde branche de leur moyen, les parties requérantes reprochent au législateur décréteil d'avoir violé l'article 6, § 1^{er}, VI, alinéas 3 et 4, de la loi spéciale du 8 août 1980 ainsi que des règles de l'union économique et monétaire.

B.16.2. L'exercice par une région de la compétence fiscale propre qui lui a été attribuée ne peut porter atteinte à la conception globale de l'Etat telle qu'elle se dégage des réformes de l'Etat successives ainsi que des lois spéciales et ordinaires déterminant les compétences respectives de l'autorité fédérale, des communautés et des régions. Il ressort de l'ensemble de ces dispositions, notamment de celles de l'article 6, § 1^{er}, VI, alinéa 3, de la loi spéciale du 8 août 1980 - inséré par l'article 4, § 8, de la loi spéciale du 8 août 1988 -, et de l'article 49, § 6, alinéa 3, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions que la structure de l'Etat belge repose sur une union économique et monétaire caractérisée par un marché intégré et l'unité de la monnaie.

Bien que l'article 6, § 1^{er}, VI, alinéa 3, de la loi spéciale du 8 août 1980 s'inscrit dans l'attribution de compétences aux régions en ce qui concerne l'économie, cette disposition traduit la volonté du législateur spécial de maintenir une réglementation de base uniforme de l'organisation de l'économie dans un marché intégré.

B.16.3. La Cour a toutefois jugé en B.15.2 que l'imposition attaquée ne pouvait être considérée comme un droit de douane ou une taxe d'effet équivalent. Elle ne peut davantage être considérée comme une imposition protectionniste au détriment des productions émanant des autres composantes de l'Etat.

Les parties requérantes restent dès lors en défaut de démontrer en quoi les dispositions attaquées violeraient le principe de l'union économique et de l'unité monétaire.

B.17. Le quatrième moyen n'est pas fondé.

Par ces motifs,

la Cour

rejette le recours.

Ainsi rendu en langue française, en langue néerlandaise et en langue allemande, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le 10 juillet 2014.

Le greffier,

P.-Y. Dutilleux

Le président,

J. Spreutels

GRONDWETTELIJK HOF

[2014/204622]

Uittreksel uit arrest nr. 104/2014 van 10 juli 2014

Rolnummer : 5675

In zake : het beroep tot gehele of gedeeltelijke vernietiging (de artikelen 10 tot 12) van het decreet van het Waalse Gewest van 19 december 2012 houdende de algemene ontvangstenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2013, ingesteld door de vzw « Federatie van de Belgische Elektriciteits- en Gasbedrijven » (FEBEG) en de vzw « EDORA - Fédération de l'Energie d'Origine Renouvelable et Alternative ».

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters J. Spreutels en A. Alen, en de rechters E. De Groot, L. Lavrysen, J.-P. Moerman, E. Derycke en F. Daoût, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter J. Spreutels, wijst na beraad het volgende arrest :

I. *Onderwerp van het beroep en rechtspleging*

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 20 juni 2013 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 24 juni 2013, is beroep tot gehele of gedeeltelijke vernietiging (de artikelen 10 tot 12) van het decreet van het Waalse Gewest van 19 december 2012 houdende de algemene ontvangstenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2013 (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 21 december 2012, derde editie) ingesteld door de vzw « Federatie van de Belgische Elektriciteits- en Gasbedrijven » (FEBEG) en de vzw « EDORA - Fédération de l'Energie d'Origine Renouvelable et Alternative », bijgestaan en vertegenwoordigd door Mr. T. Vandenput en Mr. D. Vermer, advocaten bij de balie te Brussel.

(...)

II. *In rechte*

(...)

Ten aanzien van de bestreden bepalingen

B.1.1. De verzoekende partijen vorderen de vernietiging van de artikelen 10 tot 12 van het decreet van het Waalse Gewest van 19 december 2012 « houdende de algemene ontvangstenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2013 », die bepalen :

« Art. 10. § 1. Er wordt een heffing afgenomen voor de financiering van de kosten opgelopen door de ' CWaPE ' voor de uitvoering van het mechanisme van groene certificaten bedoeld in artikel 37 van het decreet van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt.

§ 2. De heffing is verschuldigd door de producenten van elektriciteit uit hernieuwbare energiebronnen en/of kwalitatieve warmtekrachtkoppeling die bij de ' CWaPE ' een verzoek indienen voor de toekenning van groene certificaten voor installaties met een nominaal vermogen hoger dan 10 kilowatts (kW).

§ 3. De heffing is verschuldigd per megawattuur (MWh) waarvan een indexmeting, meegedeeld aan de ' CWaPE ' vanaf 1 januari 2013, de productie bevestigt en die in aanmerking komt voor de toekenning van de groene certificaten. Het tarief per eenheid van de heffing, in euro per megawattuur (euro/MWh), is gelijk aan de waarde van een breuk, waarvan de teller gelijk is aan 900.000 euro [lees : 1 800 000 euro] en de noemer het geschatte aantal MWh is, die door de verschuldigde producenten tussen 1 januari 2013 en 31 december 2013 worden genereerd.

Art. 11. § 1. De ' CWaPE ' schat de elektriciteitsproducties uit hernieuwbare energiebronnen en/of kwalitatieve warmtekrachtkoppeling van de verschuldigten, in functie van de technische kenmerken van de installaties, van de historische gegevens en van externe elementen die de productie beïnvloeden.

De ' CWaPE ' berekent het tarief per eenheid van de heffing voor 2012 op basis van de aldus geraamde totale productie. Dit tarief is van toepassing op alle verschuldigten op een éénvormige wijze.

De ' CWaPE ' maakt het tarief van de heffing bekend.

Art. 12. De producent betaalt de heffing binnen de twee maanden na het versturen van de facturen. Onder voorbehoud van materiële fouten, maakt het uitstel van de betaling de tegoeden op een effectenrekening van deze producent bij de ' CWaPE ' van rechtswege onbeschikbaar. De ' CWaPE ' wordt ertoe gemachtigd om de terugvordering van de heffing bij wanbetalende schuldenaars verder te zetten.

Deze heffing is ten laste van de verschuldigde producenten van groene elektriciteit in de zin van artikel 3 en mag niet worden verhaald op de consumenten ».

B.1.2. De « Commission wallonne pour l'énergie » (Waalse Commissie voor Energie, hierna : « CWaPE ») is het autonome orgaan voor de regulering van de Waalse elektriciteits- en gasmarkt, opgericht bij artikel 43 van het decreet van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt. Naast andere opdrachten is de CWaPE belast met de toekenning van de groene certificaten overeenkomstig de in artikel 38 van hetzelfde decreet bedoelde regels en procedures.

Ten aanzien van het eerste middel

B.2.1. Het eerste middel is afgeleid uit de schending van de artikelen 170 en 172, tweede lid, van de Grondwet, alsook uit de schending van het beginsel van de wettigheid van de belasting, al dan niet in samenhang gelezen met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet. De verzoekende partijen zijn van mening dat de inhouding die wordt beoogd in de bepalingen die zij bestrijden, hoewel zij door de decreetgever als een retributie is aangemerkt, in werkelijkheid een belasting in de zin van de artikelen 170 tot 173 van de Grondwet is. Zij klagen aan dat het bestreden decreet niet de essentiële elementen van die belasting vastlegt, waarvan het precieze feit dat aanleiding geeft tot de belasting en vooral de aanslagvoet aan het oordeel van de CWaPE, een instelling van openbaar nut, worden overgelaten.

B.2.2. Om dat middel te onderzoeken dient het Hof vooraf te bepalen of de bestreden inhouding een retributie of een belasting is.

B.3. Opdat een heffing kan worden gekwalificeerd als een retributie, is niet alleen vereist dat het gaat om de vergoeding van een dienst die de overheid presteert ten voordele van de heffingsplichtige individueel beschouwd, maar ook dat die heffing een louter vergoedend karakter heeft, zodat er een redelijke verhouding moet bestaan tussen de kostprijs of de waarde van de verstrekte dienst en het bedrag dat de heffingsplichtige verschuldigd is.

B.4.1. Het systeem is zo geconcipieerd dat de ontvangsten die uit de bestreden inhouding voortvloeien, 1.800.000 euro bedragen. Volgens de auteur van het decreet stemt dat bedrag overeen met de kosten die het beheer van het systeem van de groene certificaten met zich meebrengt voor de CWaPE.

De producenten die beschikken over een installatie met een nominaal vermogen dat lager is dan of gelijk is aan 10 kW, zijn veel talrijker dan de producenten wier installatie een nominaal vermogen van meer dan 10 kW heeft, maar samen produceren zij een veel kleinere hoeveelheid elektriciteit. Aldus werden, volgens de cijfers die voorkomen in het jaarverslag 2012 van de CWaPE, op 31 december 2012 440 productiesites geteld met een vermogen van meer dan 10 kW, samen goed voor een vermogen van bijna 1 170 MW, en meer dan 98 000 productiesites met een vermogen lager dan 10 kW voor een totaalvermogen van bijna 540 MW.

B.4.2. De CWaPE beheert het systeem van de groene certificaten ten aanzien van alle producenten van elektriciteit uit hernieuwbare energiebronnen en/of kwalitatieve warmtekrachtkoppeling, ongeacht het vermogen van hun installatie. Het beheer van het systeem van de groene certificaten komt ten goede aan alle producenten die er verkrijgen. Een deel van de kosten van dat beheer stemt overeen met de diensten die door de CWaPE worden verstrekt ten voordele van de producenten wier installatie een nominaal vermogen van meer dan 10 kW heeft en een ander deel van die kosten stemt overeen met de diensten die door de CWaPE worden verstrekt ten voordele van de producenten wier installatie een nominaal vermogen heeft dat lager is dan of gelijk is aan 10 kW.

B.4.3. Zonder dat het noodzakelijk is om de kostprijs van de diensten die door de CWaPE worden verstrekt ten voordele van, enerzijds, de producenten wier installatie een nominaal vermogen van meer dan 10 kW heeft en, anderzijds, de producenten wier installatie een nominaal vermogen heeft dat lager is dan of gelijk is aan 10 kW, exact te bepalen, volstaat het vast te stellen dat, terwijl de bestreden inhouding wordt berekend om de volledige kostprijs van het beheer van de groene certificaten te dekken, enkel een deel van de begunstigen van die certificaten daaraan onderworpen is zodat het bedrag van de inhouding ten laste van elke heffingsplichtige noodzakelijkerwijs hoger is dan de kostprijs van de dienst die hem individueel wordt verstrekt.

Bovendien wordt het bedrag van de inhouding berekend door noch met het aantal aan de heffingsplichtige toegekende groene certificaten, noch met het in aanmerking genomen procedé voor de productie van elektriciteit uit hernieuwbare energiebronnen rekening te houden. Het bedrag wordt evenmin vastgesteld per productie-eenheid, maar enkel op grond van het aantal MWh dat per installatie wordt geproduceerd en dat in aanmerking komt voor de toekenning van de groene certificaten.

B.5. Uit het voorgaande vloeit voort dat het bedrag van de in de bestreden bepalingen beoogde inhouding niet in verhouding staat tot de dienst die door de CWaPE wordt verstrekt ten voordele van de heffingsplichtigen individueel beschouwd. De betrokken inhouding vormt dus geen retributie maar een belasting.

B.6. Uit de artikelen 170, § 2, en 172, tweede lid, van de Grondwet kan worden afgeleid dat geen enkele belasting kan worden geheven en dat geen enkele vrijstelling van belasting kan worden verleend zonder instemming van de belastingplichtigen, uitgedrukt door hun vertegenwoordigers. Daaruit volgt dat de fiscale aangelegenheid een bevoegdheid is die te dezen door de Grondwet aan het decreet wordt voorbehouden en dat elke delegatie die betrekking heeft op het bepalen van een van de essentiële elementen van de belasting in beginsel ongrondwettig is.

De voormelde grondwetsbepalingen gaan evenwel niet zover dat ze de decreetgever ertoe zouden verplichten elk aspect van een belasting of van een vrijstelling zelf te regelen. Een aan een andere overheid verleende bevoegdheid is niet in strijd met het wettigheidsbeginsel voor zover de machtiging voldoende nauwkeurig is omschreven en betrekking heeft op de tenuitvoerlegging van maatregelen waarvan de essentiële elementen voorafgaandelijk door de decreetgever zijn vastgesteld.

Tot de essentiële elementen van de belasting behoren de aanwijzing van de belastingplichtigen, de belastbare materie, de heffingsgrondslag, de aanslagvoet en de eventuele belastingvrijstellingen.

B.7.1. Bij de bestreden bepalingen wordt een repartitiebelasting ingevoerd. De decreetgever heeft de aan die bijdrage onderworpen belastingplichtigen aangewezen in het bestreden artikel 10, § 2. Hij heeft eveneens de belastbare materie bepaald, aangezien de inhouding verschuldigd is per geproduceerde MWh elektriciteit die in aanmerking komt voor de toekenning van groene certificaten, en de heffingsgrondslag, aangezien de inhouding wordt berekend op grond van het aantal MWh dat door elke heffingsplichtige wordt geproduceerd en in aanmerking komt voor de toekenning van groene certificaten.

Wat de aanslagvoet betreft, heeft de decreetgever gepreciseerd dat hij in euro per MWh werd uitgedrukt en dat hij werd verkregen door het resultaat van een breuk waarvan de teller gelijk is aan 1 800 000 en waarvan de noemer het geschatte totale aantal MWh is dat wordt geproduceerd door alle elektriciteitsproducenten die de belasting verschuldigd zijn. Het enige element dat de decreetgever niet zelf heeft vastgesteld, is dus de schatting van het totale aantal MWh dat door de heffingsplichtige producenten wordt geproduceerd. Die schatting moet worden verricht door de CWaPE, « in functie van de technische kenmerken van de installaties, van de historische gegevens en van externe elementen die de productie beïnvloeden » (bestreden artikel 11, § 1).

B.7.2. De CWaPE is het autonome orgaan voor de regulering van de Waalse elektriciteits- en gasmarkt. Zij is dus de meest geschikte instantie om de totale elektriciteitsproductie uit hernieuwbare energiebronnen en/of kwalitatieve warmtekrachtkoppeling voor een bepaalde periode in te schatten omdat zij diegene is die de gegevens verzamelt en analyseert die het mogelijk maken die schatting uit te voeren. Het is dus verantwoord dat de decreetgever die taak heeft gedelegeerd aan de CWaPE, gespecialiseerde autonome instelling van openbaar nut die over de daartoe noodzakelijke expertise beschikt.

B.7.3. Daarenboven staan de artikelen 170, § 2, en 172, tweede lid, van de Grondwet evenmin eraan in de weg dat de decreetgever in een welbepaalde technische aangelegenheid specifieke uitvoerende bevoegdheden toevertrouwt aan een autonome administratieve overheid, die voor het overige onderworpen blijft aan zowel de rechterlijke toetsing als de parlementaire controle.

De decreetgever heeft zelf de wijze van berekening van de aanslagvoet vastgelegd alsook de elementen van die berekening die hij kende, namelijk het totaalbedrag van de som die onder de belastingplichtigen moet worden verdeeld en de criteria die in aanmerking moeten worden genomen bij de schatting van de productie. Het bepalen van de schatting van de totale elektriciteitsproductie door de belastingplichtigen waardoor vervolgens de breuk kan worden berekend om de belasting onder hen te verdelen, kan als een technisch gegeven worden beschouwd, zodat de bestreden delegatie geen betrekking heeft op een van de essentiële elementen van de belasting, die door de decreetgever zijn vastgelegd.

B.7.4. Te dezen wordt de aanslagvoet vastgesteld op basis van een schatting *a priori* van het totale aantal MWh dat tijdens de beschouwde periode zal worden geproduceerd, terwijl het bedrag van de belasting wordt berekend op het aantal MWh dat daadwerkelijk is geproduceerd. Een schatting die aanzienlijk lager zou zijn dan de daadwerkelijk geproduceerde hoeveelheid MWh, zou tot gevolg hebben dat de verkregen opbrengst van de belasting veel hoger zou zijn dan het te innen bedrag en dat elke belastingplichtige dus een belasting zou betalen die te hoog is in vergelijking met het bedrag dat hij kon verwachten te moeten betalen. Een dergelijk gevolg zou indruisen tegen het beginsel van de voorzienbaarheid van de belasting.

Daaruit vloeit voort dat in een dergelijk geval een rechtzetting *a posteriori* van het bedrag van de door elke belastingplichtige betaalde belasting moet worden uitgevoerd.

B.8. Het eerste middel is niet gegrond.

Ten aanzien van het tweede middel

B.9.1. Het tweede middel is afgeleid uit de schending van de artikelen 10, 11 en 172 van de Grondwet. In het eerste onderdeel van dat middel klagen de verzoekende partijen een onverantwoord verschil in behandeling aan tussen de producenten van elektriciteit uit hernieuwbare energiebronnen en/of kwalitatieve warmtekraftkoppeling die een installatie met een nominaal vermogen van meer dan 10 kW exploiteren en de producenten die een installatie exploiteren met een nominaal vermogen dat lager is dan of gelijk is aan 10 kW. In het tweede onderdeel van dat middel klagen zij een onverantwoorde gelijke behandeling aan van alle elektriciteitsproducenten die een installatie met een nominaal vermogen van meer dan 10 kW exploiteren, aangezien één tarief wordt toegepast per geproduceerd MWh, terwijl de diensten die door de CWaPE worden verstrekt ten voordele van een installatie, dezelfde zijn en dezelfde kosten met zich meebrengen, ongeacht de totale hoeveelheid elektriciteit die zij produceert.

B.9.2. De artikelen 10 en 11 van de Grondwet waarborgen het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie. Artikel 172 van de Grondwet is een bijzondere toepassing van dat beginsel in fiscale aangelegenheden.

B.10.1. Het verschil in behandeling dat in het eerste onderdeel van het tweede middel door de verzoekende partijen wordt bekritiseerd, berust op het criterium van het nominale vermogen van de productie-installatie van elektriciteit uit hernieuwbare energiebronnen en/of kwalitatieve warmtekraftkoppeling. Enkel de producenten wier installatie een nominaal vermogen van meer dan 10 kW heeft, zijn de bij de bestreden bepalingen ingevoerde belasting verschuldigd.

B.10.2. Uit de parlementaire voorbereiding van het decreet van het Waalse Gewest van 18 juli 2012 « houdende de eerste aanpassing van de ontvangstenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2012 », dat bepalingen bevat die soortgelijk zijn aan de bestreden bepalingen, blijkt dat de decreetgever heeft gemeend dat het niet verantwoord was om de producenten te belasten met een installatie met een vermogen dat lager is dan of gelijk is aan 10 kW, « teneinde de inning van geringe bedragen te vermijden [...] ten aanzien van de administratieve kosten » die die inning zou teweegbrengen.

Uit het verslag van de Begrotingscommissie blijkt eveneens dat de decreetgever de kleine producenten wou vrijstellen en « dat bedrag enkel wou gaan zoeken bij de grote producenten, die financieel rendabel zijn » (*Parl. St.*, Waals Parlement, 2011-2012, 5-IVa/3, p. 13).

B.10.3. De decreetgever beschikt over een ruime beoordelingsbevoegdheid om belastingen in te voeren en de belastingplichtigen aan te wijzen. Het Hof vermag de beleidskeuzen van de decreetgever, alsook de motieven die daaraan ten grondslag liggen, slechts af te keuren indien zij zonder redelijke verantwoording zouden zijn. Te dezen vermocht de decreetgever redelijkerwijs te oordelen, om redenen van sociaal beleid en van energiebeleid, met name teneinde de productie van elektriciteit uit hernieuwbare energiebronnen en/of kwalitatieve warmtekraftkoppeling door particulieren aan te moedigen, dat het aangewezen was enkel de elektriciteitsproducenten te belasten die die activiteit in een logica van financiële rentabiliteit uitoefenen. In dat verband wordt niet aangevoerd dat het criterium van het nominaal vermogen van meer of minder dan 10 kW niet relevant zou zijn ten aanzien van dat doel.

Daarenboven is het evenmin onredelijk dat de decreetgever vermijdt om een belasting in het leven te roepen waarvan de opbrengst te gering zou zijn om de administratieve kosten te verantwoorden die de invordering ervan met zich meebrengt.

B.11.1. In het tweede onderdeel van dat middel verwijten de verzoekende partijen de decreetgever dat hij voor alle producenten die een installatie met een nominaal vermogen van meer dan 10 kW exploiteren, in dezelfde aanslagvoet, uitgedrukt in euro per geproduceerd MWh, heeft voorzien. De toepassing van die aanslagvoet leidt ertoe dat het bedrag van de inhouding toeneemt met de hoeveelheid geproduceerde elektriciteit. De verzoekende partijen zijn van mening dat de decreetgever, aangezien hij het doel nastreefde dat erin bestaat de vergoeding te verzekeren van de diensten die door de CWaPE ten voordele van de begunstigten van groene certificaten worden verstrekt, voor elke heffingsplichtige die eigenaar is van een installatie, in een identieke inhouding had moeten voorzien, zonder rekening te houden met de hoeveelheid geproduceerde elektriciteit.

B.11.2. Zoals in B.5 wordt vermeld, is de bij de bestreden bepalingen gecreëerde inhouding een belasting en geen retributie. Het gaat niet om de vergoeding van de dienst die door de CWaPE bij de aflevering van groene certificaten wordt verstrekt. De decreetgever kan dus erin voorzien, zonder het gelijkheidsbeginsel in fiscale aangelegenheden te schenden, dat het bedrag van de belasting in verhouding staat tot de hoeveelheid geproduceerde elektriciteit. Een dergelijke keuze lijkt des te minder onredelijk daar daaruit een evenredige samenhang voortvloeit tussen de omvang van de door de producent ontvangen financiële voordelen, die toenemen met de geproduceerde hoeveelheid, en het bedrag van de inhouding dat hij zal moeten betalen.

B.12. Het tweede middel is niet gegrond.

Ten aanzien van het derde middel

B.13.1. Het derde middel is afgeleid uit de schending van artikel 6, § 1, VII, tweede lid, *d)*, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en heeft betrekking op artikel 12, tweede lid, van het bestreden decreet, in zoverre die bepaling verbiedt om de heffing op de consumenten te verhalen. De verzoekende partijen klagen aan dat de decreetgever, door in dat verbod te voorzien, de federale bevoegdheid inzake tarifiering op het vlak van het energiebeleid heeft geschonden.

B.13.2. Krachtens artikel 6, § 1, VII, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, zoals van toepassing op het ogenblik dat het bestreden decreet werd genomen, zijn de gewesten bevoegd voor :

« Wat het energiebeleid betreft :

De gewestelijke aspecten van de energie, en in ieder geval :

[...]

f) De nieuwe energiebronnen met uitzondering van deze die verband houden met de kernenergie;

[...]

De federale overheid is echter bevoegd voor de aangelegenheden die wegens hun technische en economische ondeelbaarheid een gelijke behandeling op nationaal vlak behoeven, te weten :

[...]

d) De tarieven ».

B.13.3. Aldus heeft de bijzondere wetgever het energiebeleid opgevat als een gedeelde exclusieve bevoegdheid, waarbinnen het bepalen van de tarieven tot de bevoegdheid van de federale wetgever is blijven behoren.

B.14.1. Door de producenten die de bij artikel 10 van het bestreden decreet in het leven geroepen belasting verschuldigd zijn, te verbieden de last ervan op de consumenten te verhalen, heeft de decreetgever geen maatregel genomen die de tarieven inzake energie regelt.

De bestreden bepaling beperkt zich immers ertoe de werkelijke belastingplichtigen aan te wijzen en te verhinderen dat andere personen in plaats van die belastingplichtigen ertoe zijn gehouden de kosten ervan te dragen. De aanwijzing van de belastingplichtigen maakt deel uit van de bevoegdheid van de decreetgever wanneer hij op grond van artikel 170, § 2, van de Grondwet een belasting invoert.

Bovendien heeft het bestreden artikel 12, tweede lid, geen betrekking op de kosten die zijn gemaakt voor het verkrijgen van de groene certificaten door de leveranciers en op het doorrekenen ervan in de jégens de eindafnemer gehanteerde tarieven, zodat het geen inbreuk maakt op de bevoegdheid die door de federale wetgever is uitgeoefend bij artikel 20^{quater} van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt. Het heeft evenmin betrekking op de tarieven die door de netbeheerders worden gehanteerd ten laste van de producenten (injectie-tarieven), beïnvloedt niet de prijs die aan de eindverbruiker kan worden gefactureerd en is dus niet medebepalend voor de tariefstructuur.

Uit het voorgaande volgt dat de decreetgever geen afbreuk heeft gedaan aan de federale bevoegdheid en dat hij de uitoefening van die laatste niet onmogelijk of overdreven moeilijk maakt.

B.14.2. Het derde middel is niet gegrond.

Ten aanzien van het vierde middel

B.15.1. In een eerste onderdeel van hun vierde middel voeren de verzoekende partijen aan dat de bestreden bepalingen de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met de artikelen 28 tot 30 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (VWEU), met het verbod van heffingen van gelijke werking en met het beginsel van het vrije verkeer van goederen, hebben geschonden door een belasting op te leggen die Waalse groene energie benadeelt ten opzichte van elders geproduceerde groene energie.

B.15.2. Volgens het Hof van Justitie « vormt een eenzijdig opgelegde - zij het geringe - geldelijke last, wat de benaming en techniek ervan ook mogen zijn, die bij een grensoverschrijding op nationale of buitenlandse goederen wordt gelegd en geen douanerecht in eigenlijke zin is, een heffing van gelijke werking in de zin van [artikel 28 van het VWEU] » (HvJ, 9 september 2004, C-72/03, *Carbonati Apuani*, punt 20).

In zoverre de in het geding zijnde belasting geen verband houdt met een grensoverschrijding, valt zij buiten de werkingssfeer van artikel 28 van het VWEU.

Bovendien geven de verzoekende partijen niet voldoende nauwkeurig aan in welk opzicht de opgelegde belasting het « beginsel van het vrije verkeer van goederen » en de artikelen 29 en 30 van het VWEU zou schenden.

B.15.3. Met betrekking tot de aangevoerde schending van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, afzonderlijk gelezen, kan de decreetgever niet worden verweten dat hij de in het geding zijnde belasting enkel door de op het grondgebied van het Waalse Gewest gevestigde producenten van groene elektriciteit laat dragen.

Zonder dat zelfs moet worden bepaald of een ander criterium van identificatie van de belastingplichtigen in overeenstemming zou zijn geweest met onder meer de bevoegdheidverdelende regels, volstaat het immers vast te stellen dat de verzoekende partijen geen enkel element hebben aangebracht dat het mogelijk maakt te betwisten dat de door de CWaPE verstrekte diensten in essentie ten voordele van de op het grondgebied van het Waalse Gewest gevestigde elektriciteitsproducenten worden verstrekt.

Hoewel de bestreden bepalingen geen retributie hebben ingevoerd, is het dus niet zonder redelijke verantwoording de bekritiseerde belasting te laten dragen door de producenten van elektriciteit uit hernieuwbare energiebronnen en/of kwalitatieve warmtekrachtkoppeling die in het Waalse Gewest zijn gevestigd en die de eerste begunstigden van de door de CWaPE verstrekte diensten zijn.

B.16.1. In een tweede onderdeel van hun middel verwijten de verzoekende partijen de decreetgever dat hij artikel 6, § 1, VI, derde en vierde lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 en de regels van de economische en monetaire unie heeft geschonden.

B.16.2. De uitoefening door een gewest van zijn eigen fiscale bevoegdheid mag geen afbreuk doen aan de algehele staatsopvatting, zoals die tot uiting komt in de opeenvolgende staatsvormingen en in de respectieve bijzondere en gewone wetten tot bepaling van de onderscheiden bevoegdheden van de federale overheid, de gemeenschappen en de gewesten. Uit het geheel van die bepalingen, inzonderheid uit artikel 6, § 1, VI, derde lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 - ingevoegd bij artikel 4, § 8, van de bijzondere wet van 8 augustus 1988 -, en uit artikel 49, § 6, derde lid, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten blijkt dat het Belgische staatsbestel berust op een economische en monetaire unie, die wordt gekenmerkt door een geïntegreerde markt en door de eenheid van de munt.

Hoewel artikel 6, § 1, VI, derde lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 past in het kader van de toewijzing van bevoegdheden aan de gewesten wat de economie betreft, geldt die bepaling als de uiting van de wil van de bijzondere wetgever om een eenvormige basisregeling van de organisatie van de economie in een geïntegreerde markt te handhaven.

B.16.3. Het Hof heeft evenwel in B.15.2 geoordeeld dat de bestreden belasting niet als een douanerecht of heffing van gelijke werking kon worden beschouwd. Zij kan evenmin worden beschouwd als een protectionistische belasting ten nadele van de productie die uit de andere componenten van de Staat afkomstig is.

De verzoekende partijen tonen dan ook niet aan in welk opzicht de bestreden bepalingen het beginsel van de economische unie en van de monetaire eenheid zouden schenden.

B.17. Het vierde middel is niet gegrond.

Om die redenen,

het Hof

verwerpt het beroep.

Aldus gewezen in het Frans, het Nederlands en het Duits, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, op 10 juli 2014.

De griffier,

P.-Y. Dutilleux

De voorzitter,

J. Spreutels

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2014/204622]

Auszug aus dem Entscheid Nr. 104/2014 vom 10. Juli 2014

Geschäftsverzeichnisnummer 5675

In Sachen: Klage auf völlige oder teilweise Nichtigerklärung (Artikel 10 bis 12) des Dekrets der Wallonischen Region vom 19. Dezember 2012 zur Festlegung des allgemeinen Einnahmenhaushaltsplans der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2013, erhoben von der VoG «Fédération Belge des Entreprises Electriques et Gazières» (FEBEG) und der VoG «EDORA - Fédération de l'Énergie d'Origine Renouvelable et Alternative».

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Präsidenten J. Spreutels und A. Alen, und den Richtern E. De Groot, L. Lavrysen, J.-P. Moerman, E. Derycke und F. Daoût, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Präsidenten J. Spreutels,

erlässt nach Beratung folgenden Entscheid:

I. Gegenstand der Klage und Verfahren

Mit einer Klageschrift, die dem Gerichtshof mit am 20. Juni 2013 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 24. Juni 2013 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben Klage auf völlige oder teilweise Nichtigerklärung (Artikel 10 bis 12) des Dekrets der Wallonischen Region vom 19. Dezember 2012 zur Festlegung des allgemeinen Einnahmenhaushaltsplans der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2013 (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 21. Dezember 2012, dritte Ausgabe): die VoG «Fédération Belge des Entreprises Electriques et Gazières» (FEBEG) und die VoG «EDORA - Fédération de l'Énergie d'Origine Renouvelable et Alternative», unterstützt und vertreten durch RA T. Vandenput und RA D. Vermer, in Brüssel zugelassen.

(...)

II. Rechtliche Würdigung

(...)

In Bezug auf die angefochtenen Bestimmungen

B.1.1. Die klagenden Parteien beantragen die Nichtigerklärung der Artikel 10 bis 12 des Dekrets der Wallonischen Region vom 19. Dezember 2012 «zur Festlegung des allgemeinen Einnahmenhaushaltsplans der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2013», die bestimmen:

«Art. 10. § 1. Eine Gebühr wird zwecks der Finanzierung der Kosten erhoben, die von der CWaPE bei der Umsetzung des in Artikel 37 des Dekrets vom 12. April 2001 bezüglich der Organisation des regionalen Elektrizitätsmarkts erwähnten Mechanismus der grünen Bescheinigungen getragen werden.

§ 2. Die Gebühr ist durch die Erzeuger von Strom aus erneuerbaren Energieträgern oder hochwertiger Kraft/Wärme-Kopplung zu zahlen, die bei der CWaPE die Gewährung von grünen Bescheinigungen beantragen und die eine Anlage mit einer Nennleistung über 10 Kilowatt (kW) betreiben.

§ 3. Die Gebühr ist pro Megawattstunde (MWh) zu zahlen, deren Erzeugung durch eine der CWaPE ab dem 1. Januar 2013 mitgeteilten Indexablesung bescheinigt wird und die für die Gewährung von grünen Bescheinigungen in Betracht genommen wird. Der in Euro pro Megawattstunde (Euro/MWh) ausgedrückte Einheitssatz der Gebühr entspricht dem Wert eines Bruchs, dessen Zähler 1.800.000 Euro entspricht und dessen Nenner die abgeschätzte Gesamtanzahl von MWh ist, die von den vom 1. Januar 2013 bis zum 31. Dezember 2013 gebührenpflichtigen Stromerzeugern erzeugt werden.

Art. 11. § 1. Die CWaPE schätzt die Stromerzeugung aus erneuerbaren Energieträgern oder hochwertiger Kraft/Wärme-Kopplung der Gebührenpflichtigen je nach den technischen Eigenschaften der Anlagen, den historischen Daten und den äußeren Elementen, die die Erzeugung beeinflussen, ein.

§ 2. Die CWaPE berechnet ab der so eingeschätzten Gesamterzeugung den Einheitssatz der Gebühr für 2013. Dieser Satz findet gleichmäßig auf die gesamten gebührenpflichtigen Anwendung.

§ 3. Die CWaPE veröffentlicht den Satz der Gebühr.

Art. 12. Der Stromerzeuger entrichtet die Gebühr innerhalb von zwei Monaten ab der Sendung der Rechnungen. Unter Vorbehalt von materiellen Fehlern führt jeglicher Zahlungsverzug von Rechtswegen zur Unverfügbarkeit der Guthaben in Wertpapierkonten dieses Stromerzeugers bei der CWaPE. Die CWaPE ist befugt, die Beitreibung der Gebühr bei den säumigen Schuldnern einzuleiten.

Die vorliegende Gebühr geht zu Lasten der im Sinne von Artikel 3 gebührenpflichtigen Erzeuger von Grünstrom und darf nicht auf die Verbraucher übertragen werden».

B.1.2. Die Wallonische Kommission für Energie (CWAPE) ist die autonome Regulierungsbehörde der wallonischen Elektrizitäts- und Gasmärkte, eingesetzt durch Artikel 43 des Dekrets vom 12. April 2001 bezüglich der Organisation des regionalen Elektrizitätsmarkts. Zu den Aufgaben der CWaPE gehört die Erteilung von Grünstromzertifikaten gemäß den Modalitäten und Verfahren im Sinne von Artikel 38 desselben Dekrets.

In Bezug auf den ersten Klagegrund

B.2.1. Der erste Klagegrund ist abgeleitet aus einem Verstoß gegen die Artikel 170 und 172 Absatz 2 der Verfassung sowie gegen das Legalitätsprinzip in Steuersachen, an sich oder in Verbindung mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung. Die klagenden Parteien sind der Auffassung, dass die Erhebung im Sinne der von ihnen angefochtenen Bestimmungen, obwohl sie durch den Dekretgeber als Gebühr bezeichnet werde, in Wirklichkeit eine Steuer im Sinne der Artikel 170 bis 173 der Verfassung sei. Sie bemängeln, dass im angefochtenen Dekret nicht die wesentlichen Bestandteile dieser Steuer festgelegt seien, deren genauer Steuertatbestand und vor allem deren Steuersatz dem Ermessen der CWaPE überlassen würden, die eine gemeinnützige Einrichtung sei.

B.2.2. Zur Prüfung dieses Klagegrunds muss der Gerichtshof zunächst bestimmen, ob die angefochtene Erhebung ein Entgelt oder eine Steuer ist.

B.3. Damit eine Abgabe als ein Entgelt qualifiziert werden kann, ist es nicht nur erforderlich, dass es sich dabei um die Vergütung für eine Dienstleistung handelt, die die öffentliche Hand zugunsten des individuell betrachteten Abgabepflichtigen erbringt, sondern auch, dass sie rein entschädigender Art ist, so dass ein vernünftiges Verhältnis zwischen dem Gestehungspreis oder dem Wert der erbrachten Dienstleistung und dem Betrag, den der Abgabepflichtige schuldet, bestehen muss.

B.4.1. Das System ist so konzipiert, dass die Einnahmen aus der angefochtenen Erhebung 1.800.000 Euro betragen. Dieser Betrag entspricht nach Darlegung des Autors des Dekrets den Kosten, die der CWaPE durch die Verwaltung des Systems der Grünstromzertifikate entstehen.

Die Erzeuger, die eine Anlage mit einer Nennleistung bis zu 10 kW besitzen, sind viel zahlreicher als die Erzeuger, deren Anlage eine Nennleistung über 10 kW aufweist, doch sie produzieren zusammen eine viel geringere Menge Elektrizität. So gab es laut den Zahlenangaben im Jahresbericht 2012 der CWaPE am 31. Dezember 2012 440 Produktionsstandorte mit einer Leistung über 10 kW, deren Gesamtleistung fast 1.170 MW betrug, und mehr als 98.000 Produktionsstandorte mit einer Nennleistung unter 10 kW und einer Gesamtleistung von fast 540 MW.

B.4.2. Die CWaPE verwaltet das System der Grünstromzertifikate für alle Erzeuger von Elektrizität aus erneuerbaren Energiequellen und/oder aus hochwertiger Kraft-Wärme-Kopplung, ungeachtet der Leistung ihrer Anlage. Die Verwaltung des Systems der Grünstromzertifikate kommt allen Erzeugern, die solche erhalten, zugute. Ein Teil der durch diese Verwaltung entstehenden Kosten entspricht den Dienstleistungen der CWaPE zugunsten der Erzeuger, deren Anlage eine Nennleistung über 10 kW aufweist, und ein anderer Teil dieser Kosten entspricht den Dienstleistungen der CWaPE zugunsten der Erzeuger, deren Anlage eine Nennleistung von höchstens 10 kW aufweist.

B.4.3. Ohne dass genau die Kosten der Dienstleistungen der CWaPE zugunsten einerseits der Erzeuger, deren Anlage eine Nennleistung über 10 kW aufweist, und andererseits der Erzeuger, deren Anlage eine Nennleistung von höchstens 10 kW aufweist, bestimmt werden müssen, genügt die Feststellung, dass zwar die angefochtene Erhebung so berechnet ist, dass sie die durch die Verwaltung der Grünstromzertifikate entstehenden Gesamtkosten deckt, doch sie ist nur durch einen Teil der Nutznießer dieser Zertifikate zu entrichten, so dass der Betrag der Erhebung zu Lasten jedes einzelnen Abgabepflichtigen notwendigerweise höher ist als die Kosten der Dienstleistungen, die ihm individuell geboten werden.

Außerdem wird der Betrag der Erhebung berechnet, ohne die Zahl der dem Abgabepflichtigen gewährten Grünstromzertifikate und ohne den betreffenden Sektor der Elektrizitätserzeugung aus erneuerbaren Energiequellen zu berücksichtigen. Der Betrag wird ebenfalls nicht pro Erzeugungseinheit festgelegt, sondern ausschließlich entsprechend der Anzahl der mit der Anlage erzeugten MWh, die für die Gewährung der Grünstromzertifikate angerechnet werden.

B.5. Folglich steht der Betrag der in den angefochtenen Bestimmungen vorgesehenen Erhebung nicht im Verhältnis zu den Dienstleistungen der CWaPE zugunsten der einzeln betrachteten Abgabepflichtigen. Die betreffende Erhebung stellt also kein Entgelt, sondern eine Steuer dar.

B.6. Aus den Artikeln 170 § 2 und 172 Absatz 2 der Verfassung ist abzuleiten, dass keinerlei Steuer erhoben werden kann und dass keinerlei Steuerbefreiung gewährt werden kann ohne die Zustimmung der Steuerpflichtigen, die durch ihre Vertreter ausgedrückt wird. Daraus ergibt sich, dass die Angelegenheit der Steuern eine Zuständigkeit ist, die im vorliegenden Fall durch die Verfassung dem Dekret vorbehalten wird, und dass jede Befugnisübertragung, die sich auf die Festlegung eines der wesentlichen Bestandteile der Steuer bezieht, grundsätzlich verfassungswidrig ist.

Die vorerwähnten Verfassungsbestimmungen gehen jedoch nicht soweit, dass sie den Dekretgeber verpflichten würden, jeden Aspekt einer Steuer oder einer Befreiung selbst zu regeln. Eine Zuständigkeit, die einer anderen Behörde erteilt wird, steht nicht im Widerspruch zum Legalitätsprinzip, sofern die Ermächtigung ausreichend präzise umschrieben ist und sich auf die Ausführung von Maßnahmen bezieht, deren wesentliche Bestandteile vorher durch den Dekretgeber festgelegt wurden.

Zu den wesentlichen Bestandteilen der Steuer gehören die Bestimmung der Steuerpflichtigen, der Steuergegenstand, die Besteuerungsgrundlage, der Steuersatz und die etwaigen Steuerbefreiungen.

B.7.1. Durch die angefochtenen Bestimmungen wird eine Verteilungssteuer eingeführt. Der Dekretgeber hat die diesem Beitrag unterliegenden Steuerpflichtigen in dem angefochtenen Artikel 10 § 2 bestimmt. Er hat ebenfalls den Steuergegenstand bestimmt, da die Erhebung pro erzeugte MWh Elektrizität, die für die Gewährung von Grünstromzertifikaten angerechnet wird, geschuldet ist, sowie die Besteuerungsgrundlage, da die Erhebung entsprechend der von jedem einzelnen Abgabepflichtigen erzeugten und für die Gewährung von Grünstromzertifikaten anrechenbaren Anzahl erzeugter MWh berechnet wird.

Bezüglich des Steuersatzes hat der Dekretgeber präzisiert, dass er in Euro je MWh ausgedrückt ist und sich ergibt aus dem Ergebnis eines Bruchs, dessen Zähler 1.800.000 und dessen Nenner die geschätzte Gesamtzahl MWh ist, die durch sämtliche steuerpflichtigen Elektrizitätserzeuger produziert werden. Das einzige Element, das der Dekretgeber nicht selbst festgelegt hat, ist also die Schätzung der Gesamtzahl der durch die Abgabepflichtigen erzeugten MWh. Diese Schätzung muss durch die CWaPE vorgenommen werden, « je nach den technischen Eigenschaften der Anlagen, den historischen Daten und den äußeren Elementen, die die Erzeugung beeinflussen » (angefochtener Artikel 11 § 1).

B.7.2. Die CWaPE ist die autonome Regulierungsbehörde der wallonischen Elektrizitäts- und Gasmärkte. Sie ist also die am besten geeignete Behörde, um die Schätzung der gesamten Elektrizitätsproduktion aus erneuerbaren Energiequellen und/oder hochwertiger Kraft-Wärme-Kopplung für einen bestimmten Zeitraum vorzunehmen, denn sie sammelt und analysiert die Daten, anhand deren diese Schätzung vorgenommen werden kann. Es ist also gerechtfertigt, dass der Dekretgeber diese Aufgabe der CWaPE übertragen hat, das heißt der spezialisierten autonomen gemeinnützigen Einrichtung, die über die erforderliche Sachkenntnis verfügt.

B.7.3. Des Weiteren sprechen die Artikel 170 § 2 und 172 Absatz 2 der Verfassung genauso wenig dagegen, dass der Gesetzgeber in einer bestimmten technischen Angelegenheit einer autonomen Verwaltungsbehörde spezifische Ausführungsbefugnisse erteilt, wobei diese Behörde im Übrigen weiterhin sowohl der gerichtlichen als auch der parlamentarischen Kontrolle unterliegt.

Der Dekretgeber hat selbst die Berechnungsweise des Steuersatzes sowie die Elemente dieser Berechnung, von denen er Kenntnis hatte, festgelegt, nämlich den Gesamtbetrag der auf die Steuerpflichtigen zu verteilenden Summe und die bei der Schätzung der Produktion zu berücksichtigenden Kriterien. Die Bestimmung der geschätzten Gesamtproduktion von Elektrizität durch die Steuerpflichtigen, anhand deren anschließend die Bruchzahl für die Aufteilung der Steuer unter ihnen errechnet werden kann, ist als eine technische Angabe anzusehen, so dass die angefochtene Befugnisübertragung sich nicht auf einen der wesentlichen Bestandteile der Steuer bezieht, die durch den Dekretgeber festgelegt worden sind.

B.7.4. Im vorliegenden Fall wird der Steuersatz auf der Grundlage einer Schätzung *a priori* der Gesamtzahl MWh, die während des betreffenden Zeitraums erzeugt werden, festgelegt, während der Betrag der Steuer anhand der tatsächlich erzeugten Anzahl MWh errechnet wird. Eine Schätzung, die erheblich unter der tatsächlich erzeugten Menge MWh liegen würde, hätte zur Folge, dass das eingenommene Steueraufkommen deutlich höher wäre als der einzunehmende Betrag und dass jeder Steuerpflichtige also eine zu hohe Steuer im Vergleich zu dem Betrag, dessen Zahlung er hätte erwarten können, zahlen würde. Eine solche Folge würde im Widerspruch zum Grundsatz der Vorhersehbarkeit der Steuer stehen.

Folglich muss in einem solchen Fall *a posteriori* eine Berichtigung des von jedem einzelnen Steuerpflichtigen entrichteten Steuerbetrags vorgenommen werden.

B.8. Der erste Klagegrund ist unbegründet.

In Bezug auf den zweiten Klagegrund

B.9.1. Der zweite Klagegrund ist abgeleitet aus einem Verstoß gegen die Artikel 10, 11 und 172 der Verfassung. Im ersten Teil dieses Klagegrunds bemängeln die klagenden Parteien einen ungerechtfertigten Behandlungsunterschied zwischen den Erzeugern von Elektrizität aus erneuerbaren Energiequellen und/oder hochwertiger Kraft-Wärme-Kopplung, die eine Anlage mit einer Nennleistung über 10 kW betreiben, und den Erzeugern, die eine Anlage mit einer Nennleistung bis zu 10 kW betreiben. Im zweiten Teil dieses Klagegrunds bemängeln sie eine ungerechtfertigte Gleichbehandlung aller Elektrizitätsproduzenten, die eine Anlage mit einer Nennleistung über 10 kW betreiben, da ein einheitlicher Tarif pro erzeugter MWh angewandt werde, obwohl die Dienstleistungen der CWaPE zugunsten einer Anlage die gleichen seien und die gleichen Kosten verursachten, ungeachtet der damit erzeugten Gesamtmenge Elektrizität.

B.9.2. Die Artikel 10 und 11 der Verfassung gewährleisten den Grundsatz der Gleichheit und Nichtdiskriminierung. Artikel 172 der Verfassung stellt eine besondere Anwendung dieses Grundsatzes in Steuersachen dar.

B.10.1. Der im ersten Teil des zweiten Klagegrunds durch die klagenden Parteien bemängelte Behandlungsunterschied beruht auf dem Kriterium der Nennleistung der Anlage zur Elektrizitätsproduktion aus erneuerbaren Energiequellen oder hochwertiger Kraft-Wärme-Kopplung. Nur die Erzeuger, deren Anlage eine Nennleistung über 10 kW aufweist, schulden die durch die angefochtenen Bestimmungen eingeführte Steuer.

B.10.2. Aus den Vorarbeiten zum Dekret der Wallonischen Region vom 18. Juli 2012 « zur ersten Anpassung des allgemeinen Einnahmenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2012 », das Bestimmungen enthält, die den angefochtenen Bestimmungen ähnlich sind, geht hervor, dass der Dekretgeber den Standpunkt vertreten hat, dass es nicht gerechtfertigt sei, die Erzeuger mit einer Anlage mit einer Nennleistung bis zu 10 kW zu besteuern, « damit die Erhebung geringerer Beträge vermieden wird, [...] angesichts der Verwaltungskosten », die durch diese Erhebung verursacht würden.

Aus dem Bericht des Haushaltsausschusses geht ebenfalls hervor, dass der Dekretgeber die kleinen Erzeuger befreien und « diese Summe bei den großen Erzeugern [...] holen [wollte], deren Logik alleine in einer finanziellen Rentabilität besteht » (*Parl. Dok.*, Wallonisches Parlament, 2011-2012, 5-IVa/3, S. 13).

B.10.3. Der Dekretgeber verfügt über einen breiten Ermessensspielraum, um Steuern einzuführen und die Abgabepflichtigen zu bestimmen. Der Gerichtshof darf die politischen Entscheidungen des Dekretgebers sowie die Gründe, auf denen sie beruhen, nur ahnden, wenn sie nicht vernünftig gerechtfertigt sind. In diesem Fall konnte der Dekretgeber aus Gründen der Sozialpolitik und der Energiepolitik, insbesondere um die Erzeugung von Elektrizität aus erneuerbaren Energiequellen und/oder hochwertiger Kraft-Wärme-Kopplung durch Privatpersonen zu fördern, vernünftigerweise den Standpunkt vertreten, dass es angebracht war, nur die Elektrizitätserzeuger zu besteuern, die diese Tätigkeit in einer Logik der finanziellen Rentabilität ausüben. Diesbezüglich wird nicht angeführt, dass das Kriterium einer Nennleistung über oder unter 10 kW nicht relevant wäre angesichts dieser Zielsetzung.

Im Übrigen ist es ebenfalls nicht unvernünftig, dass der Dekretgeber es vermeidet, eine Steuer einzuführen, deren Aufkommen allzu gering wäre, um die durch ihre Beitreibung verursachten Verwaltungskosten zu rechtfertigen.

B.11.1. Im zweiten Teil dieses Klagegrunds werfen die klagenden Parteien dem Dekretgeber vor, für alle Erzeuger, die eine Anlage mit einer Nennleistung über 10 kW betrieben, den gleichen, in Euro je produzierte MWh ausgedrückten Steuersatz vorgesehen zu haben. Die Anwendung dieses Steuersatzes führe dazu, dass der Betrag der Erhebung mit der erzeugten Menge an Elektrizität steige. Die klagenden Parteien sind der Auffassung, dass der Dekretgeber, indem er das Ziel verfolge, die Vergütung der Dienstleistungen der CWaPE zugunsten der Nutznießer von Grünstromzertifikaten zu gewährleisten, eine identische Erhebung für jeden Abgabepflichtigen, der Eigentümer eine Anlage sei, hätte vorsehen müssen, ungeachtet der erzeugten Menge an Elektrizität.

B.11.2. Wie in B.5 dargelegt wurde, ist die durch die angefochtenen Bestimmungen eingeführte Abgabe eine Steuer und kein Entgelt. Es handelt sich nicht um die Vergütung der Dienstleistungen der CWaPE anlässlich der Erteilung von Grünstromzertifikaten. Der Dekretgeber kann also, ohne gegen das Legalitätsprinzip in Steuersachen zu verstoßen, vorsehen, dass der Betrag der Steuer im Verhältnis zur erzeugten Menge an Elektrizität steht. Eine solche Entscheidung erscheint umso weniger unvernünftig, als sich daraus eine proportionale Wechselwirkung zwischen der Höhe der durch den Erzeuger erzielten finanziellen Vorteile, die mit der Menge der erzeugten Elektrizität steigen, und dem Betrag der Erhebung, den er entrichten muss, ergibt.

B.12. Der zweite Klagegrund ist unbegründet.

In Bezug auf den dritten Klagegrund

B.13.1. Der dritte Klagegrund ist abgeleitet aus einem Verstoß gegen Artikel 6 § 1 VII Absatz 2 Buchstabe d) des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen und bezieht sich auf Artikel 12 Absatz 2 des angefochtenen Dekrets, insofern diese Bestimmung die Abwälzung der Gebühr auf die Verbraucher verbiete. Die klagenden Parteien werfen dem Dekretgeber vor, mit diesem Verbot gegen die föderale Zuständigkeit für die Tarifierung im Bereich der Energiepolitik verstoßen zu haben.

B.13.2. Kraft Artikel 6 § 1 VII des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen in der zum Zeitpunkt der Annahme des angefochtenen Dekrets anwendbaren Fassung sind die Regionen zuständig für:

« was die Energiepolitik betrifft: die regionalen Aspekte der Energie und auf jeden Fall:

[...]

f) die neuen Energiequellen mit Ausnahme derjenigen, die mit der Kernenergie verbunden sind,

[...]

Die Föderalbehörde ist jedoch zuständig für Angelegenheiten, die aufgrund der technischen und wirtschaftlichen Unteilbarkeit eine homogene Anwendung auf nationaler Ebene erforderlich machen, und zwar für:

[...]

d) die Tarife ».

B.13.3. Der Sondergesetzgeber hat die Energiepolitik folglich als eine geteilte ausschließliche Zuständigkeit verstanden, innerhalb deren die Festlegung der Tarife weiterhin im Zuständigkeitsbereich des föderalen Gesetzgebers liegt.

B.14.1. Indem er es den Erzeugern, die zur Zahlung der durch Artikel 10 des angefochtenen Dekrets eingeführten Steuer verpflichtet sind, verboten hat, deren Belastung auf die Verbraucher abzuwälzen, hat der Dekretgeber keine Maßnahme zur Regelung der Tarife im Energiebereich ergriffen.

Die angefochtene Bestimmung beschränkt sich nämlich darauf, die tatsächlichen Steuerpflichtigen zu bestimmen und zu verhindern, dass andere Personen an Stelle dieser Abgabepflichtigen für deren Kosten aufkommen müssen. Die Bestimmung derjenigen, die eine Steuer schulden, gehört zum Zuständigkeitsbereich des Dekretgebers, wenn er eine Steuer auf der Grundlage von Artikel 170 § 2 der Verfassung einführt.

Außerdem betrifft der angefochtene Artikel 12 Absatz 2 nicht die Kosten der Lieferanten für den Erhalt der Grünstromzertifikate und deren Verrechnung mit den Tarifen für den Endkunden, so dass damit nicht auf die Zuständigkeit übergegriffen wird, die der föderale Gesetzgeber durch Artikel 20^{quater} des Gesetzes vom 29. April 1999 über die Organisation des Elektrizitätsmarktes ausübt. Er betrifft ebenfalls nicht die Tarife der Netzbetreiber zu Lasten der Erzeuger (Einspeisungstarife), beeinflusst nicht den Preis, der dem Endbenutzer in Rechnung gestellt werden kann, und wirkt sich somit nicht auf die Tarifstruktur aus.

Aus dem Vorstehenden ergibt sich, dass der Dekretgeber die föderale Zuständigkeit nicht verletzt hat und dass er deren Ausübung nicht unmöglich macht oder übermäßig erschwert.

B.14.2. Der dritte Klagegrund ist unbegründet.

In Bezug auf den vierten Klagegrund

B.15.1. In einem ersten Teil ihres vierten Klagegrunds machen die klagenden Parteien geltend, dass die angefochtenen Bestimmungen gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit den Artikeln 28 bis 30 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union (AEUV), mit dem Verbot, Abgaben gleicher Wirkung zu erheben, sowie mit dem Grundsatz des freien Warenverkehrs verstießen, indem eine Steuer auferlegt werde, die die wallonische grüne Energie der anderswo erzeugten grünen Energie gegenüber benachteilige.

B.15.2. Dem Gerichtshof der Europäischen Union zufolge «ist eine in- oder ausländischen Waren wegen eines Grenzüberschritts einseitig auferlegte, noch so geringe finanzielle Belastung, wenn sie kein Zoll im eigentlichen Sinne ist, unabhängig von ihrer Bezeichnung und der Art ihrer Erhebung eine Abgabe gleicher Wirkung im Sinne von [Artikel 28 des AEUV]» (EuGH, 9. September 2004, C-72/03, *Carbonati Apuani*, Randnr. 20).

Insofern die fragliche Steuer nicht mit einem Grenzüberschritt zusammenhängt, fällt sie nicht in den Anwendungsbereich von Artikel 28 des AEUV.

Außerdem wird von den klagenden Parteien nicht ausreichend präzisiert, in welcher Hinsicht die auferlegte Steuer den «Grundsatz des freien Warenverkehrs» und die Artikel 29 und 30 des AEUV verletzen würde.

B.15.3. Was den angeführten Verstoß gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung an sich betrifft, kann dem Dekretgeber nicht vorgeworfen werden, die fragliche Steuer nur den auf dem Gebiet der Wallonischen Region ansässigen Erzeugern von Grünstrom aufzuerlegen.

Ohne dass gar zu ermitteln ist, ob ein anderes Kriterium zur Identifizierung der Steuerpflichtigen unter anderem den Regeln der Zuständigkeitsverteilung entsprochen hätte, genügt nämlich die Feststellung, dass die klagenden Parteien kein einziges Element beigebracht haben, anhand dessen bestritten werden könnte, dass die von der CWaPE geleisteten Dienste im Wesentlichen zugunsten der auf dem Gebiet der Wallonischen Region ansässigen Stromerzeuger geleistet werden.

Obwohl die angefochtenen Bestimmungen kein Entgelt eingeführt haben, entbehrt es also nicht einer vernünftigen Rechtfertigung, die Erzeuger von Elektrizität aus erneuerbaren Energiequellen und/oder aus hochwertiger Kraft-Wärme-Kopplung, die in der Wallonischen Region ansässig und die ersten Begünstigten der von der CWaPE geleisteten Dienste sind, die beanstandete Steuer tragen zu lassen.

B.16.1. In einem zweiten Teil ihres Klagegrunds werfen die klagenden Parteien dem Dekretgeber vor, gegen Artikel 6 § 1 VI Absätze 3 und 4 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 sowie gegen die Regeln der Wirtschafts- und Währungsunion verstoßen zu haben.

B.16.2. Die Ausübung der eigenen Steuerkompetenz durch eine Region darf nicht der gesamten Staatsauffassung Abbruch tun, so wie diese in den aufeinander folgenden Staatsreformen und in den jeweiligen Sonder- und ordentlichen Gesetzen zur Bestimmung der jeweiligen der Föderalbehörde, der Gemeinschaften und der Regionen zum Ausdruck kommt. Aus der Gesamtheit dieser Bestimmungen, insbesondere aus Artikel 6 § 1 VI Absatz 3 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 - eingefügt durch Artikel 4 § 8 des Sondergesetzes vom 8. August 1988 -, und aus Artikel 49 § 6 Absatz 3 des Sondergesetzes vom 16. Januar 1989 bezüglich der Finanzierung der Gemeinschaften und Regionen geht hervor, dass die belgische Staatsstruktur auf einer Wirtschafts- und Währungsunion beruht, die durch einen integrierten Markt und durch die einheitliche Währung gekennzeichnet wird.

Obwohl Artikel 6 § 1 VI Absatz 3 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 mit der Zuständigkeitszuweisung an die Regionen auf dem Gebiet der Wirtschaft zusammenhängt, gilt diese Bestimmung als die ausdrückliche Willensäußerung des Sondergesetzgebers, eine einheitliche Grundregelung der Wirtschaftsorganisation in einem integrierten Markt aufrechtzuerhalten.

B.16.3. Der Gerichtshof hat jedoch in B.15.2 geurteilt, dass die fragliche Steuer nicht als ein Zoll oder eine Abgabe gleicher Wirkung anzusehen ist. Sie ist genauso wenig als eine protektionistische Steuer zuungunsten der aus den anderen Komponenten des Staates stammenden Produktion zu betrachten.

Die klagenden Parteien weisen somit nicht nach, in welcher Hinsicht die angefochtenen Bestimmungen gegen den Grundsatz der Wirtschaftsunion und der Währungseinheit verstoßen würden.

B.17. Der vierte Klagegrund ist unbegründet.

Aus diesen Gründen:

Der Gerichtshof

weist die Klage zurück.

Erlassen in französischer, niederländischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, am 10. Juli 2014.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux

Der Präsident,
J. Spreutels

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2014/36463]

20 JUNI 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de financiering door het Hermes-fonds van de compensatie van de minder inkomsten van de NV Liefkenshoektunnel ten gevolge van het tolvrij maken van de Liefkenshoektunnel

DE VLAAMSE REGERING,

Gelet op het decreet van 8 juli 2011 houdende regeling van de begroting, de boekhouding, de toekenning van subsidies en de controle op de aanwending ervan, en de controle door het Rekenhof, gewijzigd bij de decreten van 13 juli 2012, 9 november 2012, 5 juli 2013 en 6 december 2013;

Gelet op het decreet van 21 december 2001 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 2001, artikel 41, § 4, c) en § 5;

Gelet op het decreet van 20 december 2013 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2014, artikel 127;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 12 juni 2014;

Op voorstel van de Vlaamse minister van economie, buitenlands beleid, landbouw en plattelandsbeleid;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Aan de Dienst met Afzonderlijk Beheer “Vlaams Infrastructuurfonds” wordt een bedrag toegekend van 2.500.000 euro, dat wordt gestort op rekeningnummer BE28 3751 1109 7920.

Dat bedrag wordt aangewend ter financiering van de compensatie van de minder inkomsten van de NV Liefkenshoektunnel ten gevolge van het tolvrij maken van de Liefkenshoektunnel tijdens de werken aan de N49.

Dat bedrag wordt aangerekend op het begrotingsartikel EC0/1EC-A-5-Y/IS (ESR-code 41.30) het Fonds voor Flankerend Economisch beleid (Hermesfonds).

Art. 2. Een afschrift van dit besluit wordt ter kennisgeving toegestuurd aan het Vlaams Parlement, het Rekenhof en het Departement Financiën en Begroting.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de datum van goedkeuring door de Vlaamse Regering.

Art. 4. De Vlaamse minister, bevoegd voor de economie, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 20 juni 2014.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
De Vlaamse minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelands-beleid,
K. PEETERS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2014/36463]

20 JUIN 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand portant financement par le Fonds Hermes de la compensation des moindres revenus de la SA Liefkenshoektunnel suite à l'exemption de péage du tunnel Liefkenshoek

LE GOUVERNEMENT FLAMAND,

Vu le décret du 8 juillet 2011 réglant le budget, la comptabilité, l'attribution de subventions et le contrôle de leur utilisation, et le contrôle par la Cour des Comptes, modifié par les décrets des 13 juillet 2012, 9 novembre 2012, 5 juillet 2013 et 6 décembre 2013 ;

Vu le décret du 21 décembre 2001 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 2001, notamment l'article 41, § 4, c), et § 5 ;

Vu le décret du 20 décembre 2013 contenant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2014, notamment l'article 127 ;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 12 juin 2014 ;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Au Service à Gestion Séparée Vlaams Infrastructuurfonds est octroyé un montant de 2.500.000 euros, qui est versé au numéro de compte BE28 3751 1109 7920.

Ce montant est utilisé pour le financement de la compensation des moindres revenus de la S.A. Liefkenshoektunnel suite à l'exemption de péage du tunnel Liefkenshoek pendant les travaux à la N49.

Ce montant est imputé à l'article budgétaire EC0/1EC-A-5-Y/IS (ESR-code 41.30) du Fonds voor Flankerend Economisch beleid (Fonds Hermes).

Art. 2. Une copie du présent arrêté est transmise, à titre d'information, au Parlement flamand, à la Cour des Comptes et au Département des Finances et du Budget.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur à la date de son adoption par le Gouvernement flamand.

Art. 4. Le Ministre flamand ayant l'économie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté. Bruxelles, le 20 juin 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
Le Ministre flamand de l'Économie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité
K. PEETERS

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2014/36466]

4 JULI 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van diverse besluiten wat betreft de opheffing van het intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid Koninklijk Museum voor Schone Kunsten Antwerpen en de integratie van taken in het departement Cultuur, Jeugd, Sport en Media

De Vlaamse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 87, § 1, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Gelet op het bijzonder decreet van 7 juli 2006 over de Vlaamse instellingen, artikel 21, eerste lid;

Gelet op de wet van 27 juni 1930 waarbij de rechtspersoonlijkheid wordt verleend aan de wetenschappelijke en kunstinstellingen welke van het Ministerie van Kunsten en Wetenschappen afhangen, artikel 2;

Gelet op het decreet van 25 juni 1992 houdende diverse bepalingen tot begeleiding van de begroting 1992, artikel 65, eerste lid;

Gelet op het kaderdecreet bestuurlijk beleid van 18 juli 2003, artikel 3, eerste lid, artikel 6, § 2 en artikel 7, derde lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 september 1931 Koninklijk Museum voor Schone Kunsten te Antwerpen – Rechtspersoonlijkheid;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 3 juni 2005 met betrekking tot de organisatie van de Vlaamse administratie;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 31 maart 2006 tot operationalisering van het beleidsdomein Cultuur, Jeugd, Sport en Media;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 11 april 2008 betreffende het financiële en materiële beheer van de dienst met afzonderlijk beheer Beheersdienst van Koninklijk Museum voor Schone Kunsten in Antwerpen;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 19 september 2008 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap Koninklijk Museum voor Schone Kunsten Antwerpen;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2009 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 19 mei 2014;

Gelet op advies 56.434/3 van de Raad van State, gegeven op 23 juni 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende de beslissing van de Vlaamse Regering van 20 september 2013 om het aantal entiteiten bij de Vlaamse administratie te beperken;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 2 van het koninklijk besluit van 22 september 1931 Koninklijk Museum voor Schone Kunsten te Antwerpen – Rechtspersoonlijkheid, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 15 juli 2011, wordt na de woorden "als volgt" de opsomming vervangen door wat volgt:

1° het hoofd van het Departement Cultuur, Jeugd, Sport en Media of diens afgevaardigde;

2° het personeelslid, dat optreedt als hoofdconservator en belast is met de dagelijkse leiding van het Koninklijk Museum voor Schone Kunsten Antwerpen;

3° een afgevaardigde van de stad Antwerpen;

4° een afgevaardigde van de provincie Antwerpen;

5° een lid van het wetenschappelijk personeel;

6° vier leden gekozen onder de wetenschappelijke of artistieke persoonlijkheden die belang stellen in het Koninklijk Museum voor Schone Kunsten Antwerpen en onder de schenkers.

De afgevaardigde van het Vlaams ministerie van Cultuur, Jeugd, Sport en Media blijft deel uitmaken van de commissie, vermeld in het eerste lid, tot op het ogenblik dat het agentschap Kunsten en Erfgoed wordt opgeheven."

Art. 2. In artikel 7 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 15 juli 2011, worden de woorden "het hoofd van het intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid Koninklijk Museum voor Schone Kunsten Antwerpen" vervangen door de woorden "het personeelslid dat optreedt als hoofdconservator en belast is met de dagelijkse leiding van het Koninklijk Museum voor Schone Kunsten Antwerpen".

Art. 3. In artikel 24, § 1, van het besluit van de Vlaamse Regering van 3 juni 2005 met betrekking tot de organisatie van de Vlaamse administratie, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 24 april 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het woord "drie" wordt vervangen door het woord "twee";

2° punt 3° wordt opgeheven.

Art. 4. Aan artikel 3 van het besluit van de Vlaamse Regering van 31 maart 2006 tot operationalisering van het beleidsdomein Cultuur, Jeugd, Sport en Media wordt een punt 4° toegevoegd, dat luidt als volgt:

“4° het beheer van de wetenschappelijke instelling Koninklijk Museum voor Schone Kunsten Antwerpen.”

Art. 5. In artikel 4 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° aan het eerste lid worden een punt 5° tot en met 7° toegevoegd, die luiden als volgt:

“5° de verwerving, de bouw, het beheer, de exploitatie, het onderhoud en de vervreemding van onroerende goederen en infrastructuren;

6° het verlenen van gereguleerde subsidies en andere vormen van financiële tussenkomsten met een gereguleerd karakter;

7° het toestaan van de bewaargeving en de bruiklening van de kunstwerken, die zijn ingeschreven in de inventarissen van het departement.”

2° er wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt:

“Wat de onroerende goederen en infrastructuur betreft die behoren tot het domein van de Vlaamse Gemeenschap of het Vlaamse Gewest, is de delegatie tot vervreemding, vermeld in het eerste lid, 5°, beperkt tot de beslissing tot wijziging van de bestemming, of tot het onttrekken van een onroerend goed aan zijn bestemming, voor zover die beslissing onverwijld ter kennis wordt gebracht van het lid van de Vlaamse Regering dat bevoegd is voor het algemeen beleid inzake vastgoedbeheer.”

Art. 6. Artikel 8 van het besluit van de Vlaamse Regering van 11 april 2008 betreffende het financiële en materiële beheer van de dienst met afzonderlijk beheer Beheersdienst van Koninklijk Museum voor Schone Kunsten in Antwerpen, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 1 juni 2012, wordt vervangen door wat volgt:

“Art. 8. De lijnmanager van het Departement Cultuur, Jeugd, Sport en Media of zijn gemandateerde is beheerder en gedelegeerd ordonnateur van het Koninklijk Museum voor Schone Kunsten in Antwerpen.”

Art. 7. In artikel 15 van hetzelfde besluit wordt het derde lid opgeheven.

Art. 8. In artikel 3, eerste lid, 8° van het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2009 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 7 juli 2010, wordt punt q) opgeheven.

Art. 9. Het besluit van de Vlaamse Regering van 19 september 2008 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap Koninklijk Museum voor Schone Kunsten Antwerpen wordt opgeheven.

Art. 10. De vastleggings- en vereffeningskredieten van programma HE0 van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap, de genomen reserveringen in de vorm van vastleggingen en vereffeningen en de beschikbare kredieten op basisallocaties en begrotingsartikelen van het intern verzelfstandigd agentschap Koninklijk Museum voor Schone Kunsten Antwerpen, met in begrip van de dienst met afzonderlijk beheer “Beheersdienst van het Koninklijk Museum voor Schone Kunsten in Antwerpen” worden op de datum van de inwerkingtreding van dit besluit overgeheveld naar de passende basisallocaties en begrotingsartikelen die naar aanleiding van de fusie of opheffing zijn ontstaan.

Art. 11. Dit besluit treedt in werking op 1 augustus 2014.

Art. 12. De Vlaamse minister, bevoegd voor de culturele aangelegenheden, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 4 juli 2014.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur,
J. SCHAUVLIEGE

—————
TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2014/36466]

4 JUILLET 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant divers arrêtés en ce qui concerne la suppression de l'agence autonomisée interne sans personnalité juridique « Koninklijk Museum voor Schone Kunsten Antwerpen » (Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers) et l'intégration de certaines tâches dans le Département de la Culture, de la Jeunesse, des Sports et des Médias

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, § 1^{er}, modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993 ;

Vu le décret spécial du 7 juillet 2006 relatif aux institutions flamandes, notamment l'article 21, premier alinéa ;

Vu la loi du 27 juin 1930, accordant la personnalité civile aux établissements scientifiques et artistiques dépendant du Ministère des Sciences et des Arts, notamment l'article 2 ;

Vu le décret du 25 juin 1992 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 1992, notamment l'article 65, premier alinéa ;

Vu le décret cadre sur la politique administrative du 18 juillet 2003, notamment l'article 3, alinéa premier, l'article 6, § 2, et l'article 7, troisième alinéa ;

Vu l'arrêté royal du 22 septembre 1931 Musée royal des beaux-arts d'Anvers - Personnalité civile ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 juin 2005 relatif à l'organisation de l'Administration flamande ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 31 mars 2006 portant opérationnalisation du domaine politique de la Culture, de la Jeunesse, des Sports et des Médias ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 11 avril 2008 relatif à la gestion financière et matérielle du service à gestion séparée « Beheersdienst van het Koninklijk Museum voor Schone Kunsten in Antwerpen » (Service de gestion du Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers) ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 septembre 2008 portant création de l'agence autonomisée interne « Koninklijk Museum voor Schone Kunsten Antwerpen » (Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers) ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 2009 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand ;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 19 mai 2014 ;

Vu l'avis 56.434/3 du Conseil d'État, donné le 23 juin 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Considérant la décision du Gouvernement flamand du 20 septembre 2013 de limiter le nombre d'entité dans l'administration flamande ;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 2 de l'arrêté royal du 22 septembre 1931 Musée royal des beaux-arts d'Anvers - Personnalité civile, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 juillet 2011, l'énumération figurant après les mots « de la façon suivante » est remplacée par ce qui suit :

« 1^o le chef du Département de la Culture, de la Jeunesse, des Sports et des Médias ou son délégué ;

2^o le membre du personnel agissant comme conservateur en chef et étant chargé de la direction journalière du « Koninklijk Museum voor Schone Kunsten Antwerpen » ;

3^o un délégué de la ville d'Anvers ;

4^o un délégué de la province d'Anvers ;

5^o un membre du personnel scientifique ;

6^o quatre membres choisis parmi les personnalités scientifiques ou artistiques s'intéressant au « Koninklijk Museum voor Schone Kunsten Antwerpen » et parmi les donateurs.

Le délégué du Ministère flamand de la Culture, de la Jeunesse, des Sports et des Médias continue à faire partie de la commission visée à l'alinéa premier, jusqu'au moment où l'« Agentschap Kunsten en Erfgoed » (Agence Arts et Patrimoine) est supprimée. ».

Art. 2. Dans l'article 7 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 juillet 2011, les mots « du chef de l'agence autonomisée interne sans personnalité juridique « Koninklijk Museum voor Schone Kunsten Antwerpen » sont remplacés par les mots « du membre du personnel agissant comme conservateur en chef et étant chargé de la direction journalière du « Koninklijk Museum voor Schone Kunsten Antwerpen ». ».

Art. 3. A l'article 24, § 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement du 3 juin 2005 relatif à l'organisation de l'administration flamande, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 avril 2009, sont apportées les modifications suivantes :

1^o le mot « trois » est remplacé par le mot « deux » ;

2^o le point 3^o est abrogé.

Art. 4. A l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 31 mars 2006 portant opérationnalisation du domaine politique de la Culture, de la Jeunesse, des Sports et des Médias, il est ajouté un point 4^o, rédigé comme suit :

« 4^o la gestion de l'établissement scientifique « Koninklijk Museum voor Schone Kunsten Antwerpen ». ».

Art. 5. A l'article 4 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1^o à l'alinéa premier sont ajoutés les point 5^o à 7^o, rédigés comme suit :

« 5^o l'acquisition, la construction, la gérance, l'exploitation, l'entretien et l'aliénation de biens immeubles et d'infrastructures ;

6^o l'octroi de subventions réglementées et d'autres formes d'interventions financières à caractère réglementé ;

7^o le consentement des dépôts et prêts des œuvres d'art reprises dans les inventaires du Département. »

2^o il est ajouté un deuxième alinéa, rédigé comme suit :

« En ce qui concerne les biens immeubles et infrastructures appartenant au domaine de la Communauté flamande ou de la Région flamande, la délégation d'aliénation visée à l'alinéa premier, point 5^o, se limite à la décision de modifier l'affectation ou à la désaffectation d'un immeuble, pour autant que cette décision soit notifiée sans tarder au membre du Gouvernement flamand chargé de la politique générale en matière de gestion immobilière. ».

Art. 6. L'article 8 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 11 avril 2008 relatif à la gestion financière et matérielle du service à gestion séparée « Beheersdienst van het Koninklijk Museum voor Schone Kunsten Antwerpen », modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} juin 2012, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 8. Le manager de ligne du Département de la Culture, de la Jeunesse, des Sports et des Médias ou son mandataire est gestionnaire et ordonnateur délégué du « Koninklijk Museum voor Schone Kunsten Antwerpen ». ».

Art. 7. Dans l'article 15 du même arrêté, le troisième alinéa est abrogé.

Art. 8. Dans l'article 3, alinéa premier, 8^o, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 2009 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 juillet 2010, le point q) est abrogé.

Art. 9. L'arrêté du Gouvernement flamand du 19 septembre 2008 portant création de l'agence autonomisée interne « Koninklijk Museum voor Schone Kunsten Antwerpen » (Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers) est abrogé.

Art. 10. Les crédits d'engagement et de liquidation du programme HE0 du budget général des dépenses de la Communauté flamande, les réservations prises sous forme d'engagements et de liquidations et les crédits disponibles aux allocations de base et aux articles budgétaires de l'agence autonomisée interne « Koninklijk Museum voor Schone Kunsten Antwerpen », y compris le service à gestion séparée « Beheersdienst van het Koninklijk Museum voor Schone Kunsten in Antwerpen » sont transférés à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté aux allocations de base et aux articles budgétaires pertinents, créés à l'occasion de la fusion ou de la suppression.

Art. 11. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} août 2014.

Art. 12. Le Ministre flamand ayant les affaires culturelles dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 4 juillet 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture,
J. SCHAUVLIEGE

VLAAMSE OVERHEID

[C - 2014/36462]

18 JULI 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende indeling bij de gemeentewegen van de gewestweg N439 Stationsstraat tussen kilometerpunt 0,000 en 1,974 op het grondgebied van de gemeente Gavere

DE VLAAMSE REGERING,

Gelet op het Gemeentedecreet van 15 juli 2005, art. 192, gewijzigd bij Decreet van 29 juni 2012 tot wijziging van het Gemeentedecreet van 15 juli 2005;

Gelet op de beslissing van 28 april 2014 van de gemeenteraad van de gemeente Gavere;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 19 juni 2014;

Overwegende dat het betrokken weggedeelte enkel nog van plaatselijk nut is en aldus niet langer als gewestweg dient behouden te worden;

Overwegende dat het betrokken weggedeelte zich in een goede staat bevindt, zoals blijkt uit het attest van goede staat van de gemeente Gavere van 30 april 2014;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Mobiliteit en Openbare Werken;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De gewestweg N439 Stationsstraat tussen kilometerpunt 0,000 en 1,974, gelegen op het grondgebied van de gemeente Gavere, wordt ingedeeld bij de gemeentewegen.

Art. 2. De Vlaamse minister, bevoegd voor de openbare werken, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 18 juli 2014.

De minister-president van de Vlaamse regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Mobiliteit en Openbare Werken,
H. CREVITS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C - 2014/36462]

18 JUILLET 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand portant classification dans les routes communales de la route régionale N439 Stationsstraat entre les points kilométriques 0,000 et 1,974 sur le territoire de la commune de Gavere

LE GOUVERNEMENT FLAMAND,

Vu le Décret communal du 15 juillet 2005, l'art. 192, modifié par le Décret du 29 juin 2012 modifiant le Décret communal du 15 juillet 2005 ;

Vu la décision du 28 avril 2014 du conseil communal de la commune de Gavere ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 19 juin 2014 ;

Considérant que la partie de route concernée n'a plus qu'un intérêt local et que, par conséquent, elle ne doit plus être conservée en tant que route régionale ;

Considérant que la partie de la route concernée est en bon état, tel qu'il ressort de l'attestation de bon état de la commune de Gavere du 30 avril 2014 ;

Sur la proposition de la Ministre flamande de la Mobilité et des Travaux publics ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. La route régionale N439 Stationsstraat entre les points kilométriques 0,000 et 1,974, située sur le territoire de la commune de Gavere, est classée comme route communale.

Art. 2. Le Ministre flamand ayant les travaux publics dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 18 juillet 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

La Ministre flamande de la Mobilité et des Travaux publics,
H. CREVITS

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C - 2014/29517]

8 MAI 2014. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant les conditions d'organisation d'activités d'enseignement en e-learning par l'enseignement de promotion sociale

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale, tel que modifié par le décret du 20 juin 2013 portant diverses mesures en matière d'enseignement de promotion sociale, définissant ses organes de pilotage et intégrant l'e-learning dans son offre d'enseignement, l'article 120, § 1^{er};

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 2 décembre 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 6 février 2014;

Vu les protocoles de négociation du 3 mars 2014 du Comité de négociation du Secteur IX : « Enseignement » (Communauté française), du Comité des services publics provinciaux et locaux, Section II, et du Comité de négociation pour les statuts des personnels de l'enseignement libre subventionné;

Vu le protocole de négociation du 3 mars 2014 du Comité de concertation entre le Gouvernement de la Communauté française et les organes de représentation et de coordination des pouvoirs organisateurs de l'enseignement et des Centres psycho-médico-sociaux subventionnés reconnus par le Gouvernement;

Vu l'avis n° 55.822/2 du Conseil d'Etat, donné le 22 avril 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre de l'Enseignement obligatoire et de promotion sociale;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par « décret » : le décret du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale.

Art. 2. § 1^{er}. La décision de mettre en place des unités d'enseignement organisées en tout ou en partie en e-learning est soumise à l'avis préalable des organes de concertation sociale.

§ 2. Toute unité d'enseignement organisée en tout ou en partie par e-learning, en ce compris les dédoublements éventuels d'activités d'enseignement, fait l'objet d'une organisation distincte de celle organisée en présentielle.

§ 3. L'administration définit par circulaire la procédure selon laquelle les établissements l'informent de l'organisation d'unités d'enseignement organisées en tout ou en partie par e-learning.

§ 4. La durée d'une unité d'enseignement organisée en tout ou en partie en e-learning est constituée du nombre de jours situés entre la date d'ouverture de l'unité d'enseignement considérée et la date de la délibération des épreuves organisées dans le cadre d'une première session.

Art. 3. Les établissements qui organisent des activités d'enseignement en e-learning organisent en présentiel, en plus des sessions d'examens ou d'épreuves, au moins deux séances de cours (une en début et une en cours de formation). Ces plages horaires peuvent être utilisées pour :

1. présenter la méthodologie et les processus spécifiques aux activités d'enseignement organisées en e-learning;
2. pour retravailler des aspects de matière incompris;
3. pour apporter des compléments de formation;
4. pour travailler la dynamique de groupe ou pour favoriser l'accrochage scolaire des étudiants.

L'horaire des séances en présentiel et les dates des épreuves sont transmis au Service d'inspection ainsi qu'à la Direction générale de l'Enseignement non obligatoire et de la Recherche scientifique selon les procédures et modalités décidées par ceux-ci.

Lorsque plusieurs unités d'enseignement d'une même section sont organisées en tout ou en partie en e-learning, l'établissement peut organiser des séances en présentiel communes aux unités d'enseignement concernées.

Art. 4. Pour assurer l'organisation de l'unité d'enseignement en e-learning, le directeur d'établissement définit avec les chargés de cours concernés les plages horaires consacrées au suivi des étudiants et aux séances de cours en présentiel ainsi que les dates des épreuves. Ces informations sont transmises aux étudiants, par voie électronique, au plus tard au premier dixième de l'unité d'enseignement.

Moyennant l'accord de la direction, les plages horaires consacrées au suivi des étudiants peuvent être prestées par les chargés de cours, s'ils le souhaitent, en dehors de leur établissement. Dans ce cas, les chargés de cours utilisent leur propre matériel et remettent au chef d'établissement un récapitulatif de leurs prestations.

Art. 5. Les établissements qui organisent des activités d'enseignement en e-learning mettent à la disposition des étudiants et des chargés de cours une infrastructure équipée en matériel informatique suffisant leur permettant de suivre et de dispenser les cours dans l'établissement.

Art. 6. Les établissements qui organisent des activités d'enseignement en e-learning intègrent les éléments spécifiques à l'e-learning dans leur règlement d'ordre intérieur dont les conditions d'utilisation des infrastructures visées à l'article 5.

Art. 7. Le Ministre ayant l'enseignement de promotion sociale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 8 mai 2014.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

La Ministre de l'Enseignement obligatoire et de promotion sociale,
Mme M.-M. SCHYNS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2014/29517]

8 MEI 2014. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de voorwaarden voor de organisatie van e-learning-onderwijsactiviteiten door het onderwijs voor sociale promotie

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 16 april 1991 houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie, zoals gewijzigd bij het decreet van 20 juni 2013 houdende diverse maatregelen betreffende het onderwijs voor sociale promotie waarbij de sturingsorganen ervan worden bepaald en waarbij e-learning in haar onderwijsaanbod geïntegreerd wordt, inzonderheid op artikel 120, § 1;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 2 december 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 6 februari 2014;

Gelet op de Onderhandelingsprotocollen van 3 maart 2014 van het Onderhandelingscomité van Sector IX : « Onderwijs » (Franse Gemeenschap), van het Comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten, Afdeling II, en van het Onderhandelingscomité voor de statuten van het personeel van het vrij gesubsidieerd onderwijs;

Gelet op het onderhandelingsprotocol van 3 maart 2014 van het Overlegcomité tussen de Regering van de Franse Gemeenschap en de vertegenwoordigings- en coördinatieorganen van de inrichtende machten van het onderwijs en de gesubsidieerde psycho-medisch-sociale centra erkend door de Regering;

Gelet op het advies nr. 55.822/2 van de Raad van State, gegeven op 22 april 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Leerplichtonderwijs en Onderwijs voor sociale promotie;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder « decreet » : het decreet van 16 april 1991 houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie.

Art. 2. § 1. De beslissing om onderwijsseenheden te organiseren die totaal of gedeeltelijk via e-learning georganiseerd worden, wordt voor voorafgaand advies voorgelegd aan de organen van sociaal overleg.

§ 2. Elke onderwijsseenheid die totaal of gedeeltelijk via e-learning georganiseerd wordt, met inbegrip van eventuele splitsingen in tweeën van onderwijsactiviteiten, wordt afzonderlijk van het contactonderwijs georganiseerd.

§ 3. Het bestuur bepaalt bij omzendbrief de procedure volgens dewelke de instellingen informatie geven over de organisatie van onderwijsseenheden die totaal of gedeeltelijk via e-learning georganiseerd worden.

§ 4. De duur van een onderwijsseenheid die totaal of gedeeltelijk via e-learning georganiseerd wordt, bestaat uit het aantal dagen tussen de openingsdatum van de betrokken onderwijsseenheid en de datum van beraadslaging van de proeven die georganiseerd worden in het kader van een eerste zittijd.

Art. 3. De instellingen die onderwijsactiviteiten via e-learning organiseren, organiseren als contactonderwijs, naast de examens- en proefperiodes, ten minste twee lesperiodes (één in het begin en één tijdens de opleiding). Deze uurroosters kunnen gebruikt worden om :

1. de methodologie en processen voor te stellen die specifiek zijn voor de onderwijsactiviteiten die via e-learning georganiseerd worden;

2. weer aan de aspecten van de studierichtingen te werken;

3. aanvullende opleidingen te organiseren;

4. de groepsdynamiek te ontwikkelen of om de schoolherinschakeling van de studenten aan te moedigen.

De uurrooster van de zittingen die samen georganiseerd worden en de data van de proeven worden bezorgd aan de Inspectiedienst, alsook aan de Algemene Directie Niet-verplicht onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek volgens de procedures en de nader door deze te bepalen regels.

Wanneer verschillende onderwijsseenheden van eenzelfde afdeling totaal of gedeeltelijk via e-learning georganiseerd worden, kan de instelling contactzittingen organiseren die gemeen zijn aan de betrokken onderwijsseenheden.

Art. 4. Voor de organisatie van de onderwijsseenheid via e-learning bepaalt de directeur van de instelling met de docenten, de uurroosters die gewijd zijn aan de begeleiding van de studenten en de cursussen als contactonderwijs georganiseerd worden alsook de data van de proeven. Deze informatie wordt bezorgd aan de studenten, langs elektronische weg, ten laatste bij het eerste tiende van de onderwijsseenheid.

Mits de toestemming van de directie kunnen de uurroosters gewijd aan de begeleiding van studenten uitgevoerd worden door de docenten, indien gewenst, buiten hun instellingen. In dit geval gebruiken de docenten hun eigen materiaal en geeft het hoofd van de instelling een overzicht van hun prestaties.

Art. 5. De instellingen die onderwijsactiviteiten via e-learning organiseren, stellen ter beschikking van de studenten en de docenten een infrastructuur uitgerust met voldoende informatica-materiaal zodat ze cursussen kunnen volgen en geven in de instelling.

Art. 6. De instellingen die onderwijsactiviteiten via e-learning organiseren, integreren elementen die specifiek zijn voor e-learning in het huishoudelijk reglement waaronder de voorwaarden voor het gebruik van de infrastructuren bedoeld in artikel 5.

Art. 7. De Minister van Onderwijs voor sociale promotie, is belast met de uitvoering van dit besluit.
Brussel, 8 mei 2014.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Leerplichtonderwijs en Onderwijs voor sociale promotie,
Mevr. M.-M. SCHYNS

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2014/29621]

19 JUIN 2014. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant exécution du décret du 3 avril 2014 visant à promouvoir une représentation équilibrée des hommes et des femmes dans les organes consultatifs

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 3 avril 2014 destiné à promouvoir une représentation équilibrée des hommes et des femmes dans les organes consultatifs, les articles 1^{er}, § 3, alinéa 2, 2, § 2, alinéa 2 et § 3, alinéa 2, 4, alinéa 2, 6, alinéa 2, et 9;

Vu l'avis n° 55.969/4 du Conseil d'Etat, donné le 5 mai 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, 2° des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur proposition du Ministre-Président et de la Ministre de l'Égalité des Chances,

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE 1^{er}. – Dispositions générales

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° « décret » : le décret du 3 avril 2014 destiné à promouvoir une représentation équilibrée des hommes et des femmes dans les organes consultatifs;

2° « organes consultatifs » : les organes consultatifs visés par l'article 1^{er}, § 1^{er}, du décret et les subdivisions structurelles visées à l'article 1^{er}, § 2, du décret;

3° « Ministre » : le ou la Ministre qui a l'Égalité des chances dans ses attributions;

4° « Services du Gouvernement » : la Direction de l'égalité des chances du Ministère de la Communauté française.

CHAPITRE 2. — Etablissement et mise à jour de la liste des organes consultatifs tombant sous le champ d'application du décret

Art. 2. A chaque législature, dans les six mois qui suivent la date de l'installation du Gouvernement, les Services du Gouvernement communiquent au Ministre un projet de liste organisée par compétences des membres du Gouvernement, reprenant les organes consultatifs visés par le décret, après les en avoir informé et, pour chacun d'entre eux, la date de la dernière désignation de leurs membres et la date prévue de son prochain renouvellement.

Sur proposition du Ministre, le Gouvernement approuve la liste des organes consultatifs visés par le décret au plus tard à la fin du septième mois suivant son installation.

Art. 3. En cas de modification de la répartition des compétences au sein du Gouvernement, la liste visée à l'article 2 est adaptée par le Gouvernement dans un délai de deux mois à compter de la modification des compétences au sein du Gouvernement.

Si un organe consultatif est créé ou dissout en cours de législature, la liste visée à l'article 2 est adaptée par le Gouvernement dans un délai de deux mois à compter de la création ou de la dissolution de cet organe.

CHAPITRE 3. — Modalités de désignation pour les mandats vacants

Art. 4. En application de l'article 2, §§ 2 et 3 du décret, le Ministre dont relève l'organe consultatif propose au Gouvernement les candidats pour pourvoir au(x) mandat(s) vacant(s).

CHAPITRE 4. — Conditions, modalités et procédure de la dérogation

Art. 5. A l'initiative de l'organe consultatif concerné ou du Ministre dont il dépend, un dossier de demande de dérogation visé à l'article 4 du décret comprenant les éléments suivants est adressé au Ministre par le Ministre dont dépend l'organe consultatif concerné :

1° la mention de la dénomination légale de l'organe d'avis ou d'administration;

2° les références légales et réglementaires des textes relatifs à cet organe consultatif;

3° un aperçu des missions de l'organe consultatif;

4° en ce qui concerne les organes consultatifs existants : la composition actuelle de l'organe consultatif concerné, sur la base d'une liste de tous les membres effectifs et suppléants répartis également selon leur sexe, à voix délibérative ou non, au moment de l'introduction de la demande de dérogation et comprenant les informations relatives aux éventuelles instances ayant proposé des membres;

5° la composition proposée de l'organe consultatif concerné, sur la base d'une liste de tous les membres effectifs et suppléants répartis également selon leur sexe, à voix délibérative ou non, au moment de l'introduction de la demande de dérogation et comprenant les informations relatives aux éventuelles instances ayant proposé des membres;

6° l'exposé des démarches accomplies dans le but de composer l'organe consultatif conformément à l'article 3 du décret;

7° le cas échéant, la preuve que la présentation conformément à l'article 2, § 2, du décret a été effectuée sans résultat;

8° si une dérogation a déjà été octroyée pour cet organe consultatif, une évaluation de la situation nouvelle de l'organe consultatif compte tenu des efforts réalisés pour composer l'organe consultatif conformément à l'article 3 du décret;

9° un projet de motivation circonstanciée relatif aux raisons fonctionnelles ou relatives à la nature spécifique de l'organe consultatif qui ne permettent pas de remplir l'obligation visée à l'article 3 du décret;

10° toutes les autres pièces utiles à une évaluation correcte du dossier.

Art. 6. Sur proposition conjointe du Ministre et du Ministre dont relève l'organe consultatif concerné et après avoir recueilli l'avis des Services du Gouvernement, le Gouvernement statue, dans un délai de trois mois à compter de la demande de dérogation, sur la demande de dérogation prévue à l'article 4 du décret, en fonction des éléments du dossier mentionné à l'article 5.

CHAPITRE 5. — *Rapport d'évaluation*

Art. 7. Le Ministre élabore un projet de rapport contenant :

1° des informations quantitatives relatives à chaque organe consultatif repris dans la liste visée à l'article 2;

2° une analyse générale transversale de l'évolution de la représentation des hommes et des femmes dans les organes consultatifs;

3° une analyse des dérogations sollicitées et des procédures y liées;

4° les actions de sensibilisations à la représentation équilibrée des hommes et des femmes dans les organes consultatifs qui ont été menées.

Le rapport est soumis au Gouvernement qui l'approuve et le transmet au Parlement.

Art. 8. Le décret du 3 avril 2014 visant à promouvoir une représentation équilibrée des hommes et des femmes dans les organes consultatifs et le présent arrêté entrent en vigueur le 1^{er} juillet 2014.

Art. 9. Le Ministre en charge de l'Égalité des Chances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 juin 2014.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

La Ministre de la Culture, de l'Audiovisuel, de la Santé et de l'Égalité des chances,
Mme F. LAANAN

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C - 2014/29621]

19 JUNI 2014. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende uitvoering van het decreet van 3 april 2014 tot bevordering van een evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in de adviesorganen

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 3 april 2014 tot bevordering van een evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in de adviesorganen, de artikelen 1, § 3, tweede lid, 2, § 2, tweede lid en § 3, tweede lid, 4, tweede lid, 6, tweede lid en 9;

Gelet op het advies nr. 55.969/4 van de Raad van State, gegeven op 5 mei 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, 2° van de op 12 januari 1973 gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister-president en van de Minister voor Gelijke Kansen;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepalingen*

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° "decreet" : het decreet van 3 april 2014 tot bevordering van een evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in de adviesorganen;

2° "adviesorganen" : de adviesorganen bedoeld bij artikel 1, § 1, van het decreet en de structurele onderverdelingen bedoeld bij artikel 1, § 2, van het decreet;

3° "Minister" : de Minister bevoegd voor Gelijke Kansen;

4° "Diensten van de Regering" : de Directie voor Gelijke Kansen van het Ministerie van de Franse Gemeenschap.

HOOFDSTUK 2. — *Opstellen en bijwerken van de lijst van de adviesorganen die onder het toepassingsgebied van het decreet vallen*

Art. 2. Bij elke legislatuur, binnen de zes maanden na de datum van de installatie van de Regering, delen de Diensten van de Regering aan de Minister een ontwerp van lijst mee georganiseerd in functie van de bevoegdheden van de leden van de Regering, met opname van de adviesorganen bedoeld bij het decreet, na ze ervan ingelicht te hebben en, voor ieder van hen, de datum van de laatste aanwijzing van hun leden en de datum bepaald voor de vernieuwing ervan.

Op de voordracht van de Minister, keurt de Regering de lijst goed van de adviesorganen bedoeld bij het decreet ten laatste tegen het einde van de zevende maand na haar installatie.

Art. 3. Ingeval de verdeling van de bevoegdheden binnen de Regering gewijzigd wordt, wordt de lijst bedoeld bij artikel 2 door de Regering aangepast binnen een termijn van twee maanden vanaf de wijziging van de bevoegdheden binnen de Regering.

Indien een adviesorgaan opgericht of ontbonden wordt gedurende een legislatuur, wordt de lijst bedoeld bij artikel 2 door de Regering aangepast binnen een termijn van twee maanden vanaf de oprichting of de ontbinding van dit orgaan.

HOOFDSTUK 3. — Nadere regels voor de aanwijzing voor vacant verklaarde mandaten

Art. 4. Met toepassing van artikel 2, §§ 2 en 3 van het decreet, stelt de Minister bevoegd voor het adviesorgaan aan de Regering de kandidaten voor om de vacant verklaarde mandaten te bekleden.

HOOFDSTUK 4. — Voorwaarden, nadere regels en procedure van de afwijking

Art. 5. Op initiatief van het betrokken adviesorgaan of van de Minister waaronder het ressorteert, wordt een dossier van aanvraag om afwijking bedoeld bij artikel 4 van het decreet met de volgende elementen aan de Minister gezonden door de Minister bevoegd voor het betrokken adviesorgaan :

- 1° de vermelding van de wettelijke benaming van het advies- of bestuursorgaan;
- 2° de wettelijke en reglementaire referenties van de teksten in verband met dat adviesorgaan;
- 3° een overzicht van de opdrachten van het adviesorgaan;

4° wat betreft de bestaande adviesorganen : de huidige samenstelling van het betrokken adviesorgaan, op basis van een lijst van alle werkende en plaatsvervangende leden, evenwichtig verdeeld naargelang hun geslacht, die al dan niet stemgerechtigd zijn, op het ogenblik van de indiening van de aanvraag om afwijking en met de informatie betreffende de mogelijke instanties die leden hebben voorgedragen;

5° de voorgestelde samenstelling van het betrokken adviesorgaan, op basis van een lijst van alle werkende en plaatsvervangende leden, evenwichtig verdeeld naargelang hun geslacht, die al dan niet stemgerechtigd zijn, op het ogenblik van de indiening van de aanvraag om afwijking en met de informatie betreffende de mogelijke instanties die leden hebben voorgedragen;

6° de uiteenzetting van de stappen die ondernomen werden om het samenstellen van het adviesorgaan overeenkomstig artikel 3 van het decreet te laten gebeuren;

7° desgevallend, het bewijs dat het voordragen overeenkomstig artikel 2, § 2, van het decreet zonder resultaat is gebleven;

8° indien een afwijking reeds toegekend werd voor dit adviesorgaan, een evaluatie van de nieuwe toestand van het adviesorgaan rekening houdend met de inspanningen die gedaan werden om het adviesorgaan overeenkomstig artikel 3 van het decreet samen te stellen;

9° een ontwerp van met redenen omklede motivering in verband met de functionele redenen of de redenen betreffende de specifieke aard van het adviesorgaan die niet toelaten aan de verplichting bedoeld bij artikel 3 van het decreet te voldoen;

10° alle andere stukken die nuttig zouden zijn voor een correcte evaluatie van het dossier.

Art. 6. Op de gezamenlijke voordracht van de Minister en van de Minister bevoegd voor het betrokken adviesorgaan en na het advies te hebben ingewonnen van de Diensten van de Regering, beslist de Regering, binnen een termijn van drie maanden vanaf de aanvraag om afwijking, over de aanvraag om afwijking bedoeld bij artikel 4 van het decreet, in functie van de elementen van het dossier vermeld bij artikel 5.

HOOFDSTUK 5. — Evaluatieverslag

Art. 7. De Minister stelt een ontwerpverslag op met erin :

- 1° kwantitatieve informatie betreffende ieder adviesorgaan opgenomen op de lijst bedoeld bij artikel 2;
- 2° een algemene transversale analyse van de evolutie van de vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in de adviesorganen;
- 3° een analyse van de aangevraagde afwijkingen en de procedures die ermee gepaard gaan;
- 4° de acties om bewustmaking voor de evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in de adviesorganen die gevoerd werden.

Het verslag wordt aan de Regering voorgelegd die het goedkeurt en het aan het Parlement verzendt.

Art. 8. Het decreet van 3 april 2014 tot bevordering van een evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in de adviesorganen en dit besluit treden in werking op 1 juli 2014.

Art. 9. De Minister bevoegd voor Gelijke Kansen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel 19 juni 2014.

De Minister-president,
R. DEMOTTE

De Minister van Cultuur, Audiovisuele Sector, Gezondheid en voor Gelijke Kansen,
Mevr. F. LAANAN

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2014/29519]

25 JUILLET 2014. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant clôture de la session extraordinaire 2014 du Parlement de la Communauté française

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par les lois spéciales du 8 août 1988 et du 16 juillet 1993, visant à achever la structure fédérale de l'Etat et, spécialement, l'article 32, § 1^{er}, § 3;

Vu le décret spécial du 30 juin 2006 modifiant l'article 32, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, telle que modifiée, organisant le régime des sessions du Parlement de la Communauté française;

Sur la proposition du Ministre-Président,

Arrête :

Article 1^{er}. La session extraordinaire 2014 du Parlement de la Communauté française est close le 24 septembre 2014 à 24 heures.

Art. 2. Le Ministre-Président est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 25 juillet 2014.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2014/29519]

25 JULI 2014. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot sluiting van de buitengewone zitting 2014 van het Parlement van de Franse Gemeenschap

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wetten van 8 augustus 1988 en 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, inzonderheid op artikel 32, § 1, § 3;

Gelet op het bijzonder decreet van 30 juni 2006 tot wijziging van artikel 32, § 1, eerste lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, zoals gewijzigd, tot organisatie van het stelsel van de zittingen van het Parlement van de Franse Gemeenschap;

Op voorstel van de Minister-President,

Besluit :

Artikel 1. De buitengewone zitting 2014 van het Parlement van de Franse Gemeenschap wordt op 24 september 2014 om 24 uur gesloten.

Art. 2. De Minister-President wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 25 juli 2014.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2014/29438]

13 MAI 2014. — Arrêté ministériel approuvant le dossier de référence de la section intitulée « Bachelier assistant de direction option : langues et gestion » (code 721500S32D1) classée au niveau de l'enseignement supérieur économique de promotion sociale de type court et de régime 1

La Ministre de l'Enseignement de promotion sociale,

Vu les lois sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires coordonnées par l'arrêté du Régent du 31 décembre 1949, notamment l'article 6 modifié par l'article 124 du décret de la Communauté française du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale;

Vu la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement telle que modifiée;

Vu le décret de la Communauté française du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale, les articles 47, 48, 75 et 137;

Vu le décret de la communauté française du 14 novembre 2008 modifiant le décret du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale, en vue de favoriser l'intégration de son enseignement supérieur à l'espace européen de l'enseignement supérieur, l'article 10;

Vu le décret du 7 novembre 2013 définissant le paysage de l'enseignement supérieur et l'organisation académique des études, les articles 1, 37, alinéa 2, 2^o, 39, 121 et 157;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 1^{er} octobre 1991 relatif à la procédure de correspondance des titres délivrés dans l'enseignement de promotion sociale;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 27 avril 1992 portant délégation de compétences en matière d'enseignement de promotion sociale;

Vu l'avis du 20 mars 2014 de la chambre thématique réunie en application des articles 37, alinéa 2, 2^o et 39 du décret du 7 novembre 2013 définissant le paysage de l'enseignement supérieur et l'organisation académique des études;

Vu l'avis conforme du Conseil général de l'enseignement de promotion sociale du 27 mars 2014,

Arrête :

Article 1^{er}. Le dossier de référence de la section intitulée « Bachelier assistant de direction option : langues et gestion » (code 721500S32D1) ainsi que les dossiers de référence des unités de formation constitutives de cette section sont approuvés.

Cette section est classée au niveau de l'enseignement supérieur économique de promotion sociale de type court.

Toutes les unités de formation constitutives de la section sont classées au niveau de l'enseignement supérieur économique de promotion sociale de type court.

Art. 2. Le titre délivré à l'issue de la section « Bachelier assistant de direction option : langues et gestion » (code 721500S32D1) est le "Diplôme de « Bachelier en assistant de direction option: langues et gestion »".

Art. 3. La transformation progressive des structures existantes concernées commence au plus tard le 1^{er} janvier 2016.

La section visée par le présent arrêté remplace la section de « Bachelier en secrétariat de direction option: entreprise- administration » (code 721400S32D2).

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juillet 2014.

Bruxelles, le 13 mai 2014.

Mme M.-M. SCHYNS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2014/29438]

13 MEI 2014. — Ministerieel besluit tot goedkeuring van het referentiedossier van de afdeling « Bachelor directieassistent optie: talen en beheer » (code 721500S32D1), gerangschikt op het niveau van het economisch hoger onderwijs voor sociale promotie van het korte type en van stelsel 1

De Minister van Onderwijs voor Sociale Promotie,

Gelet op de wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens, gecoördineerd bij het besluit van de Regent van de Regent van 31 december 1949, inzonderheid op artikel 6, gewijzigd bij artikel 124 van het decreet van de Franse Gemeenschap van 16 april 1991 houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie;

Gelet op de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, zoals gewijzigd;

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschap van 16 april 1991 houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie, de artikelen 47, 48, 75 en 137;

Gelet op het decreet van het Parlement van de Franse Gemeenschap van 14 november 2008 tot wijziging van het decreet van 16 april 1991 houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie, ter bevordering van de integratie van zijn hoger onderwijs in de Europese ruimte van het hoger onderwijs, artikel 10;

Gelet op het decreet van 7 november 2013 tot bepaling van het hogeronderwijslandschap en de academische organisatie van de studies, inzonderheid op de artikelen 1, 37, tweede lid, 2^o, 39, 121 en 157;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 1 oktober 1991 tot vaststelling van de gelijkwaardigheid van de diploma's uitgereikt in het onderwijs voor sociale promotie;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 27 april 1992 houdende bevoegdheids-overdracht inzake het onderwijs voor sociale promotie;

Gelet op het advies van 20 maart 2014 van de thematische kamer, vergaderend met toepassing van artikel 37, tweede lid, 2^o en 39 van het decreet van de Franse Gemeenschap van 7 november 2013 tot bepaling van het hogeronderwijslandschap en de academische organisatie van de studies;

Gelet op het eensluidend advies van de Algemene raad voor het onderwijs voor sociale promotie van 27 maart 2014,

Besluit :

Artikel 1. Het referentiedossier van de afdeling « Bachelor directieassistent optie: talen en beheer » (code 721500S32D1), alsook de referentiedossiers van de opleidingseenheden waaruit die afdeling bestaat, worden goedgekeurd.

Die afdeling wordt gerangschikt op het niveau van het economisch hoger onderwijs voor sociale promotie van het korte type.

Alle opleidingseenheden waaruit de afdeling bestaat, worden gerangschikt op het niveau van het economisch hoger onderwijs voor sociale promotie van het korte type.

Art. 2. Het bekwaamheidsbewijs dat wordt uitgereikt op het einde van de afdeling « Bachelor directieassistent optie: talen en beheer » (code 721500S32D1) is het "Diploma « Bachelor directieassistent optie: talen en beheer »".

Art. 3. De progressieve transformatie van de betrokken bestaande structuren begint ten laatste tegen 1 januari 2016.

De afdeling bedoeld bij dit besluit vervangt de afdeling « Bachelor directiesecretariaat optie: onderneming - bestuur » (code 721400S32D2).

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2014.

Brussel, 13 mei 2014

Mevr. M.-M. SCHYNS

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2014/29481]

11 AVRIL 2014. — Décret garantissant l'équipement pédagogique de l'enseignement qualifiant et fixant l'organisation des centres de technologies avancées. — Erratum

Dans le décret garantissant l'équipement pédagogique de l'enseignement qualifiant et fixant l'organisation des centres de technologies avancées du 11 avril 2014, publié au *Moniteur belge* du 14 août 2014 à la page 60314, il y a lieu de lire à la page 60315, « Art. 5. Labellisation des CTA » en lieu et place de « Article 1^{er}. Labellisation des CTA »

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2014/29481]

11 APRIL 2014. — Decreet waarbij de pedagogische uitrusting van het kwalificerend onderwijs wordt gewaarborgd en tot organisatie van de centra voor geavanceerde technologie. — Erratum

In het decreet van 11 april 2014 waarbij de pedagogische uitrusting van het kwalificerend onderwijs wordt gewaarborgd en tot organisatie van de centra voor geavanceerde technologie, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 14 augustus 2014, bladzijde 60319, dient, in de Franse tekst, op bladzijde 60315, "Art. 5. Labellisation des CTA" te worden gelezen, in plaats van "Article 1^{er}. Labellisation des CTA".

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/206173]

30 SEPTEMBRE 2014. — Arrêté ministériel prévoyant des mesures de soutien exceptionnelles temporaires pour les producteurs de pommes

Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Ruralité, du Tourisme et des Infrastructures sportives, délégué à la Représentation à la Grande Région,

Vu le Règlement (UE) n° 1308/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 portant organisation commune des marchés des produits agricoles et abrogeant les Règlements (CEE) n° 922/72, (CEE) n° 234/79, (CE) n° 1037/2001 et (CE) n° 1234/2007 du Conseil;

Vu le Règlement d'exécution (UE) n° 543/2011 de la Commission du 7 juin 2011 portant modalités d'application du Règlement (CE) n° 1234/2007 du Conseil en ce qui concerne les secteurs des fruits et légumes et des fruits et légumes transformés;

Vu le règlement délégué (UE) n° 932/2014 de la Commission du 29 août 2014 fixant des mesures exceptionnelles de soutien temporaire en faveur des producteurs de certains fruits et légumes et modifiant le Règlement délégué (UE) n° 913/2014;

Vu le règlement délégué n° 1031/2014 de la Commission du 29 septembre 2014 fixant des mesures exceptionnelles supplémentaires de soutien temporaire en faveur des producteurs de certains fruits et légumes;

Vu le Code wallon de l'Agriculture, les articles D.241 et D.242;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 septembre 2014 exécutant le Règlement délégué n° 932/2014 prévoyant des mesures de soutien exceptionnelles temporaires pour les producteurs de certains fruits et légumes, notamment l'article 5;

Considérant la circonstance que la récolte des pommes a lieu actuellement et qu'il convient de fixer les modalités dans les plus brefs délais au risque de ne pas pouvoir accorder aux producteurs une aide que l'Union européenne leur octroie,

Arrête :

Article 1^{er}. Les producteurs de pommes bénéficient de l'aide prévue à l'article 7 du règlement délégué n° 1031/2014 de la Commission du 29 septembre 2014 fixant des mesures exceptionnelles supplémentaires de soutien temporaire en faveur des producteurs de certains fruits et légumes.

Le montant de l'aide mentionnée à l'alinéa 1^{er} est de 2.737 euros par hectare pour les parcelles situées sur le territoire de la Région wallonne des producteurs non membres d'organisations de producteurs.

Art. 2. La notification de non-récolte prévue à l'article 7, § 3, du Règlement délégué (UE) n° 1031/2014 de la Commission du 29 septembre 2014 fixant des mesures exceptionnelles supplémentaires de soutien temporaire en faveur des producteurs de certains fruits et légumes sont introduites au plus tard le 3 octobre 2014 à 12 heures auprès de l'organisme payeur.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Namur, le 30 septembre 2014.

R. COLLIN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2014/206173]

30. SEPTEMBER 2014 — Ministerialerlass, durch den befristete Sonderstützungsmaßnahmen für Apfelerzeuger vorgesehen werden

Der Minister für Landwirtschaft, Natur, ländliche Angelegenheiten, Tourismus und Sportinfrastrukturen, und Vertreter bei der Großregion,

Aufgrund der Verordnung (EU) Nr. 1308/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 über eine gemeinsame Marktorganisation für landwirtschaftliche Erzeugnisse und zur Aufhebung der Verordnungen (EWG) Nr. 922/72, (EWG) Nr. 234/79, (EG) Nr. 1037/2001 und (EG) Nr. 1234/2007;

Aufgrund der Durchführungsverordnung (EU) Nr. 543/2011 der Kommission vom 7. Juni 2011 mit Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EG) Nr. 1234/2007 des Rates für die Sektoren Obst und Gemüse und Verarbeitungserzeugnisse aus Obst und Gemüse;

Aufgrund der delegierten Verordnung (EU) Nr. 932/2014 der Kommission vom 29. August 2014 mit befristeten Sonderstützungsmaßnahmen für Erzeuger von bestimmtem Obst und Gemüse und zur Änderung der delegierten Verordnung (EU) Nr. 913/2014;

Aufgrund der delegierten Verordnung (EU) Nr. 1031/2014 der Kommission vom 29. September 2014 mit weiteren befristeten Sonderstützungsmaßnahmen für Erzeuger von bestimmtem Obst und Gemüse;

Aufgrund des Wallonischen Gesetzbuches über die Landwirtschaft, insbesondere der Artikel D.241 und D.242;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. September 2014 zur Ausführung der delegierten Verordnung (EU) Nr. 932/2014 vom 29. August 2014 mit befristeten Sonderstützungsmaßnahmen für Erzeuger von bestimmtem Obst und Gemüse und zur Änderung der delegierten Verordnung (EU) Nr. 913/2014, insbesondere des Artikels 5;

In der Erwägung, dass die Äpfel zur Zeit geerntet werden, und dass die Modalitäten möglichst schnell festzulegen sind, unter der Gefahr, den Erzeugern eine Unterstützung, die ihnen von der Europäischen Union gewährt wird, nicht leisten zu können,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Apfelerzeuger haben Anspruch auf die Unterstützung, die in Artikel 7 der delegierten Verordnung (EU) Nr. 1031/2014 der Kommission vom 29. September 2014 mit weiteren befristeten Sonderstützungsmaßnahmen für Erzeuger von bestimmtem Obst und Gemüse vorgesehen ist.

Die in § 1 genannte Unterstützung beträgt 2.737 Euro pro Hektar für die auf dem Gebiet der Wallonischen Region gelegenen Parzellen der Erzeuger, die nicht Mitglied von Erzeugerorganisationen sind.

Art. 2 - Die Mitteilung des Nichterntens, die in Artikel 7 Absatz 3 der delegierten Verordnung (EU) Nr. 1031/2014 der Kommission vom 29. September 2014 mit weiteren befristeten Sonderstützungsmaßnahmen für Erzeuger von bestimmtem Obst und Gemüse vorgesehen ist, ist spätestens bis zum 3. Oktober 2014 um 12 Uhr an die Zahlstelle zu richten.

Art. 3 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Unterzeichnung in Kraft.

Namur, den 30. September 2014

R. COLLIN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2014/206173]

30 SEPTEMBER 2014. — Ministerieel besluit tot bepaling van tijdelijke buitengewone ondersteuningsmaatregelen voor appelproducenten

De Minister van Landbouw, Natuur, Landelijke Aangelegenheden, Toerisme en Sportinfrastructuur, afgevaardigde voor de Vertegenwoordiging bij de Grote Regio,

Gelet op Verordening nr. 1308/2013 van het Europees Parlement en van de Raad van 17 december 2013 tot vaststelling van een gemeenschappelijke ordening van de markten voor landbouwproducten en tot intrekking van de Verordeningen (EEG) nr. 922/72, (EEG) nr. 234/79, (EG) nr. 1037/2001 en (EG) nr. 1234/2007 van de Raad;

Gelet op Uitvoeringsverordening (EU) nr. 543/2011 van de Commissie van 7 juni 2011 tot vaststelling van nadere bepalingen voor de toepassing van Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad, wat de sectoren groenten en fruit en verwerkte groenten en fruit betreft;

Gelet op gedelegeerde Verordening (EU) nr. 932/2014 van 29 augustus 2014 tot vaststelling van tijdelijke buitengewone maatregelen ter ondersteuning van producenten van bepaalde soorten groenten en fruit en tot wijziging van Gedelegeerde Verordening (EU) nr. 913/2014;

Gelet op gedelegeerde Verordening (EU) nr. 1031/2014 van 29 augustus 2014 tot vaststelling van tijdelijke buitengewone maatregelen ter ondersteuning van producenten van bepaalde soorten groenten en fruit;

Gelet op het Waalse Landbouwwetboek, inzonderheid op de artikelen D.241 en D.242;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 4 september 2014 tot uitvoering van gedelegeerde Verordening (EU) nr. 932/2014 van 29 augustus 2014 tot vaststelling van tijdelijke buitengewone maatregelen ter ondersteuning van producenten van bepaalde soorten groenten en fruit, inzonderheid op artikel 5;

Overwegende dat de appeloogst nu plaatsvindt en dat de modaliteiten zo spoedig mogelijk vastgesteld moeten worden op gevaar af de producenten de steun niet te kunnen toekennen die hun door de Europese Unie wordt verleend;

Besluit :

Artikel 1. De appelproducenten worden ondersteund met de tegemoetkoming van artikel 7 van gedelegeerde Verordening (EU) nr. 7 van 1031/2014 van de Commissie van 29 september 2014 tot vaststelling van tijdelijke buitengewone maatregelen ter ondersteuning van producenten van bepaalde soorten groenten en fruit.

Het bedrag van de in § 1 bedoelde steun is 2.737 euro per hectare voor de op het grondgebied van het Waalse Gewest gelegen percelen van de producenten die niet lid zijn van producentenorganisaties.

Art. 2. De kennisgeving van niet-oogsten bedoeld in artikel 7, § 3, van gedelegeerde Verordening (EU) nr. 1031/2014 van de Commissie van 29 september 2014 tot vaststelling van tijdelijke buitengewone maatregelen ter ondersteuning van producenten van bepaalde soorten groenten en fruit moet uiterlijk op 3 oktober 2014 om 12 uur bij het betaalorgaan worden ingediend.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Namen, 30 september 2014.

R. COLLIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/206165]

**2 OCTOBRE 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon
relatif à la création du Comité interministériel wallon pour la distribution**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 6, § 1^{er}, VI, alinéa 1^{er}, 6^o, inséré par la loi spéciale du 6 janvier 2014;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 27 août 2014;

Vu l'avis du Conseil économique et social de Wallonie du 22 septembre 2014;

Vu l'avis n° 56.635/2 du Conseil d'Etat, donné le 17 septembre 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant la loi du 13 août 2004 relative à l'autorisation d'implantations commerciales, modifiée par la loi du 22 décembre 2009;

Considérant le protocole du 15 mai 2014 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne, la Région Bruxelles-Capitale, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Commission communautaire française et la Commission communautaire commune, concernant le transfert de compétences relevant du SPF Economie, P.M.E., Classes moyennes, et Energie;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Un Comité interministériel wallon pour la distribution (en abrégé : CIWD), ci-après dénommé le Comité, est institué.

Le Comité connaît des recours introduits contre les décisions du collège des bourgmestre et échevins, visées aux articles 8 et 9, de la loi du 13 août 2004 relative à l'autorisation d'implantations commerciales et ayant trait aux implantations commerciales situées en Région wallonne.

Le Comité connaît de ces recours conformément à l'article 11, §§ 2 à 7, de la même loi.

Art. 2. § 1^{er}. Le Comité est composé de trois membres :

- le Ministre ayant l'économie dans ses attributions;
- le Ministre ayant l'emploi dans ses attributions;
- le Ministre ayant l'aménagement du territoire dans ses attributions.

Chaque membre désigne un délégué pour le représenter en cas d'absence ou d'empêchement.

§ 2. Le Ministre ayant l'économie dans ses attributions assure la présidence du Comité.

Art. 3. Le Comité a son siège dans les locaux du Service public de Wallonie.

Art. 4. § 1^{er}. Un secrétariat assiste les membres du Comité dans leurs travaux.

Le secrétariat est composé au minimum d'un secrétaire et d'un secrétaire adjoint, désignés par le Ministre ayant l'économie dans ses attributions.

§ 2. Le secrétaire peut décider de se faire assister par un ou plusieurs collaborateurs qui doivent être approuvés par le Ministre ayant l'économie dans ses attributions.

Art. 5. Le secrétariat réunit la documentation relative aux travaux du Comité et remplit les missions utiles à son fonctionnement.

Art. 6. § 1^{er}. Le Comité se réunit sur convocation de son président.

§ 2. Chaque dossier est présenté par le secrétaire, le secrétaire adjoint ou un de leurs collaborateurs. Afin de pouvoir préparer l'examen du recours, le secrétariat fait parvenir préalablement à la réunion une version condensée du dossier annexée à l'ordre du jour.

Art. 7. § 1^{er}. Le Comité délibère valablement uniquement si tous les membres sont présents ou représentés. Le Comité siège à huis clos.

§ 2. Le président ou le membre du Comité qui, à propos d'un dossier, n'offre pas de garanties d'impartialité suffisantes doit se récuser avant l'examen du dossier.

§ 3. Les décisions du Comité sur les recours sont prises à la majorité simple des voix de ses membres.

Art. 8. Le Comité peut établir son règlement d'ordre intérieur.

Art. 9. Le Comité disparaît à l'entrée en vigueur du décret relatif aux implantations commerciales.

Art. 10. Le Ministre de l'Economie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 11. Le présent arrêté entre en vigueur à la date du 2 octobre 2014.

Namur, le 2 octobre 2014.

Le Ministre-Président,
P. MAGNETTE

Le Ministre de l'Economie, de l'Industrie, de l'Innovation et du Numérique,
J.-C. MARCOURT

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2014/206165]

2. OKTOBER 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Einrichtung des "Comité interministériel wallon pour la distribution" (Wallonischer interministerieller Vertriebsausschuss)

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, insbesondere des Artikels 6, § 1, VI, Absatz 1, 6° in seiner durch das Sondergesetz vom 6. Januar 2014 eingefügten Fassung;

Aufgrund des am 27. August 2014 abgegebenen Gutachtens des Finanzinspektors;

Aufgrund des am 22. September 2014 abgegebenen Gutachtens "Conseil économique et social de Wallonie" (Wirtschafts- und Sozialrat der Wallonie);

Aufgrund des am 17. September 2014 in Anwendung des Artikels 84, § 1, Absatz 1, 1° der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens 56.635/2 des Staatsrats;

In Erwägung des Gesetzes vom 13. August 2004 über die Zulassung von Handelsniederlassungen, abgeändert durch das Gesetz vom 22. Dezember 2009;

In der Erwägung des am 15. Mai 2014 zwischen dem Föderalstaat, der Flämischen Region, der Wallonischen Region, der Region Brüssel-Hauptstadt, der Flämischen Gemeinschaft, der Deutschsprachigen Gemeinschaft, der Französischen Gemeinschaftskommission und der Gemeinsamen Gemeinschaftskommission abgeschlossenen Protokolls zur Übertragung von Zuständigkeiten des Föderalen Öffentlichen Dienstes Wirtschaft, K.M.B., Mittelstand und Energie;

Auf Vorschlag des Ministers für Wirtschaft;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Ein Wallonischer interministerieller Vertriebsausschuss (Comité interministériel wallon pour la distribution, kurz CIWD) wird eingerichtet.

Der Ausschuss befindet über die Widersprüche, die gegen die in den Artikeln 8 und 9 des Gesetzes vom 13. August 2004 über die Zulassung von Handelsniederlassungen erwähnten Beschlüsse des Bürgermeister- und Schöffenkollegiums, die die in der Wallonischen Region gelegenen Handelsniederlassungen betreffen, eingelegt werden.

Der Ausschuss befindet über diese Widersprüche gemäß Artikel 11, § 2 bis 7 desselben Gesetzes.

Art. 2 - § 1. Der Ausschuss setzt sich aus drei Mitgliedern zusammen:

- dem Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Wirtschaft gehört;
- dem Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Beschäftigung gehört;
- dem Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Raumordnung gehört;

Jedes Mitglied bezeichnet einen Stellvertreter, der es bei Abwesenheit oder Verhinderung ersetzt.

§ 2. Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Wirtschaft gehört, gewährleistet den Vorsitz des Ausschusses.

Art. 3 - Der Ausschuss hat seinen Sitz in den Räumlichkeiten des Öffentlichen Dienstes der Wallonie.

Art. 4 - § 1. Die Mitglieder des Ausschusses werden bei ihren Arbeiten durch ein Sekretariat unterstützt.

Das Sekretariat setzt sich aus mindestens einem Sekretär und einem stellvertretenden Sekretär zusammen, die von dem Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Wirtschaft gehört, bezeichnet werden.

§ 2. Der Sekretär kann beschließen, auf den Beistand eines oder mehrerer Mitarbeiter zurückzugreifen, die von dem Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Wirtschaft gehört, genehmigt werden müssen.

Art. 5 - Das Sekretariat stellt alle Unterlagen bezüglich der Arbeiten des Ausschusses zusammen und führt alle für dessen Arbeit zweckdienliche Aufgaben aus.

Art. 6 - § 1. Der Ausschuss tagt auf Einberufung seines Vorsitzenden.

§ 2. Jede Akte wird durch den Sekretär, den stellvertretenden Sekretär oder einen ihrer Mitarbeiter vorgestellt. Um dem Ausschuss zu ermöglichen, die Prüfung des Widerspruchs vorzubereiten, übermittelt das Sekretariat ihm vor der Versammlung eine Zusammenfassung der Akte, die der Tagesordnung beigefügt wird.

Art. 7 - § 1. Die Beschlüsse des Ausschusses sind nur dann gültig, wenn alle Mitglieder oder deren Stellvertreter anwesend sind. Der Ausschuss tagt unter Ausschluss der Öffentlichkeit.

§ 2. Der Vorsitzende oder das Mitglied der Ausschusses, der bzw. das für eine Akte keine genügenden Unparteilichkeitsgarantien bietet, hat sich vor der Untersuchung der Akte für nicht zuständig zu erklären.

§ 3. Die Beschlüsse des Ausschusses werden mit der einfachen Mehrheit der Mitglieder gefasst.

Art. 8 - Der Ausschuss kann seine innere Dienstordnung bestimmen.

Art. 9 - Der Ausschuss wird mit dem Inkrafttreten des Dekrets über die Handelsniederlassungen aufgelöst.

Art. 10 - Der Minister für Wirtschaft wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Art. 11 - Der vorliegende Erlass tritt am 2. Oktober 2014 in Kraft.

Namur, den 2. Oktober 2014

Der Minister-Präsident
P. MAGNETTE

Der Minister für Wirtschaft, Industrie, Innovation und digitale Technologien
J.-C. MARCOURT

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2014/206165]

**2 OKTOBER 2014. — Besluit van de Waalse Regering
betreffende de oprichting van het Waalse interministerieel comité voor de distributie**

De Waalse regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1, VI, eerste lid, 6^o, ingevoegd bij de bijzondere wet van 6 januari 2014;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 27 augustus 2014;

Gelet op het advies van de "Conseil économique et social de Wallonie" (Sociaal-economische raad van Wallonië) van 22 september 2014;

Gelet op het advies nr. 56.635/2 van de Raad van State, gegeven op 17 september 2014, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op de wet van 13 augustus 2004 betreffende de vergunning van handelsvestigingen, gewijzigd bij de wet van 22 december 2009;

Gelet op het Protocol van 15 mei 2014 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Vlaamse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, betreffende de overdracht van bevoegdheden die onder FOD Economie, K.M.O.'s, Middenstand, en Energie ressorteren;

Op de voordracht van de Minister van Economie;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Er wordt een interministerieel Comité voor de distributie (afgekort : "CIWD"), hierna het Comité genoemd, opgericht.

Het Comité neemt kennis van de beroepen ingediend tegen de beslissingen van het college van burgemeester en schepenen, bedoeld in de artikelen 8 en 9, van de wet van 13 augustus 2004 betreffende de vergunning van handelsvestigingen en die verband houden met handelsvestigingen gelegen in het Waalse Gewest.

Het Comité neemt kennis van deze beroepen overeenkomstig artikel 11, §§ 2 tot 7, van dezelfde wet.

Art. 2. § 1. Het Comité bestaat uit drie leden :

- de Minister bevoegd voor economie;
- de Minister bevoegd voor tewerkstelling;
- de Minister bevoegd voor ruimtelijke ordening.

Elk lid wijst een afgevaardigde aan om hem te vertegenwoordigen bij afwezigheid of verhindering.

§ 2. De Minister bevoegd voor economie neemt het voorzitterschap van het Comité waar.

Art. 3. Het Comité zetelt in de lokalen van de Waalse Overheidsdienst.

Art. 4. § 1. De leden van het Comité worden in hun werkzaamheden bijgestaan door een secretariaat.

Het secretariaat bestaat minstens uit een secretaris en een adjunct-secretaris die daartoe door de Minister bevoegd voor economie worden aangewezen.

§ 2. De secretaris kan beslissen zich te laten bijstaan door één of door meerdere medewerkers die door de Minister bevoegd voor economie moeten worden goedgekeurd.

Art. 5. Het secretariaat verzamelt de documentatie betreffende de werkzaamheden van het Comité en vervult de nodige opdrachten voor zijn werking.

Art. 6. § 1. Het Comité vergadert na oproeping door zijn voorzitter.

§ 2. Elk dossier wordt voorgesteld door de secretaris, de adjunct-secretaris of een van hun medewerkers. Teneinde het onderzoek van het beroep te kunnen voorbereiden, bezorgt de secretaris voorafgaandelijk een samenvatting van het op de dagorde vermeld dossier.

Art. 7. § 1. Het Comité beraadslaagt slechts geldig indien alle leden aanwezig zijn of vertegenwoordigd worden. Het Comité zetelt met gesloten deuren.

§ 2. Indien de voorzitter of het lid van het Comité geen garanties van onpartijdigheid kan geven voor het onderzoek van een dossier, verklaart hij (het) zich onbevoegd.

§ 3. De beslissingen van het Comité betreffende de beroepen worden genomen bij meerderheid van stemmen van zijn leden.

Art. 8. Het Comité kan zijn huishoudelijk reglement vaststellen.

Art. 9. Het Comité verdwijnt vanaf de inwerkingtreding van het decreet betreffende de handelsvestigingen.

Art. 10. De Minister van Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 11. Dit besluit treedt in werking op 2 oktober 2014.

Namen, 2 oktober 2014.

De Minister-President,
P. MAGNETTE

De Minister van Economie, Industrie, Innovatie en Digitale Technologieën,
J.-C. MARCOURT

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/206127]

**2 OCTOBRE 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon
approuvant le programme communal de développement rural de la commune de Walhain**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 1^{er}, § 3;

Vu le décret du 11 avril 2014 relatif au développement rural;

Vu la délibération du conseil communal de Walhain du 10 juin 2013 adoptant le projet de programme communal de développement rural;

Vu l'avis de la Commission régionale d'Aménagement du Territoire du 24 octobre 2013;

Considérant que la commune de Walhain ne peut supporter seule le coût des acquisitions et travaux nécessaires;

Sur proposition du Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Ruralité, du Tourisme et des Infrastructures sportives,

Arrête :

Article 1^{er}. Le programme communal de développement rural de la commune de Walhain est approuvé pour une période de dix ans prenant cours à la date de signature du présent arrêté.**Art. 2.** Des subventions peuvent être accordées à la commune pour l'exécution de son opération de développement rural.**Art. 3.** Ces subventions sont accordées dans les limites des crédits budgétaires annuellement disponibles à cet effet et aux conditions fixées par voie de convention par le Ministre de la Ruralité.**Art. 4.** Le taux de subvention est fixé à maximum 80 % du coût des acquisitions et des travaux nécessaires à l'exécution de l'opération, frais accessoires compris.**Art. 5.** La commune est tenue de solliciter les subventions prévues en vertu des dispositions légales et réglementaires en vigueur.**Art. 6.** Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Ruralité, du Tourisme et des Infrastructures sportives est chargé de l'exécution du présent arrêté.**Art. 7.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Namur, le 2 octobre 2014.

Le Ministre-Président,

P. MAGNETTE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Ruralité, du Tourisme et des Infrastructures sportives,

R. COLLIN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2014/206127]

**2. OKTOBER 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung
des gemeindlichen Programms für ländliche Entwicklung der Gemeinde Walhain**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, insbesondere des Artikels 1, § 3;

Aufgrund des Dekrets vom 11. April 2014 über die ländliche Entwicklung;

Aufgrund des Beschlusses des Gemeinderates von Walhain vom 10. Juni 2013 zur Genehmigung des Entwurfs eines gemeindlichen Programms für ländliche Entwicklung;

Aufgrund des Gutachtens des Regionalausschusses für Raumordnung vom 24. Oktober 2013;

In der Erwägung, dass die Gemeinde Walhain nicht in der Lage ist, die Kosten der notwendigen Anschaffungen und Arbeiten alleine zu tragen;

Auf Vorschlag des Ministers für Landwirtschaft, Natur, ländliche Angelegenheiten, Tourismus und Sportinfrastrukturen,

Beschließt:

Artikel 1 - Das gemeindliche Programm für ländliche Entwicklung der Gemeinde Walhain wird für eine Dauer von 10 Jahren ab dem Tag der Unterzeichnung des vorliegenden Erlasses genehmigt.**Art. 2** - Der Gemeinde können Zuschüsse für die Durchführung ihrer Aktion zur ländlichen Entwicklung gewährt werden.**Art. 3** - Diese Zuschüsse werden im Rahmen der jährlich zu diesem Zweck verfügbaren Haushaltsmittel und unter den vom Minister für ländliche Angelegenheiten durch Vereinbarung festgelegten Bedingungen gewährt.**Art. 4** - Der Bezuschussungssatz wird auf höchstens 80 % der für die Durchführung der Maßnahmen notwendigen Kosten der Anschaffungen und Arbeiten, einschließlich der Nebenkosten, festgesetzt.**Art. 5** - Die gemäß den geltenden gesetzlichen und verordnungsrechtlichen Bestimmungen vorgesehenen Zuschüsse sind von der Gemeinde zu beantragen.**Art. 6** - Der Minister für Landwirtschaft, Natur, ländliche Angelegenheiten, Tourismus und Sportinfrastrukturen wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.**Art. 7** - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Unterzeichnung in Kraft.

Namur, den 2. Oktober 2014.

Der Minister-Präsident

P. MAGNETTE

Der Minister für Landwirtschaft, Natur, ländliche Angelegenheiten, Tourismus und Sportinfrastrukturen

R. COLLIN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2014/206127]

2 OKTOBER 2014. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het gemeentelijke plattelandsontwikkelingsprogramma van de gemeente Walhain

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 1, § 3;

Gelet op het decreet van 11 juni 2014 betreffende de plattelandsontwikkeling;

Gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van Walhain van 10 juni 2013 waarbij het gemeentelijke plattelandsontwikkelingsprogramma is goedgekeurd;

Gelet op het advies van de "Commission régionale d'aménagement du territoire" (Gewestelijke commissie voor ruimtelijke ordening) van 24 oktober 2013;

Overwegende dat de gemeente Walhain de kosten van de nodige aankopen en werkzaamheden niet alleen kan dragen;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw, Natuur, Landelijke Aangelegenheden, Toerisme en Sportinfrastructuur,

Besluit :

Artikel 1. Het gemeentelijke plattelandsontwikkelingsprogramma van de gemeente Walhain is goedgekeurd voor een periode van 10 jaar, die ingaat op de datum van ondertekening van dit besluit.**Art. 2.** Er kunnen toelagen aan de gemeente verleend worden voor de uitvoering van haar plattelandsontwikkelingsprogramma.**Art. 3.** Deze toelagen worden verleend binnen de perken van de daartoe jaarlijks beschikbare begrotingskredieten en onder de voorwaarden vastgelegd bij overeenkomst door de Minister van Landelijke Aangelegenheden.**Art. 4.** De toelagen bedragen hoogstens 80 % van de kosten van de aankopen en werkzaamheden die nodig zijn voor de uitvoering van het programma, bijkomende kosten inbegrepen.**Art. 5.** De gemeente vraagt de toelagen aan overeenkomstig de geldende wettelijke en regelgevende bepalingen.**Art. 6.** De Minister van Landbouw, Natuur, Landelijke Aangelegenheden, Toerisme en Sportinfrastructuur is belast met de uitvoering van dit besluit.**Art. 7.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Namen, 2 oktober 2014.

De Minister-President,

P. MAGNETTE

De Minister van Landbouw, Natuur, Landelijke Aangelegenheden, Toerisme en Sportinfrastructuur,

R. COLLIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/206128]

2 OCTOBRE 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le programme communal de développement rural de la commune de Waimes

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 1^{er}, § 3;

Vu le décret du 11 avril 2014 relatif au développement rural;

Vu la délibération du conseil communal de Waimes du 30 mai 2013 adoptant le projet de programme communal de développement rural;

Vu l'avis de la Commission régionale d'Aménagement du Territoire du 19 décembre 2013;

Considérant que la commune de Waimes ne peut supporter seule le coût des acquisitions et travaux nécessaires;

Sur proposition du Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Ruralité, du Tourisme et des Infrastructures sportives,

Arrête :

Article 1^{er}. Le programme communal de développement rural de la commune de Waimes est approuvé pour une période de dix ans prenant cours à la date de signature du présent arrêté.**Art. 2.** Des subventions peuvent être accordées à la commune pour l'exécution de son opération de développement rural.**Art. 3.** Ces subventions sont accordées dans les limites des crédits budgétaires annuellement disponibles à cet effet et aux conditions fixées par voie de convention par le Ministre de la Ruralité.**Art. 4.** Le taux de subvention est fixé à maximum 80 % du coût des acquisitions et des travaux nécessaires à l'exécution de l'opération, frais accessoires compris.**Art. 5.** La commune est tenue de solliciter les subventions prévues en vertu des dispositions légales et réglementaires en vigueur.**Art. 6.** Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Ruralité, du Tourisme et des Infrastructures sportives est chargé de l'exécution du présent arrêté.**Art. 7.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Namur, le 2 octobre 2014.

Le Ministre-Président,

P. MAGNETTE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Ruralité, du Tourisme et des Infrastructures sportives,

R. COLLIN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2014/206128]

2. OKTOBER 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des gemeindlichen Programms für ländliche Entwicklung der Gemeinde Weimes

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, insbesondere des Artikels 1, § 3;

Aufgrund des Dekrets vom 11. April 2014 über die ländliche Entwicklung;

Aufgrund des Beschlusses des Gemeinderats von Weimes vom 30. Mai 2013 zur Genehmigung des Entwurfs eines gemeindlichen Programms für ländliche Entwicklung;

Aufgrund des Gutachtens des Regionalausschusses für Raumordnung vom 19. Dezember 2013;

In der Erwägung, dass die Gemeinde Weimes nicht in der Lage ist, die Kosten der notwendigen Anschaffungen und Arbeiten alleine zu tragen;

Auf Vorschlag des Ministers für Landwirtschaft, Natur, ländliche Angelegenheiten, Tourismus und Sportinfrastrukturen, Beschließt:

Artikel 1 - Das gemeindliche Programm für ländliche Entwicklung der Gemeinde Weimes wird für eine Dauer von 10 Jahren ab dem Tag der Unterzeichnung des vorliegenden Erlasses genehmigt.**Art. 2** - Der Gemeinde können Zuschüsse für die Durchführung ihrer Aktion zur ländlichen Entwicklung gewährt werden.**Art. 3** - Diese Zuschüsse werden im Rahmen der jährlich zu diesem Zweck verfügbaren Haushaltsmittel und unter den vom Minister für ländliche Angelegenheiten durch Vereinbarung festgelegten Bedingungen gewährt.**Art. 4** - Der Bezuschussungssatz wird auf höchstens 80 % der für die Durchführung der Maßnahmen notwendigen Kosten der Anschaffungen und Arbeiten, einschließlich der Nebenkosten, festgesetzt.**Art. 5** - Die gemäß den geltenden gesetzlichen und verordnungsrechtlichen Bestimmungen vorgesehenen Zuschüsse sind von der Gemeinde zu beantragen.**Art. 6** - Der Minister für Landwirtschaft, Natur, ländliche Angelegenheiten, Tourismus und Sportinfrastrukturen wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.**Art. 7** - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Unterzeichnung in Kraft.

Namur, den 2. Oktober 2014.

Der Minister-Präsident
P. MAGNETTEDer Minister für Landwirtschaft, Natur, ländliche Angelegenheiten, Tourismus und Sportinfrastrukturen
R. COLLIN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2014/206128]

2 OKTOBER 2014. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het gemeentelijke plattelandontwikkelingsprogramma van de gemeente Waimes

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 1, § 3;

Gelet op het decreet van 11 juni 2014 betreffende de plattelandontwikkeling;

Gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van Waimes van 30 mei 2013 waarbij het gemeentelijke plattelandontwikkelingsprogramma is goedgekeurd;

Gelet op het advies van de "Commission régionale d'aménagement du territoire" (Gewestelijke commissie voor ruimtelijke ordening) van 19 december 2013;

Overwegende dat de gemeente Waimes de kosten van de nodige aankopen en werkzaamheden niet alleen kan dragen;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw, Natuur, Landelijke Aangelegenheden, Toerisme en Sportinfrastructuren,

Besluit :

Artikel 1. Het gemeentelijke plattelandontwikkelingsprogramma van de gemeente Waimes is goedgekeurd voor een periode van tien jaar, die ingaat op de datum van ondertekening van dit besluit.**Art. 2.** Er kunnen toelagen aan de gemeente verleend worden voor de uitvoering van haar plattelandontwikkelingsprogramma.**Art. 3.** Deze toelagen worden verleend binnen de perken van de daartoe jaarlijks beschikbare begrotingskredieten en onder de voorwaarden vastgelegd bij overeenkomst door de Minister van Landelijke Aangelegenheden.**Art. 4.** De toelagen bedragen hoogstens 80 % van de kosten van de aankopen en werkzaamheden die nodig zijn voor de uitvoering van het programma, bijkomende kosten inbegrepen.**Art. 5.** De gemeente vraagt de toelagen aan overeenkomstig de geldende wettelijke en regelgevende bepalingen.**Art. 6.** De Minister van Landbouw, Natuur, Landelijke Aangelegenheden, Toerisme en Sportinfrastructuren is belast met de uitvoering van dit besluit.**Art. 7.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Namur, 2 oktober 2014.

De Minister-President,
P. MAGNETTEDe Minister van Landbouw, Natuur, Landelijke Aangelegenheden, Toerisme en Sportinfrastructuren,
R. COLLIN

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2014/03380]

Nationale Loterij. — Loterij met biljetten, « Western » genaamd

Overeenkomstig artikel 13 van het koninklijk besluit van 26 januari 2014 tot bepaling van de uitgiftevoorschriften van de loterij met biljetten, genaamd "Western", een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij (*Belgisch Staatsblad* van 10 maart 2014), wordt er meegedeeld dat de laatste dag :

— van de verkoop van de biljetten die behoren tot uitgifte nr. 1 (spelnummer 540) op 11 oktober 2014 valt;

— van de uitbetaling van de loten voor de winnende biljetten van voornoemde uitgifte is vastgesteld op

* 11 december 2014 in de door de Nationale Loterij erkende verkooppunten;

* 11 oktober 2015 ten zetel van de Nationale Loterij.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2014/03380]

Loterie Nationale. — Loterie à billets appelée « Western »

Conformément à l'article 13 de l'arrêté royal du 26 janvier 2014 fixant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée «Western», loterie publique organisée par la Loterie Nationale (*Moniteur belge* du 10 mars 2014), il est communiqué que le dernier jour :

— de vente des billets ressortissant à l'émission n° 1 (numéro de jeu 540) est fixé au 11 octobre 2014;

— de paiement des lots échus aux billets gagnants de l'émission précitée est fixé au :

* 11 décembre 2014 auprès des vendeurs agréés par la Loterie Nationale;

* 11 octobre 2015 au siège de la Loterie Nationale.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2014/205892]

30 SEPTEMBER 2014. — Koninklijk besluit houdende benoeming van raadsheren en rechters in sociale zaken (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Gerechtelijk Wetboek inzonderheid op de artikelen 198 tot 201, 202, gewijzigd bij de wet van 6 mei 1982, 206, gewijzigd bij de wet van 15 mei 1987, en 216;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 april 1970 tot vaststelling van het aantal rechters en raadsheren in sociale zaken en van de wijze van voordracht van de kandidaten, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 12 oktober 1970, 4 mei 1971, 11 september 1974, 12 september 1974, 8 juni 1976, 12 oktober 1978, 11 augustus 1982, 6 maart 1984, 18 februari 1994, 19 januari 1999, 16 juni 2006 en 25 maart 2014;

Gelet op de dubbele kandidatenlijsten voorgedragen door de representatieve werkgevers- en werknemersorganisaties;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Tot werkend raadsheer in sociale zaken bij het Arbeidshof van Antwerpen worden benoemd :

- als werkgever :

de heer VERBEKE Walter, te GALMAARDEN;

- als werknemer-bediende :

de heer LINGIER Frank, te ZEMST.

Art. 2. Tot werkend rechter in sociale zaken bij de Arbeidsrechtbank van Antwerpen afdeling Antwerpen worden benoemd :

- als werkgever :

de heer DENAYER Stefan, te ANDERLECHT;

de heer DE ROY Gert, te LONDERZEEL;

de heer LECOMTE Peter, te SCHILDE;

de heer MOTTRIE Francis, te DESTELBERGEN;

de heer SWINNEN Herman, te OVERIJSE;

de heer VAN ASSCHE Laurent, te ANTWERPEN.

Art. 3. Tot werkend rechter in sociale zaken bij de Arbeidsrechtbank van Antwerpen afdeling Mechelen wordt benoemd :

- als werkgever :

Mevr. STEENMANS Serana, te ZEMST.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2014/205892]

30 SEPTEMBRE 2014. — Arrêté royal portant nomination de conseillers et de juges sociaux (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code judiciaire, notamment les articles 198 à 201, 202, modifié par la loi du 6 mai 1982, 206, modifié par la loi du 15 mai 1987, et 216;

Vu l'arrêté royal du 7 avril 1970 déterminant le nombre de juges sociaux et de conseillers sociaux et les modalités de présentation des candidats, modifié par les arrêtés royaux du 12 octobre 1970, du 4 mai 1971, du 11 septembre 1974, du 12 septembre 1974, du 8 juin 1976, du 12 octobre 1978, du 11 août 1982, du 6 mars 1984, du 18 février 1994, du 19 janvier 1999, du 16 juin 2006 et du 25 mars 2014;

Vu la liste double de candidats présentés par l'organisation représentative d'employeurs et de travailleurs;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Sont nommés en qualité de conseiller social effectif à la Cour du travail d'Anvers :

- au titre d'employeur :

Mr VERBEKE Walter, à GAMMERAGES;

- au titre de travailleur employé :

Mr LINGIER Frank, à ZEMST.

Art. 2. Sont nommés en qualité de juge social effectif au Tribunal du travail d'Anvers division Anvers :

- au titre d'employeur :

Mr DENAYER Stefan, à ANDERLECHT;

Mr DE ROY Gert, à LONDERZEEL;

Mr LECOMTE Peter, à SCHILDE;

Mr MOTTRIE Francis, à DESTELBERGEN;

Mr SWINNEN Herman, à OVERIJSE;

Mr VAN ASSCHE Laurent, à ANVERS.

Art. 3. Est nommée en qualité de juge social effectif au Tribunal du travail d'Anvers division Malines :

- au titre d'employeur :

Mme STEENMANS Serana, à ZEMST.

Art. 4. Tot werkend raadsheer in sociale zaken bij het Arbeidshof van Gent wordt benoemd :

- als werknemer-arbeider :

de heer SENA EVE Carlos, te GISTEL.

Art. 5. Tot werkend rechter in sociale zaken bij de Arbeidsrechtbank van Gent afdeling Dendermonde worden benoemd :

- als werkgever :

de heer BOEYKENS Luc, te OPWIJK;

de heer DOOMS Hugo, te BUGGENHOUT;

- als werknemer-bediende :

de heer VANDEPOELE Eric, te TERNAT.

Art. 6. Tot werkend rechter in sociale zaken bij de Arbeidsrechtbank van Brussel afdeling Kortrijk, Ieper en Veurne worden benoemd :

- als werknemer-arbeider :

Mevr. GOUSSAERT Nathalie, te HARELBEKE;

- als werknemer-bediende :

de heer DEBEVERE Geert, te WERVIK.

Art. 7. Tot werkend raadsheer in sociale zaken bij het Arbeidshof van Brussel worden benoemd :

- als werknemer-bediende :

de heer DIRIX Joseph, te ZAVENTEM;

de heer JOOSTEN Philip, te KORTENBERG;

de heer VANDERHAEGEN Herman, te BEERSEL.

Art. 8. Tot werkend rechter in sociale zaken bij de Nederlandstalige Arbeidsrechtbank van Brussel wordt benoemd :

- als werknemer-bediende :

de heer ELSEN Hans, te LEUVEN.

Art. 9. Tot werkend rechter in sociale zaken bij de Arbeidsrechtbank van Leuven wordt benoemd :

- als werkgever :

Mevr. CAMPHYN Viviane, te MEISE.

Art. 10. Dit besluit treedt in werking op 1 november 2014.

Art. 11. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 september 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Koninklijk besluit van 7 april 1970, *Belgisch Staatsblad* van 24 april 1970.

Koninklijk besluit van 12 oktober 1970, *Belgisch Staatsblad* van 27 oktober 1970.

Koninklijk besluit van 4 mei 1971, *Belgisch Staatsblad* van 14 mei 1971.

Koninklijk besluit van 11 september 1974, *Belgisch Staatsblad* van 20 september 1974.

Koninklijk besluit van 12 september 1974, *Belgisch Staatsblad* van 24 september 1974.

Koninklijk besluit van 8 juni 1976, *Belgisch Staatsblad* van 22 juni 1976.

Koninklijk besluit van 12 oktober 1978, *Belgisch Staatsblad* van 29 november 1978.

Koninklijk besluit van 11 augustus 1982, *Belgisch Staatsblad* van 10 september 1982.

Koninklijk besluit van 6 maart 1984, *Belgisch Staatsblad* van 21 maart 1984.

Art. 4. Est nommé en qualité de conseiller social effectif à la Cour du travail de Gand :

- au titre de travailleur ouvrier :

Mr SENA EVE Carlos, à GISTEL.

Art. 5. Sont nommés en qualité de juge social effectif au Tribunal du travail de Gand division Termonde :

- au titre d'employeur :

Mr BOEYKENS Luc, à OPWIJK;

Mr DOOMS Hugo, à BUGGENHOUT;

- au titre de travailleur employé :

Mr VANDEPOELE Eric, à TERNAT.

Art. 6. Sont nommés en qualité de juge social effectif au Tribunal du travail de Gand division Courtrai, Ypres, Furnes :

- au titre de travailleur ouvrier :

Mme GOUSSAERT Nathalie, à HARELBEKE;

- au titre de travailleur employé :

Mr DEBEVERE Geert, à WERVIK.

Art. 7. Sont nommés en qualité de conseiller social effectif à la Cour du travail de Bruxelles :

- au titre de travailleur employé :

Mr DIRIX Joseph, à ZAVENTEM;

Mr JOOSTEN Philip, à KORTENBERG;

Mr VANDERHAEGEN Herman, à BEERSEL.

Art. 8. Est nommé en qualité de juge social effectif au Tribunal du travail néerlandophone de Bruxelles :

- au titre de travailleur employé :

Mr ELSEN Hans, à LOUVAIN.

Art. 9. Est nommée en qualité de juge social effectif au Tribunal du travail de Louvain :

- au titre d'employeur :

Mme CAMPHYN Viviane, à MEISE.

Art. 10. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} novembre 2014.

Art. 11. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 septembre 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Arrêté royal du 7 avril 1970, *Moniteur belge* du 24 avril 1970.

Arrêté royal du 12 octobre 1970, *Moniteur belge* du 27 octobre 1970.

Arrêté royal du 4 mai 1971, *Moniteur belge* du 14 mai 1971.

Arrêté royal du 11 septembre 1974, *Moniteur belge* du 20 septembre 1974.

Arrêté royal du 12 septembre 1974, *Moniteur belge* du 24 septembre 1974.

Arrêté royal du 8 juin 1976, *Moniteur belge* du 22 juin 1976.

Arrêté royal du 12 octobre 1978, *Moniteur belge* du 29 novembre 1978.

Arrêté royal du 11 août 1982, *Moniteur belge* du 10 septembre 1982.

Arrêté royal du 6 mars 1984, *Moniteur belge* du 21 mars 1984.

Koninklijk besluit van 18 februari 1994, *Belgisch Staatsblad* van 26 februari 1994.

Koninklijk besluit van 19 januari 1999, *Belgisch Staatsblad* van 4 februari 1999.

Koninklijk besluit van 16 juni 2006, *Belgisch Staatsblad* van 28 juni 2006.

Koninklijk besluit van 25 maart 2014, *Belgisch Staatsblad* van 28 maart 2014.

Arrêté royal du 18 février 1994, *Moniteur belge* du 26 février 1994.

Arrêté royal du 19 janvier 1999, *Moniteur belge* du 4 février 1999.

Arrêté royal du 16 juin 2006, *Moniteur belge* du 28 juin 2006.

Arrêté royal du 25 mars 2014, *Moniteur belge* du 28 mars 2014.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2014/206004]

Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen. — Benoeming van de leden van het Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten

Bij besluit van de Directeur-generaal van 25 september 2014, dat in werking treedt de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt :

worden benoemd tot leden van het Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten :

1. als vertegenwoordigers van de werkgeversorganisaties :

Gewone leden :

De heer JAMINE Luc, te Kontich;

Mevrn. :

DE KELVER Ingrid, te Bonheiden;

DE CESCO Fabienne, te Schaarbeek;

De heren :

AMAND Michel, te Etterbeek;

FOURNY Paul, te Chiny;

VANESSE Guy, te Profondeville;

Mevr. VANHESSSEN Christine, te Vorst;

De heren :

FOURNEAU Pierre, te Geldenaken;

CRAEGHS Cyriel, te Sint-Laureins;

CUYT Frank, te Merelbeke;

Mevrn. :

DEGRANDE Veerle, te Lochristi;

GAUBLOMME Ann, te Leuven;

HUYS Evelyn, te Oostkamp.

Plaatsvervangende leden :

De heren :

LIEVENS Martin, te Dilbeek;

LIEGEOIS Erik, te Brasschaat;

Mevrn. :

LESAGE Marion, te Elsene;

STEVENS Viviane, te Zinnik;

HENROT Nathalie, te Fosses-la-Ville;

De heren :

DETHIER Robert, te Anhée;

COLLIGNON Thibaud, te Gembloux;

THERASSE Daniel, te Namen;

BOSMANS Jan, te Tielt-Winge;

Mevrn. :

DE KEYSER Ria, te Evergem;

DE ROO Maria, te Ukkel;

De heer FESKENS Johan, te Keerbergen;

Mevr. SERNEELS Diane, te Leuven.

2. als vertegenwoordigers van de werknemersorganisaties :

Gewone leden :

De heren :

MASAI Christian, te Doornik;

STUER Lukas, te Sint-Katelijne-Waver;

Mevr. ANTOINE Dominique, te Linkebeek;

De heren :

BAUWENS Jean-Pierre, te Brussel;

VAN HEETVELDE Werner, te Gent;

NEUPREZ Eric, te Verviers;

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2014/206004]

Direction générale Relations collectives de travail. — Nomination des membres de la Commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement

Par arrêté du Directeur général du 25 septembre 2014, qui entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* :

sont nommés membres de la Commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement :

1. en qualité de représentants des organisations d'employeurs :

Membres effectifs :

M. JAMINE Luc, à Kontich;

Mmes :

DE KELVER Ingrid, à Bonheiden;

DE CESCO Fabienne, à Schaarbeek;

MM. :

AMAND Michel, à Etterbeek;

FOURNY Paul, à Chiny;

VANESSE Guy, à Profondeville;

Mme VANHESSSEN Christine, à Forest;

MM. :

FOURNEAU Pierre, à Jodoigne;

CRAEGHS Cyriel, à Sint-Laureins;

CUYT Frank, à Merelbeke;

Mmes :

DEGRANDE Veerle, à Lochristi;

GAUBLOMME Ann, à Louvain;

HUYS Evelyn, à Oostkamp.

Membres suppléants :

MM. :

LIEVENS Martin, à Dilbeek;

LIEGEOIS Erik, à Brasschaat;

Mmes :

LESAGE Marion, à Ixelles;

STEVENS Viviane, à Soignies;

HENROT Nathalie, à Fosses-la-Ville;

MM. :

DETHIER Robert, à Anhée;

COLLIGNON Thibaud, à Gembloux;

THERASSE Daniel, à Namur;

BOSMANS Jan, à Tielt-Winge;

Mmes :

DE KEYSER Ria, à Evergem;

DE ROO Maria, à Uccle;

M. FESKENS Johan, à Keerbergen;

Mme SERNEELS Diane, à Louvain.

2. en qualité de représentants des organisations de travailleurs :

Membres effectifs :

MM. :

MASAI Christian, à Tournai;

STUER Lukas, à Sint-Katelijne-Waver;

Mme ANTOINE Dominique, à Linkebeek;

MM. :

BAUWENS Jean-Pierre, à Bruxelles;

VAN HEETVELDE Werner, à Gand;

NEUPREZ Eric, à Verviers;

Mevrn. :
 MAGNANI Anne-Marie, te Chapelle-lez-Herlaimont;
 PIETTE Patricia, te Geldenaken;
 PAERMENTIER Stéphanie, te Seneffe;
 De heer DE JAEGHER Rik, te Jabbeke;
 Mevr. DAHMANI Fatiha, te Kortenberg;
 De heren :
 SELLESLACH Mark, te Oud-Heverlee;
 VAN BRAECKEVELT Bram, te Gent.
 Plaatsvervangende leden :
 Mevrn. :
 DELHAYE Sandra, te Luik;
 LIONNET Nathalie, te Profondeville;
 De heren :
 MARTENS Jan, te Hove;
 PUYPE Dominiek, te Nieuwpoort;
 Mevr. OUDERITS Martine, te Scherpenheuvel-Zichem;
 De heren :
 MEERT Karel-Jan, te Oosterzele;
 LAMBERT Louis, te Fernelmont;
 GHYSELS Joël, te Oudergem;
 CAHAY Nicolas, te Sprimont;
 BLOMME Lieven, te Ieper;
 DOISE Stefan, te Gent;
 VAN MIERLO Werner, te Mortsel;
 DUBOIS Eric, te Kasteelbrakel.

Mmes :
 MAGNANI Anne-Marie, à Chapelle-lez-Herlaimont;
 PIETTE Patricia, à Jodoigne;
 PAERMENTIER Stéphanie, à Seneffe;
 M. DE JAEGHER Rik, à Jabbeke;
 Mme DAHMANI Fatiha, à Kortenberg;
 MM. :
 SELLESLACH Mark, à Oud-Heverlee;
 VAN BRAECKEVELT Bram, à Gand.
 Membres suppléants :
 Mmes :
 DELHAYE Sandra, à Liège;
 LIONNET Nathalie, à Profondeville;
 MM. :
 MARTENS Jan, à Hove;
 PUYPE Dominiek, à Nieuwpoort;
 Mme OUDERITS Martine, à Scherpenheuvel-Zichem;
 MM. :
 MEERT Karel-Jan, à Oosterzele;
 LAMBERT Louis, à Fernelmont;
 GHYSELS Joël, à Auderghem;
 CAHAY Nicolas, à Sprimont;
 BLOMME Lieven, à Ypres;
 DOISE Stefan, à Gand;
 VAN MIERLO Werner, à Mortsel;
 DUBOIS Eric, à Braine-le-Château.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
 ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2014/205982]

Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen. — Benoeming van de leden van het Paritair Subcomité voor de bedienden van de inrichtingen van het gesubsidieerd vrij onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap

Bij besluit van de Directeur-generaal van 25 september 2014, dat in werking treedt de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt :

worden benoemd tot leden van het Paritair Subcomité voor de bedienden van de inrichtingen van het gesubsidieerd vrij onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap :

1. als vertegenwoordigers van de werkgeversorganisatie :

Gewone leden :

De heer BALTHAU Maarten, te Destelbergen;

Mevrn. :

LOOS Britt, te Beringen;

VERRETH Ann, te Lier;

WALSCHOT Sarah, te Halle;

De heer WARSON Rudi, te Tervuren.

Plaatsvervangende leden :

De heer DE WINTER Lieven, te Antwerpen;

Mevr. DINGENEN Anja, te Wachtebeke;

De heren :

JANSSENS Andreas, te Nijlen;

TIMMERMAN Richard, te Beveren;

Mevr. WERBROUCK Elien, te Oostrozebeke.

2. als vertegenwoordigers van de werknemersorganisaties :

Gewone leden :

De heren :

BAUWENS Jean-Pierre, te Brussel;

GREGORIUS Peter, te Beernem;

Mevrn. :

DE PAUW Eva, te Gent;

LAVRYSEN Hilde, te Kontich;

De heer VAN DE VOORDE Tim, te Boortmeerbeek.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
 TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2014/205982]

Direction générale Relations collectives de travail. — Nomination des membres de la Sous-commission paritaire pour les employés des institutions de l'enseignement libre subventionné de la Communauté flamande

Par arrêté du Directeur général du 25 septembre 2014, qui entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* :

sont nommés membres de la Sous-commission paritaire pour les employés des institutions de l'enseignement libre subventionné de la Communauté flamande :

1. en qualité de représentants de l'organisation d'employeurs :

Membres effectifs :

M. BALTHAU Maarten, à Destelbergen;

Mmes :

LOOS Britt, à Beringen;

VERRETH Ann, à Lierre;

WALSCHOT Sarah, à Hal;

M. WARSON Rudi, à Tervuren.

Membres suppléants :

M. DE WINTER Lieven, à Anvers;

Mme DINGENEN Anja, à Wachtebeke;

MM. :

JANSSENS Andreas, à Nijlen;

TIMMERMAN Richard, à Beveren;

Mme WERBROUCK Elien, à Oostrozebeke.

2. en qualité de représentants des organisations de travailleurs :

Membres effectifs :

MM. :

BAUWENS Jean-Pierre, à Bruxelles;

GREGORIUS Peter, à Beernem;

Mmes :

DE PAUW Eva, à Gand;

LAVRYSEN Hilde, à Kontich;

M. VAN DE VOORDE Tim, à Boortmeerbeek.

Plaatsvervangende leden :

De heer HEUVELMANS Stijn, te Landen;
 Mevrn. :
 CERPENTIER Katrien, te Lokeren;
 CLAEYS Cher, te Gent;
 HUYBRECHTS Ann, te Stabroek;
 De heer LEENKNECHT Wauter, te De Panne.

Membres suppléants :

M. HEUVELMANS Stijn, à Landen;
 Mmes :
 CERPENTIER Katrien, à Lokeren;
 CLAEYS Cher, à Gand;
 HUYBRECHTS Ann, à Stabroek;
 M. LEENKNECHT Wauter, à La Panne.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2014/09536]

Verenigingen die het slachtoffer kunnen bijstaan voor de strafuitvoeringsrechtbanken. — Erkenning

Bij koninklijk besluit van 11 september 2014 wordt de erkenning van de vereniging zonder winstoogmerk « Centrum voor Algemeen Welzijnswerk De Kempen », met zetel te 2200 Herentals, Hofkwartier 23, als vereniging die het slachtoffer kan bijstaan voor de strafuitvoeringsrechtbanken, hernieuwd voor een periode van zes jaar vanaf 23 maart 2012.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2014/09536]

Associations habilitées à assister les victimes devant les tribunaux de l'application des peines. — Agrément

Par arrêté royal du 11 septembre 2014, l'agrément de l'association sans but lucratif « Centrum voor Algemeen Welzijnswerk De Kempen », dont le siège social est établi à 2200 Herentals, Hofkwartier 23, en qualité d'association pouvant assister les victimes devant les tribunaux de l'application des peines, est renouvelé pour une durée de six ans à partir du 23 mars 2012.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2014/09549]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 26 januari 2014, in werking tredend op 13 oktober 2014 's avonds, is de heer Maes H., hoofdgriffier in de vakklasse A2 bij het vreedegerecht Zomergem, in ruste gesteld.

Betrokkene mag zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 25 september 2014, in werking tredend op 31 oktober 2014 's avonds, is de heer Thys J., griffier bij de rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, op zijn verzoek in ruste gesteld.

Betrokkene mag zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 25 september 2014, in werking tredend op 30 november 2014 's avonds, is Mevr. Dechef F., griffier bij de rechtbank van eerste aanleg Waals-Brabant, op haar verzoek in ruste gesteld.

Betrokkene mag haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 25 september 2014, in werking tredend op 31 oktober 2014 's avonds, is Mevr. Carton A., griffier bij de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, op haar verzoek in ruste gesteld.

Betrokkene mag haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 25 september 2014, uitwerking hebbend met ingang van 31 augustus 2014 's avonds, is Mevr. De Ketelaere M., griffier bij de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, op haar verzoek in ruste gesteld.

Betrokkene mag haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 25 september 2014, uitwerking hebbend met ingang van 31 augustus 2014 's avonds, is Mevr. Verstraete M., griffier bij de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, op haar verzoek in ruste gesteld.

Betrokkene mag haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2014/09549]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 26 janvier 2014, entrant en vigueur le 13 octobre 2014 au soir, M. Maes H., greffier en chef dans la classe de métier A2 à la justice de paix de Zomergem, est admis à la retraite.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 25 septembre 2014, entrant en vigueur le 31 octobre 2014 au soir, M. Thys J., greffier au tribunal de première instance d'Anvers, est admis à la retraite à sa demande.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 25 septembre 2014, entrant en vigueur le 30 novembre 2014 au soir, Mme Dechef F., greffier au tribunal de première instance du Brabant Wallon, est admise à la retraite à sa demande.

L'intéressée est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 25 septembre 2014, entrant en vigueur le 31 octobre 2014 au soir, Mme Carton A., greffier au tribunal de première instance de Flandre Occidentale, est admise à la retraite à sa demande.

L'intéressée est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 25 septembre 2014, produisant ses effets le 31 août 2014 au soir, Mme De Ketelaere M., greffier au tribunal de première instance de Flandre Occidentale, est admise à la retraite à sa demande.

L'intéressée est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 25 septembre 2014, produisant ses effets le 31 août 2014 au soir, Mme Verstraete M., greffier au tribunal de première instance de Flandre Occidentale, est admise à la retraite à sa demande.

L'intéressée est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Bij koninklijk besluit van 25 september 2014, uitwerking hebbend met ingang van 31 augustus 2014 's avonds, is de heer Audoor M., griffier bij de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, op haar verzoek in ruste gesteld.

Betrokkene mag zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 25 september 2014, uitwerking hebbend met ingang van 30 september 2014 's avonds, is de heer Cauwelier P., hoofdgriffier bij de rechtbank van koophandel Gent, op zijn verzoek in ruste gesteld.

Betrokkene mag zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 30 september 2014, in werking tredend op 31 december 2014 's avonds, is Mevr. Lambert S., hoofdgriffier in de vakklasse A2 bij het vredegerecht Tubeke, op haar verzoek in ruste gesteld.

Betrokkene mag haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 25 september 2014, is aan Mevr. Olyslaegers M., op haar verzoek, ontslag verleend uit haar ambt van hoofdgriffier bij de politierechtbank Antwerpen.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 31 augustus 2014 's avonds.

Bij koninklijk besluit van 25 september 2014, in werking tredend op 26 september 2014 's avonds, is Mevr. Keup J., secretaris-hoofd van dienst in de vakklasse A2 bij het parket van het hof van beroep te Luik, op haar verzoek in ruste gesteld.

Betrokkene mag haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 25 september 2014, in werking tredend op 30 september 2014 's avonds, is Mevr. Van Uytven M., secretaris bij het parket Antwerpen, op haar verzoek in ruste gesteld.

Betrokkene mag haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 30 september 2014, in werking tredend op 31 oktober 2014 's avonds, is Mevr. Hermant B., secretaris bij het federaal parket, op haar verzoek in ruste gesteld.

Betrokkene mag haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

Bij ministerieel besluit van 9 september 2014, is aan Mevr. Brusselaers G., griffier bij de rechtbank van koophandel Antwerpen, opdracht gegeven om tijdelijk haar ambt te vervullen bij de rechtbank van eerste aanleg Limburg met ingang van 10 september 2014.

Bij ministeriële besluiten van 25 september 2014, is opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij de Franstalige rechtbank van koophandel Brussel te vervullen aan :

de heer De Wolf A., assistent bij de griffie van deze rechtbank;

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Mevr. Fleri O., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van deze rechtbank;

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Par arrêté royal du 25 septembre 2014, produisant ses effets le 31 août 2014 au soir, M. Audoor M., greffier au tribunal de première instance de Flandre Occidentale, est admise à la retraite à sa demande.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 25 septembre 2014, produisant ses effets le 30 septembre 2014 au soir, M. Cauwelier P., greffier en chef au tribunal de commerce de Gand, est admis à la retraite à sa demande.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 30 septembre 2014, entrant en vigueur le 31 décembre 2014 au soir, Mme Lambert S., greffier en chef dans la classe de métier A2 à la justice de paix de Tubize, est admise à la retraite à sa demande.

L'intéressée est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 25 septembre 2014, est acceptée à sa demande, la démission de Mme Olyslaegers M., de ses fonctions de greffier en chef au tribunal de police d'Anvers.

Le présent arrêté produit ses effets le 31 août 2014 au soir.

Par arrêté royal du 25 septembre 2014, entrant en vigueur le 26 septembre 2014 au soir, Mme Keup J., secrétaire-chef de service dans la classe de métier A2 au parquet de la cour d'appel de Liège, est admise à la retraite à sa demande.

L'intéressée est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 25 septembre 2014, entrant en vigueur le 30 septembre 2014 au soir, Mme Van Uytven M., secrétaire au parquet d'Anvers, est admise à la retraite à sa demande.

L'intéressée est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 30 septembre 2014, entrant en vigueur le 31 octobre 2014 au soir, Mme Hermant B., secrétaire au parquet fédéral, est admise à la retraite à sa demande.

L'intéressée est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté ministériel du 9 septembre 2014, Mme Brusselaers G., greffier au tribunal de commerce d'Anvers, est temporairement déléguée pour exercer ses fonctions au tribunal de première instance de Limbourg, à partir du 10 septembre 2014.

Par arrêtés ministériels du 25 septembre 2014 sont temporairement délégués aux fonctions de greffier au tribunal de commerce francophone de Bruxelles :

M. De Wolf A., assistant au greffe de ce tribunal;

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Mme Fleri O., collaborateur sous contrat au greffe de ce tribunal;

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Bij ministerieel besluit van 3 oktober 2014, is aan de heer De Ruyter K., assistent bij de griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Ieper, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij deze rechtbank te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, afdeling bestuursrechtspraak, (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

Par arrêté ministériel du 3 octobre 2014, M. De Ruyter K., assistant au greffe du tribunal de commerce de Gand, division Ypres, est temporairement délégué aux fonctions de greffier à ce tribunal.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat, section du contentieux administratif (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2014/206226]

Rechterlijke Orde. — Erratum

In de bekendmaking, in het *Belgisch Staatsblad* van 4 april 2014, pagina 29471, inzake de benoemingen tot kandidaat-gerechtsdeurwaarders, dient de naam "Stockbroeckx" te worden vervangen door "Stockbroeck".

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2014/206226]

Ordre judiciaire. — Erratum

Dans la publication, au *Moniteur belge* du 4 avril 2014, page 29471, concernant les nominations de candidats-huissier de justice, le nom « Stockbroeckx » doit être remplacé par « Stockbroeck ».

COMMISSIE VOOR DE REGULERING VAN DE ELEKTRICITEIT EN HET GAS (CREG)

[C - 2014/18368]

Geactualiseerd tariefvoorstel van de NV FLUXYS LNG

Op 2 oktober 2014 heeft de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas (CREG) de beslissing (B)141002-CDC-657G/10 aangenomen over "het geactualiseerd tariefvoorstel van de NV FLUXYS LNG voor het gebruik van de aardgasterminal van Zeebrugge" in toepassing van artikel 15/5bis, § 8, van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen.

Deze beslissing is beschikbaar op www.creg.be

COMMISSION DE REGULATION DE L'ELECTRICITE ET DU GAZ (CREG)

[C - 2014/18368]

Proposition tarifaire actualisée de la SA FLUXYS LNG

Le 2 octobre 2014, la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz (CREG) a adopté la décision (B)141002-CDC-657G/10 sur « la proposition tarifaire actualisée de la SA FLUXYS LNG pour l'utilisation du terminal méthanier de Zeebrugge » en application de l'article 15/5bis, § 8, de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations.

Cette décision est disponible sur www.creg.be

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C - 2014/36503]

23 MEI 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende overdracht van de personeelsleden van het intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid Koninklijk Museum voor Schone Kunsten Antwerpen aan het departement Cultuur, Jeugd, Sport en Media

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 28 november 2008 tot regeling van de overdracht van personeelsleden binnen de diensten van de Vlaamse overheid in geval van verschuiving van taken of bevoegdheden, artikel 3, eerste lid, 2°, en tweede lid;

Overwegende het artikel I 5ter van het Vlaams Personeelsstatuut van 13 januari 2006, ingevoegd bij besluit van de Vlaamse Regering van 21 februari 2014;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 19 mei 2014;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De statutaire personeelsleden van het intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid 'Koninklijk Museum voor Schone Kunsten Antwerpen', opgenomen in de lijst die als bijlage 1 bij dit besluit is gevoegd, worden overgedragen aan het Departement Cultuur, Jeugd, Sport en Media.

Art. 2. Aan de contractuele personeelsleden van het intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid 'Koninklijk Museum voor Schone Kunsten Antwerpen', opgenomen in de lijst die als bijlage 2 bij dit besluit is gevoegd, en aan de contractuele personeelsleden van de dienst met afzonderlijk beheer 'Beheersdienst van het Koninklijk Museum voor Schone Kunsten in Antwerpen', opgenomen in de lijst die als bijlage 3 bij dit besluit is gevoegd, wordt een arbeidsovereenkomst aangeboden op grond waarvan ze met ingang van 1 augustus 2014 bij het Departement Cultuur, Jeugd, Sport en Media tewerkgesteld worden voor de duur die overeenstemt met dat gedeelte van hun arbeidsovereenkomst bij het intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid 'Koninklijk Museum voor Schone Kunsten Antwerpen' of bij de dienst met afzonderlijk beheer 'Beheersdienst van het Koninklijk Museum voor Schone Kunsten in Antwerpen' dat op 31 juli 2014 nog niet verstreken is.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 augustus 2014.

Art. 4. De Vlaamse minister, bevoegd voor de culturele aangelegenheden, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 23 mei 2014.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur,
J. SCHAUVLIEGE

Bijlage 1* : Lijst van de statutaire personeelsleden, vermeld in artikel 1

Rang	Naam	Personeelsnummer	Graad	Salarisschaal
A1	Bosmans, Jozef	220249	Adjunct van de directeur	A112
A1	Lampens, Dieter	209133	Wetenschappelijk attache	A169
A1	Roosens, Bernhard	204506	Wetenschappelijk attache	A167
A1	Todts, Herwig	207559	Wetenschappelijk attache	A168
A1	Van Broeckhoven, Margareta	204665	Wetenschappelijk attache	A168
A1	Van Hout, Nico	214707	Wetenschappelijk attache	A167
A1	Vandenbroeck, Paul	205256	Wetenschappelijk attache	A169
B1	Smeets, Marijke	210270	Deskundige	B111
C2	Tote, Greta	207192	Hoofdtechnicus	C221
C1	Buggenhout, Elly	210374	Medewerker	C111
C1	Michiels, Rit	222087	Medewerker	C111
D2	Bauwens, Christine	210174	Hoofdassistent	D211
D2	Claessens, Willem	210995	Technisch hoofdassistent	D221
D2	Rijmenants, Suzanne	207128	Technisch hoofdassistent	D221
D1	Kerkhofs, Marc	210186	Technisch assistent	D123
D1	Theunis, Ludo	204745	Assistent	D112

* : Lijst opgemaakt met situatie op 01/04/2014 en dus onder voorbehoud van wijzigingen als gevolg van lopende procedures.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 23 mei 2014 houdende de overdracht van personeelsleden van het intern verzelfstandigd agentschap Koninklijk Museum voor Schone Kunsten Antwerpen aan het departement Cultuur, Jeugd, Sport en Media.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
Kris PEETERS

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur,
Joke SCHAUVLIEGE

Bijlage 2* Lijst van contractuele personeelsleden, vermeld in artikel 2

Rang	Naam	Personeelsnummer	Graad	Salarisschaal
A2	Barbier,Marjolijn	217055	Directeur	A285
A2	Goetstouwers,Ellen	219707	Directeur	A211
A2	Janssen,Elsje	238131	Wetenschappelijk directeur	A265
A2	Leyten,Victor	227197	Directeur	A211
A1	Beele,Franciska	206956	Wetenschappelijk attache	A165
A1	Bourgeois,Inez	213656	Adjunct van de directeur	A111
A1	De Ceulaer,Fien	227097	Adjunct van de directeur	A111
A1	De Meester,Veerle	221114	Adjunct van de directeur	A111
A1	Klaassen,Elisabeth	209665	Wetenschappelijk attache	A165
A1	Monteyne,Nathalie	210553	Wetenschappelijk attache	A165
A1	Schrijvers,Nanny	205468	Wetenschappelijk attache	A165
A1	Sijsmans,An	218807	Adjunct van de directeur	A111
A1	Van Cauteren,Katharina	237967	Wetenschappelijk attache	A165
A1	Van Mulders,Christine	213501	Wetenschappelijk attache	A165
A1	Van Passel,Véronique	219904	Adjunct van de directeur	A111
B1	Borms,Gwen	212501	Deskundige	B111
B1	Bosmans,Anne-Marie	221690	Deskundige	B111
B1	De Laet,Peter	221695	Deskundige	B111
B1	De Neys,Anne	225378	Deskundige	B111
B1	Jeuken,Tatjana	221826	Deskundige	B111
B1	Jonckheere,Frédéric	227365	Deskundige	B111
B1	Olbrechts,Anne-Marie	213513	Deskundige	B111
B1	Pluvier,Birgit	212780	Deskundige	B111
B1	Thiers,Karin	221691	Deskundige	B111
B1	Van de Werf,Sanne	227385	Deskundige	B111
B1	Van den Broeck,Carina	221692	Deskundige	B111
B1	Van Royen,Marleen Alfons Anna	231724	Deskundige	B111
B1	Van Royen,Marleen Alfons Anna	231724	Deskundige	B111
B1	Verstraete,Nathalie	221697	Deskundige	B111
B1	Verwimp,Gunter	209930	Deskundige	B111
C2	Lefebver,Chantal	223294	Hoofdmedewerker	C211
C1	De Raedt,Petra	211347	Medewerker	C111
C1	Himschoot,Annick	210799	Medewerker	C111
C1	Pauwels,Nathalie	236691	Medewerker	C111
D1	Beddeleem,Christiaan	222801	Technisch assistent	D121
D1	Bijl,Walter	238556	Technisch assistent	D121
D1	Dils,Elie	203284	Technisch assistent	D121
D1	Dries,Patrick	218858	Technisch assistent	D121
D1	Driesen,Erik	235170	Technisch assistent	D121
D1	Gümüs,Beser	225471	Schoonmaakpersoneel	D111
D1	Hofstede,Jeannine	207680	Schoonmaakpersoneel	D111
D1	Karaer,Hacı	222498	Technisch assistent	D121
D1	Mirgaux,Nils	234233	Technisch assistent	D121
D1	Puncher,Edward	222476	Technisch assistent	D121
D1	Roelands,Johan	236220	Technisch assistent	D121
D1	Rovins,Rita	206498	Technisch assistent	D121
D1	Silverans,Lucien	205065	Technisch assistent	D121
D1	Smet,Sandrina	209983	Assistent	D111
D1	Swaegers,Kris	227674	Technisch assistent	D121
D1	Troch,Felix	222601	Technisch assistent	D121

D1	Van Landeghem, Patrick	209608	Technisch assistent	D121
D1	Van Peer, Bart	211466	Technisch assistent	D121
D1	Verhofstadt, Jellis	214950	Technisch assistent	D121
D1	Vermeire, Guido	218716	Technisch assistent	D121
D1	Vermeire, Ritchie	233197	Technisch assistent	D121
D1	Willems, Johan	224601	Technisch assistent	D121

* : Lijst opgemaakt met situatie op 01/04/2014 en dus onder voorbehoud van wijzigingen als gevolg van lopende procedures.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 23 mei 2014 houdende de overdracht van personeelsleden van het intern verzelfstandigd agentschap Koninklijk Museum voor Schone Kunsten Antwerpen aan het departement Cultuur, Jeugd, Sport en Media.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
Kris PEETERS

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur,
Joke SCHAUVLIEGE

Bijlage 3* Lijst van contractuele personeelsleden - DAB, vermeld in artikel 2

Kolom 1	Kolom 2	Kolom 3	Kolom 4	Kolom 5
Rang	Naam	Personeelsnummer	Graad	Salarisschaal
A1	Bulckens,Koen	229495	Wetenschappelijk attache	A165
A1	De Pourcq,Ingrid	222360	Adjunct van de directeur	A111
A1	Gifford,Edmond	218051	Ingenieur	A121
A1	Herremans,Valérie	228115	Wetenschappelijk attache	A165
A1	Vanluyten,Jeroen	232780	Adjunct van de directeur	A111
B1	Bonne,Karen	235608	Deskundige	B111
B1	Cafmeyer,Cleo	226908	Deskundige	B111
B1	Cooijmans,Babette	220310	Deskundige	B111
B1	Daghelet,Karen	234535	Deskundige	B111
B1	De Wolf,Sabine	211589	Deskundige	B111
B1	Mast,Wenke	228280	Deskundige	B111
B1	van Paassen,Fleur	232793	Deskundige	B111
B1	Vanbiervliet,Lies	230491	Deskundige	B111
B1	Willekens,Linda	225740	Deskundige	B111
B1	Windey,Leni	222436	Deskundige	B111
C2	Ter Kuile,Madeleine	224692	Hoofdmedewerker	C211
C1	Bertels,Ype	235058	Medewerker	C111
C1	Boudou,Jesin	236438	Medewerker	C111
C1	Omorogbe,Sandra	234358	Medewerker	C111
D1	Ceulemans,Simonne	203450	Assistent	D111
D1	De Meyer,Nadine	236129	Schoonmaakpersoneel	D111
D1	De Swerts,Matthias	225190	Technisch assistent	D121
D1	El Azzaoui,Abdel-Aziz	236178	Technisch assistent	D121
D1	Libot,Nick	234416	Technisch assistent	D121

* : Lijst opgemaakt met situatie op 01/04/2014 en dus onder voorbehoud van wijzigingen als gevolg van lopende procedures.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 23 mei 2014 houdende de overdracht van personeelsleden van het intern verzelfstandigd agentschap Koninklijk Museum voor Schone Kunsten Antwerpen aan het departement Cultuur, Jeugd, Sport en Media.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
Kris PEETERS

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur,
Joke SCHAUVLIEGE

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2014/36503]

23 MAI 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand portant transfert des membres du personnel de l'agence autonomisée interne sans personnalité juridique « Koninklijk Museum voor Schone Kunsten Antwerpen » (Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers) au département de la Culture, de la Jeunesse, des Sports et des Médias

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 28 novembre 2008 réglant le transfert de membres du personnel au sein des services de l'Autorité flamande en cas de glissement de tâches ou de compétences, notamment l'article 3, premier alinéa, 2°, et deuxième alinéa ;

Considérant l'article I 5ter du statut du personnel flamand du 13 janvier 2006, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 février 2014 ;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 19 mai 2014 ;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Les membres du personnel statutaires de l'agence autonomisée interne sans personnalité juridique « Koninklijk Museum voor Schone Kunsten Antwerpen », repris dans la liste jointe en annexe 1re au présent arrêté, sont transférés au Département de la Culture, de la Jeunesse, des Sports et des Médias.

Art. 2. Aux membres du personnel contractuels de l'agence autonomisée interne sans personnalité juridique « Koninklijk Museum voor Schone Kunsten Antwerpen », repris dans la liste jointe en annexe 2 au présent arrêté, et aux membres du personnel contractuels du service à gestion séparée « Beheersdienst van het Koninklijk Museum voor Schone Kunsten Antwerpen » (Service de gestion du Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers), repris dans la liste jointe en annexe 3 au présent arrêté, il est offert un contrat de travail sur la base duquel ils sont employés, à partir du 1^{er} août 2014, auprès du Département de la Culture, de la Jeunesse, des Sports et des Médias pour la durée correspondant à la partie de leur contrat de travail auprès de l'agence autonomisée interne sans personnalité juridique « Koninklijk Museum voor Schone Kunsten Antwerpen » ou auprès du service à gestion séparée « Beheersdienst van het Koninklijk Museum voor Schone Kunsten Antwerpen » qui n'a pas encore expiré le 31 juillet 2014.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} août 2014.

Art. 4. Le Ministre flamand ayant les affaires culturelles dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 23 mai 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture,
J. SCHAUVLIEGE

VLAAMSE OVERHEID

Economie, Wetenschap en Innovatie

[C – 2014/36506]

Participatie Maatschappij Vlaanderen NV. — Herverdeling van waarborgen in het kader van de Waarborgregeling voor kmo's naar aanleiding van de negentiende oproep tot financiële instellingen, maatschappijen voor onderlinge borgstelling, leasingmaatschappijen en kredietverlenende vennootschappen voor de sociale economie van 18 oktober 2013

Ter uitvoering van artikel 5, § 4, van het ministerieel besluit van 22 februari 2005 tot uitvoering van bepaalde bepalingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 18 februari 2005 betreffende bepaalde procedurele aspecten van de waarborgregeling voor kleine en middelgrote ondernemingen, met inbegrip van alle latere wijzigingen; artikel 5, § 4 van het ministerieel besluit van 8 juni 2005 tot uitvoering van bepaalde bepalingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 27 mei 2005 betreffende bepaalde procedurele aspecten van de waarborgregeling voor kleine en middelgrote ondernemingen die hinder ondervinden als gevolg van openbare werken, met inbegrip van alle latere wijzigingen; artikel 5, § 4 van het ministerieel besluit van 6 mei 2009 tot uitvoering van bepaalde bepalingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 27 maart 2009 betreffende bepaalde procedurele aspecten van de waarborgregeling voor kleine en middelgrote ondernemingen met betrekking tot de leasingmaatschappijen, met inbegrip van alle latere wijzigingen; worden de toegekende waarborgbedragen onder oproep negentien op 30 juni 2014 als volgt herverdeeld:

Waarborghouder	Herverdeling
ABK	- € 648.732,88
Banca Monte Paschi Belgio	- € 671.232,88
Bank van Breda	- € 1.575.302,26
Belfius	+ € 8.852.053,34
Belfius Lease	- € 627.671,23
Belfius Lease Services	- € 483.287,67
BKCP	- € 2.316.272,26

Crelan	- € 68.493,15
ES Finance	- € 805.479,45
BNP Paribas Fortis	- € 0,00
Hefboom	- € 212.626,18
ING	- € 0,00
KBC	- € 0,00
KBC Lease	- € 0,00
OBK	- € 743.229,35
OBZ	- € 268.493,15
Triodos	- € 431.232,88

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[C – 2014/36701]

8 SEPTEMBER 2014. — Besluit van de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij (OVAM) tot het vaststellen van gronden gelegen in de woonzone 'Voormalige stortplaats 5bis - Mechelsesteenweg' in Lier als site en tot regeling van de exoneratie voor de uitvoering van het site-onderzoek

De OVAM,

Gelet op het Decreet van 27 oktober 2006 betreffende de bodemsanering en de bodembescherming (verder genoemd 'Bodemdecreet'), inzonderheid op de artikelen 140 tot en met 145 en artikel 158;

Gelet op het besluit van 16 mei 2008 van de OVAM tot het vaststellen van de 'Voormalige stortplaatsen te Lier, deelproject 2' als site overeenkomstig artikel 47ter van het decreet van 22 februari 1995 betreffende de bodemsanering;

Gelet op het ministerieel besluit van 31 mei 2008 betreffende toepassing van de artikelen 48 en 48ter van het decreet van 22 februari 1995 betreffende de bodemsanering - Site 'Voormalige stortplaatsen te Lier, deelproject 2';

Overwegende dat bovenvermelde vaststelling tot site en ministerieel besluit beiden gepubliceerd werden in het *Belgisch staatsblad* van 28 augustus 2008;

Overwegende dat de OVAM een beleid heeft uitgewerkt, waarin gronden die het voorwerp uitmaken van een grootschalige (potentiële) bodemverontreiniging, veroorzaakt door een gemeenschappelijke voorgeschiedenis zoals een voormalige stortplaats, overeenkomstig artikel 140 van het Bodemdecreet worden vastgesteld als site om een integrale aanpak van die bodemverontreiniging te kunnen realiseren;

Overwegende dat bij de uitvoering van het site-onderzoek 'Voormalige stortplaatsen te Lier, deelproject 2' en in het bijzonder voor stortplaats 5 'Poupez de Kettenis - Mechelsesteenweg' vastgesteld werd dat er op aanpalende percelen eveneens een stortplaats aanwezig is die te onderscheiden is van de reeds vastgestelde stortplaats 5 'Poupez de Kettenis - Mechelsesteenweg'; dat deze stortplaats vermoedelijk in dezelfde periode van 1971 tot 1975 uitgebaat werd; dat de lijst van de gronden en het overeenkomstig overzichtsplan opgenomen zijn als bijlage;

Overwegende dat een integrale aanpak van de bodemverontreiniging voor de bovenvermelde gronden aangewezen is omwille van milieutechnische redenen, meer bepaald dat met het oog op een efficiënte aanpak en een goede risico-evaluatie het aangewezen is om alle potentieel verontreinigde gronden op te nemen in één overkoepelend bodemonderzoek; dat het derhalve aangewezen is om een site vast te stellen voor deze gronden;

Overwegende dat een integrale aanpak van de bodemverontreiniging via sitevaststelling ook noodzakelijk is omwille van administratieve en communicatie-informatieve redenen, meer bepaald dat de gebruikers en eigenaars van de percelen gezamenlijk en gelijktijdig geïnformeerd worden over de verschillende fasen van het onderzoek en over de ernst van de verontreiniging;

Overwegende dat conform artikel 141, § 1 van het Bodemdecreet de vaststelling als site van rechtswege tot gevolg heeft dat binnen honderdtachtig dagen na de dag van bekendmaking van de aanduiding in het *Belgisch Staatsblad* een site-onderzoek moet worden uitgevoerd;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 2, 16° van het Bodemdecreet een site-onderzoek gedefinieerd wordt als een bodemonderzoek dat uitgevoerd wordt op een site om de bodemverontreiniging of potentiële bodemverontreiniging afkomstig van de bodembedreigende activiteiten waarvoor de site is vastgesteld in kaart te brengen en om de ernst vast te stellen; dat het site-onderzoek voldoet aan de doelstellingen van een oriënterend en beschrijvend bodemonderzoek voor de bodembedreigende activiteiten waarvoor de site is vastgesteld;

Overwegende dat het site-onderzoek meer duidelijkheid zal geven over de omvang van de bodemverontreiniging in het vaste deel van de aarde en in het grondwater; over de oorsprong van de bodemverontreiniging; over de mogelijkheid tot verspreiding van de bodemverontreiniging; over de ernst van de bodemverontreiniging; over het gevaar op blootstelling van de bodemverontreiniging voor mensen, planten en dieren en grond- en oppervlaktewateren over de prognose van de spontane evolutie van de bodemverontreiniging in de toekomst;

Overwegende dat de gronden gelegen aan Mechelsesteenweg in Lier opgenomen worden in de site 'Voormalige stortplaats 5bis - Mechelsesteenweg' te Lier, waarvan de lijst van de gronden en het overeenkomstig overzichtsplan zijn opgenomen in de bijlagen 1 en 2.

Overwegende dat het site-onderzoek zich enkel toespitst op de (potentiële) historische verontreiniging afkomstig van de voormalige stortplaats zoals opgenomen in dit sitebesluit; dat de bepalingen van dit besluit dus geen betrekking hebben op eventuele andere risico-inrichtingen zoals bedoeld in artikel 6 van het Bodemdecreet of andere activiteiten of inrichtingen die de bodem kunnen verontreinigen; dat hiervoor, bij overdracht van gronden, de bepalingen van artikel 29 tot en met 30 en 101 tot en met 117 van het Bodemdecreet onverkort gelden;

Overwegende dat conform artikel 141, § 2 van het Bodemdecreet de OVAM tot exoneratie van de verplichting tot het uitvoeren van een site-onderzoek kan overgaan; dat de OVAM daarbij niet gebonden is door de grenzen van de grond die het voorwerp uitmaakt van het verzoek tot exoneratie, maar ook uitspraak kan doen zowel over andere gronden die behoren tot de site als over de gehele site;

Overwegende dat de voormalige stortplaats vermoedelijk actief geweest is van 1971 tot 1975; dat redelijkerwijs kan verondersteld worden dat de huidige eigenaars en gebruikers niet betrokken waren bij de toenmalige activiteiten; dat van de eigenaars niet verwacht kon worden dat ze op het moment dat ze de grond kochten/erfden op de hoogte moesten zijn van mogelijke bodemverontreiniging;

Overwegende het besluit van het college van burgemeester en schepenen na zitting van van 24 februari 2014 waarbij het college beslist naar aanleiding van grensoverschrijdende verontreiniging buiten de contouren van stortplaats 5 een bijkomende site *5bis* af te bakenen waarvan de lijst van de gronden en het overeenkomstig overzichtsplan zijn opgenomen in de bijlagen 1 en 2; in het zelfde besluit van het college van burgemeester en schepenen wordt de OVAM verzocht de contouren van de site in een sitebesluit te laten opnemen onder dezelfde modaliteiten als de reeds vastgelegde sites;

Overwegende dat het om bovenstaande redenen te verantwoorden is dat de OVAM in toepassing van artikel 141, §2 van het Bodemdecreet exoneratie verleent van de verplichting om een site-onderzoek uit te voeren aan de eigenaars en gebruikers van de betrokken gronden;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 141, § 3, derde lid, van het Bodemdecreet de OVAM in het kader van de vaststelling van een site in geval van overdracht van een tot de site behorende grond na exoneratie vrijstelling kan verlenen van de onderzoeksplicht vermeld in artikel 102, § 1; dat artikel 102, §1 van het Bodemdecreet bepaalt dat risicogronden slechts kunnen worden overgedragen als er vooraf een oriënterend bodemonderzoek wordt uitgevoerd; dat dat oriënterend bodemonderzoek overeenkomstig artikel 29 en 102, §2 van het Bodemdecreet uitgevoerd moet worden op initiatief en op kosten van de overdrager of de gemandateerde voor de overdracht van de risicogrond; dat het siteonderzoek zal voldoen aan de voorwaarden van een oriënterend en beschrijvend bodemonderzoek; dat het onredelijk zou zijn de eigenaars van de gronden gelegen binnen deze site die hun grond wensen over te dragen gedurende de uitvoering van het siteonderzoek, zelf een oriënterend bodemonderzoek te laten uitvoeren; dat de OVAM vrijstelling van de onderzoeksplicht verleent, vermeld in artikel 102 van het Bodemdecreet en dat in afwachting van de conformverklaring van het siteonderzoek, gronden mogen overgedragen worden zonder voorafgaand oriënterend bodemonderzoek voor de historische bodemverontreiniging die verband houdt met de historische activiteiten;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 23 van het Bodemdecreet de OVAM op basis van het dossier van de grond kan oordelen of de eigenaar, exploitant of gebruiker van de grond cumulatief voldoet aan de voorwaarden opgenomen in artikel 23 van het Bodemdecreet en bijgevolg niet verplicht is om het beschrijvend bodemonderzoek of de bodemsanering uit te voeren; dat als de OVAM naar aanleiding van de uitvoering van de uitvoering van het site-onderzoek zou vaststellen dat één of meerdere eigenaars of gebruikers toch nog (een deel van) de verontreiniging zelf hebben veroorzaakt, deze eigenaars of gebruikers toch nog kunnen geweest worden op hun saneringsplicht overeenkomstig artikel 22 van het Bodemdecreet; dat de OVAM op basis van de huidige gegevens in de dossiers van de verschillende gronden behorende tot de site van oordeel is dat op basis van artikel 23 van het Bodemdecreet vrijstelling kan worden verleend aan de eigenaars en gebruikers van de gronden die behoren tot de site 'Voormalige stortplaats *5bis* 'C Mechelsesteenweg' te Lier; dat als de OVAM naar aanleiding van de uitvoering van het site-onderzoek zou vaststellen dat één of meerdere eigenaars of gebruikers toch de verontreiniging zelf zouden hebben veroorzaakt, de OVAM deze eigenaars of gebruikers overeenkomstig artikel 22 van het Bodemdecreet op hun saneringsplicht zal wijzen,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Vaststelling site*

Artikel 1. Er wordt een site vastgesteld 'Voormalige stortplaats *5bis* - Mechelsesteenweg' in Lier voor de gronden opgenomen in de lijst van bijlage 1.

HOOFDSTUK II. — *Exoneratie voor en uitvoering van het site-onderzoek door de stad Lier*

Art. 2. De OVAM verleent overeenkomstig artikel 141, § 1 van het Bodemdecreet aan de eigenaars en gebruikers van de gronden opgenomen in de site 'Voormalige stortplaats *5bis* - Mechelsesteenweg' in Lier, exoneratie van de verplichting tot de uitvoering van een site-onderzoek.

Art. 3. In opdracht van de stad Lier wordt er op de site 'Voormalige stortplaats *5bis* - Mechelsesteenweg' in Lier een site-onderzoek uitgevoerd voor de (potentiële) historische verontreiniging afkomstig van de voormalige activiteiten van de stortplaats.

Het site-onderzoek wordt opgestart binnen de honderdtachtig dagen na de bekendmaking van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad*.

HOOFDSTUK II. — *Vrijstelling saneringsplicht*

Art. 4. Op basis van het dossier van de gronden opgenomen in dit sitebesluit is de OVAM van oordeel dat, voor wat betreft de voormalige stortplaats, de eigenaars, exploitanten en gebruikers van deze gronden voldoen aan de voorwaarden opgenomen in artikel 23 van het Bodemdecreet.

Bijgevolg worden de eigenaars, exploitanten en gebruikers vrijgesteld van de verplichting om tot bodemsanering over te gaan van de mogelijke historische bodemverontreiniging die tot stand kwam door de voormalige stortplaats op de gronden opgenomen in dit sitebesluit.

Art. 5. Als de OVAM op een later tijdstip op basis van nieuwe elementen vaststelt dat één of meerdere eigenaars of gebruikers de verontreiniging zelf hebben veroorzaakt, kan de OVAM deze eigenaars of gebruikers alsnog verplichten om te voldoen aan de bepalingen van de artikels 19 tot en met 23 en 102 tot en met 118.

HOOFDSTUK III. — *Vrijstelling onderzoeksplicht en overdracht van grond*

Art. 6. De OVAM verleent overeenkomstig artikel 141, § 3, derde lid, van het Bodemdecreet in geval van overdracht van een tot de site behorende grond, in afwachting van de conformverklaring van het site-onderzoek de vrijstelling van de onderzoeksplicht vermeld in artikel 102, § 1 van het Bodemdecreet, voor zover er geen andere risico-inrichtingen voorkomen of voorkwamen dan de voormalige activiteiten van de stortplaats.

Gelet op artikel 4 en artikel 5 van dit besluit, kunnen de gronden opgenomen in deze site overgedragen worden zonder voorafgaand bodemsanering uit te voeren voor de (potentiële) historische bodemverontreiniging die verband houdt met het voormalige stortplaats, voor zover er geen andere risico-inrichtingen voorkomen of voorkwamen.

HOOFDSTUK IV. — *Inwerkingtredingsbepaling*

Art. 7. Dit besluit treedt in werking op de datum van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.
Mechelen, 8 september 2014.

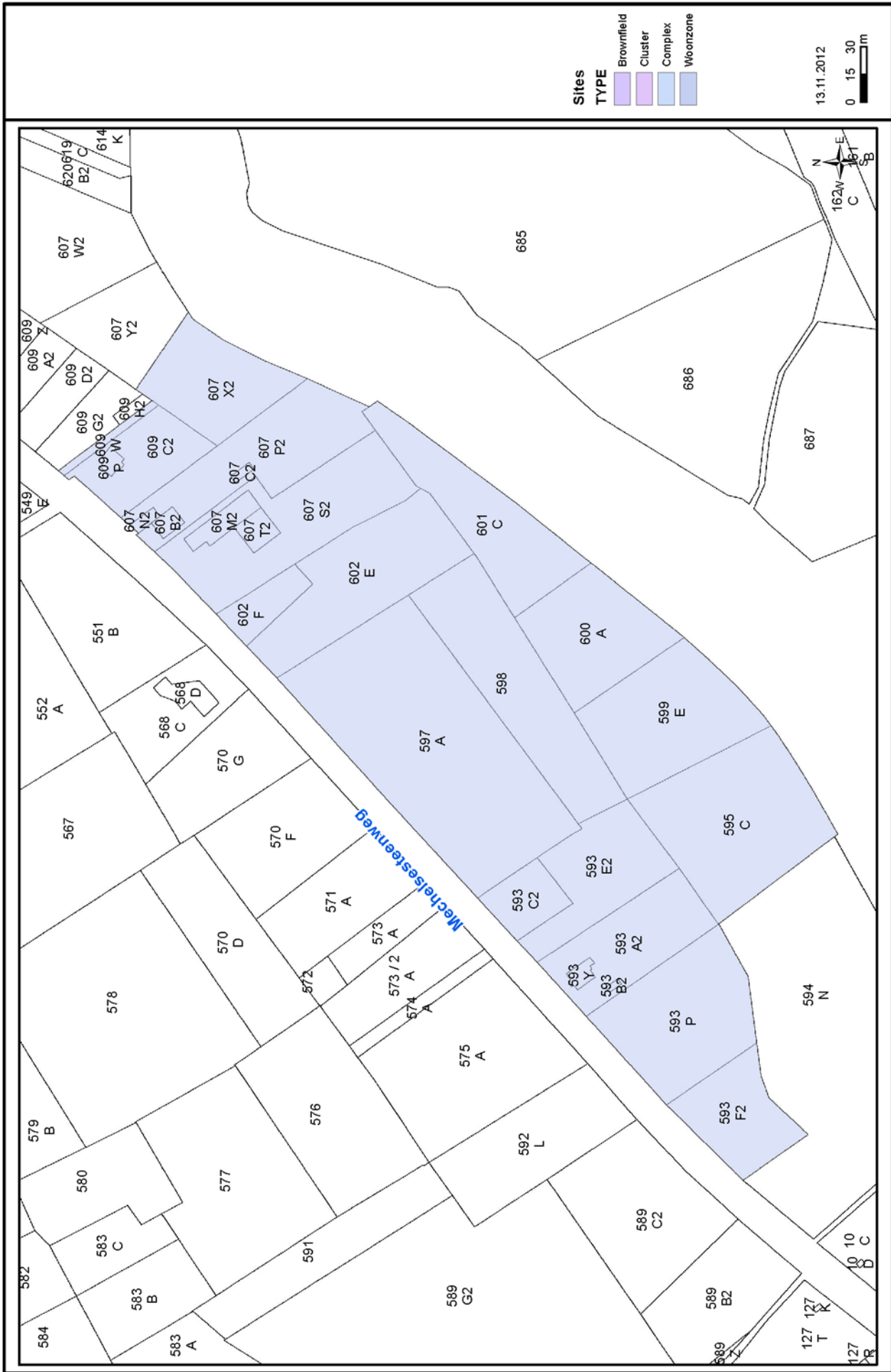
Administrateur-generaal van de OVAM,
Henry DE BAETS

Bijlage 1: lijst met de gronden en hun kadastrale gegevens (kadastrale toestand 01.01.2013) die deel uitmaken van de site 'Voormalige stortplaats 5bis - Mechelsesteenweg' in Lier

Bijlage 2: kaart met aanduiding van de percelen (kadastrale toestand 01.01.2013) die deel uitmaken van de site 'Voormalige stortplaats 5bis - Mechelsesteenweg' in Lier

Bijlage 1: lijst van de gronden met hun kadastrale gegevens (kadastrale toestand 01.01.2013) die deel uitmaken van de site 'Voormalige stortplaats 5bis – Mechelsesteenweg' in Lier

afdeling	gemeente nummer	sectie	grondnummer en bisnummer	Exp. 1	Exp. 2	adres perceel
LIER 3 AFD	12393	E	0593	A	2	Mechelsesteenweg
LIER 3 AFD	12393	E	0593	B	2	Mechelsesteenweg +359
LIER 3 AFD	12393	E	0593	C	2	Mechelsesteenweg 357
LIER 3 AFD	12393	E	0593	E	2	Mechelsesteenweg
LIER 3 AFD	12393	E	0593	F	2	Vossevelden
LIER 3 AFD	12393	E	0593	P		Mechelsesteenweg
LIER 3 AFD	12393	E	0593	Y		Mechelsesteenweg 359
LIER 3 AFD	12393	E	0597	A		Pullaertstraat
LIER 3 AFD	12393	E	0598			Vossevelden
LIER 3 AFD	12393	E	0599	E		De Vossevelden
LIER 3 AFD	12393	E	0600	A		De Vossevelden
LIER 3 AFD	12393	E	0601	C		Vossevelden
LIER 3 AFD	12393	E	0602	E		De Vosse Velden
LIER 3 AFD	12393	E	0602	F		Mechelsesteenweg 347
LIER 3 AFD	12393	E	0607	B	2	Mechelsesteenweg 339
LIER 3 AFD	12393	E	0607	C	2	Mechelsesteenweg +339
LIER 3 AFD	12393	E	0607	M	2	Mechelsesteenweg 343
LIER 3 AFD	12393	E	0607	N	2	Mechelsesteenweg 337
LIER 3 AFD	12393	E	0607	P	2	Mechelsesteenweg
LIER 3 AFD	12393	E	0607	S	2	Mechelsesteenweg
LIER 3 AFD	12393	E	0607	T	2	Mechelsesteenweg +343
LIER 3 AFD	12393	E	0607	X	2	Mechelsesteenweg
LIER 3 AFD	12393	E	0609	C	2	Mechelsesteenweg
LIER 3 AFD	12393	E	0609	P		Mechelsesteenweg 333
LIER 3 AFD	12393	E	0609	W		Mechelsesteenweg



Bijlage 2 bij het sitebesluit 'Stortplaats 5bis' in Lier



VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[C – 2014/36464]

17 JUNI 2014. — Arresten van de Raad van State

Bij arrest nr. 227.731 van 17 juni 2014:

De Raad van State vernietigt het besluit van 16 december 2011 van de Vlaamse Regering houdende de definitieve vaststelling van het gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan “afbakening VSGB en aansluitende open ruimtegebieden”, in zoverre dit de artikelen C0.2, C4.1, C4.3, C5.1.1, C5.1.3, C5.1.4, C5.1.5, C6.4, C6.5, C6.6, C6.7, C8.1, C8.2, C8.3, C8.4, C8.5, C8.6, C8.7 en C8.12 betreft. De Raad van State verwerpt de beroepen voor het overige.

Bij arrest nr. 227.723 van 17 juni 2014:

De Raad van State vernietigt het besluit van 16 december 2011 van de Vlaamse Regering houdende de definitieve vaststelling van het gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan “afbakening VSGB en aansluitende open ruimtegebieden”, in zoverre het de cluster C3: Reconversiegebied Vilvoorde – Machelen betreft. De Raad van State verwerpt het beroep voor het overige.

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2014/29434]

3 AVRIL 2014. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant reconnaissance de l'opérateur direct bibliothèque locale de Spa

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 30 avril 2009 relatif au développement des pratiques de lecture organisé par le réseau public de la lecture et les bibliothèques publiques, modifié par le décret du 20 décembre 2012 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 juin 1999 portant reconnaissance de la bibliothèque publique locale de Spa - Jalhay ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 19 juillet 2011 portant application du décret du 30 avril 2009 relatif au développement des pratiques de lecture organisé par le réseau public de la lecture et les bibliothèques publiques ;

Vu l'avis du Service général de l'Inspection pour la Culture, rendu le 10 octobre 2013 ;

Vu l'avis du Conseil des Bibliothèques publiques, rendu le 23 octobre 2013 ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 20 décembre 2013 ;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 3 avril 2014 ;

Considérant la demande introduite par la commune de Spa le 22 juillet 2013 ;

Considérant la recevabilité du dossier notifiée le 24 juillet 2013 ;

Considérant que la bibliothèque organisée par la commune de Spa remplit les conditions pour pouvoir être reconnue en qualité d'opérateur direct - bibliothèque locale de catégorie 2 ;

Considérant que cette bibliothèque a comme territoire de compétence la commune de Spa dont le nombre d'habitants est inférieur à 15 000 ;

Sur proposition de la Ministre de la Culture ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. La bibliothèque organisée par la commune de Spa est reconnue en qualité d'opérateur direct - bibliothèque locale de **catégorie 2**.

Art. 2. L'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 juin 1999 portant reconnaissance de la bibliothèque publique locale de Spa - Jalhay est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets au 1^{er} janvier 2014.

Bruxelles, le 3 avril 2014.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

La Ministre de la Culture, de l'Audiovisuel,
de la Santé et de l'Égalité des chances,
Mme F. LAANAN

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2014/29434]

3 APRIL 2014. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot erkenning van de rechtstreekse operator plaatselijke bibliotheek van Spa

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 30 april 2009 betreffende de ontwikkeling van leespraktijken ingericht door het openbare netwerk voor openbare leetuurvoorziening en de openbare bibliotheken, gewijzigd bij het decreet van 20 december 2012 ;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 juni 1999 tot erkenning van de plaatselijke openbare bibliotheek van Spa - Jalhay ;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 juli 2011 houdende toepassing van het decreet van 30 april 2009 betreffende de ontwikkeling van leespraktijken ingericht door het Openbare netwerk voor openbare leetuurvoorziening en de openbare bibliotheken;

Gelet op het advies van de Algemene Inspectiedienst voor Cultuur, gegeven op 10 oktober 2013;

Gelet op het advies van de Raad voor Openbare bibliotheken, gegeven op 23 oktober 2013;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 20 december 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 3 april 2014;

Gelet op de aanvraag ingediend door de gemeente Spa op 22 juli 2013;

Gelet op de ontvankelijkheid van het dossier, waarvan op 24 juli 2013 kennis werd gegeven;

Overwegende dat de bibliotheek die door de gemeente Spa georganiseerd wordt, aan de voorwaarden voldoet om erkend te worden als rechtstreekse operator - plaatselijke bibliotheek van categorie 2;

Overwegende dat deze bibliotheek als bevoegdheidsgebied de gemeente Spa heeft, waarvan het aantal inwoners lager dan 15 000 ligt;

Op de voordracht van de Minister van Cultuur;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De bibliotheek die door de gemeente Spa georganiseerd wordt, wordt erkend als rechtstreekse operator – plaatselijke bibliotheek van **categorie 2**.

Art. 2. Het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 juni 1999 tot erkenning van de plaatselijke openbare bibliotheek van Spa-Jalhay, wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2014.

Brussel, 3 april 2014.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Cultuur, Audiovisuele sector,

Gezondheid en Gelijke kansen,

Mevr. F. LAANAN


 MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2014/29435]

3 AVRIL 2014. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant reconnaissance de l'opérateur direct bibliothèque locale de Watermael-Boitsfort

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 30 avril 2009 relatif au développement des pratiques de lecture organisé par le réseau public de la lecture et les bibliothèques publiques, modifié par le décret du 20 décembre 2012 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 décembre 2000 portant reconnaissance de la bibliothèque publique locale de Watermael-Boitsfort ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 19 juillet 2011 portant application du décret du 30 avril 2009 relatif au développement des pratiques de lecture organisé par le réseau public de la lecture et les bibliothèques publiques ;

Vu l'avis du Service général de l'Inspection pour la Culture, rendu le 9 octobre 2013 ;

Vu l'avis du Conseil des Bibliothèques publiques, rendu le 27 novembre 2013 ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 20 décembre 2013 ;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 3 avril 2014 ;

Considérant la demande introduite par la commune de Watermael-Boitsfort le 31 juillet 2013 ;
 Considérant la recevabilité du dossier notifiée le 14 août 2013 ;
 Considérant que la bibliothèque organisée par la commune de Watermael-Boitsfort remplit les conditions pour pouvoir être reconnue en qualité d'opérateur direct - bibliothèque locale de catégorie 3 ;
 Considérant que cette bibliothèque a comme territoire de compétence la commune de Watermael-Boitsfort dont le nombre d'habitants se situe entre 15 000 et 25 000 ;
 Sur proposition de la Ministre de la Culture ;
 Après délibération,
 Arrête :

Article 1^{er}. La bibliothèque organisée par la commune de Watermael-Boitsfort est reconnue en qualité d'opérateur direct - bibliothèque locale de **catégorie 3**.

Art. 2. L'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 décembre 2000 portant reconnaissance de la bibliothèque publique locale de Watermael-Boitsfort est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets au 1^{er} janvier 2014.
 Bruxelles, le 3 avril 2014.

Le Ministre-Président,
 R. DEMOTTE
 La Ministre de la Culture, de l'Audiovisuel,
 de la Santé et de l'Égalité des chances,
 Mme F. LAANAN

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2014/29435]

3 APRIL 2014. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot erkenning van de rechtstreekse operator plaatselijke bibliotheek van Watermaal-Bosvoorde

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 30 april 2009 betreffende de ontwikkeling van leespraktijken ingericht door het openbare netwerk voor openbare leetuurvoorziening en de openbare bibliotheken, gewijzigd bij het decreet van 20 december 2012 ;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 december 2000 tot erkenning van de plaatselijke openbare bibliotheek van Watermaal-Bosvoorde ;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 juli 2011 houdende toepassing van het decreet van 30 april 2009 betreffende de ontwikkeling van leespraktijken ingericht door het Openbare netwerk voor openbare leetuurvoorziening en de openbare bibliotheken;

Gelet op het advies van de Algemene Inspectiedienst voor Cultuur, gegeven op 9 oktober 2013;

Gelet op het advies van de Raad voor Openbare bibliotheken, gegeven op 27 november 2013;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 20 december 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 3 april 2014;

Gelet op de aanvraag ingediend door de gemeente Watermaal-Bosvoorde op 31 juli 2013;

Gelet op de ontvankelijkheid van het dossier, waarvan op 14 augustus 2013 kennis werd gegeven;

Overwegende dat de bibliotheek die door de gemeente Watermaal-Bosvoorde georganiseerd wordt, aan de voorwaarden voldoet om erkend te worden als rechtstreekse operator - plaatselijke bibliotheek van **catégorie 3**;

Overwegende dat deze bibliotheek als bevoegdheidsgebied de gemeente Watermaal-Bosvoorde heeft, waarvan het aantal inwoners tussen 15 000 en 25 000 ligt;

Op de voordracht van de Minister van Cultuur;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De bibliotheek die door de gemeente Watermaal-Bosvoorde georganiseerd wordt, wordt erkend als rechtstreekse operator – plaatselijke bibliotheek van categorie 3.

Art. 2. Het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 december 2000 tot erkenning van de plaatselijke openbare bibliotheek van Watermaal-Bosvoorde, wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2014.

Brussel, 3 april 2014.

De Minister-President,
 R. DEMOTTE
 De Minister van Cultuur, Audiovisuele sector,
 Gezondheid en Gelijke kansen,
 Mevr.F. LAANAN

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2014/29436]

3 AVRIL 2014. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant reconnaissance de l'opérateur direct bibliothèque locale d'Antoing

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 30 avril 2009 relatif au développement des pratiques de lecture organisé par le réseau public de la lecture et les bibliothèques publiques, modifié par le décret du 20 décembre 2012 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 juin 1999 portant reconnaissance de la bibliothèque publique locale d'Antoing ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 19 juillet 2011 portant application du décret du 30 avril 2009 relatif au développement des pratiques de lecture organisé par le réseau public de la lecture et les bibliothèques publiques ;

Vu l'avis du Service général de l'Inspection pour la Culture, rendu le 8 octobre 2013 ;

Vu l'avis du Conseil des Bibliothèques publiques, rendu le 13 novembre 2013 ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 20 décembre 2013 ;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 3 avril 2014 ;

Considérant la demande introduite par l'ASBL Centre de Lecture publique d'Antoing le 10 juillet 2013 ;

Considérant la recevabilité du dossier notifiée le 19 juillet 2013 ;

Considérant que la bibliothèque organisée par l'ASBL Centre de Lecture publique d'Antoing remplit les conditions pour pouvoir être reconnue en qualité d'opérateur direct - bibliothèque locale de catégorie 2 ;

Considérant que cette bibliothèque a comme territoire de compétence la commune d'Antoing dont le nombre d'habitants est inférieur à 15 000 ;

Sur proposition de la Ministre de la Culture ;

Après délibération ;

Arrête :

Article 1^{er}. La bibliothèque organisée par l'ASBL Centre de Lecture publique d'Antoing est reconnue en qualité d'opérateur direct - bibliothèque locale de catégorie 2.

Art. 2. L'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 juin 1999 portant reconnaissance de la bibliothèque publique locale d'Antoing est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets au 1^{er} janvier 2014.

Bruxelles, le 3 avril 2014.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

La Ministre de la Culture, de l'Audi-visuel,
de la Santé et de l'Égalité des chances,

Mme F. LAANAN

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2014/29436]

3 APRIL 2014. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot erkenning van de rechtstreekse operator plaatselijke bibliotheek van Antoing

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 30 april 2009 betreffende de ontwikkeling van leespraktijken ingericht door het openbare netwerk voor openbare leatuurvoorziening en de openbare bibliotheken, gewijzigd bij het decreet van 20 december 2012 ;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 juni 1999 tot erkenning van de plaatselijke openbare bibliotheek van Antoing ;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 juli 2011 houdende toepassing van het decreet van 30 april 2009 betreffende de ontwikkeling van leespraktijken ingericht door het Openbare netwerk voor openbare leatuurvoorziening en de openbare bibliotheken;

Gelet op het advies van de Algemene Inspectiedienst voor Cultuur, gegeven op 8 oktober 2013;

Gelet op het advies van de Raad voor Openbare bibliotheken, gegeven op 13 november 2013;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 20 december 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 3 april 2014;

Gelet op de aanvraag ingediend door de "ASBL Centre de Lecture publique d'Antoing" op 10 juli 2013;

Gelet op de ontvankelijkheid van het dossier, waarvan op 19 juli 2013 kennis werd gegeven;

Overwegende dat de bibliotheek die door de "ASBL Centre de Lecture publique d'Antoing" georganiseerd wordt, aan de voorwaarden voldoet om erkend te worden als rechtstreekse operator - plaatselijke bibliotheek van categorie 2;

Overwegende dat deze bibliotheek als bevoegdheidsgebied de gemeente Antoing heeft, waarvan het aantal inwoners lager dan 15 000 ligt;

Op de voordracht van de Minister van Cultuur;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De bibliotheek die door de "ASBL Centre de Lecture publique d'Antoing" georganiseerd wordt, wordt erkend als rechtstreekse operator - plaatselijke bibliotheek van categorie 2.

Art. 2. Het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 juni 1999 tot erkenning van de plaatselijke openbare bibliotheek van Antoing, wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2014.
Brussel, 3 april 2014.

De Minister-President,
R. DEMOTTE
De Minister van Cultuur, Audiovisuele sector,
Gezondheid en Gelijke kansen,
Mevr. F. LAANAN

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C - 2014/29510]

**12 AVRIL 2013. — Arrêté ministériel portant reconnaissance de l'opérateur direct
bibliothèque locale gérant une collection encyclopédique de Tournai**

La Ministre de la Culture,

Vu le décret du 30 avril 2009 relatif au développement des pratiques de lecture organisé par le réseau public de la lecture et les bibliothèques publiques;

Vu l'Arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 juin 1999 portant reconnaissance de la bibliothèque publique locale de Tournai;

Vu l'Arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 juin 1999 portant reconnaissance de la bibliothèque publique principale de Tournai;

Vu l'Arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 19 juillet 2011 portant application du décret du 30 avril 2009 relatif au développement des pratiques de lecture organisé par le réseau public de la lecture et les bibliothèques publiques;

Vu l'avis du Service général de l'Inspection pour la Culture, rendu le 6 décembre 2012;

Vu l'avis du Conseil des Bibliothèques publiques rendu le 9 janvier 2013;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances donné le 25 mars 2013;

Considérant la convention signée 30 mai 2012 par la Ville de Tournai et les ASBL Association des Bibliothèques Publiques Chrétiennes de Tournai (A.B.P.C.T.) et Centre d'Etude, de Recherche et d'Information Scientifiques et Technologiques (C.E.R.I.S.T.);

Considérant la demande introduite par la Ville de Tournai le 24 septembre 2012;

Considérant la recevabilité du dossier notifiée le 10 octobre 2012;

Considérant que la bibliothèque organisée par la Ville de Tournai et les ASBL précitées remplit les conditions pour pouvoir être reconnue en qualité d'opérateur direct - bibliothèque locale gérant une collection encyclopédique de catégorie 2;

Considérant que cette bibliothèque a comme territoire de compétence la Ville de Tournai dont le nombre d'habitants se situe entre 50.000 et 80.000;

Considérant que, pour la gestion de la collection encyclopédique, le territoire de compétence de cette bibliothèque est élargi aux Communes de Antoing, Brunehaut, Celles, Leuze, Mont-de-l'Enclus, Pecq, Péruwelz et Rumes,

Arrête :

Article 1^{er}. La bibliothèque organisée par la Ville de Tournai et les ASBL Association des Bibliothèques Publiques Chrétiennes de Tournai (A.B.P.C.T.) et Centre d'Etude, de Recherche et d'Information Scientifiques et Technologiques (C.E.R.I.S.T.) est reconnue en qualité d'opérateur direct - bibliothèque locale gérant une collection encyclopédique de catégorie 2.

Art. 2. Les 10 (dix) subventions forfaitaires au titre d'intervention dans la rémunération des permanents sont réparties, conformément à la convention liant les parties, de la manière suivante :

9 (neuf) subventions sont versées à la Ville de Tournai;

1 (une) subvention est versée à l'ASBL Association des Bibliothèques Publiques Chrétiennes de Tournai.

Art. 3. La subvention de fonctionnement et d'activités est versée, conformément à la convention liant les parties, à la Ville de Tournai.

Art. 4. L'opérateur direct bénéficie, au titre de bibliothèque locale gérant une collection encyclopédique, de 3 (trois) subventions forfaitaires au titre d'intervention dans la rémunération des permanents versées, conformément à la convention liant les parties, à la Ville de Tournai.

Art. 5. L'Arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 juin 1999 portant reconnaissance de la bibliothèque publique locale de Tournai et l'Arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 juin 1999 portant reconnaissance de la bibliothèque publique principale de Tournai sont abrogés.

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets au 1^{er} janvier 2013.

Bruxelles, le 12 avril 2013.

Mme F. LAANAN

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2014/29510]

12 APRIL 2013. — Ministerieel besluit tot erkenning van de rechtstreekse operator plaatselijke bibliotheek die een encyclopedische collectie beheert van Doornik

De Minister van Cultuur,

Gelet op het decreet van 30 april 2009 betreffende de ontwikkeling van leespraktijken ingericht door het openbare netwerk voor openbare leatuurvoorziening en de openbare bibliotheken;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 juni 1999 tot erkenning van de plaatselijke openbare bibliotheek van Doornik;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 juni 1999 tot erkenning van de openbare hoofdbibliotheken van Doornik;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 juli 2011 houdende toepassing van het decreet van 30 april 2009 betreffende de ontwikkeling van leespraktijken ingericht door het Openbare netwerk voor openbare leatuurvoorziening en de openbare bibliotheken;

Gelet op het advies van de Algemene Dienst Inspectie voor Cultuur, uitgebracht op 6 december 2012;

Gelet op het advies van de Raad voor Openbare Bibliotheken, uitgebracht op 9 januari 2013;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 25 maart 2013;

Gelet op de overeenkomst die op 30 mei 2012 werd ondertekend tussen de stad Doornik en de VZW "Association des Bibliothèques Publiques Chrétienne de Tournai (A.B.P.C.T.)" en het "Centre d'Etude, de Recherche et d'Information Scientifiques et Technologiques (C.E.R.I.S.T.)";

Gelet op de aanvraag ingediend door de Stad Doornik op 24 september 2012;

Gelet op de ontvankelijkheid van het dossier, waarvan op 10 oktober 2012 kennis werd gegeven;

Overwegende dat de door de Stad Doornik en de voornoemde vzw's georganiseerde bibliotheek de voorwaarden vervult om erkend te worden als rechtstreekse operator - plaatselijke bibliotheek die een encyclopedische collectie beheert van categorie 2;

Overwegende dat het bevoegdheidsgebied van die bibliotheek de Stad Doornik is, waarvan het aantal inwoners tussen 50.000 en 80.000 ligt;

Overwegende dat, voor het beheer van de encyclopedische collectie, het bevoegdheidsgebied van deze bibliotheek uitgebreid wordt tot de gemeentes Antoing, Brunehaut, Celles, Leuze, Kluisbergen, Pecq, Péruwelz en Rumes,

Besluit :

Artikel 1. De door de Stad Doornik en de door de VZW's "Association des Bibliothèques Publiques Chrétienne de Tournai (A.B.P.C.T.)" en het "Centre d'Etude, de Recherche et d'Information Scientifiques et Technologiques (C.E.R.I.S.T.)" georganiseerde bibliotheek wordt erkend als rechtstreekse operator - plaatselijke bibliotheek die een encyclopedische collectie beheert van categorie 2.

Art. 2. De 10 (tien) forfaitaire subsidies als tegemoetkoming in de bezoldiging van de permanente leden worden, op grond van de overeenkomst tussen de partijen, verdeeld op de volgende wijze :

9 (negen) subsidies worden aan de Stad Doornik uitbetaald;

1 (één) subsidie wordt uitbetaald aan de VZW "Association des Bibliothèques Publiques Chrétienne de Tournai".

Art. 3. De werkings- en activiteitsubsidie wordt, op grond van de overeenkomst tussen de partijen, aan de Stad Doornik uitbetaald.

Art. 4. De rechtstreekse operator geniet, als plaatselijke bibliotheek die een encyclopedische collectie beheert, 3 (drie) forfaitaire subsidies als tegemoetkoming in de bezoldiging van de permanente leden, die op grond van de overeenkomst tussen de partijen aan de Stad Doornik wordt uitbetaald.

Art. 5. Het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 juni 1999 tot erkenning van de plaatselijke openbare bibliotheek van Doornik en het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 juni 1999 tot erkenning van de openbare hoofdbibliotheken van Doornik worden opgeheven.

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2013.

Brussel, 12 april 2013.

Mevr. F. LAANAN

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2014/29511]

24 JUILLET 2013. — Arrêté ministériel portant reconnaissance de l'opérateur direct – bibliothèque locale d'Ans

La Ministre de la Culture,

Vu le décret du 30 avril 2009 relatif au développement des pratiques de lecture organisé par le réseau public de la lecture et les bibliothèques publiques;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 20 décembre 2002 portant reconnaissance de la bibliothèque publique locale d'Ans;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 19 juillet 2011 portant application du décret du 30 avril 2009 relatif au développement des pratiques de lecture organisé par le réseau public de la lecture et les bibliothèques publiques;

Vu l'avis du Service général de l'Inspection pour la Culture, rendu le 3 décembre 2012;

Vu l'avis du Conseil des Bibliothèques publiques rendu le 23 janvier 2013;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 21 février 2013;

Considérant la demande introduite par la Commune d'Ans le 29 septembre 2012;

Considérant la recevabilité du dossier notifiée le 18 octobre 2012;

Considérant que la bibliothèque organisée par la Commune d'Ans remplit les conditions pour pouvoir être reconnue en qualité d'opérateur direct - bibliothèque locale de catégorie 2;

Considérant que cette bibliothèque a comme territoire de compétence la Commune d'Ans dont le nombre d'habitants se situe entre 25.000 et 35.000,

Arrête :

Article 1^{er}. La bibliothèque organisée par la Commune d'Ans est reconnue en qualité d'opérateur direct - bibliothèque locale de catégorie 2.

Art. 2. L'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 20 décembre 2002 portant reconnaissance de la bibliothèque publique locale de Ans est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets au 1^{er} janvier 2013.

Bruxelles, le 24 juillet 2013.

Mme F. LAANAN

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2014/29511]

24 JULI 2013. — Ministerieel besluit tot erkenning van de rechtstreekse operator – plaatselijke bibliotheek van Ans

De Minister van Cultuur,

Gelet op het decreet van 30 april 2009 betreffende de ontwikkeling van leespraktijken ingericht door het openbare netwerk voor openbare lectuurvoorziening en de openbare bibliotheken;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 20 december 2002 tot erkenning van de plaatselijke openbare bibliotheek van Ans;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 juli 2011 houdende toepassing van het decreet van 30 april 2009 betreffende de ontwikkeling van leespraktijken ingericht door het Openbare netwerk voor openbare lectuurvoorziening en de openbare bibliotheken;

Gelet op het advies van de Algemene Dienst Inspectie voor Cultuur, uitgebracht op 3 december 2012;

Gelet op het advies van de Raad voor Openbare Bibliotheken, uitgebracht op 23 januari 2013;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 21 februari 2013;

Gelet op de aanvraag ingediend door de gemeente Ans op 29 september 2012;

Gelet op de ontvankelijkheid van het dossier, waarvan op 18 oktober 2012 kennis werd gegeven;

Overwegende dat de door de gemeente Ans georganiseerde bibliotheek de voorwaarden vervult om erkend te worden als rechtstreekse operator - plaatselijke bibliotheek van categorie 2;

Overwegende dat het bevoegdheidsgebied van die bibliotheek de gemeente Ans is, waarvan het aantal inwoners tussen 25.000 en 35.000 is,

Besluit :

Artikel 1. De door de gemeente Ans georganiseerde bibliotheek wordt erkend als rechtstreekse operator - plaatselijke bibliotheek van categorie 2.

Art. 2. Het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 20 december 2002 tot erkenning van de plaatselijke openbare bibliotheek van Ans, wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2013.

Brussel, 24 juli 2013.

Mevr. F. LAANAN

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2014/29512]

24 JUILLET 2013. — Arrêté ministériel portant reconnaissance de l'opérateur direct bibliothèque locale de Manage

La Ministre de la Culture,

Vu le décret du 30 avril 2009 relatif au développement des pratiques de lecture organisé par le réseau public de la lecture et les bibliothèques publiques;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 20 décembre 2002 portant reconnaissance de la bibliothèque publique locale de Manage;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 19 juillet 2011 portant application du décret du 30 avril 2009 relatif au développement des pratiques de lecture organisé par le réseau public de la lecture et les bibliothèques publiques;

Vu l'avis du Service général de l'Inspection pour la Culture, rendu le 12 décembre 2012;

Vu l'avis du Conseil des Bibliothèques publiques rendu le 23 janvier 2013;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances donné le 21 février 2013;

Considérant la demande introduite par la Commune de Manage le 24 septembre 2012;

Considérant la recevabilité du dossier notifiée le 28 septembre 2012;

Considérant que la bibliothèque organisée par la Commune de Manage remplit les conditions pour pouvoir être reconnue en qualité d'opérateur direct - bibliothèque locale de catégorie 2;

Considérant que cette bibliothèque a comme territoire de compétence la Commune de Manage dont le nombre d'habitants se situe entre 15.000 et 25.000,

Arrête :

Article 1^{er}. La bibliothèque organisée par la Commune de Manage est reconnue en qualité d'opérateur direct - bibliothèque locale de catégorie 2.

Art. 2. L'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 20 décembre 2002 portant reconnaissance de la bibliothèque publique locale de Manage est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets au 1^{er} janvier 2013.

Bruxelles, le 24 juillet 2013.

Mme F. LAANAN

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2014/29512]

24 JULI 2013. — Ministerieel besluit tot erkenning van de rechtstreekse operator plaatselijke bibliotheek van Manage

De Minister van Cultuur,

Gelet op het decreet van 30 april 2009 betreffende de ontwikkeling van leespraktijken ingericht door het openbare netwerk voor openbare leetuurvoorziening en de openbare bibliotheken;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 20 december 2002 tot erkenning van de plaatselijke openbare bibliotheek van Manage;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 juli 2011 houdende toepassing van het decreet van 30 april 2009 betreffende de ontwikkeling van leespraktijken ingericht door het Openbare netwerk voor openbare leetuurvoorziening en de openbare bibliotheken;

Gelet op het advies van de Algemene Dienst Inspectie voor Cultuur, uitgebracht op 12 december 2012;

Gelet op het advies van de Raad voor Openbare Bibliotheken, uitgebracht op 23 januari 2013;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 21 februari 2013;

Gelet op de aanvraag ingediend door de gemeente Manage op 24 september 2012;

Gelet op de ontvankelijkheid van het dossier, waarvan op 28 september 2012 kennis werd gegeven;

Overwegende dat de door de gemeente Manage georganiseerde bibliotheek de voorwaarden vervult om erkend te worden als rechtstreekse operator - plaatselijke bibliotheek van categorie 2;

Overwegende dat het bevoegdheidsgebied van die bibliotheek de gemeente Manage is, waarvan het aantal inwoners tussen 15.000 en 25.000 ligt,

Besluit :

Artikel 1. De door de gemeente Manage georganiseerde bibliotheek wordt erkend als rechtstreekse operator - plaatselijke bibliotheek van categorie 2.

Art. 2. Het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 20 december 2002 tot erkenning van de plaatselijke openbare bibliotheek van Manage wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2013.

Brussel, 24 juli 2013.

Mevr. F. LAANAN

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2014/29513]

24 JUILLET 2013. — Arrêté ministériel portant reconnaissance de l'opérateur direct bibliothèque locale de Sprimont

La Ministre de la Culture,

Vu le décret du 30 avril 2009 relatif au développement des pratiques de lecture organisé par le réseau public de la lecture et les bibliothèques publiques;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 1^{er} septembre 2006 portant reconnaissance de la bibliothèque publique locale de Sprimont et abrogeant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 1^{er} août 2002 portant reconnaissance de la bibliothèque publique locale de Sprimont;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 19 juillet 2011 portant application du décret du 30 avril 2009 relatif au développement des pratiques de lecture organisé par le réseau public de la lecture et les bibliothèques publiques;

Vu l'avis du Service général de l'Inspection pour la Culture, rendu le 3 décembre 2012;

Vu l'avis du Conseil des Bibliothèques publiques rendu le 23 janvier 2013;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 10 juillet 2013;

Considérant la demande introduite par la Commune de Sprimont le 29 septembre 2012;
 Considérant la recevabilité du dossier notifiée le 12 octobre 2012;
 Considérant que la bibliothèque organisée par la Commune de Sprimont remplit les conditions pour pouvoir être reconnue en qualité d'opérateur direct - bibliothèque locale de catégorie 2;
 Considérant que cette bibliothèque a comme territoire de compétence la Commune de Sprimont dont le nombre d'habitants est inférieur à 15.000,

Arrête :

Article 1^{er}. La bibliothèque organisée par la Commune de Sprimont est reconnue en qualité d'opérateur direct - bibliothèque locale de catégorie 3.

Art. 2. L'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 1^{er} septembre 2006 portant reconnaissance de la bibliothèque publique locale de Sprimont et abrogeant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 1^{er} août 2002 portant reconnaissance de la bibliothèque publique locale de Sprimont est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets au 1^{er} janvier 2013.

Bruxelles, le 24 juillet 2013.

Mme F. LAANAN

—————
 VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2014/29513]

24 JULI 2013. — Ministerieel besluit tot erkenning van de rechtstreekse operator plaatselijke bibliotheek van Sprimont

De Minister van Cultuur,

Gelet op het decreet van 30 april 2009 betreffende de ontwikkeling van leespraktijken ingericht door het openbare netwerk voor openbare lectuurvoorziening en de openbare bibliotheken;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 1 september 2006 houdende erkenning van de plaatselijke openbare bibliotheek van Sprimont en houdende opheffing van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 1 augustus 2002 houdende erkenning van de plaatselijke openbare bibliotheek van Sprimont;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 juli 2011 houdende toepassing van het decreet van 30 april 2009 betreffende de ontwikkeling van leespraktijken ingericht door het Openbare netwerk voor openbare lectuurvoorziening en de openbare bibliotheken;

Gelet op het advies van de Algemene Dienst Inspectie voor Cultuur, uitgebracht op 3 december 2012;

Gelet op het advies van de Raad voor Openbare Bibliotheken, uitgebracht op 23 januari 2013;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 10 juli 2013;

Gelet op de aanvraag ingediend door de gemeente Sprimont op 29 september 2012;

Gelet op de ontvankelijkheid van het dossier, waarvan op 12 oktober 2012 kennis werd gegeven;

Overwegende dat de door de gemeente Sprimont georganiseerde bibliotheek de voorwaarden vervult om erkend te worden als rechtstreekse operator - plaatselijke bibliotheek van categorie 2;

Overwegende dat het bevoegdheidsgebied van die bibliotheek de gemeente Sprimont is, waarvan het aantal inwoners lager dan 15.000 is,

Besluit :

Artikel 1. De door de gemeente Sprimont georganiseerde bibliotheek wordt erkend als rechtstreekse operator - plaatselijke bibliotheek van categorie 3.

Art. 2. Het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 1 september 2006 houdende erkenning van de plaatselijke openbare bibliotheek van Sprimont en houdende opheffing van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 1 augustus 2002 houdende erkenning van de plaatselijke openbare bibliotheek van Sprimont wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2013.

Brussel, 24 juli 2013.

Mevr. F. LAANAN

—————
 MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2014/29437]

Commissaire-délégué du Gouvernement auprès des Hautes Ecoles et des Ecoles supérieures des Arts faisant fonction. — Nomination

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 8 mai 2014, Madame Ingrid BOULLIART DE SAINT SYMPHORIEN, née le 18 août 1973, licenciée en Droit, est chargée d'assurer, durant le détachement de Monsieur Christian LAURENT, la fonction de Commissaire-Délégué du Gouvernement auprès des Hautes Ecoles et des Ecoles supérieures des Arts à partir du 15 juin 2014.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2014/29437]

Waarnemend Commissaris. — Afgevaardigde van de Regering bij de Hogescholen en Hogere Kunstscholen. — Benoeming

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 8 mei 2014, wordt, vanaf 15 juni 2014, Mevrouw Ingrid BOUILLART DE SAINT SYMPHORIEN, geboren op 18 augustus 1973, licentiaat in de Rechten, ermee belast, gedurende de detachering van de heer Christian LAURENT, het ambt waar te nemen van Commissaris – Afgevaardigde van de Regering bij de Hogescholen en Hogere Kunstscholen.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/206105]

Personnel

Par arrêté du secrétaire général du 29 octobre 2013, M. Francis Vanesse, attaché, est admis à la retraite à partir du 1^{er} octobre 2014.

Par arrêtés du secrétaire général du 30 juillet 2014 qui entrent en vigueur le 1^{er} août 2014, Mmes Christelle Franchimont, Marianne Grégoire, Nathalie Hublet, Viviane Janssens et Bernadette Thomas ainsi que M. David Brilot sont promus par accession au niveau supérieur au grade d'attaché.

Par arrêté du secrétaire général du 27 août 2014 qui entre en vigueur le 1^{er} septembre 2014, Mme Nelly Legros est promue par accession au niveau supérieur au grade d'attaché.

Par arrêté du secrétaire général du 5 septembre 2014 qui produit ses effets le 1^{er} juin 2013, M. François-Xavier Salembier est nommé à titre définitif au grade d'attaché.

Par arrêté du secrétaire général du 5 septembre 2014 qui produit ses effets le 1^{er} juillet 2013, Mme Anne Van Landschoot est nommée à titre définitif au grade d'attaché.

Par arrêté du secrétaire général du 9 septembre 2014, M. Jean Renault, directeur, est admis à la retraite à partir du 1^{er} octobre 2014.

Par arrêté du secrétaire général du 11 septembre 2014, M. Jules Delvaux, directeur, est admis à la retraite à partir du 1^{er} octobre 2014.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2014/206105]

Personal

Durch Erlass des Generalsekretärs vom 29. Oktober 2013 wird Herr Francis Vanesse, Attaché, am 1. Oktober 2014 in den Ruhestand versetzt.

Durch Erlasse des Generalsekretärs vom 30. Juli 2014, die am 1. August 2014 in Kraft treten, werden Frau Christelle Franchimont, Frau Marianne Grégoire, Frau Nathalie Hublet, Frau Viviane Janssens und Frau Bernadette Thomas sowie Herr David Brilot durch Aufstieg in die höhere Stufe zum Dienstgrad eines Attachés befördert.

Durch Erlass des Generalsekretärs vom 27. August 2014, der am 1. September 2014 in Kraft tritt, wird Frau Nelly Legros durch Aufstieg in die höhere Stufe zum Dienstgrad eines Attachés befördert.

Durch Erlass des Generalsekretärs vom 5. September 2014 mit Wirkung ab dem 1. Juni 2013 wird Herr François-Xavier Salembier im Dienstgrad eines Attachés endgültig ernannt.

Durch Erlass des Generalsekretärs vom 5. September 2014 mit Wirkung ab dem 1. Juli 2013 wird Frau Anne Van Landschoot im Dienstgrad eines Attachés endgültig ernannt.

Durch Erlass des Generalsekretärs vom 9. September 2014 wird Herr Jean Renault, Direktor, ab dem 1. Oktober 2014 in den Ruhestand versetzt.

Durch Erlass des Generalsekretärs vom 11. September 2014 wird Herr Jules Delvaux, Direktor, ab dem 1. Oktober 2014 in den Ruhestand versetzt.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2014/206105]

Personeel

Bij besluit van de secretaris-generaal van 29 oktober 2013, wordt de heer Francis Vanesse, attaché, vanaf 1 oktober 2014 in ruste gesteld.

Bij besluiten van de secretaris-generaal van 30 juli 2014 die in werking treden op 1 augustus 2014, worden Mevr. Christelle Franchimont, Mevr. Marianne Grégoire, Mevr. Nathalie Hublet, Mevr. Viviane Janssens en Mevr. Bernadette Thomas alsook de heer David Brilot bevorderd door overgang naar het hogere niveau tot de graad van attaché.

Bij besluit van de secretaris-generaal van 27 augustus 2014, dat in werking treedt op 1 september 2014, wordt Mevr. Nelly Legros bevorderd door overgang naar het hogere niveau tot de graad van attaché.

Bij besluit van de secretaris-generaal van 5 september 2014, dat uitwerking heeft op 1 juni 2013, wordt de heer François-Xavier Salembier in vast verband benoemd tot de graad van attaché.

Bij besluit van de secretaris-generaal van 5 september 2014, dat uitwerking heeft op 1 juli 2013, wordt Mevr. Anne Van Landschoot in vast verband benoemd tot de graad van attaché.

Bij besluit van de secretaris-generaal van 9 september 2014, wordt de heer Jean Renault, directeur, vanaf 1 oktober 2014 in ruste gesteld.

Bij besluit van de secretaris-generaal van 11 september 2014, wordt de heer Jules Delvaux, directeur, vanaf 1 oktober 2014 in ruste gesteld.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/206115]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « GmbH&CO.KG Blieder-Transporte », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « GmbH&CO.KG Blieder-Transporte », le 31 juillet 2014;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La « GmbH&CO.KG Blieder-Transporte », sise Neuer Weg 1, à D-35586 Wetzlar (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : DE112647289), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2014-09-01-01.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 1^{er} septembre 2014.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/206116]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la Bart-Beunen Transport, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la Bart-Beunen Transport, le 2 août 2014;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La Bart-Beunen Transport, sise Trippaardstraat 9, à NL-6017 AM Thorn (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : NL158791034B01), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2014-09-01-02.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 1^{er} septembre 2014.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/206117]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA Vol-Trans », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « BVBA Vol-Trans », le 28 juin 2014;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La « BVBA Vol-Trans », sise Achtermaal 6, à 9320 Nieuwerkerken (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE08025061313), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2014-09-01-03.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 1^{er} septembre 2014.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/206119]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « NV Ambrogio », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « NV Ambrogio », le 31 juillet 2014;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La « NV Ambrogio », sise Leuvensesteenweg 505, à 2812 Mechelen (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0404811385), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2014-09-01-04.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 1^{er} septembre 2014.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/206120]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « BV KLG Europ », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêté n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « BV KLG Europ », le 22 juillet 2014;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La « BV KLG Europ », sise Meerheide 15, à NL-5521 DZ Eersel (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : NL004664176B01), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2014-09-01-05.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;

- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 1^{er} septembre 2014.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/206122]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SARL Fluviale Saone, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SARL Fluviale Saone, le 5 août 2014;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SARL Fluviale Saone, sise rue du Bois Verdenet 7, à F-71380 Alleriot (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : FR20801531211), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2014-09-01-06.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 1^{er} septembre 2014.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/206123]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SL Altra Logistica, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SL Altra Logistica, le 1^{er} août 2014;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SL Altra Logistica, sise Avenida Cinco Villas s/n, à E-50660 Tauste (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : ES B-99294530), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2014-09-01-07.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 1^{er} septembre 2014.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/206125]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « GmbH H.M.B. Trans Oljasz Lukasz », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « GmbH H.M.B. Trans Oljasz Lukasz », le 30 mai 2014;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La « GmbH H.M.B. Trans Oljasz Lukasz », sise Ul. Jerzego 34, à PL-04424 Warszawa (numéro Banque- Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : 113-007-07-84), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2014-09-01-08.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 1^{er} septembre 2014.

Ir A. HOUTAIN

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

GRONDWETTELIJK HOF

[2014/204448]

Uittreksel uit arrest nr. 85/2014 van 22 mei 2014

Rolnummer : 5840

In zake : de prejudiciële vraag betreffende artikel 73*sexies* van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, gesteld door het Hof van Beroep te Gent.

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters A. Alen en J. Spreutels, en de rechters J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, P. Nihoul en R. Leysen, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter A. Alen,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. Onderwerp van de prejudiciële vraag en rechtspleging

Bij arrest van 23 januari 2014 in zake het openbaar ministerie en de Belgische Staat tegen Guy Van der Auwera en anderen, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 12 februari 2014, heeft het Hof van Beroep te Gent de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 73*sexies* BTW-wetboek de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, gelezen in samenhang met artikel 6 van het E.V.R.M., met artikel 1 van het Aanvullend Protocol van 20 maart 1952 bij het E.V.R.M. en met artikel 50 Swb, in de interpretatie dat de erin bedoelde hoofdelijke gehoudenheid tot betaling van de ontdoken belastingen een burgerlijke maatregel is;

- in zoverre deze bepaling de hoofdelijke gehoudenheid tot betaling van de ontdoken belastingen ten aanzien van zowel de dader als deelnemer automatisch en van rechtswege verbindt aan elke strafrechtelijke veroordeling wegens een fiscaal misdrijf omschreven in de artikelen 73 en 73*sexies* BTW-wetboek - zonder vordering van het openbaar ministerie, zonder tegensprekelijk debat en zonder motivering of zelfs maar een vermelding - en het zo de strafrechter niet toestaat om zich met volle rechtsmacht uit te spreken over de toepassing van de hoofdelijke gehoudenheid tot betaling van de ontdoken belastingen;

- in zoverre deze bepaling dan de strafrechter de mogelijkheid ontzegt om deze hoofdelijke gehoudenheid te matigen in functie van het aandeel aan het fiscaal misdrijf of in functie van de genoten voordelen en zo niet in de mogelijkheid wordt gesteld een mogelijke schending van het recht op eerbiediging van de eigendom gewaarborgd door artikel 1 van het Aanvullend Protocol bij het E.V.R.M. te vermijden;

- in zoverre de strafrechter in het gemeen strafrecht ingevolge de toepassing van artikel 50 Swb. wel in de mogelijkheid wordt gesteld om de veroordeelde daders, mededaders en medeplichtigen aan een misdrijf vrij te stellen van de hoofdelijkheid bij het betalen van schadevergoeding aan de slachtoffers van het misdrijf, mits hij de redenen van die vrijstelling opgeeft en het door ieder persoonlijk te dragen aandeel in de kosten bepaalt ? ».

Op 5 maart 2014 hebben de rechters-verslaggevers E. Derycke en P. Nihoul, met toepassing van artikel 72, eerste lid, van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, het Hof ervan in kennis gesteld dat zij ertoe zouden kunnen worden gebracht voor te stellen het onderzoek van de zaak af te doen met een arrest van onmiddellijk antwoord.

(...)

III. *In rechte*

(...)

B.1. De prejudiciële vraag betreft artikel 73*sexies* van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde (hierna : BTW-Wetboek), dat bepaalt :

« Personen die als daders of als medeplichtigen van misdrijven bedoeld in de artikelen 73 en 73*bis* werden veroordeeld, zijn hoofdelijk gehouden tot betaling van de ontdoken belasting.

De natuurlijke personen of de rechtspersonen zijn burgerlijk en hoofdelijk aansprakelijk voor de geldboeten en kosten die het gevolg zijn van de veroordelingen welke krachtens de artikelen 73 tot 73*quater* tegen hun aangestelden of beheerders, zaakvoerders of vereffenaars zijn uitgesproken ».

B.2.1. Het Hof wordt ondervraagd over de bestaanbaarheid van die bepaling met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, met artikel 1 van het Eerste Aanvullend Protocol bij dat Verdrag en met artikel 50 van het Strafwetboek, in de interpretatie dat de in artikel 73*sexies* van het BTW-Wetboek bedoelde hoofdelijke gehoudenheid tot betaling van de ontdoken belasting een burgerlijke maatregel is.

B.2.2. Uit de prejudiciële vraag volgt dat zij beperkt is tot het eerste lid van artikel 73*sexies* van het BTW-Wetboek.

B.2.3. De verwijzende rechter ondervraagt het Hof over de bestaanbaarheid van de in het geding zijnde bepaling met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met, onder meer, artikel 50 van het Strafwetboek. Artikel 50 van het Strafwetboek behoort evenwel niet tot de bepalingen of de regels waaraan het Hof vermag te toetsen.

In zoverre artikel 50 van het Strafwetboek in de prejudiciële vraag wordt vermeld, niet als referentienorm, maar ter vergelijking met de regeling waarin de in het geding zijnde bepaling voorziet, vermag het Hof ermee rekening te houden.

B.2.4. De in het geding zijnde bepaling dient te worden onderzocht in de interpretatie dat de strafrechter niet de bevoegdheid zou hebben om zich met volle rechtsmacht uit te spreken over de daarin vervatte sanctie van de hoofdelijke aansprakelijkheid van de daders en de medeplichtigen, of ze te matigen naar gelang van het concrete aandeel van de veroordeelde in de bewezen verklaarde fiscale misdrijven of naar gelang van de genoten voordelen.

B.3. Bij zijn arresten nrs. 105/2009, 117/2009 en 159/2009 heeft het Hof geoordeeld :

« [Het Hof van Cassatie merkt] de hoofdelijke gehoudenheid inzake belastingen [aan] als een ' civielrechtelijke sanctie [die] van rechtswege geldt ' (Cass., 20 juni 1995, *Arr. Cass.*, 1995, nr. 312) of als ' een herstelmaatregel die [...] van rechtswege werkt ' (Cass., 21 oktober 2008, P.08.0535.N) en die ' gelijkaardig is aan de hoofdelijke gehoudenheid tot teruggave ten aanzien van alle wegens een zelfde misdrijf veroordeelde personen bepaald in artikel 50 van het Strafwetboek ' (Cass. 15 oktober 2002, *Arr. Cass.*, 2002, nr. 540; 21 oktober 2008, P.08.0535.N), dat bepaalt :

' Alle wegens een zelfde misdrijf veroordeelde personen zijn hoofdelijk gehouden tot teruggave en schadevergoeding.

Zij zijn hoofdelijk gehouden tot de kosten, wanneer zij door een zelfde vonnis of arrest zijn veroordeeld.

Nochtans kan de rechter alle veroordeelden of enige van hen vrijstellen van de hoofdelijkheid, mits hij de redenen van die vrijstelling opgeeft en het door ieder persoonlijk te dragen aandeel in de kosten bepaalt.

Personen, door onderscheidene vonnissen of arresten veroordeeld, zijn alleen wegens daden van vervolging, die hun gemeen zijn, hoofdelijk gehouden tot de kosten '.

Het Hof van Cassatie oordeelde dat de hoofdelijkheid van rechtswege werkt en niet door de strafrechter moet worden uitgesproken (Cass., 15 oktober 2002, *Arr. Cass.*, 2002, nr. 540). Nog volgens het Hof van Cassatie is de hoofdelijkheid een door de wet zelf aan de strafrechtelijke veroordeling verbonden burgerlijk gevolg en bestaat zij, ook al heeft de strafrechter niet uitdrukkelijk vastgesteld dat de veroordeelde hoofdelijk gehouden was tot betaling van de ontdoken belasting (Cass., 11 oktober 1996, *Arr. Cass.*, 1996, nr. 375).

De administratie kan derhalve niet enkel tegen de belastingplichtige optreden maar ook een dwangbevel uitvaardigen tegen eenieder die is veroordeeld als mededader of medeplichtige ».

B.4. Bij dezelfde arresten heeft het Hof geoordeeld dat de betwistingen die voortvloeien uit de vaststelling van het bedrag van de ontdoken belasting, de invordering van die belasting of het verhaalsrecht van de tot de hoofdelijke gehoudenheid veroordeelde mededader of medeplichtige jegens de andere veroordeelden, het voorwerp moeten uitmaken van een rechterlijke controle met volle rechtsmacht.

Wat artikel 73*sexies*, eerste lid, van het BTW-Wetboek betreft, heeft het Hof dienaangaande bij zijn arrest nr. 117/2009 als volgt geoordeeld :

« B.7.5. Inzake de belasting over de toegevoegde waarde, en in tegenstelling tot wat het geval is in de inkomstenbelastingen, is de belasting verschuldigd zodra de door de wet gestelde voorwaarden zijn vervuld. De veroordeling houdt dan ook de vaststelling van het bedrag van de ontdoken belasting in. De hoofdelijk gehoudene die het bedrag van de ontdoken belasting betwist, kan tegen die veroordeling dezelfde rechtsmiddelen waarin is voorzien in het Wetboek van strafvordering instellen als de belastingplichtige.

B.7.6. Vermits het bedrag van de ontdoken belasting over de toegevoegde waarde door de strafrechtelijke veroordeling vaststaat, kan, zodra die veroordeling definitief is, de administratie bij gebreke van voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde zich wenden tot hetzij de belastingplichtige, hetzij de hoofdelijk gehoudene.

B.7.7. Wanneer de hoofdelijk gehoudene de ontdoken belasting betaalt, kan hij zich overeenkomstig de regels van het gemeen recht richten tot de mededaders of medeplichtigen om hun deel van de verschuldigde belasting terug te vorderen. De rechter kan zich met volle rechtsmacht uitspreken over eventuele betwistingen die zouden ontstaan tussen de mededader of de medeplichtige die de ontdoken belasting heeft betaald, en zijn mededaders of medeplichtigen op wie hij zich verhaalt.

B.7.8. Uit wat voorafgaat, volgt dat een rechter alle betwistingen die zouden voortvloeien uit de hoofdelijke gehoudenheid, met volle rechtsmacht kan beoordelen ».

Bij zijn arresten nrs. 105/2009 en 159/2009 heeft het Hof in dezelfde zin geoordeeld.

B.5. Bij zijn voormelde arresten nrs. 105/2009, 117/2009 en 159/2009 heeft het Hof als volgt geantwoord op prejudiciële vragen waarin het verwijzende rechtscollège of de beklagde voor het verwijzende rechtscollège ervan uitgingen dat de hoofdelijke gehoudenheid waarin artikel 73*sexies* van het BTW-Wetboek voorziet, als een strafsancie in de zin van artikel 6.1 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens diende te worden beschouwd :

« B.5. Op grond van de rechtspraak van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens zou de hoofdelijke gehoudenheid kunnen worden beschouwd als een strafsancie in de zin van artikel 6.1 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, indien zij volgens de internrechtelijke kwalificatie een strafrechtelijk karakter heeft, of indien uit de aard van de inbreuk, namelijk de algemene draagwijdte en het preventieve en repressieve doel van de bestraffing, blijkt dat het om een strafsancie gaat, of nog indien uit de aard en de ernst van de sanctie die de betrokkene ondergaat, blijkt dat zij een bestraffing en daardoor ontrudend karakter heeft (EHRM (grote kamer), 23 november 2006, *Jussila t. Finland*).

B.6.1. De plaats van artikel 73*sexies*, eerste lid, in het BTW-Wetboek, namelijk onder afdeling 2 van hoofdstuk XI, met als opschrift ' Strafrechtelijke sancties ', volstaat niet om de maatregel internrechtelijk te kwalificeren als een strafsancie. Net als artikel 50 van het Strafwetboek strekt het immers ertoe - te dezen, van rechtswege - een in wezen burgerrechtelijk gevolg te verbinden aan de veroordeling of schuldigverklaring wegens een fiscaal misdrijf.

B.6.2. Wat het tweede en het derde in B.5 vermelde criterium betreft, dient te worden opgemerkt dat, ofschoon de in het geding zijnde maatregel het gevolg is van de veroordelingen welke krachtens de artikelen 73 tot 73*quater* van het BTW-Wetboek zijn uitgesproken, hij hoofdzakelijk ertoe strekt de Staat te verzekeren dat de inkomsten die hij misliep door de belastingontduiking die mogelijk was door de misdrijven waarvoor de mededaders en medeplichtigen worden veroordeeld, uiteindelijk aan de Schatkist zullen toekomen. De hoofdelijke gehoudenheid dient ter compensatie van de schade die voor de Schatkist is ontstaan door de fout waaraan de mededaders en medeplichtigen deelachtig zijn. Het Europees Hof voor de Rechten van de Mens heeft overigens erkend dat een onderscheid moet worden gemaakt tussen, enerzijds, belastingverhogingen, die in sommige gevallen als een straf kunnen worden beschouwd en, anderzijds, schadevergoedingen ter compensatie van door de Staat geleden schade (*ibid.*, § 38).

B.6.3. Zoals uit de in het geding zijnde bepaling blijkt, beperkt de hoofdelijkheid waartoe mededaders of medeplichtigen krachtens die bepaling zijn gehouden zich tot ' de ontdoken belasting '. Ze geldt niet voor de belastingverhogingen, administratieve boeten, interesten en kosten.

Bovendien is een mededader of een medeplichtige slechts hoofdelijk gehouden tot de betaling van de belastingen die werden ontdoken door het misdrijf waarvoor de betrokkene is veroordeeld, zodat het mogelijk is dat het niet om de totaliteit, maar slechts om een deel van de ontdoken belasting gaat.

B.6.4. De hoofdelijkheid waarin de in het geding zijnde bepaling voorziet, is in wezen een burgerrechtelijke maatregel, waarvan de rechtsgevolgen worden geregeld door het Burgerlijk Wetboek. Artikel 1202 van dat Wetboek bepaalt dienaangaande :

' Hoofdelijkheid wordt niet vermoed; zij moet uitdrukkelijk bedongen zijn.

Deze regel lijdt alleen uitzondering in de gevallen waarin hoofdelijkheid bestaat van rechtswege, krachtens een bepaling van de wet '.

B.6.5. Uit wat voorafgaat, vloeit voort dat de hoofdelijke gehoudenheid waarin de in het geding zijnde bepaling voorziet, geen straf is in de zin van artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens ».

B.6. Het gegeven dat de verwijzende rechter in onderhavige zaak uitgaat van « de interpretatie dat de [...] hoofdelijke gehoudenheid tot betaling van de ontdoken belastingen een burgerlijke maatregel is », doet geen afbreuk aan hetgeen het Hof in de voormelde arresten heeft geoordeeld. Overigens geeft de indiener van de memorie met verantwoording niet aan in welk opzicht het strafrechtelijk dan wel het burgerrechtelijk karakter van de in het geding zijnde maatregel van dien aard zou zijn dat anders zou moeten worden geoordeeld.

B.7. De toetsing aan de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 1 van het Eerste Aanvullend Protocol bij het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, leidt niet tot een andere conclusie.

B.8. De prejudiciële vraag dient ontkennend te worden beantwoord.

Om die redenen,

het Hof

zegt voor recht :

Rekening houdend met wat in B.4 is uiteengezet, schendt artikel 73*sexies*, eerste lid, van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde niet de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens en met artikel 1 van het Eerste Aanvullend Protocol bij dat Verdrag.

Aldus gewezen in het Nederlands en het Frans, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, op 22 mei 2014.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux

De voorzitter,
A. Alen

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2014/204448]

Extrait de l'arrêt n° 85/2014 du 22 mai 2014

Numéro du rôle : 5840

En cause : la question préjudicielle relative à l'article 73*sexies* du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, posée par la Cour d'appel de Gand.

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents A. Alen et J. Spreutels, et des juges J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, P. Nihoul et R. Leysen, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président A. Alen,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet de la question préjudicielle et procédure*

Par arrêt du 23 janvier 2014 en cause du ministère public et de l'Etat belge contre Guy Van der Auwera et autres, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 12 février 2014, la Cour d'appel de Gand a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 73*sexies* du Code de la TVA viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution, combinés avec l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme, avec l'article 1^{er} du Premier Protocole additionnel à la Convention européenne des droits de l'homme du 20 mars 1952 et avec l'article 50 du Code pénal, dans l'interprétation selon laquelle l'obligation solidaire qui y est visée de payer l'impôt élué est une mesure civile;

- en ce que cette disposition lie automatiquement et d'office l'obligation solidaire de payer l'impôt élué, tant à l'égard de l'auteur qu'à l'égard du participant, à toute condamnation pénale en raison d'un infraction fiscale visée aux articles 73 et 73*sexies* du Code de la TVA - sans réquisition du ministère public, sans débat contradictoire et sans motivation ni même mention - et en ce qu'elle empêche ainsi le juge pénal de statuer en pleine juridiction sur l'application de l'obligation solidaire de payer l'impôt élué;

- en ce que cette disposition prive le juge pénal de la possibilité de tempérer cette obligation solidaire en fonction de la part dans l'infraction fiscale ou en fonction des avantages reçus et en ce qu'il est ainsi privé de la possibilité d'éviter une violation potentielle du droit au respect de la propriété garanti par l'article 1^{er} du Premier Protocole additionnel à la Convention européenne des droits de l'homme,

- en ce que le juge pénal, en droit pénal commun, par suite de l'application de l'article 50 du Code pénal, a par contre la possibilité d'exempter les auteurs, co-auteurs et complices condamnés d'une infraction, de l'obligation solidaire de payer une indemnité aux victimes de l'infraction, à condition d'indiquer les motifs de cette dispense et de déterminer la proportion des frais à supporter individuellement par chacun d'eux ? ».

Le 5 mars 2014, en application de l'article 72, alinéa 1^{er}, de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, les juges-rapporteurs E. Derycke et P. Nihoul ont informé la Cour qu'ils pourraient être amenés à proposer de mettre fin à l'examen de l'affaire par un arrêt de réponse immédiate.

(...)

III. *En droit*

(...)

B.1. La question préjudicielle porte sur l'article 73*sexies* du Code de la taxe sur la valeur ajoutée (ci-après : le Code de la TVA), qui dispose :

« Les personnes qui auront été condamnées comme auteurs ou complices d'infractions visées aux articles 73 et 73*bis* seront solidairement tenues au paiement de l'impôt élué.

Les personnes physiques ou morales seront civilement et solidairement responsables des amendes et frais résultant des condamnations prononcées en vertu des articles 73 à 73*quater* contre leurs préposés ou leurs administrateurs, gérants ou liquidateurs ».

B.2.1. La Cour est interrogée sur la compatibilité de cette disposition avec les articles 10 et 11 de la Constitution, combinés avec l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme, avec l'article 1^{er} du Premier Protocole additionnel à cette Convention et avec l'article 50 du Code pénal, dans l'interprétation selon laquelle l'obligation solidaire de payer l'impôt élué visée à l'article 73sexies du Code de la TVA est une mesure civile.

B.2.2. Il ressort de la question préjudicielle que celle-ci vise uniquement l'alinéa 1^{er} de l'article 73sexies du Code de la TVA.

B.2.3. Le juge *a quo* interroge la Cour au sujet de la compatibilité de la disposition en cause avec les articles 10 et 11 de la Constitution, combinés notamment avec l'article 50 du Code pénal. L'article 50 du Code pénal ne relève toutefois pas des dispositions ou des règles au regard desquelles la Cour peut exercer un contrôle.

En ce que l'article 50 du Code pénal est mentionné dans la question préjudicielle, non pas en tant que norme de référence, mais à titre de comparaison avec le régime prévu par la disposition en cause, la Cour peut le prendre en compte.

B.2.4. Il convient d'examiner la disposition en cause dans l'interprétation selon laquelle le juge répressif ne serait pas compétent pour statuer en pleine juridiction sur la sanction de responsabilité solidaire des auteurs et des complices qui est contenue dans cette disposition ou pour la tempérer en fonction de la part concrètement prise par le condamné dans les infractions fiscales établies ou en fonction des avantages qui en sont retirés par celui-ci.

B.3. Par ses arrêts n^{os} 105/2009, 117/2009 et 159/2009, la Cour a jugé :

« [La Cour de cassation] qualifie l'obligation solidaire en matière fiscale de sanction civile qui s'applique ' de plein droit ' (Cass., 20 juin 1995, *Pas.*, 1995, I, n^o 312) ou ' de mesure réparatrice qui s'applique de plein droit ' (Cass., 21 octobre 2008, P.08.0535.N) et qui est similaire ' à l'obligation solidaire de restitution à l'égard de tous les individus condamnés pour une même infraction visés à l'article 50 du Code pénal ' (Cass. 15 octobre 2002, *Pas.*, 2002, n^o 540; 21 octobre 2008, P.08.0535.N), article qui dispose :

' Tous les individus condamnés pour une même infraction sont tenus solidairement des restitutions et des dommages-intérêts.

Ils sont tenus solidairement des frais, lorsqu'ils ont été condamnés par le même jugement ou arrêt.

Néanmoins, le juge peut exempter tous ou quelques-uns des condamnés de la solidarité, en indiquant les motifs de cette dispense, et en déterminant la proportion des frais à supporter individuellement par chacun d'eux.

Les individus condamnés par des jugements ou arrêts distincts ne sont tenus solidairement des frais qu'à raison des actes de poursuite qui leur ont été communs '.

La Cour de cassation a jugé que la solidarité s'applique de plein droit et ne doit pas être prononcée par le juge répressif (Cass., 15 octobre 2002, *Pas.*, 2002, n^o 540). Toujours selon la Cour de cassation, la solidarité constitue une conséquence civile que la loi elle-même attache à la condamnation pénale et elle existe même si le juge répressif ne constate pas expressément que le condamné était solidairement tenu au paiement de l'impôt élué (Cass., 11 octobre 1996, *Pas.*, 1996, I, n^o 375).

Par conséquent, l'administration peut non seulement agir contre le redevable, mais elle peut également décerner une contrainte à l'encontre de tous ceux qui ont été condamnés en tant que coauteurs ou complices ».

B.4. Par les mêmes arrêts, la Cour a jugé que les litiges qui découleraient de la fixation du montant de l'impôt élué, du recouvrement de cet impôt ou du droit de recours du coauteur ou du complice condamné à la solidarité contre les autres condamnés doivent faire l'objet d'un contrôle de pleine juridiction.

En ce qui concerne l'article 73sexies, alinéa 1^{er}, du Code de la TVA, la Cour a jugé ce qui suit par son arrêt n^o 117/2009 :

« B.7.5. En matière de taxe sur la valeur ajoutée, et contrairement à ce qui est le cas pour les impôts sur les revenus, l'impôt est dû dès que les conditions fixées par la loi sont remplies. La condamnation implique dès lors la fixation du montant de l'impôt élué. La personne tenue solidairement au paiement qui conteste le montant de l'impôt élué peut, comme le redevable lui-même, mettre en œuvre contre cette condamnation les voies de recours prévues par le Code d'instruction criminelle.

B.7.6. Le montant de la taxe sur la valeur ajoutée éluée étant établi par la condamnation pénale, l'administration peut, dès que cette condamnation est devenue définitive et à défaut du paiement de la taxe sur la valeur ajoutée, s'adresser soit au redevable, soit à la personne solidairement tenue au paiement.

B.7.7. Lorsque la personne solidairement tenue paie l'impôt élué, elle peut, conformément aux règles du droit commun, s'adresser aux coauteurs ou aux complices afin de recouvrer leur part de l'impôt dû. Le juge peut se prononcer en pleine juridiction sur des contestations éventuelles qui apparaîtraient entre le coauteur ou le complice qui a payé l'impôt élué et ses coauteurs ou complices contre lesquels il se retourne.

B.7.8. Il découle de ce qui précède qu'un juge peut statuer en pleine juridiction sur toutes les contestations qui découleraient de l'obligation solidaire ».

Par ses arrêts n^{os} 105/2009 et 159/2009, la Cour s'est prononcée dans le même sens.

B.5. Par ses arrêts n^{os} 105/2009, 117/2009 et 159/2009 précités, la Cour a répondu comme suit aux questions préjudicielles dans lesquelles la juridiction *a quo* ou le prévenu devant la juridiction *a quo* estimaient que l'obligation solidaire prévue par l'article 73sexies du Code de la TVA devait être considérée comme une sanction pénale au sens de l'article 6.1 de la Convention européenne des droits de l'homme :

« B.5. En vertu de la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme, l'obligation solidaire pourrait être considérée comme une sanction pénale visée à l'article 6.1 de la Convention européenne des droits de l'homme si elle a un caractère pénal selon la qualification en droit interne ou s'il ressort de la nature de l'infraction, à savoir sa portée générale et le caractère préventif et répressif de la sanction, qu'il s'agit d'une sanction pénale ou encore s'il ressort de la nature et de la sévérité de la sanction subie par l'intéressé qu'elle a un caractère punitif et donc dissuasif (CEDH (grande chambre), 23 novembre 2006, *Jussila c. Finlande*).

B.6.1. L'emplacement de l'article 73sexies, alinéa 1^{er}, du Code de la TVA, à savoir dans la section 2 du chapitre XI, ayant pour intitulé ' Peines correctionnelles ', ne suffit pas pour qualifier la mesure, en droit interne, de sanction pénale. En effet, tout comme l'article 50 du Code pénal, cet article tend - en l'espèce, de plein droit - à attacher une conséquence civile de par sa nature à la condamnation ou à la déclaration de culpabilité du chef d'une infraction fiscale.

B.6.2. En ce qui concerne les deuxième et troisième critères mentionnés en B.5, il convient d'observer que, bien que la mesure litigieuse soit la conséquence des condamnations qui ont été prononcées en vertu des articles 73 à 73quater du Code de la TVA, elle tend principalement à garantir à l'Etat que les revenus qui lui ont échappé en raison de la fraude fiscale qui a été rendue possible par les infractions du chef desquelles les coauteurs et les complices ont été condamnés, reviennent finalement au Trésor public. L'obligation solidaire sert à compenser le dommage causé au Trésor par la faute à laquelle ont participé les coauteurs et les complices. Par ailleurs, la Cour européenne des droits de l'homme a reconnu qu'une distinction doit être établie entre, d'une part, les majorations d'impôt qui, dans certains cas, peuvent être considérées comme une peine et, d'autre part, les dommages et intérêts à titre de compensation du préjudice subi par l'Etat (*ibid.*, § 38).

B.6.3. Ainsi qu'il ressort de la disposition en cause, la solidarité à laquelle sont tenus les coauteurs ou les complices en vertu de cette disposition se limite 'à l'impôt éludé'. Elle ne s'applique pas aux majorations d'impôt, aux amendes administratives, aux intérêts et aux frais.

En outre, un coauteur ou un complice n'est solidairement tenu qu'au paiement des impôts qui ont été éludés grâce à l'infraction pour laquelle l'intéressé a été condamné, de sorte qu'il est possible qu'il ne s'agisse pas de la totalité, mais seulement d'une partie, de l'impôt éludé.

B.6.4. La solidarité prévue par la disposition en cause constitue en réalité une mesure civile, dont les effets juridiques sont régis par le Code civil. L'article 1202 de ce Code dispose à cet égard :

'La solidarité ne se présume point; il faut qu'elle soit expressément stipulée.

Cette règle ne cesse que dans les cas où la solidarité a lieu de plein droit, en vertu d'une disposition de la loi '.

B.6.5. Il résulte de ce qui précède que l'obligation solidaire prévue par la disposition en cause n'est pas une peine au sens de l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme ».

B.6. La circonstance que le juge *a quo* se fonde, dans la présente affaire, sur « l'interprétation selon laquelle l'obligation solidaire [...] de payer l'impôt éludé est une mesure civile » ne change rien à ce que la Cour a jugé dans les arrêts précités. Du reste, l'auteur du mémoire justificatif n'indique pas en quoi le caractère pénal ou civil de la mesure en cause serait de nature à conduire à une autre décision.

B.7. Le contrôle au regard des articles 10 et 11 de la Constitution, combinés avec l'article 1^{er} du Premier Protocole additionnel à la Convention européenne des droits de l'homme, ne conduit pas à une autre conclusion.

B.8. La question préjudicielle appelle une réponse négative.

Par ces motifs,

la Cour

dit pour droit :

Compte tenu de ce qui est exposé en B.4, l'article 73^{sexies}, alinéa 1^{er}, du Code de la taxe sur la valeur ajoutée ne viole pas les articles 10 et 11 de la Constitution, combinés avec l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme et avec l'article 1^{er} du Premier Protocole additionnel à cette Convention.

Ainsi rendu en langue néerlandaise et en langue française, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le 22 mai 2014.

Le greffier,

P.-Y. Dutilleux

Le président,

A. Alen

ÜBERSETZUNG

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2014/204448]

Auszug aus dem Entscheid Nr. 85/2014 vom 22. Mai 2014

Geschäftsverzeichnisnummer 5840

In Sachen: Vorabentscheidungsfrage in Bezug auf Artikel 73^{sexies} des Mehrwertsteuergesetzbuches, gestellt vom Appellationshof Gent.

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Präsidenten A. Alen und J. Spreutels, und den Richtern J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, P. Nihoul und R. Leysen, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Präsidenten A. Alen,

erlässt nach Beratung folgenden Entscheid:

I. *Gegenstand der Vorabentscheidungsfrage und Verfahren*

In seinem Entscheid vom 23. Januar 2014 in Sachen der Staatsanwaltschaft und des belgischen Staates gegen Guy Van der Auwera und andere, dessen Ausfertigung am 12. Februar 2014 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat der Appellationshof Gent folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

«Verstößt Artikel 73^{sexies} des Mehrwertsteuergesetzbuches gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention, mit Artikel 1 des Zusatzprotokolls vom 20. März 1952 zur Europäischen Menschenrechtskonvention und mit Artikel 50 des Strafgesetzbuches, dahingehend ausgelegt, dass die darin erwähnte gesamtschuldnerische Verpflichtung zur Zahlung der hinterzogenen Steuer eine zivilrechtliche Maßnahme ist,

- insofern diese Bestimmung die gesamtschuldnerische Verpflichtung zur Zahlung der hinterzogenen Steuer sowohl dem Täter als dem Mitbeteiligten gegenüber automatisch und von Rechts wegen mit jeder strafrechtlichen Verurteilung wegen einer Steuerstraftat im Sinne der Artikel 73 und 73^{sexies} des Mehrwertsteuergesetzbuches verbindet - ohne Antrag der Staatsanwaltschaft, ohne kontradiktorische Verhandlung und ohne Begründung oder gar irgendeinen Vermerk - und es somit dem Strafrichter nicht ermöglicht, mit voller Rechtsprechungsbefugnis über die gesamtschuldnerische Verpflichtung zur Zahlung der hinterzogenen Steuer zu urteilen,

- insofern diese Bestimmung somit dem Strafrichter die Möglichkeit versagt, diese gesamtschuldnerische Verpflichtung je nach dem jeweiligen Anteil an der Steuerstraftat oder je nach den erhaltenen Vorteilen zu mildern, und er somit nicht in die Lage versetzt wird, eine etwaige Verletzung des durch Artikel 1 des Zusatzprotokolls zur Europäischen Menschenrechtskonvention gewährleisteten Rechts auf Achtung des Eigentums zu vermeiden, und

- insofern der Strafrichter im allgemeinen Strafrecht infolge der Anwendung von Artikel 50 des Strafgesetzbuches wohl in die Lage versetzt wird, die verurteilten Täter, Mittäter und Komplizen einer Straftat bei der Zahlung eines Schadenersatzes an die Opfer der Straftat von der Gesamtschuldnerschaft zu befreien, indem er die Gründe für diese Befreiung angibt und den von jedem persönlich zu tragenden Anteil an den Kosten festlegt?».

Am 5. März 2014 haben die referierenden Richter E. Derycke und P. Nihoul in Anwendung von Artikel 72 Absatz 1 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof den Gerichtshof davon in Kenntnis gesetzt, dass sie dazu veranlasst werden könnten, vorzuschlagen, die Untersuchung der Rechtssache durch einen Entscheid in unverzüglicher Beantwortung zu erledigen.

(...)

III. *Rechtliche Würdigung*

(...)

B.1. Die Vorabentscheidungsfrage betrifft Artikel 73*sexies* des Mehrwertsteuergesetzbuches (nachstehend: MwStGB), der bestimmt:

«Personen, die als Täter beziehungsweise Komplizen bei den in den Artikeln 73 und 73*bis* erwähnten Straftaten verurteilt werden, sind gesamtschuldnerisch zur Zahlung der hinterzogenen Steuer verpflichtet.

Natürliche oder juristische Personen haften zivilrechtlich und gesamtschuldnerisch für Geldbußen und Kosten, die auf Verurteilungen zurückzuführen sind, die aufgrund der Artikel 73 bis 73*quater* gegen ihre Angestellten oder Verwalter, Geschäftsführer oder Liquidatoren ausgesprochen werden».

B.2.1. Befragt wird der Gerichtshof zur Vereinbarkeit dieser Bestimmung mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention, mit Artikel 1 des ersten Zusatzprotokolls zu dieser Konvention und mit Artikel 50 des Strafgesetzbuches, dahingehend ausgelegt, dass die in Artikel 73*sexies* des MwStGB erwähnte gesamtschuldnerische Verpflichtung zur Zahlung der hinterzogenen Steuer eine zivilrechtliche Maßnahme sei.

B.2.2. Aus der Vorabentscheidungsfrage geht hervor, dass sie auf Absatz 1 von Artikel 73*sexies* des MwStGB beschränkt ist.

B.2.3. Der vorliegende Richter befragt den Gerichtshof zur Vereinbarkeit der fraglichen Bestimmung mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit - unter anderem - Artikel 50 des Strafgesetzbuches. Artikel 50 des Strafgesetzbuches gehört jedoch nicht zu den Bestimmungen oder Regeln, anhand deren der Gerichtshof zu prüfen berechtigt ist.

Insofern Artikel 50 des Strafgesetzbuches in der Vorabentscheidungsfrage nicht als Referenznorm erwähnt ist, sondern zum Vergleich mit der in der fraglichen Bestimmung vorgesehenen Regelung herangezogen wird, darf der Gerichtshof ihn berücksichtigen.

B.2.4. Die fragliche Bestimmung ist in der Auslegung zu prüfen, dass der Strafrichter nicht befugt sei, mit voller Rechtsprechungsbefugnis über die darin enthaltene Sanktion der gesamtschuldnerischen Haftung der Täter und der Komplizen zu urteilen oder sie entsprechend dem jeweiligen Anteil des Verurteilten an den für erwiesen erklärten Steuerstraftaten oder entsprechend den erlangten Vorteilen herabzusetzen.

B.3. In seinen Entscheiden Nrn. 105/2009, 117/2009 und 159/2009 hat der Gerichtshof erkannt:

«[Der Kassationshof bezeichnet] die gesamtschuldnerische Verpflichtung in Steuersachen [...] als eine ' zivilrechtliche Sanktion, die von Rechts wegen gilt ' (Kass., 20. Juni 1995, *Arr. Cass.*, 1995, Nr. 312) oder als ' eine Wiederherstellungsmaßnahme, die von Rechts wegen wirksam ist ' (Kass., 21. Oktober 2008, P.08.0535.N) und die ' der gesamtschuldnerischen Verpflichtung zur Rückgabe in Bezug auf alle wegen derselben Straftat verurteilten Personen im Sinne von Artikel 50 des Strafgesetzbuches gleichkommt ' (Kass., 15. Oktober 2002, *Arr. Cass.*, 2002, Nr. 540; 21. Oktober 2008, P.08.0535.N), der bestimmt:

' Alle wegen einer selben Straftat verurteilten Personen haften gesamtschuldnerisch für die Rückgaben und den Schadenersatz.

Sie haften gesamtschuldnerisch für die Kosten, wenn sie durch ein selbes Urteil oder einen selben Entscheid verurteilt worden sind.

Der Richter kann jedoch alle oder einige der Verurteilten von der gesamtschuldnerischen Haftung befreien, indem er die Gründe für diese Befreiung angibt und den von jedem persönlich zu tragenden Anteil an den Kosten festlegt.

Durch verschiedene Urteile oder Entscheide verurteilte Personen haften nur gesamtschuldnerisch für die Kosten, die ihnen durch gemeinsame Verfolgungshandlungen entstanden sind '.

Der Kassationshof hat erkannt, dass die Gesamtschuldnerschaft von Rechts wegen wirksam ist und nicht durch den Strafrichter ausgesprochen werden muss (Kass., 15. Oktober 2002, *Arr. Cass.*, 2002, Nr. 540). Er hat ebenfalls erkannt, dass die Gesamtschuldnerschaft eine durch das Gesetz selbst mit der strafrechtlichen Verurteilung verbundene zivilrechtliche Folge ist und dass sie auch dann gilt, wenn der Strafrichter nicht ausdrücklich festgehalten hat, dass der Verurteilte gesamtschuldnerisch zur Zahlung der hinterzogenen Steuer verpflichtet war (Kass., 11. Oktober 1996, *Arr. Cass.*, 1996, Nr. 375).

Die Verwaltung kann daher nicht nur gegen den Steuerpflichtigen vorgehen, sondern auch einen Zwangsbefehl gegen jeden ausstellen, der als Mittäter oder Komplize verurteilt worden ist».

B.4. In denselben Entscheiden hat der Gerichtshof geurteilt, dass die Streitsachen, die sich aus der Festlegung des Betrags der hinterzogenen Steuer, der Einforderung dieser Steuer oder dem Regressrecht der zur gesamtschuldnerischen Verpflichtung verurteilten Mittäter oder Komplizen gegenüber den anderen Verurteilten ergeben, Gegenstand einer richterlichen Prüfung mit voller Rechtsprechungsbefugnis sein müssen.

Was Artikel 73*sexies* Absatz 1 des MwStGB betrifft, hat der Gerichtshof diesbezüglich in seinem Entscheid Nr. 117/2009 Folgendes erkannt:

«B.7.5. Im Bereich der Mehrwertsteuer und im Gegensatz zu dem, was bei den Einkommensteuern der Fall ist, ist die Steuer zu entrichten, sobald die gesetzlich festgelegten Voraussetzungen erfüllt sind. Die Verurteilung beinhaltet somit die Festsetzung des Betrags der hinterzogenen Steuer. Der gesamtschuldnerisch Verpflichtete, der den Betrag der hinterzogenen Steuer anfecht, kann gegen diese Verurteilung die gleichen im Strafprozessgesetzbuch vorgesehenen Rechtsmittel einlegen wie der Steuerpflichtige.

B.7.6. Da der Betrag der hinterzogenen Mehrwertsteuer infolge der strafrechtlichen Verurteilung feststeht, kann, sobald diese Verurteilung definitiv ist, die Verwaltung sich bei Nichtzahlung der Mehrwertsteuer entweder an den Steuerpflichtigen oder an den gesamtschuldnerisch Verpflichteten wenden.

B.7.7. Wenn der gesamtschuldnerisch Verpflichtete die hinterzogene Steuer zahlt, kann er sich gemäß den gemeinrechtlichen Regeln an die Mittäter oder Komplizen wenden, um ihren Teil der geschuldeten Steuer zurückzufordern. Der Richter kann mit voller Rechtsprechungsbefugnis über etwaige Streitigkeiten befinden, die zwischen dem Mittäter oder dem Komplizen, der die hinterzogene Steuer gezahlt hat, und seinen Mittätern oder Komplizen, an denen er sich schadlos hält, entstehen könnten.

B.7.8. Aus dem Vorstehenden geht hervor, dass der Richter alle Streitigkeiten, die sich aus der gesamtschuldnerischen Verpflichtung ergeben könnten, mit voller Rechtsprechungsbefugnis beurteilen kann».

In seinen Entscheiden Nrn. 105/2009 und 159/2009 hat der Gerichtshof im selben Sinne geurteilt.

B.5. In seinen vorerwähnten Entscheiden Nrn. 105/2009, 117/2009 und 159/2009 hat der Gerichtshof wie folgt auf Vorabentscheidungsfragen geantwortet, bei denen das vorliegende Rechtsprechungsorgan oder der Angeklagte vor dem vorliegenden Rechtsprechungsorgan davon ausgingen, dass die in Artikel 73*sexies* des MwStGB vorgesehene gesamtschuldnerische Verpflichtung als eine strafrechtliche Sanktion im Sinne von Artikel 6 Absatz 1 der Europäischen Menschenrechtskonvention anzusehen sei:

«B.5. Aufgrund der Rechtsprechung des Europäischen Gerichtshofes für Menschenrechte könnte die gesamtschuldnerische Verpflichtung als eine strafrechtliche Sanktion im Sinne von Artikel 6 Absatz 1 der Europäischen Menschenrechtskonvention angesehen werden, wenn sie gemäß der Einstufung im innerstaatlichen Recht eine strafrechtliche Beschaffenheit aufweist, oder wenn aus der Art des Verstoßes, nämlich der allgemeinen Tragweite sowie der präventiven und repressiven Zielsetzung der Bestrafung, hervorgeht, dass es sich um eine strafrechtliche Sanktion handelt, oder auch wenn aus der Beschaffenheit und der Schwere der Sanktion, die dem Betroffenen auferlegt wird, hervorgeht, dass sie eine bestrafende und somit abschreckende Beschaffenheit aufweist (EuGHMR (große Kammer), 23. November 2006, *Jussila* gegen Finnland).

B.6.1. Der Umstand, dass sich Artikel 73*sexies* Absatz 1 im MwStGB unter Abschnitt 2 von Kapitel XI mit der Überschrift 'Korrektionalstrafen' befindet, genügt nicht, um die Maßnahme im innerstaatlichen Recht als strafrechtliche Sanktion einzustufen. Ebenso wie Artikel 50 des Strafgesetzbuches dient er nämlich dazu, - im vorliegenden Fall von Rechts wegen - eine im Wesentlichen zivilrechtliche Folge mit der Verurteilung oder Schuldigerklärung wegen einer Steuerstraftat zu verbinden.

B.6.2. Bezüglich des zweiten und dritten in B.5 erwähnten Kriteriums ist anzumerken, dass, obwohl die fragliche Maßnahme die Folge von Verurteilungen aufgrund der Artikel 73 bis 73*quater* des MwStGB ist, sie hauptsächlich dazu dient, dem Staat zu gewährleisten, dass die Einkünfte, die ihm entgangen sind durch die Steuerhinterziehung, die möglich wurde durch die Straftaten, wegen deren die Mittäter und Komplizen verurteilt wurden, schließlich der Staatskasse zugeführt werden. Die gesamtschuldnerische Verpflichtung dient zur Wiedergutmachung des Schadens, der der Staatskasse entstanden ist durch den Fehler, an dem sich die Mittäter und Komplizen beteiligt haben. Der Europäische Gerichtshof für Menschenrechte hat im Übrigen anerkannt, dass zu unterscheiden ist zwischen einerseits Steuererhöhungen, die in gewissen Fällen als eine Strafe angesehen werden können, und andererseits Entschädigungen zur Wiedergutmachung des dem Staat entstandenen Schadens (ebenda, § 38).

B.6.3. Wie aus der fraglichen Bestimmung hervorgeht, ist die Gesamtschuldnerschaft, zu der Mittäter oder Komplizen aufgrund dieser Bestimmung verpflichtet sind, auf die 'hinterzogene Steuer' beschränkt. Sie gilt nicht für die Steuererhöhungen, administrativen Geldbußen, Zinsen und Kosten.

Außerdem ist ein Mittäter oder Komplize gesamtschuldnerisch nur zur Zahlung der Steuer verpflichtet, die hinterzogen wurde durch die Straftat, wegen deren der Betroffene verurteilt wurde, so dass es sich möglicherweise nicht um die Gesamtheit, sondern nur um einen Teil der hinterzogenen Steuer handelt.

B.6.4. Die in der fraglichen Bestimmung vorgesehene Gesamtschuldnerschaft ist im Wesentlichen eine zivilrechtliche Maßnahme, deren Rechtsfolgen durch das Zivilgesetzbuch geregelt werden. Artikel 1202 dieses Gesetzbuches bestimmt diesbezüglich:

'Gesamtschuldnerschaft wird nicht vermutet; sie muss ausdrücklich festgelegt sein.

Ausnahmen zu dieser Regel bestehen nur in den Fällen, in denen von Rechts wegen aufgrund einer Gesetzesbestimmung die Gesamtschuldnerschaft gilt'.

B.6.5. Aus dem Vorstehenden ergibt sich, dass die gesamtschuldnerische Verpflichtung, die in der fraglichen Bestimmung vorgesehen ist, keine Strafe im Sinne von Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention ist».

B.6. Der Umstand, dass der vorlegende Richter in der vorliegenden Sache von der Auslegung ausgeht, «dass die [...] gesamtschuldnerische Verpflichtung zur Zahlung der hinterzogenen Steuer eine zivilrechtliche Maßnahme ist», ändert nichts an dem, was der Gerichtshof in den vorerwähnten Entscheiden geurteilt hat. Übrigens wird vom Einreicher des Begründungsschriftsatzes nicht angegeben, inwiefern die strafrechtliche beziehungsweise zivilrechtliche Beschaffenheit der fraglichen Maßnahme zu einer anders lautenden Entscheidung führen würde.

B.7. Die Prüfung anhand der Artikel 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 1 des ersten Zusatzprotokolls zur Europäischen Menschenrechtskonvention führt nicht zu einer anderen Schlussfolgerung.

B.8. Die Vorabentscheidungsfrage ist verneinend zu beantworten.

Aus diesen Gründen:

Der Gerichtshof

erkennt für Recht:

Unter Berücksichtigung dessen, was in B.4 dargelegt wurde, verstößt Artikel 73*sexies* Absatz 1 des Mehrwertsteuergesetzbuches nicht gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention und mit Artikel 1 des ersten Zusatzprotokolls zu dieser Konvention.

Erlassen in niederländischer und französischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, am 22. Mai 2014.

Der Kanzler,
(gez.) P.-Y. Dutilleux

Der Präsident,
(gez.) A. Alen

GRONDWETTELIJK HOF

[2014/205029]

Uittreksel uit arrest nr. 101/2014 van 10 juli 2014

Rolnummer : 5639

In zake : de prejudiciële vraag over artikel 101 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, gesteld door het Arbeidshof te Antwerpen.

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters A. Alen en J. Spreutels, en de rechters E. De Groot, J.-P. Snappe, T. Merckx-Van Goey, F. Daoût en R. Leysen, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter A. Alen,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. *Onderwerp van de prejudiciële vraag en rechtspleging*

Bij arrest van 22 mei 2013 in zake Leo Tercken tegen de vennootschap naar Nederlands recht « AD Chemicals BV », waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 27 mei 2013, heeft het Arbeidshof te Antwerpen de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 101 van de Wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, samengelezen met de artikelen 4 en 88 van deze wet, de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in zoverre,

- aan de werknemer die op bestendige wijze als handelsvertegenwoordiger is tewerkgesteld, waarvan de arbeidsovereenkomst na één jaar anciënniteit wordt beëindigd door de werkgever zonder dringende reden of door hemzelf om een dringende reden, en die aan zijn werkgever cliënteel heeft aangebracht dat hij na zijn dienstbetrekking tegen zijn wil in niet meer kan valoriseren en die hierdoor nadeel lijdt, het recht op een uitwinningvergoeding wordt toegekend en aan diens werkgever de verplichting wordt opgelegd om een dergelijke vergoeding te betalen;

- terwijl aan de werknemer die op niet-bestendige wijze de functie van handelsvertegenwoordiger uitoefent en aan de werknemer die op al dan niet bestendige wijze een sedentaire commerciële functie uitoefent in dewelke hij op zoek gaat naar cliënteel, waarvan de arbeidsovereenkomst na één jaar anciënniteit, wordt beëindigd door de werkgever zonder dringende reden of door hemzelf om een dringende reden, en die aan hun werkgever cliënteel hebben aangebracht dat zij na hun dienstbetrekking tegen hun wil in niet meer kunnen valoriseren en die hierdoor nadeel lijden, geen recht op een uitwinningvergoeding wordt toegekend en aan hun werkgevers niet de verplichting wordt opgelegd om een dergelijke vergoeding te betalen ? ».

(...)

III. In rechte

(...)

B.1. Het Hof wordt ondervraagd over artikel 101 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, in samenhang gelezen met de artikelen 4 en 88 van die wet. Die bepalingen luiden :

« Art. 4. De arbeidsovereenkomst voor handelsvertegenwoordigers is de overeenkomst waarbij een werknemer, de handelsvertegenwoordiger, zich verbindt tegen loon cliënteel op te sporen en te bezoeken met het oog op het onderhandelen over en het sluiten van zaken, verzekeringen uitgezonderd, onder het gezag, voor rekening en in naam van een of meer opdrachtgevers.

Niettegenstaande elke uitdrukkelijke bepaling van de overeenkomst of bij het stilzwijgen ervan wordt de overeenkomst gesloten tussen opdrachtgever en tussenpersoon, welke ook de benaming zij, beschouwd als een arbeidsovereenkomst voor handelsvertegenwoordigers, tenzij het tegendeel wordt bewezen.

Zijn naar luid van deze wet geen handelsvertegenwoordiger : de commissionair, de makelaar, de concessiehouder voor alleenverkoop, de tussenpersoon die zijn orders vrij kan doorgeven aan wie hij wil, en in het algemeen, de handelsagent die met zijn opdrachtgever verbonden is door een aannemingsovereenkomst in de zin van de wet betreffende de handelsagentuurovereenkomst, een lastgeving tegen loon of elke andere overeenkomst krachtens welke de handelsagent niet onder het gezag van zijn opdrachtgever optreedt ».

« Art. 88. Op de bepalingen van deze titel kan zich alleen beroepen de handelsvertegenwoordiger die in dienst wordt genomen om op bestendige wijze zijn beroep uit te oefenen, zelfs indien hij door zijn werkgever wordt belast met bijkomstig werk dat van andere aard is dan de handelsvertegenwoordiging. Dat voordeel wordt, met uitzondering van het bij artikel 90 toegekende recht, niet verleend aan de bediende die er af en toe mede wordt belast, samen met zijn arbeid binnen de onderneming, stappen te doen bij de cliënteel ».

« Art. 101. Wanneer de overeenkomst wordt beëindigd door de werkgever zonder dringende reden of door de handelsvertegenwoordiger om een dringende reden, is een vergoeding wegens uitwinning verschuldigd aan de handelsvertegenwoordiger die een cliënteel heeft aangebracht tenzij de werkgever bewijst dat uit de beëindiging van de overeenkomst geen enkel nadeel volgt voor de handelsvertegenwoordiger.

Die vergoeding is pas verschuldigd na een tewerkstelling van één jaar.

Zij is gelijk aan het loon van drie maanden voor de handelsvertegenwoordiger die bij dezelfde werkgever was tewerkgesteld gedurende een periode van één tot vijf jaar. Zij wordt met het loon van één maand verhoogd bij het ingaan van elke bijkomende vijfjaarlijkse dienstperiode bij dezelfde werkgever.

Wanneer het loon van de handelsvertegenwoordiger geheel of gedeeltelijk uit commissieloon bestaat, wordt dit laatste berekend op grond van het maandelijks gemiddelde van het commissieloon, verdiend gedurende de twaalf maanden die aan de beëindiging van de overeenkomst voorafgaan.

De uitwinningvergoeding behelst niet alleen het lopende loon maar ook de voordelen verworven krachtens de overeenkomst ».

B.2. Het verwijzende rechtscollege vraagt of artikel 101 van de wet van 3 juli 1978, in samenhang gelezen met de artikelen 4 en 88 van die wet, bestaanbaar is met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in zoverre de uitwinningvergoeding enkel verschuldigd is aan de handelsvertegenwoordiger die op bestendige wijze zijn beroep uitoefent en niet aan « de werknemer die op niet-bestendige wijze de functie van handelsvertegenwoordiger uitoefent en aan de werknemer die op al dan niet bestendige wijze een sedentaire commerciële functie uitoefent in dewelke hij op zoek gaat naar cliënteel ».

B.3.1. Het voormelde artikel 4 van de wet van 3 juli 1978 vereist dat degene die handelsvertegenwoordigingsactiviteiten uitoefent personen of instellingen opspoort of bezoekt die klanten zijn of kunnen worden van de opdrachtgever en met hen zaken sluit of daarover onderhandelt (Cass., 8 januari 1970, *Arr. Cass.*, 1970, p. 415; Cass. 9 juni 1986, *Arr. Cass.*, 1985-1986, nr. 627; Cass., 9 mei 2011, *Arr. Cass.*, 2011, nr. 310). Dit veronderstelt dat de handelsvertegenwoordiger zich op actieve wijze naar de (mogelijke) klanten begeeft.

B.3.2. Uit artikel 88 van de voormelde wet vloeit voort dat het voordeel van de bepalingen van die titel IV van de wet van 3 juli 1978 niet van toepassing is op de werknemers die volgens hun arbeidsovereenkomst de handelsvertegenwoordiging niet als voornaamste voorwerp hebben (Cass., 18 april 1988, *Arr. Cass.*, 1987-1988, nr. 496; Cass., 28 juni 1999, *Arr. Cass.*, 1999, nr. 403).

B.4. De artikelen 4, 88 en 101 van de wet van 3 juli 1978 nemen de artikelen 2 en 15 van de wet van 30 juli 1963 tot instelling van het statuut der handelsvertegenwoordigers over (*Parl. St.*, Senaat, B.Z. 1974, nr. 381/1, pp. 2, 54, 56 en 57).

B.5.1. De wet van 30 juli 1963 beoogt een antwoord te bieden aan « het in het oog vallende streven om de agenten van de handelsvertegenwoordiging aan de beschermende arbeidswetten en aan de maatschappelijke zekerheid te doen ontkomen » (*Parl. St.*, Senaat, 1962-1963, nr. 185, p. 1).

B.5.2. In de parlementaire voorbereiding van de wet van 30 juli 1963 werd uitgebreid aandacht besteed aan de omschrijving van het begrip « handelsvertegenwoordiger » en aan het onderscheid tussen dat beroep en andere beroepen. Daarbij werd het volgende overwogen :

« Het komt er dus op aan, op niet beperkende wijze een aantal criteria te kiezen voor daden die in groten getale en in vaste regelmaat worden verricht, zodat de veelvuldige en geregelde herhaling er in beginsel een zelfde, doorlopende en voortdurende werkzaamheden van maakt; met andere woorden, iets wat men een beroep pleegt te noemen.

Hieruit kan worden afgeleid dat het goed is na te gaan welke criteria het meest voorkomen in de contracten die met hun werkgevers worden afgesloten door degenen, die het beroep van handelsvertegenwoordiger uitoefenen » (*Parl. St.*, Senaat, 1962-1963, nr. 185, pp. 30-31).

B.5.3.1. Het wetsontwerp dat aan de oorsprong lag van de voormelde wet van 30 juli 1963, bepaalde dat de handelsvertegenwoordiger « zich gewoonlijk buiten de lokalen van de onderneming, voor rekening van een of meer opdrachtgevers doorlopend bezighoudt met het onderhandelen over of het afsluiten van zaken en bezoldigd wordt bij wijze van commissieloon of vaste wedde » (*Parl. St.*, Senaat, 1958-1959, nr. 313, p. 11). Onder die woorden dient te worden verstaan « dat de vertegenwoordigers, die tijdelijk in de lokalen van de onderneming zouden werken, bijvoorbeeld tijdens een jaarbeurs of een tentoonstelling, als zodanig niet mogen verstoken blijven van het voordeel van de voorgestelde bepalingen » (*ibid.*, p. 4).

B.5.3.2. In de tekst voorgedragen door de Senaatscommissie voor de Tewerkstelling, de Arbeid en de Sociale Voorzorg, die artikel 2 van de wet van 30 juli 1963 is geworden, was erin voorzien dat voor de toepassing van die wet onder « handelsvertegenwoordiging » diende te worden verstaan « de activiteit die erin bestaat een cliënteel te bezoeken met het oog op het onderhandelen over of het afsluiten van zaken » (*Parl. St.*, Senaat, 1962-1963, nr. 185, p. 91). De bepaling dat de handelsvertegenwoordiger gewoonlijk buiten de lokalen van de onderneming werkzaam is, werd dus vervangen door de bepaling dat de handelsvertegenwoordiger zijn cliënteel bezoekt.

B.5.3.3. In die Senaatscommissie werd dienaangaande gepreciseerd :

« Het gaat hier natuurlijk niet om de verkoper van een firma die een verkoopkantoor in haar lokalen heeft, want de verkoper is dan natuurlijk verbonden door een arbeidsovereenkomst voor bedienden, wat niet kan worden betwist. Maar dat een vertegenwoordiger bij uitzondering werkzaam is in een van de lokalen van de onderneming mag niet tot gevolg hebben dat hij niet valt onder de bijzondere bepalingen tot bescherming van zijn beroep.

Daarom en mede omdat nauwkeurigheid van groot nut is, wordt bepaald dat de handelsvertegenwoordiger, niettegenstaande die uitzonderlijke werkzaamheden, een vertegenwoordiger blijft wanneer hij *gewoonlijk* buiten de lokalen werkzaam is.

Maar tevens wordt het nuttig geacht aan artikel 2 toe te voegen dat de rechten die uit deze wet voortvloeien niet worden verleend ' aan de bediende die er af en toe mede belast wordt, samen met zijn arbeid binnen de onderneming, demarches te doen bij cliënteel ' » (*ibid.*, p. 44).

B.5.3.4. In de Kamer voegde de minister van Tewerkstelling en Arbeid daar nog het volgende aan toe :

« Tijdens de bespreking in de Senaat is die definitie aangevuld met de specificatie, dat handelsvertegenwoordiging de activiteit is die bestaat in het opsporen *en bezoeken* van een cliënteel.

Volgens van Dale betekent opsporen ' door zoeken ontdekken '. Met opsporen wordt dus bedoeld dat men nieuwe klanten zoekt te vinden, terwijl bij het woord ' bezoeken ' dat tijdens de bespreking is toegevoegd meer wordt gedacht aan de noodzaak om de betrekkingen met de bestaande cliënteel te onderhouden » (*Parl. St.*, Kamer, 1962-1963, nr. 583/2, p. 4).

B.5.4.1. Het wetsontwerp dat aan de oorsprong lag van de wet van 30 juli 1963, had « tot doel uit het statuut te sluiten de personen wier activiteit in de handelsvertegenwoordiging enkel van toevallige aard is » (*Parl. St.*, Senaat, 1958-1959, nr. 313, p. 4). In de tekst voorgedragen door de Senaatscommissie voor de Tewerkstelling, de Arbeid en de Sociale Voorzorg, die artikel 2 van de wet van 30 juli 1963 is geworden, was bepaald :

« Het genot van rechten die voortkomen uit deze wet wordt alleen toegekend aan de handelsvertegenwoordiger die in dienst wordt genomen om op voortdurende wijze zijn beroep uit te oefenen, zelfs indien hij door zijn werkgever belast is met bijkomstige taken die van een andere aard zijn dan de handelsvertegenwoordiging. Dat genot wordt niet verleend aan de bediende die er af en toe mede belast wordt, samen met zijn arbeid binnen de onderneming, demarches te doen bij de cliënteel » (*Parl. St.*, Senaat, 1962-1963, nr. 185, p. 91).

B.5.4.2. In die Senaatscommissie werd hieraan uitgebreid aandacht besteed :

« Na een grondig onderzoek naar de werkingssfeer van de nieuwe wet schijnt een tweevoudige conclusie voor de hand te liggen :

a) om als handelsvertegenwoordiger beschouwd te worden en zijn persoonlijke rechten beschermd te zien, wij bedoelen hiermede het opzeggingsrecht (in tegenstelling met het recht op commissieloon dat verbonden is aan de verrichting en niet aan de persoon), moet men het beroep voortdurend of gewoonlijk uitoefenen;

b) verrichtingen die van gelijke aard zijn maar slechts toevallig of in de uitoefening van een niet gewoon beroep plaats hebben, kunnen echter in aanmerking komen voor juridische bescherming die aan dit soort verrichtingen wordt verleend, zoals bijvoorbeeld het recht op commissieloon wanneer de order is aanvaard om te voorkomen dat de prijzen bedorven worden door tussenpersonen die minder gunstige voorwaarden zouden aannemen. Hier stuit men op een werkelijke moeilijkheid omdat degene die één zaak of enkele zaken doet, vanzelfsprekend een makelaar of een commissionair zou kunnen zijn en men dan te doen heeft met handelsverrichtingen die onder het handelsrecht vallen. Deze moeilijkheid kan slechts in elk geval afzonderlijk worden opgelost met inachtneming van de verschillende elementen van de betrokken verrichting of verrichtingen, de gewone betrekkingen tussen verkoper en tussenpersoon, de normale soort van werkzaamheid.

Het internationaal voorgestelde formule-ontwerp schijnt praktisch tot een vrij goed vergelijkbare oplossing te leiden, omdat de ontwerpers ervan voor dezelfde problemen stonden, o.m. het gevaar van prijsbederf : amateurs of gelegenhedenverkopers blijven buiten de wet, maar degenen die de vertegenwoordiging als bijberoep uitoefenen, moeten er wel onder vallen.

En zo krijgen wij drie woorden : doorlopend, gewoonlijk en vast. Daar er, taalkundig gesproken, geen echte synoniemen zijn, is de keuze een kwestie van schakeringen, maar er kan in ieder geval geen sprake van zijn iemand uit de werkingssfeer uit te sluiten alleen maar omdat het uitgeoefende beroep onderhevig is aan seizoeninvloeden.

De conclusies in verband met het min of meer permanente karakter van het beroep mogen niet tot gevolg hebben dat het ongeoorloofde geoorloofd wordt, bijvoorbeeld de handelsvertegenwoordiger als vast bijberoep door iemand die dat volgens zijn statuut niet mag doen, wat met name het geval zal zijn voor sommige ambtenaren. [...]

[...] In die zin legt de Commissie de tekst uit die ze aan het Parlement aanbiedt en indien het Parlement het verslag en het ontwerp goedkeurt, zal het zich bij die opvatting aansluiten » (*Parl. St.*, Senaat, 1962-1963, nr. 185, pp. 37-38).

B.5.5.1. De bepaling die aan de oorsprong lag van artikel 15 van de wet van 30 juli 1963 werd als volgt verantwoord :

« Deze bepaling handelt over de vergoeding wegens uitwinning van de cliënteel.

[...]

De billijkheid en de praktische werkelijkheid eisen hoe langer hoe meer dat de vertegenwoordigers gevrijwaard worden tegen het verlies van de vrucht van de cliënteel die door hun arbeid opgenomen werd in het patrimonium van hun werkgever.

De vertegenwoordiger die door zijn werkgever werd ontslagen, wordt geacht een bijzonder nadeel te ondervinden, dat hierin bestaat dat voortaan aan zijn werkterrein de cliënteel wordt onttrokken waarop hij persoonlijk invloed had verworven en waarop hij bijgevolg rechtmatig kon rekenen voor zijn verdere activiteit » (*Parl. St.*, Senaat, 1958-1959, nr. 313, p. 7).

B.5.5.2. In die Senaatscommissie werd daar nog aan toegevoegd :

« Het succes van een artikel of een produkt bij de cliënteel, is te danken aan zijn kwaliteit en aan de reclame, doch ook, in zeer ruime mate, aan het optreden van de handelsvertegenwoordiger.

Onbetwistbaar is de rol van de tussenpersoon die de waar aanbiedt, zeer belangrijk, want hij is het die de menselijke contacten legt met de klant, hem overtuigt en allerlei kleine problemen oplost om ertoe te komen een zaak af te sluiten. Eigenlijk is de klant vaak veel meer aan hem gehecht dan aan het produkt, wegens het vertrouwen dat ontstaan is en waarop een persoonlijke getrouwheid is gebouwd. De werkgever haalt hieruit voordeel, evengoed als uit de prospecties van zijn vertegenwoordiger. In vele gevallen kan worden gezegd dat de cliënteel ' aan de vertegenwoordiger toebehoort '. Maar wanneer de vertegenwoordiger naar een andere bedrijfs- of handelssector moet overschakelen, verliest hij alles, terwijl de werkgever verder de vruchten van de arbeid van zijn vroegere medewerker blijft plukken. [...]

[...]

Het recht op vergoeding wegens uitwinning kan slechts in aanmerking komen indien de vertegenwoordiger de gelegenheid had om werkelijk cliënteel te verwerven of de cliënteel sterk uit te breiden » (*Parl. St.*, Senaat, 1962-1963, nr. 185, pp. 75-76).

B.6. Uit de combinatie van de voormelde artikelen 4 en 88 vloeit voort dat de werknemer die zich op het bestaan van een arbeidsovereenkomst van handelsvertegenwoordiger beroept om een uitwinningvergoeding te vorderen, moet bewijzen dat de handelsvertegenwoordiging, dit is het opsporen en bezoeken van cliënteel met het oog op het onderhandelen over en het sluiten van zaken, het voornaamste voorwerp van zijn overeenkomst uitmaakt. Bijgevolg is een werknemer die personen of instellingen die cliënten zijn of kunnen worden, niet bezoekt, of die niet op bestendige wijze het beroep uitoefent, geen handelsvertegenwoordiger in de zin van de wet van 3 juli 1978. Hij kan derhalve geen aanspraak maken op een uitwinningvergoeding, ook al heeft hij cliënteel aangebracht die hij na zijn ontslag niet langer zal kunnen valoriseren.

Het verwijzende rechtscollege vraagt of het verschil in behandeling dat hieruit voortvloeit bestaanbaar is met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet.

B.7. Het in het geding zijnde verschil in behandeling berust op een objectief criterium, namelijk het feit of de werknemer die het beroep van handelsvertegenwoordiger uitoefent zijn klanten al dan niet bezoekt, en het feit of dat hij dat beroep al dan niet op bestendige wijze uitoefent.

B.8. In zoverre de wetgever de handelsvertegenwoordigers wil beschermen tegen een tendens die beoogt hen aan de arbeidswetgeving te onttrekken, streeft hij een wettig doel na. Het in het geding zijnde verschil in behandeling is pertinent ten opzichte van dat doel, vermits die tendens zich enkel voordeed ten aanzien van de handelsvertegenwoordigers, en niet ten aanzien van andere beroepen, en vermits die andere beroepen reeds de bescherming van andere wetgeving genoten.

B.9. Het Hof dient evenwel nog na te gaan of het in het geding zijnde verschil in behandeling geen gevolgen heeft die onevenredig zijn ten aanzien van het nagestreefde doel.

B.10.1. Uit de in B.5.3.3 aangehaalde parlementaire voorbereiding blijkt dat de in het geding zijnde bepalingen enkel vereisen dat de handelsvertegenwoordiger gewoonlijk zijn klanten bezoekt. Het feit dat een werknemer die het beroep van handelsvertegenwoordiger uitoefent bij uitzondering werkzaam is in een van de lokalen van de onderneming of op een handelsbeurs leidt er niet toe dat hij niet langer als een handelsvertegenwoordiger kan worden beschouwd. In de parlementaire voorbereiding werd hieromtrent het volgende verklaard :

« Verscheidene voorstellen en het ontwerp zelf bepalen dat gelegenhedswerk in de bedrijfsgebouwen geen aanleiding mag zijn om een vertegenwoordiger het genot van de beschermingsmaatregelen te ontzeggen. Een van de voorstellen geeft de volgende verklaring : ' de indieners geven te kennen dat het statuut ook toepasselijk is op de vertegenwoordigers die tegelijk in de lokalen van de onderneming werkzaam zijn, zoals met name het geval is voor de vertegenwoordiger die over zaken onderhandelt tijdens een jaarbeurs of een tentoonstelling '.

[...]

[...] Maar dat een vertegenwoordiger bij uitzondering werkzaam is in een van de lokalen van de onderneming mag niet tot gevolg hebben dat hij niet valt onder de bijzondere bepalingen tot bescherming van zijn beroep.

Daarom en mede omdat nauwkeurigheid van groot nut is, wordt bepaald dat de handelsvertegenwoordiger, niettegenstaande die uitzonderlijke werkzaamheden, een vertegenwoordiger blijft wanneer hij *gewoonlijk* buiten de lokalen werkzaam is » (*Parl. St.*, Senaat, 1962-1963, nr. 185, p. 44).

B.10.2. De werknemer van een onderneming die een verkoopkantoor in zijn lokalen heeft en die daar zijn beroep uitoefent, wordt uitgesloten van de handelsvertegenwoordiging, zelfs wanneer hij « er af en toe mede belast wordt, samen met zijn arbeid binnen de onderneming, demarches te doen bij de cliënteel » (*Parl. St.*, Senaat, 1962-1963, nr. 185, p. 44). Hij dient immers niet actief klanten op te sporen, vermits die klanten zelf naar dat kantoor komen. Een handelsvertegenwoordiger, daarentegen, gaat wegens de aard van zijn beroep « de klanten rechtstreeks daar [...] zoeken waar ze [wonen] » (*ibid.*, p. 19).

B.11.1. De in het geding zijnde bepalingen verhinderen niet dat de handelsvertegenwoordiger zijn beroep deeltijds of in bijberoep uitoefent. Zij vereisen enkel dat hij zijn beroep op bestendige wijze uitoefent. Tijdens de bespreking van wat de wet van 30 juli 1963 is geworden, werd een voorstel om de overeenkomst van handelsvertegenwoordiger te beperken tot werknemers die dat beroep in hoofdberoep uitoefenen, verworpen. In de bevoegde Senaatscommissie werd overwogen :

« Nu is de sociale werkelijkheid zo, dat een beperking tot het hoofdberoep geen rekening zou houden met het feit dat tal van handelsvertegenwoordigers dit beroep niet uitsluitend uitoefenen. Het begrip ' hoofdberoep ' sluit trouwens in zich dat men tenminste twee beroepen heeft. Zal als hoofdberoep gelden het beroep dat het meeste uren of dagen in beslag neemt ? Hoe dit te bewijzen ? En wat gaat dit de werkgever aan, die door deze tussenpersonen een order ontvangt ? Hoe kan dit een verandering brengen in de betrekking tussen de baas en de reiziger ? Of zal het hoofdberoep bepaald worden aan de hand van de winst die de twee beroepen opleveren ? Dan gelden weer dezelfde bezwaren, zonder nog te gewagen van de grote praktische moeilijkheden waartoe dit onderscheid aanleiding zou kunnen geven.

[...]

Om al deze redenen heeft de Commissie, na een langdurig onderzoek van de zaak, gemeend het begrip ' hoofdberoep ' niet te kunnen aanvaarden » (*Parl. St.*, Senaat, 1962-1963, nr. 185, p. 36).

B.11.2. Uit artikel 88 van de wet van 3 juli 1978 vloeit bovendien voort dat de werknemer die niet op bestendige wijze het beroep van handelsvertegenwoordiger uitoefent, maar die er af en toe mee wordt belast om, samen met zijn arbeid binnen de onderneming, stappen te doen bij het cliënteel van de onderneming, in voorkomend geval aanspraak kan maken op het in artikel 90 van die wet bedoelde commissieloon.

B.12. Ofschoon de werknemer die personen of instellingen die cliënten zijn of kunnen worden, niet bezoekt, of die niet bestendig als handelsvertegenwoordiger optreedt, geen aanspraak kan maken op de uitwinningvergoeding waarin artikel 101 van de wet van 3 juli 1978 voorziet wanneer diens arbeidsovereenkomst na een tewerkstelling van minstens één jaar wordt beëindigd door de werkgever zonder dringende reden of door hemzelf om een dringende reden, kan hij aanspraak maken op de opzeggingstermijnen of -vergoedingen waarin wordt voorzien in hoofdstuk IV van de wet van 3 juli 1978. Hij blijft derhalve niet van elke vergoeding verstoken.

B.13. Gelet op het voorgaande, is het in geding zijnde verschil in behandeling niet zonder redelijke verantwoording.

B.14. De prejudiciële vraag dient ontkennend te worden beantwoord.

Om die redenen,

het Hof

zegt voor recht :

Artikel 101 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, in samenhang gelezen met de artikelen 4 en 88 van dezelfde wet, schendt de artikelen 10 en 11 van de Grondwet niet.

Aldus gewezen in het Nederlands en het Frans, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, op 10 juli 2014.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux

De voorzitter,
A. Alen

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2014/205029]

Extrait de l'arrêt n° 101/2014 du 10 juillet 2014

Numéro du rôle : 5639

En cause : la question préjudicielle concernant l'article 101 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, posée par la Cour du travail d'Anvers.

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents A. Alen et J. Spreutels, et des juges E. De Groot, J.-P. Snappe, T. Merckx-Van Goeij, F. Daoût et R. Leysen, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président A. Alen,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet de la question préjudicielle et procédure*

Par arrêt du 22 mai 2013 en cause de Leo Tercken contre la société de droit néerlandais « AD Chemicals BV », dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 27 mai 2013, la Cour du travail d'Anvers a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 101 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, combiné avec les articles 4 et 88 de cette loi, viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution en ce que,

- le travailleur qui a été occupé de façon constante en tant que représentant de commerce, dans le cadre d'un contrat de travail auquel il est mis fin après une année d'ancienneté, soit par le fait de l'employeur sans motif grave, soit par le travailleur lui-même pour motif grave, et qui a apporté à son employeur une clientèle que, contre son gré, il ne peut plus valoriser au terme de sa fonction, subissant de ce fait un préjudice, se voit reconnaître le droit à une indemnité d'éviction, et son employeur se voit imposer l'obligation de payer une telle indemnité;

- alors que le travailleur exerçant de façon non constante la fonction de représentant de commerce et le travailleur exerçant, de façon constante ou non, une fonction commerciale sédentaire dans le cadre de laquelle il prospecte la clientèle potentielle, qui étaient liés par un contrat de travail auquel il est mis fin après une année d'ancienneté, soit par le fait de l'employeur sans motif grave, soit par les travailleurs eux-mêmes pour motif grave, et qui ont apporté à leur employeur une clientèle que, contre leur gré, ils ne peuvent plus valoriser au terme de leur fonction, subissant de ce fait un préjudice, ne se voient reconnaître aucun droit à une indemnité d'éviction, et leurs employeurs ne se voient pas imposer l'obligation de payer une telle indemnité ? ».

(...)

III. *En droit*

(...)

B.1. La Cour est interrogée au sujet de l'article 101 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, combiné avec les articles 4 et 88 de cette même loi. Ces dispositions sont libellées comme suit :

« Art. 4. Le contrat de travail de représentant de commerce est le contrat par lequel un travailleur, le représentant de commerce, s'engage contre rémunération à prospecter et visiter une clientèle en vue de la négociation ou la conclusion d'affaires, hormis les assurances, sous l'autorité, pour le compte et au nom d'un ou de plusieurs commettants.

Nonobstant toute stipulation expresse du contrat ou en son silence, le contrat conclu entre commettant et intermédiaire, quelle qu'en soit la dénomination, est réputé jusqu'à preuve du contraire un contrat de travail de représentant de commerce.

Ne sont pas des représentants de commerce aux termes de la présente loi : le commissionnaire, le courtier, le concessionnaire de vente exclusive, l'intermédiaire libre de remettre ses commandes à qui bon lui semble et, en général, l'agent commercial lié à son commettant par un contrat d'entreprise au sens de la loi relative au contrat d'agence commerciale, de mandat salarié ou de tout autre contrat en vertu duquel l'agent commercial n'agit pas sous l'autorité de son commettant ».

« Art. 88. Peut seul invoquer le bénéfice des dispositions du présent titre le représentant de commerce engagé en vue d'exercer sa profession de façon constante, même lorsqu'il est chargé accessoirement par son employeur de tâches d'une autre nature que la représentation commerciale. Ce bénéfice n'est pas accordé à l'employé chargé occasionnellement, avec son travail à l'intérieur de l'entreprise, de démarches auprès de la clientèle, à l'exception du droit inscrit à l'article 90 ».

« Art. 101. Lorsqu'il est mis fin au contrat, soit par le fait de l'employeur sans motif grave, soit par le représentant de commerce pour motif grave, une indemnité d'éviction est due au représentant de commerce qui a apporté une clientèle, à moins que l'employeur n'établisse qu'il ne résulte de la rupture du contrat aucun préjudice pour le représentant de commerce.

Cette indemnité n'est due qu'après une occupation d'un an.

Elle est égale à la rémunération de trois mois pour le représentant de commerce occupé chez le même employeur pendant une période de un à cinq ans. Elle est augmentée de la rémunération de un mois dès le début de chaque période supplémentaire de cinq ans de service chez le même employeur.

Lorsque la rémunération du représentant de commerce consiste en tout ou en partie en commissions, celles-ci sont calculées sur base de la moyenne mensuelle des commissions proméritées pendant les douze mois qui précèdent la date de la cessation du contrat.

L'indemnité d'éviction comprend non seulement la rémunération en cours, mais aussi les avantages acquis en vertu du contrat ».

B.2. La juridiction *a quo* demande si l'article 101 de la loi du 3 juillet 1978, combiné avec les articles 4 et 88 de cette même loi, est compatible avec les articles 10 et 11 de la Constitution, en ce que l'indemnité d'éviction est uniquement due au représentant de commerce exerçant sa profession de façon constante et non au « travailleur exerçant la fonction de représentant de commerce de façon non constante [ni] au travailleur exerçant, de façon constante ou non, une fonction commerciale sédentaire dans le cadre de laquelle il prospecte la clientèle ».

B.3.1. L'article 4 précité de la loi du 3 juillet 1978 requiert que celui qui exerce des activités de représentation commerciale prospecte ou visite des personnes ou des établissements qui sont des clients du commettant ou qui peuvent le devenir et qu'il conclue ou négocie avec eux des affaires (Cass., 8 janvier 1970, *Pas.*, 1970, I, p. 387; Cass., 9 juin 1986, *Pas.*, 1986, n° 627; Cass., 9 mai 2011, *Pas.*, 2011, n° 310). Ceci suppose que le représentant de commerce se rende activement auprès des clients (potentiels).

B.3.2. Il découle de l'article 88 de la loi précitée que le bénéfice des dispositions de ce titre IV de la loi du 3 juillet 1978 n'est pas accordé aux travailleurs qui, en vertu de leur contrat de travail, n'exercent pas la représentation commerciale à titre d'activité principale (Cass., 18 avril 1988, *Pas.*, 1988, n° 496; Cass., 28 juin 1999, *Pas.*, 1999, n° 403).

B.4. Les articles 4, 88 et 101 de la loi du 3 juillet 1978 reprennent les articles 2 et 15 de la loi du 30 juillet 1963 fixant le statut des représentants de commerce (*Doc. parl.*, Sénat, S.E. 1974, n° 381/1, pp. 2, 54, 56 et 57).

B.5.1. La loi du 30 juillet 1963 tend à résoudre le problème de « la tendance très marquée de faire échapper les agents de la représentation commerciale aux lois protectrices du travail et au régime de la sécurité sociale » (*Doc. parl.*, Sénat, 1962-1963, n° 185, p. 1).

B.5.2. Les travaux préparatoires de la loi du 30 juillet 1963 développent largement la définition de la notion de « représentant de commerce » et la distinction entre cette profession et d'autres. On peut y lire les considérations suivantes :

« Il en résulte que le problème consiste à choisir, non limitativement, des critères d'actes accomplis en grand nombre et régulièrement de telle sorte que leur fréquence et leur normalité constituent une activité d'ensemble, de caractère continu et permanent, en principe; en d'autres termes qu'ils constituent ce qu'on est convenu d'appeler une profession.

On peut en conclure qu'il est utile de chercher les critères les plus fréquents qui caractérisent les contrats venus avec leurs employeurs par ceux qui exercent la profession de représentant de commerce » (*Doc. parl.*, Sénat, 1962-1963, n° 185, pp. 30-31).

B.5.3.1. Le projet de loi qui était à l'origine de la loi précitée du 30 juillet 1963 disposait que le représentant de commerce « s'occupe de façon continue pour compte d'un ou de plusieurs commettants et habituellement en dehors des locaux de l'entreprise, de la négociation ou de la conclusion d'affaires et est rémunéré par des commissions ou des appointements fixes » (*Doc. parl.*, Sénat, 1958-1959, n° 313, p. 11). Il faut déduire de ces termes que « les représentants qui seraient occupés temporairement dans les locaux de l'entreprise, par exemple au cours d'une foire commerciale ou d'une exposition, ne peuvent pour autant être soustraits au bénéfice des dispositions proposées » (*ibid.*, p. 4).

B.5.3.2. Le texte proposé par la Commission de l'Emploi, du Travail et de la Prévoyance sociale du Sénat, qui est devenu l'article 2 de la loi du 30 juillet 1963, prévoyait qu'il fallait entendre par « représentation commerciale » « l'activité qui a pour objet la prospection d'une clientèle en vue de la négociation ou la conclusion d'affaires » (*Doc. parl.*, Sénat, 1962-1963, n° 185, p. 91). La disposition en vertu de laquelle le représentant de commerce est habituellement occupé en dehors des locaux de l'entreprise a donc été remplacée par la disposition en vertu de laquelle le représentant de commerce visite sa clientèle.

B.5.3.3. A cet égard, devant cette commission sénatoriale il avait été précisé :

« Il ne s'agit évidemment pas du vendeur d'une firme qui a un bureau de vente dans les propres locaux de la firme, car alors le vendeur se trouve évidemment dans les liens d'un contrat d'emploi, sans que cela puisse être contesté. Mais il ne faudrait pas que l'occupation exceptionnelle du représentant dans l'un des locaux de l'entreprise puisse avoir pour effet de faire échapper le représentant aux mesures spéciales de protection de sa profession.

C'est pourquoi, dans un souci de précision très utile, il est retenu que, nonobstant ces prestations exceptionnelles, le représentant de commerce reste un représentant lorsqu'il est *habituellement* occupé en dehors des locaux.

Mais aussi a-t-il été jugé opportun d'ajouter à l'article 2 que le bénéfice des droits résultant de la présente loi n'est pas accordé à l'employé chargé occasionnellement, avec son travail à l'intérieur de l'entreprise de démarches auprès de la clientèle ' » (*ibid.*, p. 44).

B.5.3.4. A la Chambre, le ministre de l'Emploi et du Travail avait également ajouté :

« Lors de la discussion au Sénat, cette définition a été complétée en spécifiant que la représentation commerciale est l'activité qui a pour objet la prospection *et la visite* d'une clientèle.

Le mot ' prospecter ' dans le sens donné par Larousse et Littré signifie ' explorer '. En d'autres termes rechercher une clientèle nouvelle, tandis que le mot ' visite ' qui a été ajouté lors des débats, met l'accent sur la nécessité d'entretenir la clientèle existante » (*Doc. parl.*, Chambre, 1962-1963, n° 583/2, p. 4).

B.5.4.1. Le projet de loi qui était à l'origine de la loi du 30 juillet 1963 tendait « à exclure du statut des personnes dont les activités dans la représentation commerciale n'ont qu'un caractère occasionnel » (*Doc. parl.*, Sénat, 1958-1959, n° 313, p. 4). Le texte proposé par la Commission de l'Emploi, du Travail et de la Prévoyance sociale du Sénat, et qui est devenu l'article 2 de la loi du 30 juillet 1963, prévoyait :

« Le bénéfice des droits découlant de la présente loi est réservé au représentant de commerce, engagé en vue d'exercer sa profession de façon constante, même lorsqu'il est chargé accessoirement par son employeur de tâches d'une autre nature que la représentation commerciale. Ce bénéfice n'est pas accordé à l'employé, chargé occasionnellement, avec son travail à l'intérieur de l'entreprise, de démarches auprès de la clientèle » (*Doc. parl.*, Sénat, 1962-1963, n° 185, p. 91).

B.5.4.2. Devant cette Commission sénatoriale, une attention toute particulière avait été accordée à cette question :

« De l'examen approfondi du problème du champ d'application, il semble que l'on puisse conclure en deux points :
a) pour être représentant de commerce protégé quant aux droits personnels, nous voulons dire le droit au préavis (par opposition au droit à la commission qui est attaché à l'opération et non à la personne), il faut exercer la profession de façon continue ou habituelle;

b) des opérations qui sont de même nature mais qui ne sont conclues qu'occasionnellement ou dans l'exercice d'une profession non habituelle pourront cependant se dérouler dans le cadre de la protection juridique accordée à ce genre d'opérations, comme par exemple le droit à la commission quand l'ordre est accepté en vue d'éviter le bradage par des intermédiaires qui accepteraient des conditions moins favorables. On se heurte ici à une réelle difficulté car il va sans dire que celui qui réalise une seule opération ou quelques opérations pourrait être un courtier ou un commissionnaire dont les opérations sont alors commerciales et relèvent du droit commercial. Cette difficulté ne peut être résolue que par cas d'espèce en prenant à la fois en considération les éléments relatifs à l'opération ou aux opérations en cause, les relations ordinaires entre le vendeur et l'intermédiaire, le genre d'activité normale de celui-ci.

Le projet de formule proposée internationalement semble aboutir pratiquement à une solution assez comparable parce que leurs rédacteurs se sont trouvés dans les mêmes problèmes, notamment le danger du bradage : il ne faut pas inclure les amateurs ou les occasionnels mais il convient d'englober ceux qui exercent la profession de façon accessoire mais constante.

Ainsi trois termes se présentent à l'esprit; continuité, habitude et constance. Comme les langues ne connaissent pas de réels synonymes, le choix est affaire de nuances, mais de toute façon il ne peut être question d'exclure du champ d'application pour le seul motif que la profession est influencée par les saisons.

Les conclusions sur le caractère plus ou moins permanent de la profession, ne peuvent avoir pour effet de rendre licite ce qui ne le serait pas, par exemple, l'exercice constant mais accessoire de la profession par quelqu'un à qui son statut défend de l'exercer, ce qui sera le cas notamment de certains fonctionnaires. [...]

[...] C'est dans ce sens que la Commission interprète le texte qu'elle soumet et c'est à ce sens que se ralliera le Parlement s'il adopte le rapport et le projet » (*Doc. parl.*, Sénat, 1962-1963, n° 185, pp. 37-38).

B.5.5.1. La disposition qui est à l'origine de l'article 15 de la loi du 30 juillet 1963 a été justifiée comme suit :

« Cette disposition traite de l'indemnité d'éviction de clientèle.

[...]

L'équité et les réalités de la pratique imposent de plus en plus impérieusement de garantir les représentants contre la perte du fruit de la clientèle que leur travail a fait entrer dans le patrimoine de leur employeur.

Le représentant licencié par son employeur est présumé subir un préjudice particulier lequel résulte du fait qu'est soustraite désormais à son champ de travail la clientèle sur laquelle il avait personnellement acquis une influence et sur laquelle dès lors il pouvait légitimement compter pour ses activités à venir » (*Doc. parl.* ; Sénat, 1958-1959, n° 313, p. 7).

B.5.5.2. Devant la commission sénatoriale il a encore été ajouté :

« Le succès d'un article ou d'un produit auprès de la clientèle résulte de la qualité de celui-ci, de la publicité faite mais aussi, très largement, de l'activité du représentant de commerce.

Le rôle de l'intermédiaire qui présente la marchandise est incontestablement très important parce que c'est lui qui établit les contacts humains avec le client, le convainc, règle toutes sortes de petits problèmes en vue d'aboutir à la réalisation d'une affaire. En fin de compte, le client lui est souvent beaucoup plus attaché qu'au produit, en raison des relations de confiance qui se sont nouées et qui sont à la base d'une fidélité personnelle. L'employeur en bénéficie comme il a bénéficié de l'effort de prospection de son représentant. On pourra souvent dire que la clientèle 'appartient au représentant '. Mais si celui-ci ne travaille plus dans le même secteur économique ou commercial, la perte sera complète pour le représentant tandis que l'employeur continuera à bénéficier en fait du travail de son ancien collaborateur. [...]

[...]

Le droit à l'indemnité d'éviction ne peut être envisagé que si le représentant a eu l'occasion de créer réellement ou de provoquer un développement sensible de la clientèle » (*Doc. parl.*, Sénat, 1962-1963, n° 185, pp. 75-76).

B.6. Il ressort de la lecture conjointe des articles 4 et 88 précités que le travailleur qui invoque l'existence d'un contrat de travail de représentant de commerce dans le but de réclamer une indemnité d'éviction doit prouver que la représentation commerciale, à savoir la prospection et la visite de clientèle en vue de la négociation ou de la conclusion d'affaires, constitue l'objet principal de son contrat. Par conséquent, un travailleur qui ne visite pas des personnes ou des établissements qui sont des clients ou qui peuvent le devenir, ou qui n'exerce par la profession de manière constante, n'est pas un représentant de commerce au sens de la loi du 3 juillet 1978. Il ne peut dès lors prétendre à une indemnité d'éviction, même s'il a apporté une clientèle qu'il ne pourra plus valoriser après son licenciement.

La juridiction *a quo* demande si la différence de traitement qui en découle est compatible avec les articles 10 et 11 de la Constitution.

B.7. La différence de traitement en cause repose sur un critère objectif, à savoir le fait que le travailleur qui exerce la profession de représentant de commerce visite ou non ses clients et le fait qu'il exerce cette profession de façon constante ou non.

B.8. Dans la mesure où le législateur souhaite protéger les représentants de commerce d'une tendance visant à les soustraire à la législation du travail, il poursuit un but légitime. La différence de traitement en cause est pertinente par rapport à cet objectif, étant donné que cette tendance ne s'est avérée qu'à l'égard des représentants de commerce et non à l'égard d'autres professions et que ces autres professions bénéficient déjà de la protection d'autres lois.

B.9. La Cour doit cependant encore vérifier si la différence de traitement en cause ne produit pas d'effets disproportionnés par rapport au but poursuivi.

B.10.1. Il ressort des travaux préparatoires cités en B.5.3.3 que les dispositions en cause exigent uniquement que le représentant de commerce visite habituellement ses clients. Le fait qu'un travailleur qui exerce la profession de représentant de commerce occupe occasionnellement un des locaux de l'entreprise ou exerce sa fonction sur une foire commerciale n'implique pas qu'il ne puisse plus être considéré comme un représentant de commerce. Dans les travaux préparatoires, il a été indiqué :

« Plusieurs propositions et le projet introduisent la notion que l'occupation occasionnelle dans les locaux de l'entreprise ne peut avoir pour effet de soustraire un représentant au bénéfice des dispositions protectrices envisagées. L'une des propositions explique que 'les auteurs veulent signifier que ne peuvent être soustraits du bénéfice du statut les représentants qui, temporairement, travaillent dans les locaux de l'entreprise, comme tel est notamment le cas du représentant qui négocie des affaires au cours d'une foire commerciale ou d'une exposition '.

[...]

[...] Mais il ne faudrait pas que l'occupation exceptionnelle du représentant dans l'un des locaux de l'entreprise puisse avoir pour effet de faire échapper le représentant aux mesures spéciales de protection de sa profession.

C'est pourquoi, dans un souci de précision très utile, il est retenu que, nonobstant ces prestations exceptionnelles, le représentant de commerce reste un représentant lorsqu'il est *habituellement* occupé en dehors des locaux » (*Doc. parl.*, Sénat, 1962-1963, n° 185, p. 44).

B.10.2. Le travailleur d'une entreprise qui a un bureau de vente dans les locaux de cette dernière et qui y exerce son activité est exclu de la représentation commerciale, même lorsqu'il « est chargé occasionnellement, avec son travail à l'intérieur de l'entreprise, de démarches auprès de la clientèle » (*Doc. parl.*, Sénat, 1962-1963, n° 185, p. 44). En effet, il ne doit pas prospector activement ses clients, étant donné que ceux-ci viennent en personne à son bureau. Un représentant de commerce, en revanche, de par la nature de sa profession, « [recherche] la clientèle directement chez elle » (*ibid.*, 19).

B.11.1. Les dispositions en cause n'empêchent pas le représentant de commerce d'exercer sa profession à temps partiel ou à titre d'activité complémentaire. Elles exigent uniquement qu'il exerce sa profession de façon constante. Lors de la discussion de ce qui est devenu la loi du 30 juillet 1963, une proposition visant à limiter le contrat de représentant de commerce au travailleur qui exerce cette profession à titre principal a été rejetée. A cet égard, devant la commission sénatoriale, il a été considéré :

« Sur le plan de la réalité sociale, la limitation à la profession principale ne s'adapterait pas au fait que de nombreux représentants de commerce n'exercent pas cette profession de façon exclusive. La notion de ' principale ' implique d'ailleurs que l'on a deux professions au moins. La principale sera-t-elle la profession à laquelle on accorde le plus d'heures ou de jours ?, et quelle preuve pourrait-on en faire ?, et en quoi cela regarde-t-il l'employeur qui obtient une commande par cet intermédiaire ? En quoi cela peut-il modifier les rapports entre le patron et le voyageur ? Ou bien le caractère principal résultera-t-il de la comparaison des gains provenant des deux professions ?, et alors, les mêmes objections sont valables sans compter les difficultés pratiques considérables que cette distinction pourrait soulever.

[...]

C'est pour toutes ces raisons qu'après un long examen de la question, la Commission a estimé [...] ne pas pouvoir retenir le concept de profession principale » (*Doc. parl.*, Sénat, 1962-1963, n° 185, p. 36).

B.11.2. Il découle en outre de l'article 88 de la loi du 3 juillet 1978 que le travailleur qui n'exerce pas la profession de représentant de commerce de façon constante mais est chargé occasionnellement, avec son travail à l'intérieur de l'entreprise, de démarches auprès de la clientèle de l'entreprise, peut prétendre le cas échéant au droit inscrit à la commission visée à l'article 90 de cette loi.

B.12. Bien que le travailleur qui ne visite pas des personnes ou des établissements qui sont des clients ou qui peuvent le devenir, ou qui n'intervient pas en tant que représentant de commerce de façon constante, ne puisse prétendre à l'indemnité d'éviction prévue à l'article 101 de la loi du 3 juillet 1978, lorsqu'il est mis fin à son contrat de travail après une durée d'activité d'au moins un an, soit par le fait de l'employeur sans motif grave soit par lui-même pour motif grave, il peut prétendre au délai ou à l'indemnité de préavis prévus au chapitre IV de la loi du 3 juillet 1978. Il n'est donc pas exclu de toute indemnité.

B.13. Eu égard à ce qui précède, la différence de traitement en cause n'est pas sans justification raisonnable.

B.14. La question préjudicielle appelle une réponse négative.

Par ces motifs,

la Cour

dit pour droit :

L'article 101 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, combiné avec les articles 4 et 88 de la même loi, ne viole pas les articles 10 et 11 de la Constitution.

Ainsi rendu en langue néerlandaise et en langue française, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le 10 juillet 2014.

Le greffier,

P.-Y. Dutilleux

Le président,

A. Alen

ÜBERSETZUNG

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2014/205029]

Auszug aus dem Entscheid Nr. 101/2014 vom 10. Juli 2014

Geschäftsverzeichnisnummer 5639

In Sachen: Vorabentscheidungsfrage in Bezug auf Artikel 101 des Gesetzes vom 3. Juli 1978 über die Arbeitsverträge, gestellt vom Arbeitsgerichtshof Antwerpen.

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Präsidenten A. Alen und J. Spreutels, und den Richtern E. De Groot, J.-P. Snappe, T. Merckx-Van Goey, F. Daoût und R. Leysen, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Präsidenten A. Alen,

erlässt nach Beratung folgenden Entscheid:

I. *Gegenstand der Vorabentscheidungsfrage und Verfahren*

In seinem Entscheid vom 22. Mai 2013 in Sachen Leo Tercken gegen die Gesellschaft niederländischen Rechts «AD Chemicals BV», dessen Ausfertigung am 27. Mai 2013 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat der Arbeitsgerichtshof Antwerpen folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

«Verstößt Artikel 101 des Gesetzes vom 3. Juli 1978 über die Arbeitsverträge in Verbindung mit den Artikeln 4 und 88 dieses Gesetzes gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, insofern

- dem Arbeitnehmer, der auf beständige Weise als Handelsvertreter eingestellt worden ist, dessen Arbeitsvertrag nach einer einjährigen Beschäftigung vom Arbeitgeber ohne schwerwiegenden Grund oder von ihm selbst aus schwerwiegendem Grund beendet wird und der für seinen Arbeitgeber neue Kunden erworben hat, die er nach Beendigung seines Arbeitsverhältnisses gegen seinen Willen nicht mehr in Wert setzen kann und dadurch einen Nachteil erleidet, das Recht auf eine Ausgleichsabfindung gewährt wird, wobei seinem Arbeitgeber die Verpflichtung auferlegt wird, eine solche Abfindung zu zahlen;

- während dem Arbeitnehmer, der auf nicht beständige Weise die Funktion eines Handelsvertreters ausübt, und dem Arbeitnehmer, der auf beständige oder unbeständige Weise eine ortsfeste kommerzielle Funktion, in der er neue Kunden wirbt, ausübt, deren Arbeitsvertrag nach einer einjährigen Beschäftigung vom Arbeitgeber ohne schwerwiegenden Grund oder von ihnen selbst aus schwerwiegendem Grund beendet wird, die für ihren Arbeitgeber neue Kunden erworben haben, die sie nach Beendigung ihres Arbeitsverhältnisses gegen ihren Willen nicht mehr in Wert setzen können und dadurch einen Nachteil erleiden, kein Recht auf eine Ausgleichsabfindung gewährt wird, wobei ihrem Arbeitgeber nicht die Verpflichtung auferlegt wird, eine solche Abfindung zu zahlen?».

(...)

III. Rechtliche Würdigung

(...)

B.1. Befragt wird der Gerichtshof zu Artikel 101 des Gesetzes vom 3. Juli 1978 über die Arbeitsverträge in Verbindung mit den Artikeln 4 und 88 dieses Gesetzes. Diese Bestimmungen lauten:

«Art. 4. Der Arbeitsvertrag für Handelsvertreter ist ein Vertrag, durch den sich ein Arbeitnehmer, der Handelsvertreter, dazu verpflichtet, gegen Entlohnung unter der Autorität, für Rechnung und im Namen eines oder mehrerer Auftraggeber im Hinblick auf die Verhandlung oder den Abschluss von Geschäften mit Ausnahme von Versicherungen Kunden zu werben und zu besuchen.

Ungeachtet jeglicher ausdrücklichen Vertragsbestimmung oder bei Nichtvorhandensein einer solchen Bestimmung gilt der zwischen dem Auftraggeber und dem Vermittler abgeschlossene Vertrag unabhängig von seiner Bezeichnung bis zum Beweis des Gegenteils als Arbeitsvertrag für Handelsvertreter.

Im Sinne des vorliegenden Gesetzes gelten folgende Personen nicht als Handelsvertreter: der Kommissionär, der Makler, der Vertragshändler für Alleinvertrieb, der Vermittler, dem es freisteht, seine Aufträge nach Belieben weiterzugeben, und im Allgemeinen der Handelsagent, der gegenüber seinem Auftraggeber durch einen Werkvertrag im Sinne des Gesetzes über den Handelsvertretervertrag, einen entlohnten Auftrag oder irgendeinen anderen Vertrag, aufgrund dessen er nicht unter der Autorität seines Auftraggebers handelt, gebunden ist».

«Art. 88. Auf die Bestimmungen des vorliegenden Titels kann sich lediglich der Handelsvertreter berufen, der im Hinblick auf eine ständige Ausübung seines Berufs eingestellt worden ist, selbst wenn er von seinem Arbeitgeber zusätzlich mit Aufgaben anderer Art als derjenigen der Handelsvertretung betraut wird. Dieser Vorteil wird, mit Ausnahme des in Artikel 90 zuerkannten Rechts, dem Angestellten nicht gewährt, der neben seiner Arbeit innerhalb des Unternehmens gelegentlich mit Vertreterbesuchen bei Kunden beauftragt wird».

«Art. 101. Wird der Vertrag vom Arbeitgeber ohne schwerwiegenden Grund oder vom Handelsvertreter aus schwerwiegendem Grund beendet, steht dem Handelsvertreter, der neue Kunden geworben hat, eine Ausgleichsabfindung zu, es sei denn, der Arbeitgeber weist nach, dass die Vertragsbeendigung dem Handelsvertreter keinen Schaden zufügt.

Diese Ausgleichsabfindung wird erst nach einer einjährigen Beschäftigung geschuldet.

Für den Handelsvertreter, der während eines Zeitraums von einem bis fünf Jahren beim selben Arbeitgeber beschäftigt wurde, entspricht sie der Entlohnung von drei Monaten. Sie wird mit Beginn jedes weiteren Zeitraums von fünf Dienstjahren beim selben Arbeitgeber um die Entlohnung eines Monats erhöht.

Wenn die Entlohnung des Handelsvertreters ganz oder teilweise aus Provisionen besteht, werden diese auf der Grundlage des Monatsdurchschnitts der Provisionen berechnet, die während der zwölf Monate vor dem Datum der Vertragsbeendigung verdient wurden.

Die Ausgleichsabfindung umfasst nicht nur die laufende Entlohnung, sondern auch die aufgrund des Vertrags erworbenen Vorteile».

B.2. Das vorliegende Rechtsprechungsorgan fragt, ob Artikel 101 des Gesetzes vom 3. Juli 1978 in Verbindung mit den Artikeln 4 und 88 dieses Gesetzes mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung vereinbar sei, insofern die Ausgleichsabfindung nur dem Handelsvertreter, der auf beständige Weise seinen Beruf ausübe, zustehe, nicht aber «dem Arbeitnehmer, der auf nicht beständige Weise die Funktion eines Handelsvertreters ausübt, und dem Arbeitnehmer, der auf beständige oder unbeständige Weise eine ortsfeste kommerzielle Funktion, in der er neue Kunden wirbt, ausübt».

B.3.1. Der vorerwähnte Artikel 4 des Gesetzes vom 3. Juli 1978 setzt voraus, dass derjenige, der Handelsvertretungstätigkeiten ausübt, Personen oder Einrichtungen wirbt oder besucht, die Kunden des Auftraggebers sind oder werden können, und mit ihnen Geschäfte abschließt oder darüber verhandelt (Kass., 8. Januar 1970, *Arr. Cass.*, 1970, S. 415; Kass. 9. Juni 1986, *Arr. Cass.*, 1985-1986, Nr. 627; Kass., 9. Mai 2011, *Arr. Cass.*, 2011, Nr. 310). Dies bedeutet, dass der Handelsvertreter sich aktiv zu den (möglichen) Kunden begibt.

B.3.2. Aus Artikel 88 des vorerwähnten Gesetzes ergibt sich, dass der Vorteil der Bestimmungen dieses Titels IV des Gesetzes vom 3. Juli 1978 nicht auf Arbeitnehmer anwendbar ist, die gemäß ihrem Arbeitsvertrag nicht die Handelsvertretung als Hauptauftrag haben (Kass., 18. April 1988, *Arr. Cass.*, 1987-1988, Nr. 496; Kass., 28. Juni 1999, *Arr. Cass.*, 1999, Nr. 403).

B.4. In den Artikeln 4, 88 und 101 des Gesetzes vom 3. Juli 1978 wurden die Artikel 2 und 15 des Gesetzes vom 30. Juli 1963 zur Festlegung des Statuts der Handelsvertreter übernommen (*Parl. Dok.*, Senat, Sondersitzungsperiode 1974, Nr. 381/1, SS. 2, 54, 56 und 57).

B.5.1. Das Gesetz vom 30. Juli 1963 bezweckt, eine Antwort zu bieten auf «die auffallenden Bestrebungen, den in der Handelsvertretung tätigen Arbeitskräften die schützenden Arbeitsgesetze und die soziale Sicherheit zu entziehen» (*Parl. Dok.*, Senat, 1962-1963, Nr. 185, S. 1).

B.5.2. In den Vorarbeiten zum Gesetz vom 30. Juli 1963 befasste man sich ausführlich mit der Definition des Begriffs «Handelsvertreter» und dem Unterschied zwischen diesem Beruf und anderen Berufen. Dabei wurde folgende Überlegung angestellt:

«Es kommt also darauf an, auf nicht einschränkende Weise eine Reihe von Kriterien zu wählen für Handlungen, die in großer Zahl und mit einer beständigen Regelmäßigkeit ausgeführt werden, so dass deren häufige und geregelte Wiederholung daraus grundsätzlich gleiche, fortlaufende und andauernde Tätigkeiten macht; mit anderen Worten, was man als einen Beruf zu bezeichnen pflegt.

Hieraus kann abgeleitet werden, dass geprüft werden sollte, welche Kriterien am häufigsten in den Verträgen vorkommen, die diejenigen, die den Beruf als Handelsvertreter ausüben, mit ihrem Arbeitgeber abschließen» (*Parl. Dok.*, Senat, 1962-1963, Nr. 185, SS. 30-31).

B.5.3.1. Der Gesetzentwurf, aus dem das vorerwähnte Gesetz vom 30. Juli 1963 entstanden ist, sah vor, dass der Handelsvertreter «sich gewöhnlich außerhalb der Räumlichkeiten des Unternehmens für Rechnung eines oder mehrerer Auftraggeber fortlaufend mit dem Aushandeln oder dem Abschließen von Geschäften befasst und durch Provisionen oder ein festes Gehalt entlohnt wird» (*Parl. Dok.*, Senat, 1958-1959, Nr. 313, S. 11). Diese Wörter bedeuten, «dass den Vertretern, die zeitweise in den Räumlichkeiten des Unternehmens arbeiten, beispielsweise während einer Messe oder einer Ausstellung, als solche nicht der Vorteil der vorgeschlagenen Bestimmungen vorenthalten werden darf» (ebenda, S. 4).

B.5.3.2. In dem Text, der durch den Senatsausschuss für Beschäftigung, Arbeit und Sozialfürsorge vorgeschlagen wurde und aus dem Artikel 2 des Gesetzes vom 30. Juli 1963 entstanden ist, war vorgesehen, dass zur Anwendung dieses Gesetzes unter «Handelsvertretung» die Tätigkeit zu verstehen ist, «die darin besteht, eine Kundschaft zu besuchen im Hinblick auf das Verhandeln oder das Abschließen von Geschäften» (*Parl. Dok.*, Senat, 1962-1963, Nr. 185, S. 91). Die Bestimmung, wonach die Handelsvertreter gewöhnlich außerhalb der Räumlichkeiten des Unternehmens tätig sind, wurde also ersetzt durch die Bestimmung, dass die Handelsvertreter ihre Kundschaft besuchen.

B.5.3.3. In diesem Senatsausschuss wurde diesbezüglich präzisiert:

«Es handelt sich hier natürlich nicht um den Verkäufer einer Firma, die ein Verkaufsbüro in ihren Räumlichkeiten hat, denn der Verkäufer ist dann natürlich durch einen Arbeitsvertrag für Angestellte gebunden, was nicht anzufechten ist. Dass jedoch ein Vertreter ausnahmsweise in einem der Räume des Unternehmens tätig ist, kann nicht zur Folge haben, dass auf ihn nicht die besonderen Bestimmungen zum Schutz seines Berufes Anwendung finden.

Deshalb, und unter anderem weil Genauigkeit sehr nützlich ist, wird festgelegt, dass ein Handelsvertreter trotz dieser ausnahmsweise ausgeübten Tätigkeiten ein Vertreter bleibt, wenn er *gewöhnlich* außerhalb der Räumlichkeiten tätig ist.

Es wird jedoch gleichzeitig als sachdienlich erachtet, in Artikel 2 hinzuzufügen, dass die Rechte, die sich aus diesem Gesetz ergeben, ' den Angestellten, die ab und zu damit beauftragt werden, zusammen mit ihrer Arbeit innerhalb des Unternehmens, Schritte bei der Kundschaft zu unternehmen ' nicht gewährt werden» (ebenda, S. 44).

B.5.3.4. In der Kammer fügte der Minister der Beschäftigung und der Arbeit noch Folgendes hinzu:

«Während der Erörterung im Senat wurde diese Definition ergänzt durch die Präzisierung, dass die Handelsvertretung die Tätigkeit ist, die im Werben und *Besuchen* einer Kundschaft besteht.

Dem Wörterbuch zufolge bedeutet Werben ' zu gewinnen suchen '. Mit Werben ist also gemeint, dass man neue Kunden zu finden versucht, während bei dem Wort ' besuchen ', das während der Erörterung hinzugefügt wurde, mehr an die Notwendigkeit gedacht wird, die Beziehungen zur bestehenden Kundschaft zu unterhalten» (*Parl. Dok.*, Kammer, 1962-1963, Nr. 583/2, S. 4).

B.5.4.1. Der Gesetzentwurf, aus dem das Gesetz vom 30. Juli 1963 entstanden ist, hatte «zum Zweck, aus dem Statut jene Personen auszuschließen, deren Tätigkeit in der Handelsvertretung nur zufälliger Art ist» (*Parl. Dok.*, Senat, 1958-1959, Nr. 313, S. 4). Der Text, der durch den Senatsausschuss für Beschäftigung, Arbeit und Sozialfürsorge vorgeschlagen wurde und aus dem Artikel 2 des Gesetzes vom 30. Juli 1963 entstanden ist, bestimmte:

«Der Vorteil von Rechten, die sich aus diesem Gesetz ergeben, wird nur den Handelsvertretern gewährt, die eingestellt werden, um fortdauernd ihren Beruf auszuüben, selbst wenn sie durch ihren Arbeitgeber mit zusätzlichen Aufgaben betraut werden, die anders beschaffen sind als die Handelsvertretung. Dieser Vorteil wird den Angestellten, die ab und zu damit beauftragt werden, zusammen mit ihrer Arbeit innerhalb des Unternehmens, Schritte bei der Kundschaft zu unternehmen, nicht gewährt» (*Parl. Dok.*, Senat, 1962-1963, Nr. 185, S. 91).

B.5.4.2. In diesem Senatsausschuss hat man sich ausführlich damit befasst:

«Nach einer gründlichen Prüfung des Anwendungsbereichs des neuen Gesetzes scheint eine doppelte Schlussfolgerung auf der Hand zu liegen:

a) um als Handelsvertreter zu gelten und seine persönlichen Rechte geschützt zu bekommen, damit meinen wir das Kündigungsrecht (im Gegensatz zu dem Recht auf Provisionen, das an die Verrichtung und nicht an die Person gekoppelt ist), muss man den Beruf andauernd oder gewöhnlich ausüben;

b) Verrichtungen gleicher Art, die jedoch nur zufällig oder bei der Ausübung eines nicht gewöhnlichen Berufs erfolgen, können jedoch berücksichtigt werden für den Rechtsschutz, der für diese Art von Verrichtungen gewährt wird, wie beispielsweise das Recht auf Provisionen, wenn der Auftrag angenommen wurde, um zu verhindern, dass die Preise verdorben werden durch Zwischenpersonen, die gegebenenfalls weniger günstige Bedingungen annehmen. Hier stößt man auf eine echte Schwierigkeit, weil derjenige, der ein Geschäft oder mehrere Geschäfte abschließt, selbstverständlich ein Makler oder ein Kommissionär sein kann, und man dann mit Handelsvertretungen zu tun hat, auf die das Handelsrecht anwendbar ist. Diese Schwierigkeit kann nur von Fall zu Fall getrennt gelöst werden unter Berücksichtigung der verschiedenen Elemente der betreffenden Verrichtung oder Verrichtungen, der gewöhnlichen Beziehungen zwischen Verkäufer und Zwischenperson, der normalen Art der Tätigkeit.

Der international vorgeschlagene Entwurf einer Handhabungsweise scheint praktisch zu einer ziemlich gut vergleichbaren Lösung zu führen, weil deren Autoren vor den gleichen Problemen standen, unter anderem der Gefahr der Preisunterbietung: Amateure oder Gelegenheitsverkäufer werden vom Gesetz ausgeschlossen, doch auf diejenigen, die die Vertretung als Nebenberuf ausüben, muss es jedoch Anwendung finden.

Und so erhalten wir drei Wörter: fortlaufend, gewöhnlich und beständig. Da es sprachkundlich keine echten Synonyme gibt, ist die Wortwahl eine Frage von Schattierungen, doch es kann in jedem Fall nicht gehen, jemanden aus dem Anwendungsbereich auszuschließen, nur weil der ausgeübte Beruf saisonalen Einflüssen unterliegt.

Die Schlussfolgerungen im Zusammenhang mit der mehr oder weniger beständigen Beschaffenheit des Berufes dürfen nicht zur Folge haben, dass Unerlaubtes erlaubt wird, beispielsweise die Handelsvertretung als ständiger Nebenberuf durch eine Person, die dies gemäß ihrem Statut nicht tun darf, was insbesondere für einige Beamten der Fall sein wird. [...]

[...] In diesem Sinn legt der Ausschuss den Text aus, den er dem Parlament vorschlägt, und wenn das Parlament den Bericht und den Entwurf annimmt, schließt es sich dieser Auffassung an» (*Parl. Dok.*, Senat, 1962-1963, Nr. 185, SS. 37-38).

B.5.5.1. Die Bestimmung, aus der Artikel 15 des Gesetzes vom 30. Juli 1963 entstanden ist, wurde wie folgt gerechtfertigt:

«Diese Bestimmung betrifft die Ausgleichsabfindung.

[...]

Die Gerechtigkeit und die praktische Realität erfordern es zunehmend, dass den Vertretern eine Garantie geboten wird gegen den Verlust der Nutzung der Kundschaft, die durch ihre Arbeit in das Geschäftsvermögen ihres Arbeitgebers aufgenommen wurde.

Es wird davon ausgegangen, dass ein Vertreter, der durch seinen Arbeitgeber entlassen wurde, einen besonderen Nachteil erleidet, der darin besteht, dass fortan seinem Arbeitsbereich die Kundschaft entzogen wird, auf die er persönlich Einfluss genommen hatte und auf die er sich folglich rechtmäßig verlassen konnte für seine weitere Tätigkeit» (*Parl. Dok.*, Senat, 1958-1959, Nr. 313, S. 7).

B.5.5.2. In diesem Senatsausschuss wurde dem noch hinzugefügt:

«Der Erfolg eines Artikels oder eines Produkts bei der Kundschaft ist seiner Qualität und der Werbung zu verdanken, aber auch in sehr hohem Maße dem Auftreten des Handelsvertreters.

Unzweifelhaft ist die Rolle der Zwischenperson, die die Ware anbietet, sehr wichtig, denn sie knüpft die menschlichen Kontakte zum Kunden, überzeugt ihn und löst allerlei kleine Probleme, um zum Abschluss des Geschäfts zu gelangen. Eigentlich ist der Kunde oft viel mehr an ihn als an das Produkt gebunden wegen des Vertrauens, das entstanden ist und auf dem eine persönliche Vertrautheit aufgebaut wurde. Der Arbeitgeber erzielt daraus einen Vorteil, ebenso wie aus der Prospekt seines Vertreters. In vielen Fällen kann man sagen, dass die Kundschaft ' dem Vertreter gehört '. Wenn der Vertreter jedoch zu einem anderen Betriebs- oder Handelssektor überwechseln muss, verliert er alles, während der Arbeitgeber weiterhin die Früchte der Arbeit seines früheren Mitarbeiters ernten wird. [...]

[...]

Das Recht auf die Ausgleichsabfindung kann nur berücksichtigt werden, wenn der Vertreter die Gelegenheit hatte, eine tatsächliche Kundschaft zu erwerben oder die Kundschaft stark zu vergrößern» (*Parl. Dok., Senat, 1962-1963, Nr. 185, SS. 75-76*).

B.6. Aus der Kombination der vorerwähnten Artikel 4 und 88 geht hervor, dass ein Arbeitnehmer, der sich auf das Bestehen eines Arbeitsvertrags für Handelsvertreter beruft, um eine Ausgleichsabfindung zu verlangen, nachweisen muss, dass die Handelsvertretung, das heißt das Werben und Besuchen von Kundschaft im Hinblick auf das Verhandeln und Abschließen von Geschäften, der Hauptauftrag seines Vertrags ist. Folglich ist ein Arbeitnehmer, der Personen oder Einrichtungen, die Kunden sind oder werden können, nicht besucht, oder der nicht auf beständige Weise den Beruf ausübt, kein Handelsvertreter im Sinne des Gesetzes vom 3. Juli 1978. Er kann daher keinen Anspruch auf eine Ausgleichsabfindung erheben, auch wenn er Kundschaft beschafft hat, die er nach seiner Entlassung nicht mehr in Wert setzen kann.

Das vorliegende Rechtsprechungsorgan fragt, ob der sich hieraus ergebende Behandlungsunterschied mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung vereinbar sei.

B.7. Der fragliche Behandlungsunterschied beruht auf einem objektiven Kriterium, nämlich dem Umstand, ob ein Arbeitnehmer, der den Beruf als Handelsvertreter ausübt, seine Kunden besucht oder nicht, und dem Umstand, ob er diesen Beruf auf beständige Weise ausübt oder nicht.

B.8. Insofern der Gesetzgeber die Handelsvertreter vor einem Trend schützen möchte, bei dem versucht wird, sie von den Arbeitsrechtsvorschriften auszuschließen, strebt er ein rechtmäßiges Ziel an. Der fragliche Behandlungsunterschied ist relevant in Bezug auf dieses Ziel, da dieser Trend nur in Bezug auf die Handelsvertreter aufgetreten ist, und nicht in Bezug auf die anderen Berufe, und da die anderen Berufe bereits den Schutz anderer Rechtsvorschriften genossen.

B.9. Der Gerichtshof muss jedoch noch prüfen, ob der fragliche Behandlungsunterschied keine Folgen hat, die nicht im Verhältnis zu der angestrebten Zielsetzung stehen.

B.10.1. Aus den in B.5.3.3 zitierten Vorarbeiten geht hervor, dass die fraglichen Bestimmungen nur voraussetzen, dass ein Handelsvertreter gewöhnlich seine Kunden besucht. Der Umstand, dass ein Arbeitnehmer, der den Beruf als Handelsvertreter ausübt, ausnahmsweise in einem der Räume des Unternehmens oder auf einer Handelsmesse tätig ist, führt nicht dazu, dass er nicht mehr als Handelsvertreter angesehen werden kann. In den Vorarbeiten wurde diesbezüglich Folgendes erklärt:

«In verschiedenen Vorschlägen und im Entwurf selbst ist vorgesehen, dass gelegentliche Arbeiten in den Betriebsgebäuden kein Anlass sein dürfen, einem Vertreter den Vorteil der Schutzmaßnahmen zu entziehen. In einem der Vorschläge wurde folgende Erklärung abgegeben: ' die Autoren teilen mit, dass das Statut auch anwendbar ist auf die Vertreter, die gleichzeitig in den Räumlichkeiten des Unternehmens tätig sind, wie es insbesondere der Fall ist für die Vertreter, die während einer Messe oder einer Ausstellung über Geschäfte verhandeln '.

[...]

[...] Dass jedoch ein Vertreter ausnahmsweise in einem der Räume des Unternehmens tätig ist, darf nicht zur Folge haben, dass auf ihn nicht die besonderen Bestimmungen zum Schutz seines Berufes Anwendung finden.

Deshalb, und unter anderem weil Genauigkeit sehr nützlich ist, wird festgelegt, dass ein Handelsvertreter trotz dieser ausnahmsweise ausgeübten Tätigkeiten ein Vertreter bleibt, wenn er *gewöhnlich* außerhalb der Räumlichkeiten tätig ist» (*Parl. Dok., Senat, 1962-1963, Nr. 185, S. 44*).

B.10.2. Die Arbeitnehmer eines Unternehmens, die ein Verkaufsbüro in dessen Räumlichkeiten haben und die dort ihren Beruf ausüben, werden von der Handelsvertretung ausgeschlossen, selbst wenn sie «ab und zu damit beauftragt werden, zusammen mit ihrer Arbeit innerhalb des Unternehmens, Schritte bei der Kundschaft zu unternehmen» (*Parl. Dok., Senat, 1962-1963, Nr. 185, S. 44*). Sie müssen nämlich nicht aktiv Kunden suchen, weil diese Kunden selbst zu diesem Büro kommen. Ein Handelsvertreter hingegen geht wegen der Beschaffenheit seines Berufs «die Kunden direkt dort suchen, wo sie wohnen» (ebenda, S. 19).

B.11.1. Die fraglichen Bestimmungen verhindern nicht, dass die Handelsvertreter ihren Beruf teilzeitig oder nebenberuflich ausüben. Sie schreiben lediglich vor, dass sie ihren Beruf auf beständige Weise ausüben. Während der Erörterung des Textes, aus dem das Gesetz vom 30. Juli 1963 entstanden ist, wurde ein Vorschlag, den Handelsvertretervertrag auf Arbeitnehmer zu begrenzen, die diesen Beruf hauptberuflich ausüben, abgelehnt. Im zuständigen Senatsausschuss wurde erwogen:

«Die soziale Realität sieht so aus, dass bei einer Begrenzung auf den Hauptberuf nicht die Tatsache berücksichtigt wird, dass zahlreiche Handelsvertreter diesen Beruf nicht ausschließlich ausüben. Der Begriff ' Hauptberuf ' beinhaltet nämlich, dass man mindestens zwei Berufe hat. Gilt als Hauptberuf derjenige, der die meisten Stunden oder Tage in Anspruch nimmt? Wie soll man dies beweisen? Und was geht dies den Arbeitgeber an, der durch diese Zwischenpersonen einen Auftrag erhält? Wie kann dies zu einer Änderung im Verhältnis zwischen dem Chef und dem Reisenden führen? Oder soll der Hauptberuf anhand des Gewinns, den die beiden Berufe ergeben, bestimmt werden? Dann bestehen wieder die gleichen Probleme, ohne noch die großen praktischen Schwierigkeiten zu erwähnen, zu denen dieser Unterschied führen könnte.

[...]

Aus all diesen Gründen war der Ausschuss nach einer langen Prüfung der Angelegenheit der Auffassung, den Begriff ' Hauptberuf ' nicht mehr annehmen zu können» (*Parl. Dok., Senat, 1962-1963, Nr. 185, S. 36*).

B.11.2. Aus Artikel 88 des Gesetzes vom 3. Juli 1978 geht außerdem hervor, dass Arbeitnehmer, die nicht auf beständige Weise den Beruf als Handelsvertreter ausüben, die jedoch ab und zu damit beauftragt werden, gleichzeitig mit ihrer Arbeit innerhalb des Unternehmens Schritte bei der Kundschaft des Betriebs zu unternehmen, gegebenenfalls Anspruch auf die in Artikel 90 dieses Gesetzes erwähnten Provisionen erheben können.

B.12. Obwohl ein Arbeitnehmer, der Personen oder Einrichtungen, die Kunden sind oder werden können, nicht besucht, oder der nicht beständig als Handelsvertreter auftritt, nicht Anspruch auf die in Artikel 101 des Gesetzes vom 3. Juli 1978 vorgesehene Ausgleichsabfindung erheben kann, wenn dessen Arbeitsvertrag nach einer Beschäftigung von mindestens einem Jahr durch den Arbeitgeber ohne schwerwiegenden Grund oder durch ihn selbst aus einem schwerwiegenden Grund beendet wird, kann er Anspruch auf die Kündigungsfristen oder Entlassungsschädigungen erheben, die in Kapitel IV des Gesetzes vom 3. Juli 1978 vorgesehen sind. Ihm wird daher nicht jegliche Vergütung vorenthalten.

B.13. Angesichts des Vorstehenden entbehrt der fragliche Behandlungsunterschied nicht einer vernünftigen Rechtfertigung.

B.14. Die Vorabentscheidungsfrage ist verneinend zu beantworten.

Aus diesen Gründen:

Der Gerichtshof
erkennt für Recht:

Artikel 101 des Gesetzes vom 3. Juli 1978 über die Arbeitsverträge in Verbindung mit den Artikeln 4 und 88 dieses Gesetzes verstößt nicht gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung.

Erlassen in niederländischer und französischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, am 10. Juli 2014.

Der Kanzler,
(gez.) P.-Y. Dutilleux

Der Präsident,
(gez.) A. Alen

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2014/205147]

Extrait de l'arrêt n° 105/2014 du 10 juillet 2014

Numéro du rôle : 5693

En cause : les questions préjudicielles relatives à l'article 6 de la loi du 19 mars 1991 portant un régime de licenciement particulier pour les délégués du personnel aux conseils d'entreprise et aux comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail, ainsi que pour les candidats délégués du personnel, posées par le Tribunal du travail de Dinant.

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents J. Spreutels et A. Alen, et des juges E. De Groot, L. Lavrysen, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul et T. Giet, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président J. Spreutels,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet des questions préjudicielles et procédure*

Par jugement du 1^{er} juillet 2013 en cause de l'ASBL « Institut Albatros » contre Grégory Cols et la Fédération générale du travail de Belgique (FGTB), dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 4 juillet 2013, le Tribunal du travail de Dinant a posé les questions préjudicielles suivantes :

« 1. L'article 6 de la loi du 19 mars 1991 portant un régime de licenciement particulier pour les délégués du personnel aux conseils d'entreprise et aux comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail, ainsi que pour les candidats délégués du personnel combiné avec l'article 5, § 3, de la même loi, viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution combinés avec l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme :

- en ce qu'il fait courir, pour les délégués du personnel, le délai de 3 jours ouvrables pour saisir le Président du Tribunal du travail selon les formes du référé, à dater du jour qui suit celui où le Président du Tribunal du travail a rendu la décision visée à l'article 5, § 3, alors que le point de départ des délais de recours est calculé à dater de la notification (entendue comme le jour de la présentation du pli judiciaire ou du recommandé à la poste avec accusé de réception) ou de la signification d'une décision,

- en ce qu'il conditionne en conséquence le droit d'accès au Tribunal au respect d'un délai dont la prise de cours correspond à une date qui n'est pas certaine ni nécessairement portée à la connaissance de son destinataire au contraire des autres délais de recours dont la prise de cours est liée à la connaissance du fait générateur du recours ?

2. L'article 6 de la loi du 19 mars 1991 portant un régime de licenciement particulier pour les délégués du personnel aux conseils d'entreprise et aux comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail, ainsi que pour les candidats délégués du personnel, combiné avec l'article 5, § 3, de la même loi viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution combinés avec l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme en ce qu'il fait courir, pour les délégués du personnel, le délai de 3 jours ouvrables pour saisir le Président du Tribunal du travail selon les formes du référé, à dater du jour qui suit celui où le Président du tribunal du travail a rendu la décision visée à l'article 5, § 3, soit une date qui n'est ni certaine ni portée à la connaissance de son destinataire alors que le point de départ du même délai d'action pour le candidat non élu prend cours à dater du jour qui suit l'échéance de la période de négociation prévue à l'article 5, § 1^{er}, soit une date fixe ? ».

(...)

III. *En droit*

(...)

B.1. La Cour est interrogée sur la compatibilité, avec les articles 10 et 11 de la Constitution, lus en combinaison avec l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme, de l'article 6 de la loi du 19 mars 1991 « portant un régime de licenciement particulier pour les délégués du personnel aux conseils d'entreprise et aux comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail, ainsi que pour les candidats délégués du personnel », combiné avec l'article 5, § 3, de la même loi.

B.2. Les dispositions en cause s'inscrivent dans le cadre de la procédure applicable lorsqu'un employeur décide de licencier un délégué du personnel ou un candidat délégué du personnel pour motif grave.

L'article 4 de la loi du 19 mars 1991 prévoit que l'employeur concerné doit en informer l'intéressé et l'organisation qui l'a présenté par lettre recommandée à la poste envoyée dans les trois jours ouvrables qui suivent le jour au cours duquel il a eu connaissance du fait qui justifierait le licenciement. Il doit également, dans le même délai, saisir, par requête, le président du tribunal du travail.

Une période de négociation de cinq jours ouvrables débute le troisième jour ouvrable qui suit le jour de l'envoi des lettres recommandées, en application de l'article 5, § 1^{er}, de la loi. Le paragraphe 2 de la même disposition prévoit que les parties sont convoquées par le greffier pour comparaître séparément et personnellement devant le président du tribunal du travail, à l'effet d'être informées de la portée de la procédure à suivre, à une audience fixée pendant la période visée au paragraphe 1^{er}. Une copie de la requête est annexée à la convocation.

L'article 5, § 3, de la loi du 19 mars 1991 poursuit :

« Le président fixe une nouvelle audience se situant immédiatement après la période de négociation et au cours de laquelle il tente de concilier les parties.

Si un accord intervient, le président en constate les termes dans le procès-verbal qu'il dresse et l'expédition est revêtue de la formule exécutoire.

Si les parties ne peuvent être conciliées, le président en fait mention dans l'ordonnance qu'il prend le même jour et par laquelle il se prononce sur la suspension éventuelle du contrat de travail du délégué du personnel pendant la durée de la procédure relative à la reconnaissance du motif grave.

La décision se fonde sur la considération que les motifs invoqués sont étrangers à la qualité de délégué du personnel et aux activités syndicales et prend effet à la date de la saisie du président du tribunal du travail par l'employeur en application de l'article 6. Elle n'est susceptible ni d'appel ni d'opposition. Elle est notifiée aux parties par pli judiciaire au plus tard le troisième jour ouvrable qui suit le prononcé ».

Quant à l'article 6 en cause dans la question préjudicielle, il dispose :

« L'employeur qui, à l'expiration de la période de négociation prévue à l'article 5, paragraphe 1^{er}, maintient sa décision de licencier doit saisir, selon les formes du référé, le président du tribunal du travail dans les trois jours ouvrables qui suivent l'échéance de la période de négociation s'il s'agit d'un candidat délégué du personnel et dans les trois jours ouvrables qui suivent le jour où le président du tribunal du travail a rendu la décision visée à l'article 5, paragraphe 3, s'il s'agit d'un délégué du personnel. »

B.3. Dans une première question préjudicielle, la Cour est interrogée sur la circonstance que l'article 6 précité fait courir le point de départ du délai de trois jours ouvrables qui y est fixé, à dater du jour où le président du tribunal du travail a rendu la décision visée à l'article 5, § 3, de la loi du 19 mars 1991 et, partant, à compter d'une date qui n'est ni certaine ni nécessairement portée à la connaissance de son destinataire, alors que le point de départ des délais de recours est calculé à dater de la notification ou de la signification de la décision contre laquelle un recours est introduit.

B.4.1. Le Conseil des ministres soutient que les deux catégories de justiciables ne sont pas comparables.

B.4.2. Bien qu'elles se trouvent dans des situations régies par des règles procédurales objectivement différentes, les deux catégories de personnes comparées ne sont pas dans une situation à ce point éloignée qu'elles ne pourraient être comparées. Il s'agit, en effet, dans les deux cas, de personnes confrontées au point de départ de délais dans lesquels une juridiction peut être saisie, en première instance ou en appel, et qui seraient déchuës du droit d'accès au juge par l'effet du dépassement de ce délai.

B.5.1. D'après le rapport fait au nom de la commission des Affaires sociales de la Chambre sur le projet de loi devenu la loi du 19 mars 1991 en cause (*Doc. parl.*, Chambre, 1990-1991, n° 1471/3, p. 8), la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie et la loi du 10 juin 1952 concernant la santé et la sécurité des travailleurs, ainsi que la salubrité du travail et des lieux de travail, qui organisaient la protection des travailleurs délégués au sein des conseils d'entreprise et des comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail présentaient certaines lacunes en l'absence de véritables sanctions et avaient donné lieu à des abus de la part des employeurs auxquels l'arrêté royal n° 4 du 11 octobre 1978, modifiant ces deux lois, entendait mettre fin.

Il ressortait toutefois de la jurisprudence que la réglementation mise en place par l'arrêté royal précité avait engendré de nombreuses difficultés dues, notamment, au fait que n'étant pas prescrits à peine de nullité, les délais fixés n'étaient dans la pratique que rarement respectés, les procédures de licenciement des travailleurs protégés pouvant ainsi durer plusieurs années (*ibid.*).

B.5.2. Par l'adoption de la loi du 19 mars 1991, le législateur entendait améliorer et accélérer la procédure judiciaire de licenciement pour motif grave des travailleurs protégés, tenant compte davantage de l'organisation des travaux des tribunaux du travail (*Doc. parl.*, Sénat, 1990-1991, n° 1105-2, p. 8; *Doc. parl.*, Chambre, 1990-1991, n° 1471/3, pp. 4 et 29).

B.5.3. En ce qui concerne l'article 6 en cause dans la question préjudicielle, l'exposé des motifs indique :

« L'article 6 précise, comment, en cas d'échec de la négociation, la demande de reconnaissance préalable du motif grave doit être introduite devant le tribunal du travail.

Le président du tribunal du travail compétent, en vertu de l'article 627, 9°, du Code judiciaire, est saisi par l'employeur par citation dans les trois jours ouvrables qui suivent sa décision sur le statut du délégué du personnel pendant la procédure judiciaire ou dans les trois jours ouvrables qui suivent l'échéance de la période de négociation, s'il s'agit d'un candidat délégué du personnel.

La citation sera, pour assurer la rapidité de la procédure, soumise aux règles fixées par l'article 1035 du Code judiciaire pour l'introduction d'une demande en référé. Le délai de citation est donc réduit à deux jours.

Une copie de cette citation est envoyée aux parties par le greffe en même temps que la convocation » (*Doc. parl.*, Sénat, 1990-1991, n° 1105-1, pp. 11-12).

B.6. Les délais impartis à l'employeur et au tribunal du travail et, le cas échéant, à la cour du travail, respectivement pour agir en justice ou rendre une décision, sont très courts.

Bien qu'il soit justifié, en matière de licenciement d'un travailleur protégé, que le législateur tente de limiter au strict minimum la période d'incertitude à cet égard, un équilibre raisonnable doit être maintenu entre, d'une part, l'objectif de célérité de la procédure et, d'autre part, les droits de la défense des parties et le droit d'accès à un juge garantis par l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme.

B.7. D'après le Conseil des ministres, le critère du prononcé de l'ordonnance prise sur la base de la disposition en cause ne porterait pas atteinte de manière disproportionnée aux droits de l'employeur dès lors qu'il doit comparaître personnellement à l'audience, que le contenu de l'ordonnance rendue par le président du tribunal est connu de l'employeur et que le délai fixé pour son prononcé est imposé par l'article 5, § 3, alinéa 3, de la loi du 19 mars 1991. En toute hypothèse, d'après le Conseil des ministres, si l'employeur ne comparait pas ou si l'ordonnance n'était pas rendue le jour de l'audience, rien n'empêcherait l'employeur de consulter le greffe du tribunal pour connaître le jour de son prononcé et, partant, le point de départ du délai de trois jours fixé à l'article 6 en cause. Rien ne l'empêcherait non plus de signifier une citation avant même que le président ait rendu son ordonnance.

B.8.1. Le délai fixé par l'article 6 en cause est prescrit à peine de déchéance (Cass., 27 février 1995, *Pas.*, 1995, I, n° 114). Son dépassement entraîne ainsi l'irrecevabilité de l'action introduite par l'employeur qui maintiendrait son souhait de licencier le travailleur concerné à l'issue de la procédure de conciliation pour des motifs urgents.

B.8.2. Contrairement à ce que soutient le Conseil des ministres, le contenu de l'ordonnance n'est pas limité au seul constat de l'absence de conciliation entre les parties. Elle contient, en effet, également la décision du président du tribunal du travail de suspendre, ou non, le contrat de travail du délégué du personnel pendant le temps de la procédure relative à la reconnaissance du motif grave, décision qui pourrait être méconnue de l'employeur resté en défaut de comparaître personnellement. Quant au délai prescrit par l'article 5, § 3, de la loi, dans lequel le président doit rendre son ordonnance, soit en principe le jour de l'audience de conciliation, celui-ci constitue un délai d'ordre dont le non-respect n'est lié à aucune sanction.

B.9. Compte tenu de la nature de la procédure, de la brièveté du délai et des conséquences qui s'attachent au non-respect de celui-ci, le fait que ce délai commence à courir à un moment où le destinataire peut ne pas encore avoir connaissance de la teneur de la décision, ou peut même être expiré avant que ledit destinataire en reçoive la notification, limite de manière disproportionnée la sécurité juridique et le droit d'accès à un juge de l'employeur. En effet, celui-ci n'est en mesure de prendre connaissance avec certitude de la date à laquelle l'ordonnance du président du tribunal est rendue et de son contenu qu'au moment où cette ordonnance lui est notifiée par pli judiciaire, soit au plus tard le troisième jour ouvrable qui suit son prononcé, comme le prescrit l'article 5, § 3, dernier alinéa, de la loi.

B.10. La première question préjudicielle appelle une réponse positive.

B.11. Par une seconde question préjudicielle, la Cour est interrogée sur la compatibilité, avec les articles 10 et 11 de la Constitution, lus en combinaison avec l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme, de l'article 6 de la loi du 19 mars 1991, combiné avec l'article 5, § 3, de la même loi, en ce qu'il fait courir pour les délégués du personnel le délai de trois jours ouvrables pour saisir le président du tribunal du travail selon les formes du référé, à dater du jour qui suit celui où le président du tribunal a rendu la décision visée à l'article 5, § 3, soit à une date qui ne serait ni certaine ni portée à la connaissance de son destinataire alors que le point de départ du même délai d'action pour le candidat non élu prend cours le jour qui suit l'échéance de la période de négociation prévue par l'article 5, § 1^{er}, soit à une date fixe.

B.12. Pour des motifs identiques à ceux exposés en B.8 et B.9, la seconde question préjudicielle appelle une réponse positive.

Par ces motifs,

la Cour

dit pour droit :

L'article 6 de la loi du 19 mars 1991 « portant un régime de licenciement particulier pour les délégués du personnel aux conseils d'entreprise et aux comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail, ainsi que pour les candidats délégués du personnel », combiné avec l'article 5, § 3, de la même loi, viole les articles 10 et 11 de la Constitution, lus en combinaison avec l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme, en ce que pour les délégués du personnel, il fait courir le délai de trois jours ouvrables pour saisir le président du tribunal du travail selon les formes du référé à dater du jour qui suit celui où le président du tribunal du travail a rendu la décision visée à l'article 5, § 3, et non à partir du jour qui suit celui où cette décision a été notifiée par le greffe.

Ainsi rendu en langue française et en langue néerlandaise, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le 10 juillet 2014.

Le greffier,

P.-Y. Dutilleux

Le président,

J. Spreutels

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2014/205147]

Uittreksel uit arrest nr. 105/2014 van 10 juli 2014

Rolnummer : 5693

In zake : de prejudiciële vragen betreffende artikel 6 van de wet van 19 maart 1991 houdende bijzondere ontslagregeling voor de personeelsafgevaardigden in de ondernemingsraden en in de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen alsmede voor de kandidaat-personeelsafgevaardigden, gesteld door de Arbeidsrechtbank te Dinant.

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters J. Spreutels en A. Alen, en de rechters E. De Groot, L. Lavrysen, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul en T. Giet, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter J. Spreutels,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. Onderwerp van de prejudiciële vragen en rechtspleging

Bij vonnis van 1 juli 2013 in zake de vzw « Institut Albatros » tegen Grégory Cols en het Algemeen Belgisch Vakverbond (ABVV), waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 4 juli 2013, heeft de Arbeidsrechtbank te Dinant de volgende prejudiciële vragen gesteld :

« 1. Schendt artikel 6 van de wet van 19 maart 1991 houdende bijzondere ontslagregeling voor de personeelsafgevaardigden in de ondernemingsraden en in de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen alsmede voor de kandidaat-personeelsafgevaardigden, in samenhang gelezen met artikel 5, § 3, van dezelfde wet, de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens :

- in zoverre het, voor de personeelsafgevaardigden, de termijn van drie werkdagen om de zaak bij de voorzitter van de arbeidsrechtbank aanhangig te maken volgens de vormen van het kort geding, laat lopen vanaf de dag volgend op die waarop de voorzitter van de arbeidsrechtbank de bij artikel 5, § 3, bedoelde beslissing heeft genomen, terwijl het aanvangspunt van beroepstermijnen wordt berekend vanaf de kennisgeving (opgevat als de dag van het overhandigen van de gerechtsbrief of van de ter post aangetekende brief met ontvangstbewijs) of de betekening van een beslissing,

- in zoverre het bijgevolg het recht op toegang tot de rechtbank afhankelijk maakt van de inachtneming van een termijn waarvan het aanvangspunt overeenkomt met een datum die geen vaste datum is, noch noodzakelijkerwijs ter kennis wordt gebracht van de geadresseerde ervan, in tegenstelling tot de andere beroepstermijnen waarvan het aanvangspunt verbonden is aan de kennisgeving van het feit dat aanleiding geeft tot het beroep ?

2. Schendt artikel 6 van de wet van 19 maart 1991 houdende bijzondere ontslagregeling voor de personeelsafgevaardigden in de ondernemingsraden en in de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen alsmede voor de kandidaat-personeelsafgevaardigden, in samenhang gelezen met artikel 5, § 3, van dezelfde wet, de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens in zoverre het, voor de personeelsafgevaardigden, de termijn van drie werkdagen om de zaak bij de voorzitter van de arbeidsrechtbank aanhangig te maken volgens de vormen van het kort geding, laat lopen vanaf de dag volgend op die waarop de voorzitter van de arbeidsrechtbank de bij artikel 5, § 3, bedoelde beslissing heeft genomen, zijnde een datum die geen vaste datum is, noch ter kennis wordt gebracht van de geadresseerde ervan, terwijl, voor de niet-verkozen kandidaat, dezelfde termijn om een vordering in te stellen loopt vanaf de dag volgend op het verstrijken van de onderhandelingsperiode bedoeld in artikel 5, § 1, zijnde een vaststaande datum ? ».

(...)

III. In rechte

(...)

B.1. Aan het Hof worden vragen gesteld over de bestaanbaarheid, met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, van artikel 6 van de wet van 19 maart 1991 « houdende bijzondere ontslagregeling voor de personeelsafgevaardigden in de ondernemingsraden en in de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen alsmede voor de kandidaat-personeelsafgevaardigden », in samenhang gelezen met artikel 5, § 3, van dezelfde wet.

B.2. De in het geding zijnde bepalingen passen in het kader van de procedure die van toepassing is wanneer een werkgever beslist om een personeelsafgevaardigde of een kandidaat-personeelsafgevaardigde om dringende redenen te ontslaan.

Artikel 4 van de wet van 19 maart 1991 voorziet erin dat de betrokken werkgever de belanghebbende en de organisatie die hem heeft voorgedragen, hierover moet inlichten bij een ter post aangetekende brief, die wordt verstuurd binnen drie werkdagen volgend op de dag gedurende welke hij kennis heeft gekregen van het feit dat het ontslag zou rechtvaardigen. Hij moet eveneens, binnen dezelfde termijn, bij verzoekschrift zijn zaak aanhangig maken bij de voorzitter van de arbeidsrechtbank.

Een onderhandelingsperiode van vijf werkdagen begint de derde werkdag na de dag waarop de aangetekende brieven werden verzonden, met toepassing van artikel 5, § 1, van de wet. Paragraaf 2 van dezelfde bepaling voorziet erin dat de partijen door de griffier worden opgeroepen om afzonderlijk en in persoon te verschijnen voor de voorzitter van de arbeidsrechtbank, teneinde ingelicht te worden over de draagwijdte van de te volgen procedure, op een rechtsdag die wordt vastgesteld tijdens de in paragraaf 1 bedoelde periode. Een afschrift van het verzoekschrift wordt bij de oproeping gevoegd.

Artikel 5, § 3, van de wet van 19 maart 1991 bepaalt vervolgens :

« De voorzitter legt een nieuwe rechtsdag vast die onmiddellijk na de onderhandelingsperiode valt en waarop hij de partijen tracht te verzoenen.

Indien een akkoord bereikt wordt, legt de voorzitter de bepalingen hiervan vast in het proces-verbaal dat hij opmaakt en de uitgifte wordt bekleed met het formulier van tenuitvoerlegging.

Indien de partijen niet kunnen verzoend worden, maakt de voorzitter hiervan melding in de beschikking die hij dezelfde dag neemt en waarbij hij zich uitspreekt over de eventuele schorsing van de arbeidsovereenkomst van de personeelsafgevaardigde tijdens de duur van de procedure betreffende de erkenning van de dringende redenen.

De beslissing wordt gesteund op de overweging dat de ingeroepen redenen vreemd zijn aan de hoedanigheid van personeelsafgevaardigde en aan vakbondsactiviteiten en heeft gevolg vanaf de datum van de aanhangigmaking bij de voorzitter van de arbeidsrechtbank door de werkgever met toepassing van artikel 6. Zij is niet vatbaar voor hoger beroep of verzet. Zij wordt aan de partijen ter kennis gebracht bij gerechtsbrief uiterlijk de derde werkdag na de uitspraak ».

Het in de prejudiciële vraag in het geding zijnde artikel 6 bepaalt :

« De werkgever die na verloop van de bij artikel 5, paragraaf 1, vastgestelde onderhandelingsperiode bij zijn voornemen blijft om te ontslaan, moet de zaak bij de voorzitter van de arbeidsrechtbank volgens de vormen van het kort geding aanhangig maken binnen drie werkdagen na verloop van de onderhandelingsperiode zo het om een kandidaat-personeelsafgevaardigde gaat en binnen drie werkdagen na de dag waarop de voorzitter van de arbeidsrechtbank de bij artikel 5, paragraaf 3, bedoelde beslissing heeft genomen zo het om een personeelsafgevaardigde gaat ».

B.3. Aan het Hof wordt een eerste prejudiciële vraag gesteld over de omstandigheid dat het voormelde artikel 6 het aanvangspunt van de termijn van drie werkdagen die erin wordt vastgesteld, laat lopen vanaf de dag waarop de voorzitter van de arbeidsrechtbank de in artikel 5, § 3, van de wet van 19 maart 1991 bedoelde beslissing heeft genomen, en bijgevolg vanaf een datum die noch een vaste datum is, noch noodzakelijkerwijs ter kennis wordt gebracht van de geadresseerde ervan, terwijl het aanvangspunt van beroepstermijnen wordt berekend vanaf de kennisgeving of de betekening van de beslissing waartegen een beroep wordt ingesteld.

B.4.1. De Ministerraad voert aan dat beide categorieën van rechtzoekenden niet vergelijkbaar zijn.

B.4.2. Hoewel zij zich in situaties bevinden die door objectief verschillende procedureregels worden beheerst, bevinden beide vergeleken categorieën van personen zich niet in een dermate verschillende situatie dat zij niet met elkaar zouden kunnen worden vergeleken. Het gaat in beide gevallen immers om personen die worden geconfronteerd met het aanvangspunt van termijnen waarbinnen een zaak, in eerste aanleg of in hoger beroep, bij een rechtscollège aanhangig kan worden gemaakt en van wie het recht op toegang tot de rechter zou vervallen ingevolge het overschrijden van die termijn.

B.5.1. Volgens het verslag namens de commissie voor de Sociale Zaken van de Kamer over het wetsontwerp dat de in het geding zijnde wet van 19 maart 1991 is geworden (*Parl. St.*, Kamer, 1990-1991, nr. 1471/3, p. 8), vertoonden de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven en de wet van 10 juni 1952 betreffende de gezondheid en de veiligheid van de werknemers, alsmede de salubriteit van het werk en van de werkplaatsen, die de bescherming regelden van de in de ondernemingsraden en in de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen afgevaardigde werknemers, bepaalde gebreken bij ontstentenis van echte sancties en hadden zij aanleiding gegeven tot misbruiken door werkgevers, waaraan het koninklijk besluit nr. 4 van 11 oktober 1978, dat die twee wetten wijzigde, een einde wou maken.

Uit de rechtspraak bleek evenwel dat de bij het voormelde koninklijk besluit ingevoerde regeling aanleiding had gegeven tot heel wat moeilijkheden die onder meer te wijten waren aan het feit dat de vastgestelde termijnen, aangezien zij niet op straffe van nietigheid waren voorgeschreven, in de praktijk maar zelden werden nageleefd, waarbij de ontslagprocedures van beschermde werknemers aldus jaren konden aanslepen (*ibid.*).

B.5.2. Door het aannemen van de wet van 19 maart 1991 wou de wetgever de gerechtelijke procedure om beschermde werknemers om dringende redenen te ontslaan verbeteren en versnellen, door meer rekening te houden met de regeling van de werkzaamheden binnen de arbeidsrechtbanken (*Parl. St.*, Senaat, 1990-1991, nr. 1105-2, p. 8; *Parl. St.*, Kamer, 1990-1991, nr. 1471/3, pp. 4 en 29).

B.5.3. Met betrekking tot het in de prejudiciële vraag in het geding zijnde artikel 6 is in de memorie van toelichting vermeld :

« Artikel 6 regelt, in geval van mislukking van de onderhandelingsprocedure, hoe het verzoekschrift tot voorafgaandelijke erkenning van de dwingende redenen voor het arbeidsgerecht moet worden ingediend.

Bij de voorzitter van de arbeidsrechtbank, bevoegd krachtens artikel 627, 9°, van het Gerechtelijk Wetboek, maakt de werkgever bij dagvaarding zijn zaak aanhangig binnen drie werkdagen na de beslissing over het statuut van de personeelsafgevaardigde tijdens de gerechtelijke procedure of binnen drie werkdagen na het verstrijken van de onderhandelingsperiode, indien het een kandidaat-personeelsafgevaardigde betreft.

Teneinde de procedure te bespoedigen, zal de dagvaarding onderworpen worden aan de regels vastgesteld in artikel 1035 van het Gerechtelijk Wetboek voor de indiening van een vordering in kortgeding. De termijn van dagvaarding wordt dus herleid tot twee dagen.

Een afschrift van deze dagvaarding wordt door de griffie samen met de oproeping naar de partijen verstuurd » (*Parl. St.*, Senaat, 1990-1991, nr. 1105-1, pp. 11-12).

B.6. Aan de werkgever en aan de arbeidsrechtbank en, in voorkomend geval, aan het arbeidshof zijn zeer korte termijnen toegemeten, respectievelijk om in rechte te treden of tot een beslissing te komen.

Hoewel het bij het ontslag van een beschermde werknemer op zich verantwoord is dat de wetgever de periode van onzekerheid daarover tot het strikte minimum probeert te beperken, moet een redelijk evenwicht behouden blijven tussen, enerzijds, de beoogde snelheid van de procedure en, anderzijds, de rechten van de verdediging van de partijen en het recht op toegang tot de rechter die worden gewaarborgd bij artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens.

B.7. Volgens de Ministerraad zou het criterium van de met toepassing van de in het geding zijnde bepaling genomen beschikking niet op onevenredige wijze afbreuk doen aan de rechten van de werkgever aangezien hij persoonlijk ter terechtzitting moet verschijnen, aangezien de werkgever de inhoud van de door de voorzitter van de rechtbank gewezen beschikking kent en aangezien de termijn die is vastgesteld voor de uitspraak ervan, bij artikel 5, § 3, derde lid, van de wet van 19 maart 1991 wordt opgelegd. Hoe dan ook, indien de werkgever niet zou verschijnen of indien de beschikking niet op de dag van de terechtzitting zou zijn geweest, zou, volgens de Ministerraad, niets de werkgever beletten de griffie van de rechtbank te raadplegen om de dag van de uitspraak ervan en bijgevolg het aanvangspunt van de in het in het geding zijnde artikel 6 vastgestelde termijn van drie dagen te kennen. Niets zou hem evenmin beletten een dagvaarding te betekenen vooraleer de voorzitter zijn beschikking heeft gegeven.

B.8.1. De in het in het geding zijnde artikel 6 vastgestelde termijn is voorgeschreven op straffe van verval (*Cass.*, 27 februari 1995, *Arr. Cass.*, 1995, nr. 114). De overschrijding ervan brengt aldus de niet-ontvankelijkheid met zich mee van de rechtsvordering die is ingesteld door de werkgever die bij zijn wens zou blijven om de betrokken werknemer na afloop van de verzoeningsprocedure te ontslaan om dringende redenen.

B.8.2. In tegenstelling tot wat de Ministerraad betoogt, beperkt de inhoud van de beschikking zich niet tot de loutere vaststelling van het gebrek aan verzoening tussen de partijen. Zij bevat immers ook de beslissing van de voorzitter van de arbeidsrechtbank om de arbeidsovereenkomst van de personeelsafgevaardigde al dan niet te schorsen gedurende de tijd van de procedure betreffende de erkenning van de dringende redenen, beslissing die de werkgever die niet persoonlijk is verschenen, mogelijk niet zou kennen. De in artikel 5, § 3, van de wet voorgeschreven termijn waarbinnen de voorzitter zijn beschikking moet wijzen, namelijk in beginsel de dag van de verzoeningszitting, vormt een termijn van orde waarvan de niet-inachtneming aan geen enkele sanctie is verbonden.

B.9. Rekening houdend met de aard van de procedure, met de korte termijn en met de gevolgen die aan de niet-naleving ervan zijn verbonden, beperkt het feit dat die termijn ingaat op een ogenblik waarop de geadresseerde mogelijk nog geen kennis kan hebben van de inhoud van de beslissing, of zelfs kan zijn verstreken vooraleer die geadresseerde de kennisgeving ervan ontvangt, op onevenredige wijze de rechtszekerheid en het recht van de werkgever op toegang tot een rechter. Die kan immers enkel op het ogenblik waarop die beschikking hem bij gerechtsbrief ter kennis wordt gebracht, namelijk uiterlijk de derde werkdag die volgt op de uitspraak ervan, zoals artikel 5, § 3, laatste lid, van de wet voorschrijft, met zekerheid kennisnemen van de datum waarop de beschikking van de voorzitter van de rechtbank wordt gegeven en van de inhoud ervan.

B.10. De eerste prejudiciële vraag dient bevestigend te worden beantwoord.

B.11. Aan het Hof wordt een tweede prejudiciële vraag gesteld over de bestaanbaarheid, met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, van artikel 6 van de wet van 19 maart 1991, in samenhang gelezen met artikel 5, § 3, van dezelfde wet, in zoverre het voor de personeelsafgevaardigden de termijn van drie werkdagen om de zaak bij de voorzitter van de arbeidsrechtbank aanhangig te maken volgens de vormen van het kort geding, laat lopen vanaf de dag volgend op die waarop de voorzitter van de rechtbank de in artikel 5, § 3, bedoelde beslissing heeft genomen, zijnde op een datum die geen vaste datum zou zijn, noch ter kennis zou worden gebracht van de geadresseerde ervan, terwijl, voor de niet-verkozen kandidaat, dezelfde termijn om een vordering in te stellen ingaat op de dag volgend op het verstrijken van de onderhandelingsperiode bedoeld in artikel 5, § 1, zijnde op een vaststaande datum.

B.12. Om redenen die identiek zijn aan die welke in B.8 en B.9 zijn uiteengezet, dient de tweede prejudiciële vraag bevestigend te worden beantwoord.

Om die redenen,

het Hof

zegt voor recht :

Artikel 6 van de wet van 19 maart 1991 « houdende bijzondere ontslagregeling voor de personeelsafgevaardigden in de ondernemingsraden en in de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen alsmede voor de kandidaat-personeelsafgevaardigden », in samenhang gelezen met artikel 5, § 3, van dezelfde wet, schendt de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, in zoverre het, voor de personeelsafgevaardigden, de termijn van drie werkdagen om de zaak bij de voorzitter van de arbeidsrechtbank aanhangig te maken volgens de vormen van het kort geding, laat lopen vanaf de dag volgend op die waarop de voorzitter van de arbeidsrechtbank de in artikel 5, § 3, bedoelde beslissing heeft genomen en niet vanaf de dag volgend op die waarop die beslissing door de griffie ter kennis is gebracht.

Aldus gewezen in het Frans en het Nederlands, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, op 10 juli 2014.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux

De voorzitter,
J. Spreutels

ÜBERSETZUNG

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2014/205147]

Auszug aus dem Entscheid Nr. 105/2014 vom 10. Juli 2014

Geschäftsverzeichnisnummer 5693

In Sachen: Vorabentscheidungsfragen in Bezug auf Artikel 6 des Gesetzes vom 19. März 1991 zur Einführung einer besonderen Kündigungsregelung für die Vertreter des Personals in den Betriebsräten und Ausschüssen für Arbeitssicherheit, Betriebshygiene und Verschönerung der Arbeitsplätze und für die Kandidaten für diese Ämter, gestellt vom Arbeitsgericht Dinant.

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Präsidenten J. Spreutels und A. Alen, und den Richtern E. De Groot, L. Lavrysen, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul und T. Giet, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Präsidenten J. Spreutels,

erlässt nach Beratung folgenden Entscheid:

I. Gegenstand der Vorabentscheidungsfragen und Verfahren

In seinem Urteil vom 1. Juli 2013 in Sachen der VoG «Institut Albatros» gegen Gregory Cols und die Sozialistischen Gewerkschaften, dessen Ausfertigung am 4. Juli 2013 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat das Arbeitsgericht Dinant folgende Vorabentscheidungsfragen gestellt:

« 1. Verstößt Artikel 6 des Gesetzes vom 19. März 1991 zur Einführung einer besonderen Kündigungsregelung für die Vertreter des Personals in den Betriebsräten und Ausschüssen für Arbeitssicherheit, Betriebshygiene und Verschönerung der Arbeitsplätze und für die Kandidaten für diese Ämter, in Verbindung mit Artikel 5 § 3 desselben Gesetzes, gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention,

- indem er für die Personalvertreter die Frist von drei Werktagen für die Befassung des Präsidenten des Arbeitsgerichts gemäß den Formen des Eilverfahrens am Tag nach demjenigen, an dem der Präsident des Arbeitsgerichts die in Artikel 5 § 3 erwähnte Entscheidung erlassen hat, anfangen lässt, während der Anfangspunkt der Beschwerdefristen ab der Notifizierung (d.h. dem Tag der Übergabe des Gerichtsbriefes oder des Einschreibens mit Rückschein) oder der Zustellung einer Entscheidung berechnet wird,

- indem er demzufolge das Recht auf Zugang zum Gericht von der Beachtung einer Frist abhängig macht, deren Anfang mit einem Datum übereinstimmt, das weder ein feststehendes Datum ist, noch notwendigerweise dem Empfänger zur Kenntnis gebracht wird, im Gegensatz zu den anderen Beschwerdefristen, deren Anfang mit der Kenntnisnahme des die Beschwerde veranlassenden Ereignisses verbunden ist?

2. Verstößt Artikel 6 des Gesetzes vom 19. März 1991 zur Einführung einer besonderen Kündigungsregelung für die Vertreter des Personals in den Betriebsräten und Ausschüssen für Arbeitssicherheit, Betriebshygiene und Verschönerung der Arbeitsplätze und für die Kandidaten für diese Ämter, in Verbindung mit Artikel 5 § 3 desselben Gesetzes, gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention, indem er für die Personalvertreter die Frist von drei Werktagen für die Befassung des Präsidenten des Arbeitsgerichts gemäß den Formen des Eilverfahrens am Tag nach demjenigen, an dem der Präsident des Arbeitsgerichts die in Artikel 5 § 3 erwähnte Entscheidung erlassen hat, anfangen lässt, d.h. an einem Datum, das weder ein feststehendes Datum ist, noch dem Empfänger zur Kenntnis gebracht wird, während dieselbe Klagefrist für den nichtgewählten Kandidaten am Tag nach dem Ablauf der in Artikel 5 § 1 vorgesehenen Verhandlungsperiode, d.h. an einem festen Datum, anfängt? ».

(...)

III. Rechtliche Würdigung

(...)

B.1. Befragt wird der Gerichtshof zur Vereinbarkeit von Artikel 6 des Gesetzes vom 19. März 1991 «zur Einführung einer besonderen Kündigungsregelung für die Vertreter des Personals in den Betriebsräten und Ausschüssen für Arbeitssicherheit, Betriebshygiene und Verschönerung der Arbeitsplätze und für die Kandidaten für diese Ämter» - in Verbindung mit Artikel 5 § 3 desselben Gesetzes - mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention.

B.2. Die fraglichen Bestimmungen fügen sich in den Rahmen jenes Verfahrens ein, das Anwendung findet, wenn ein Arbeitgeber beschließt, einen Personalvertreter oder einen Kandidaten für das Amt als Personalvertreter aus schwerwiegenden Gründen zu entlassen.

Artikel 4 des Gesetzes vom 19. März 1991 sieht vor, dass der Arbeitgeber den Betreffenden und die Organisation, die ihn vorgeschlagen hat, per Einschreibebrief, den er binnen drei Werktagen nach dem Tag, an dem er Kenntnis von dem die Entlassung rechtfertigenden Sachverhalt erhalten hat, darüber informieren muss. Er muss auch binnen derselben Frist die Sache vor dem Präsidenten des Arbeitsgerichts anhängig machen.

Gemäß Artikel 5 § 1 des Gesetzes beginnt eine Verhandlungsperiode von fünf Werktagen am dritten Werktag nach dem Tag, an dem die Einschreibebriefe versandt worden sind. Paragraph 2 derselben Bestimmung sieht vor, dass die Parteien vom Greffier vorgeladen werden, um in einer Sitzung, die in dem in Paragraph 1 erwähnten Zeitraum festgelegt wird, getrennt und persönlich vor dem Präsidenten des Arbeitsgerichts zu erscheinen, damit sie von der Tragweite des zu befolgenden Verfahrens in Kenntnis gesetzt werden. Eine Abschrift des Antrags wird der Vorladung beigefügt.

Artikel 5 § 3 des Gesetzes vom 19. März 1991 bestimmt sodann:

«Der Präsident legt das Datum einer neuen Sitzung, im Laufe derer er versuchen wird die Parteien auszusöhnen, auf einen Tag unmittelbar nach der Verhandlungsperiode fest.

Falls es zu einer Einigung kommt, hält der Präsident deren Wortlaut in dem von ihm erstellten Protokoll fest und wird die Ausfertigung mit der Vollstreckungsklausel versehen.

Wenn die Parteien nicht ausgesöhnt werden können, vermerkt der Präsident dies im Beschluss, den er am selben Tag fasst und in dem er über die eventuelle Aussetzung des Arbeitsvertrags des Personalvertreters während der Dauer des Verfahrens in Bezug auf die Anerkennung des schwerwiegenden Grundes befindet.

Die Entscheidung beruht auf der Erwägung, dass die geltend gemachten Gründe nicht mit der Eigenschaft als Personalvertreter und den gewerkschaftlichen Tätigkeiten zusammenhängen, und sie wird am Tag der Befassung des Präsidenten des Arbeitsgerichts durch den Arbeitgeber in Anwendung von Artikel 6 wirksam. Gegen sie kann weder Berufung noch Einspruch eingelegt werden. Sie wird den Parteien spätestens am dritten Werktag nach der Verkündung per Gerichtsbrief notifiziert».

Der in der Vorabentscheidungsfrage in Rede stehende Artikel 6 bestimmt:

«Der Arbeitgeber, der nach Ablauf der in Artikel 5 § 1 erwähnten Verhandlungsperiode seine Entlassungsentscheidung aufrechterhält, muss die Sache binnen drei Werktagen nach Ablauf der Verhandlungsperiode, wenn es sich um einen Kandidaten für das Amt als Personalvertreter handelt, und binnen drei Werktagen nach dem Tag, an dem der Präsident des Arbeitsgerichts die in Artikel 5 § 3 erwähnte Entscheidung erlassen hat, wenn es sich um einen Personalvertreter handelt, wie im Eilverfahren beim Präsidenten des Arbeitsgerichts anhängig machen».

B.3. Dem Gerichtshof wird eine erste Vorabentscheidungsfrage gestellt über den Umstand, dass aufgrund des vorerwähnten Artikels 6 der Anfangszeitpunkt der darin festgelegten Frist von drei Werktagen der Tag sei, an dem der Präsident des Arbeitsgerichts die in Artikel 5 § 3 des Gesetzes vom 19. März 1991 vorgesehene Entscheidung getroffen habe, und somit ein Datum, das weder ein feststehendes Datum sei, noch notwendigerweise dem Empfänger zur Kenntnis gebracht worden sei, während der Anfangszeitpunkt der Beschwerdefristen ab der Notifizierung oder der Zustellung der Entscheidung, gegen die eine Beschwerde eingereicht werde, berechnet werde.

B.4.1. Der Ministerrat führt an, dass die beiden Kategorien von Rechtsuntergebenen nicht miteinander vergleichbar seien.

B.4.2. Obwohl sie sich in Situationen befinden, die objektiv verschiedenen Verfahrensregeln unterliegen, sind die beiden miteinander verglichenen Kategorien von Personen nicht in einer derart unterschiedlichen Situation, dass sie nicht miteinander vergleichbar wären. Es handelt sich nämlich in beiden Fällen um Personen, die mit dem Anfangszeitpunkt von Fristen konfrontiert sind, innerhalb deren ein Gericht in erster Instanz oder in der Berufungsinstanz befasst werden kann, und denen durch die Überschreitung dieser Frist das Recht auf gerichtliches Gehör entzogen würde.

B.5.1. Gemäß dem Bericht im Namen des Kammerausschusses für soziale Angelegenheiten zu dem Gesetzentwurf, aus dem das fragliche Gesetz vom 19. März 1991 entstanden ist (*Parl. Dok.*, Kammer, 1990-1991, Nr. 1471/3, S. 8), wiesen das Gesetz vom 20. September 1948 zur Organisation der Wirtschaft und das Gesetz vom 10. Juni 1952 über die Gesundheit und die Sicherheit der Arbeitnehmer und über die gesundheitliche Zuträglichkeit der Arbeit und der Arbeitsplätze, die den Schutz der in den Betriebsräten und in den Ausschüssen für Arbeitssicherheit, Betriebshygiene und Verschönerung der Arbeitsplätze entsandten Arbeitnehmer regelten, gewisse Lücken auf, da echte Sanktionen fehlten, und hatten zu Missbräuchen bei Arbeitgebern geführt, denen durch den königlichen Erlass Nr. 4 vom 11. Oktober 1978, mit dem die beiden Gesetze abgeändert wurden, ein Ende gesetzt werden sollte.

Aus der Rechtsprechung ging jedoch hervor, dass die durch den vorerwähnten königlichen Erlass eingeführte Regelung zu zahlreichen Schwierigkeiten geführt hatte, unter anderem wegen des Umstandes, dass die festgelegten Fristen, da sie nicht bei Strafe der Nichtigkeit vorgeschrieben waren, in der Praxis nur selten eingehalten wurden, so dass die Verfahren der Entlassung von geschützten Arbeitnehmern mehrere Jahre dauern konnten (ebenda).

B.5.2. Durch die Annahme des Gesetzes vom 19. März 1991 wollte der Gesetzgeber das Gerichtsverfahren zur Entlassung von geschützten Arbeitnehmern aus einem schwerwiegenden Grund verbessern und beschleunigen, wobei der Arbeitsorganisation der Arbeitsgerichte stärker Rechnung getragen wurde (*Parl. Dok.*, Senat, 1990-1991, Nr. 1105-2, S. 8; *Parl. Dok.*, Kammer, 1990-1991, Nr. 1471/3, SS. 4 und 29).

B.5.3. In Bezug auf den in der Vorabentscheidungsfrage in Rede stehenden Artikel 6 heißt es in der Begründung:

«Artikel 6 regelt, wie der Antrag auf vorherige Anerkennung des schwerwiegenden Grundes im Falle des Scheiterns der Verhandlung bei dem Arbeitsgericht eingereicht werden muss.

Der Präsident des Arbeitsgerichts wird aufgrund von Artikel 627 Nr. 9 des Gerichtsgesetzbuches durch den Arbeitgeber befasst durch Ladung innerhalb von drei Werktagen nach der Entscheidung über das Statut des Personalvertreters während des Gerichtsverfahrens oder innerhalb von drei Werktagen nach dem Ablauf der Verhandlungsperiode, wenn es sich um einen Kandidaten für dieses Amt handelt.

Um die Schnelligkeit des Verfahrens zu gewährleisten, unterliegt die Ladung den in Artikel 1035 des Gerichtsgesetzbuches für das Einreichen eines Antrags im Eilverfahren festgelegten Regeln. Die Ladungsfrist wird somit auf zwei Tage verkürzt.

Eine Abschrift dieser Ladung wird den Parteien durch die Kanzlei gleichzeitig mit der Vorladung zugesandt» (*Parl. Dok.*, Senat, 1990-1991, Nr. 1105-1, SS. 11-12).

B.6. Dem Arbeitgeber und dem Arbeitsgericht sowie gegebenenfalls dem Arbeitsgerichtshof wurden sehr kurze Fristen auferlegt, um vor Gericht aufzutreten beziehungsweise um zu einer Entscheidung zu gelangen.

Obwohl es bei der Entlassung eines geschützten Arbeitnehmers an sich gerechtfertigt ist, dass der Gesetzgeber den Zeitraum der Ungewissheit darüber auf ein striktes Minimum zu begrenzen versucht, muss ein vernünftiges Gleichgewicht gewahrt werden zwischen einerseits der angestrebten Schnelligkeit des Verfahrens und andererseits den Rechten der Verteidigung der Parteien und dem Recht auf gerichtliches Gehör, welche durch Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention gewährleistet werden.

B.7. Nach Darlegung des Ministerrates beeinträchtigt das Kriterium des in Anwendung der fraglichen Bestimmung erlassenen Beschlusses nicht auf unverhältnismäßige Weise die Rechte des Arbeitgebers, da er persönlich zur Sitzung erscheinen müsse, der Inhalt des Beschlusses des Gerichtspräsidenten dem Arbeitgeber bekannt sei und die für dessen Verkündung festgelegte Frist durch Artikel 5 § 3 Absatz 3 des Gesetzes vom 19. März 1991 vorgeschrieben sei. In jedem Fall hindere nach Darlegung des Ministerrates, wenn der Arbeitgeber nicht erscheine oder wenn der Beschluss nicht am Tag der Sitzung ergehe, nichts den Arbeitgeber daran, sich an die Kanzlei des Gerichts zu wenden, um den Tag der Verkündung und somit den Anfangszeitpunkt der Frist von drei Tagen, die in dem fraglichen Artikel 6 festgelegt sei, zu erfahren. Nichts hindere ihn ebenfalls daran, eine Ladung zuzustellen, noch bevor der Präsident seinen Beschluss erlassen habe.

B.8.1. Die in dem fraglichen Artikel 6 festgelegte Frist ist bei Strafe der Nichtigkeit vorgeschrieben (*Kass.*, 27. Februar 1995, *Pas.*, 1995, I, Nr. 114). Ihre Überschreitung hat somit die Unzulässigkeit der Klage des Arbeitgebers zur Folge, der an seinem Wunsch festhalten würde, den betreffenden Arbeitnehmer am Ende des Schlichtungsverfahrens aus einem schwerwiegenden Grund zu entlassen.

B.8.2. Im Gegensatz zu dem, was der Ministerrat anführt, ist der Inhalt des Beschlusses nicht auf die bloße Feststellung des Fehlens einer Aussöhnung zwischen den Parteien begrenzt. Sie enthält nämlich ebenfalls die Entscheidung des Präsidenten des Arbeitsgerichts, gegebenenfalls den Arbeitsvertrag des Personalvertreters während der Dauer des Verfahrens bezüglich der Anerkennung des schwerwiegenden Grundes auszusetzen, wobei diese Entscheidung möglicherweise einem Arbeitgeber, der nicht persönlich erschienen wäre, unbekannt sein könnte. Die in Artikel 5 § 3 des Gesetzes vorgeschriebene Frist, innerhalb deren der Präsident seinen Beschluss erlassen muss, nämlich grundsätzlich am Tag der Schlichtungssitzung, stellt eine Ordnungsfrist dar, deren Nichteinhaltung mit keinerlei Sanktion verbunden ist.

B.9. Unter Berücksichtigung der Beschaffenheit des Verfahrens, der Kürze der Frist und der Folgen ihrer Nichteinhaltung begrenzt der Umstand, dass diese Frist zu einem Zeitpunkt beginnt, zu dem der Empfänger möglicherweise noch nicht den Inhalt der Entscheidung kennt, oder sogar abgelaufen sein kann, bevor der Empfänger ihre Notifizierung erhält, auf unverhältnismäßige Weise die Rechtssicherheit und das Recht des Arbeitgebers auf gerichtliches Gehör. Dieser kann nämlich das Datum, an dem der Beschluss des Gerichtspräsidenten erlassen wird, und dessen Inhalt erst zu dem Zeitpunkt mit Sicherheit zur Kenntnis nehmen, zu dem dieser Beschluss ihm per Gerichtsbrief notifiziert wird, das heißt spätestens am dritten Werktag nach dessen Verkündung, so wie es Artikel 5 § 3 letzter Absatz des Gesetzes vorschreibt.

B.10. Die erste Vorabentscheidungsfrage ist bejahend zu beantworten.

B.11. In einer zweiten Vorabentscheidungsfrage wird der Gerichtshof gefragt, ob Artikel 6 des Gesetzes vom 19. März 1991 - in Verbindung mit Artikel 5 § 3 desselben Gesetzes - mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 6 des Europäischen Menschenrechtskonvention vereinbar sei, insofern er für die Personalvertreter die Frist von drei Werktagen für die Befassung des Präsidenten des Arbeitsgerichts gemäß den Formen des Eilverfahrens ab dem Tag nach demjenigen laufen lasse, an dem der Gerichtspräsident die Entscheidung im Sinne von Artikel 5 § 3 getroffen habe, d.h. an einem Datum, das weder ein feststehendes Datum sei, noch dem Empfänger zur Kenntnis gebracht worden sei, während dieselbe Klagefrist für den nichtgewählten Kandidaten am Tag nach dem Ablauf der in Artikel 5 § 1 vorgesehenen Verhandlungsperiode, d.h. an einem festen Datum, anfangen.

B.12. Aus den gleichen Gründen, wie sie in B.8 und B.9 dargelegt wurden, ist die zweite Vorabentscheidungsfrage bejahend zu beantworten.

Aus diesen Gründen:

Der Gerichtshof

erkennt für Recht:

Artikel 6 des Gesetzes vom 19. März 1991 « zur Einführung einer besonderen Kündigungsregelung für die Vertreter des Personals in den Betriebsräten und Ausschüssen für Arbeitssicherheit, Betriebshygiene und Verschönerung der Arbeitsplätze und für die Kandidaten für diese Ämter » in Verbindung mit Artikel 5 § 3 desselben Gesetzes verstößt gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention, insofern er für die Personalvertreter die Frist von drei Werktagen für die Befassung des Präsidenten des Arbeitsgerichts gemäß den Formen des Eilverfahrens ab dem Tag nach demjenigen laufen lässt, an dem der Präsident des Arbeitsgerichts die Entscheidung im Sinne von Artikel 5 § 3 getroffen hat, und nicht ab dem Tag nach demjenigen, an dem diese Entscheidung durch die Kanzlei notifiziert wird.

Erlassen in französischer und niederländischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, am 10. Juli 2014.

Der Kanzler,

(gez.) P.-Y. Dutilleux

Der Präsident,

(gez.) J. Spreutels

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2014/206134]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par arrêt du 15 juillet 2014 en cause de M.M., dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 28 juillet 2014, la chambre des mises en accusation de la Cour d'appel de Mons a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 7 de la loi du 14 janvier 2013, publiée au *Moniteur Belge* le 31 janvier 2013, portant des dispositions fiscales et autres en matière de justice, viole-t-il l'article 12, alinéa 2, de la Constitution, combiné ou non avec les principes de légalité, de sécurité juridique et d'exigence de prévisibilité de la loi de procédure pénale, l'article 14, § 1^{er} et § 3 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques et l'article 6 de la Convention européenne de sauvegarde des Droits de l'Homme et des libertés fondamentales, en conférant rétroactivement aux requêtes en devoirs complémentaires qui ont été introduites antérieurement au 10 février 2013 dans le cadre du règlement de la procédure en application des articles 61^{quinq} et 127, § 3, du Code d'instruction criminelle un effet suspensif de la prescription de l'action publique qui n'existait pas à l'époque de leur dépôt et qui n'était pas prévisible dans le chef des justiciables, étant ainsi susceptible de porter atteinte aux garanties juridictionnelles offertes à tout citoyen ? ».

Cette affaire, inscrite sous le numéro 5966 du rôle de la Cour, a été jointe aux affaires portant les numéros de rôle 5893, 5895 et 5936.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux

GRONDWETTELIJK HOF

[2014/206134]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij arrest van 15 juli 2014 in zake M.M., waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 28 juli 2014, heeft de kamer van inbeschuldigingstelling van het Hof van Beroep te Bergen de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 7 van de wet van 14 januari 2013 houdende fiscale en andere bepalingen betreffende justitie, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* op 31 januari 2013, artikel 12, tweede lid, van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met het wettigheidsbeginsel, het rechtszekerheidsbeginsel en het beginsel van de vereiste van voorzienbaarheid van de wet inzake de strafrechtspleging, met artikel 14, leden 1 en 3, van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten en met artikel 6 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, door aan de verzoeken om bijkomende onderzoekshandelingen die vóór 10 februari 2013 in het kader van de regeling van de rechtspleging zijn ingediend met toepassing van de artikelen 61^{quinq} en 127, § 3, van het Wetboek van strafvordering, op retroactieve wijze een schorsende werking van de verjaring van de strafvordering toe te kennen die niet bestond bij de indiening ervan en die niet voorzienbaar was voor de rechtzoekenden, zodat die afbreuk kan doen aan de aan iedere burger geboden jurisdictionele waarborgen ? ».

Die zaak, ingeschreven onder nummer 5966 van de rol van het Hof, werd samengevoegd met de zaken met rolnummers 5893, 5895 en 5936.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2014/206134]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

In seinem Entscheid vom 15. Juli 2014 in Sachen M.M., dessen Ausfertigung am 28. Juli 2014 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat die Anklagekammer des Appellationshofes Mons folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

« Verstößt Artikel 7 des Gesetzes vom 14. Januar 2013 zur Festlegung steuerrechtlicher und sonstiger Bestimmungen im Bereich der Justiz, veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 31. Januar 2013, gegen Artikel 12 Absatz 2 der Verfassung, an sich oder in Verbindung mit dem Legalitätsprinzip und den Grundsätzen der Rechtssicherheit und des Erfordernisses der Vorhersehbarkeit des Strafprozessgesetzes, Artikel 14 Absätze 1 und 3 des Internationalen Paktes über bürgerliche und politische Rechte und Artikel 6 der Europäischen Konvention zum Schutze der Menschenrechte und Grundfreiheiten, indem er den Anträgen auf Durchführung zusätzlicher Untersuchungsaufträge, die vor dem 10. Februar 2013 im Rahmen der Verfahrensregelung in Anwendung der Artikel 61^{quinq} und 127 § 3 des Strafprozessgesetzbuches gestellt wurden, rückwirkend eine die Verjährung der Strafverfolgung aussetzende Wirkung verleiht, die es zum Zeitpunkt der Einreichung nicht gab und die für die Rechtssuchenden nicht vorhersehbar war, wobei somit den jedem Bürger gebotenen Rechtsprechungsgarantien Abbruch getan werden könnte? ».

Diese unter der Nummer 5966 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragene Rechtssache wurde mit den Rechtssachen mit Geschäftsverzeichnisnummern 5893, 5895 und 5936 verbunden.

Der Kanzler
P.-Y. Dutilleux

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2014/206076]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

a. Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 24 juillet 2014 et parvenue au greffe le 28 juillet 2014, un recours en annulation du décret de la Région wallonne du 9 janvier 2014 destiné à promouvoir une représentation équilibrée des femmes et des hommes dans les organes de gestion des établissements pour âgés en Région wallonne (publié au *Moniteur belge* du 28 janvier 2014) a été introduit par l'ASBL « Fédération des Maisons de Repos privées de Belgique (MR-MRS) ».

b. Par sept requêtes adressées à la Cour par lettres recommandées à la poste le 28 juillet 2014 et parvenues au greffe le 30 juillet 2014 des recours en annulation du même décret ont été introduits respectivement par : l'ASBL « Fédération nationale des Associations médico-sociales », l'ASBL « Accueil et Solidarité », l'ASBL « Solival », l'ASBL « La Maison de Mariemont », l'ASBL « La Moisson », l'ASBL « L'Esplanade » et l'ASBL « La Vertefeuille ».

Ces affaires, inscrites sous les numéros 5967, 5977, 5980, 5984, 5995, 5996, 5997 et 5998 du rôle de la Cour, ont été jointes.

Le greffier,

P.-Y. Dutilleux

GRONDWETTELIJK HOF

[2014/206076]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

a. Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 24 juli 2014 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 28 juli 2014, is beroep tot vernietiging ingesteld van het decreet van het Waalse Gewest van 9 januari 2014 tot bevordering van een evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen in de beheersorganen van de inrichtingen voor bejaarde personen in het Waalse Gewest (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 28 januari 2014) door de vzw « fédération des Maisons de Repos privées de Belgique (MR-MRS) ».

b. Bij zeven verzoekschriften die aan het Hof zijn toegezonden bij op 28 juli 2014 ter post aangetekende brieven en ter griffie zijn ingekomen op 30 juli 2014, zijn beroepen tot vernietiging ingesteld van hetzelfde decreet respectievelijk door : de vzw « Fédération nationale des Associations médico-sociales », de vzw « Accueil et Solidarité », de vzw « Solival », de vzw « La Maison de Mariemont », de vzw « La Moisson », de vzw « L'Esplanade » en de vzw « La Vertefeuille ».

Die zaken, ingeschreven onder de nummers 5967, 5977, 5980, 5984, 5995, 5996, 5997 en 5998 van de rol van het Hof, werden samengevoegd.

De griffier,

P.-Y. Dutilleux

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2014/206076]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

a. Mit einer Klageschrift, die dem Gerichtshof mit am 24. Juli 2014 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 28. Juli 2014 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob Klage auf Nichtigerklärung des Dekrets der Wallonischen Region vom 9. Januar 2014 zur Förderung einer ausgeglichenen Vertretung von Frauen und Männern in den Geschäftsführungsorganen der Einrichtungen für Ältere in der Wallonischen Region (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 28. Januar 2014): die VoG « fédération des Maisons de Repos privées de Belgique (MR-MRS) ».

b. Mit sieben Klageschriften, die dem Gerichtshof mit am 28. Juli 2014 bei der Post aufgegebenen Einschreibebriefen zugesandt wurden und am 30. Juli 2014 in der Kanzlei eingegangen sind, erhoben jeweils Klage auf Nichtigerklärung desselben Dekrets: die VoG « Fédération nationale des Associations médico-sociales », die VoG « Accueil et Solidarité », die VoG « Solival », die VoG « La Maison de Mariemont », die VoG « La Moisson », die VoG « L'Esplanade » und die VoG « Vertefeuille ».

Diese unter den Nummern 5967, 5977, 5980, 5984, 5995, 5996, 5997 und 5998 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragenen Rechtssachen wurden verbunden.

Der Kanzler,

P.-Y. Dutilleux

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[C – 2014/08005]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige verantwoordelijken Selectie & Oriëntering (m/v) (niveau A) voor de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg (ANG14313)

Na de selectie wordt een lijst met maximum 15 geslaagden aangelegd, die één jaar geldig blijft.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld (die vier jaar geldig blijft) van de personen met een handicap die geslaagd zijn.

Toelaatbaarheidsvereisten :

Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum :

- diploma van master/licentiaat in de psychologie.

Vereiste ervaring op de uiterste inschrijvingsdatum: minimum één jaar relevante professionele ervaring in het domein "werving en selectie", in elk van volgende taken :

— analyseren en opstellen van een functieprofiel (jobomschrijving, competentieprofiel, vereiste diploma's, nuttige ervaring, enz...)

EN

— voeren van selectiegesprekken.

Als u al federaal ambtenaar bent en nog niet werkt voor de rekruterende instelling, laadt u uw bewijs van benoeming op niveau A (benoemingsbesluit, uittreksel uit het *Belgisch Staatsblad*, bewijs van de werkgever, bevorderingsbesluit of bewijs van eedaflegging) op vóór de uiterste inschrijvingsdatum en vult u uw volledige professionele ervaring in, inclusief uw huidige job. Als dit bewijs van benoeming al werd opgeladen in uw online-CV, moet u dit niet opnieuw doen.

Solliciteren kan tot 27 oktober 2014 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op www.selor.be

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2014/206224]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige burgerlijk ingenieurs (m/v) (niveau A) voor het BIPT (ANG14319)

Na de selectie wordt een lijst met maximum 15 geslaagden aangelegd, die drie jaar geldig blijft.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld (die vier jaar geldig blijft) van de personen met een handicap die geslaagd zijn.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum :

- Diploma van burgerlijk ingenieur/master in de ingenieurswetenschappen (alle opties).

2. Als u al federaal ambtenaar bent en nog niet werkt voor de rekruterende instelling, laadt u uw bewijs van benoeming op niveau A (niveau van de selectie) (benoemingsbesluit, uittreksel uit het *Belgisch Staatsblad*, bewijs van de werkgever, bevorderingsbesluit of bewijs van eedaflegging) op vóór de uiterste inschrijvingsdatum en vult u uw volledige professionele ervaring in, inclusief uw huidige job. Als dit bewijs van benoeming al werd opgeladen in uw online-CV, moet u dit niet opnieuw doen.

Solliciteren kan tot 24 oktober 2014 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR via de infolijn 0800-505 54 of op www.selor.be

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[C – 2014/08005]

Sélection comparative de responsables Sélection & Orientation (m/f) (niveau A), néerlandophones, pour le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale (ANG14313)

Une liste de 15 lauréats maximum, valable un an, sera établie après la sélection.

Outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des lauréats (qui reste valable quatre ans) présentant un handicap est établie.

Conditions d'admissibilité :

Diplômes requis à la date limite d'inscription :

- diplôme master/licence psychologie.

Expérience requise à la date limite d'inscription: minimum un an d'expérience professionnelle pertinente dans :

— recrutement ou de la sélection. Cela signifie la prise en charge de A à Z d'une sélection : contact avec le client (interne ou externe), établissement du profil de compétences, choix des plannings, choix des tests de sélection, assesseur principal lors des tests de sélection et des entretiens, rédaction des rapports de sélection

Si vous êtes déjà fonctionnaire fédéral et vous ne travaillez pas pour l'organisme qui recrute, téléchargez une preuve de nomination de niveau A (niveau de la sélection) (arrêté de nomination, extrait du *Moniteur belge*, preuve de votre employeur, prestation de serment ou arrêté d'accession) avant la date limite d'inscription et mentionnez l'historique complet de votre expérience professionnelle, emploi actuel inclus. Si vous avez déjà téléchargé votre preuve de nomination dans votre CV en ligne, inutile de répéter à nouveau cette opération.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 27 octobre 2014 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via www.selor.be

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2014/206224]

Sélection comparative d'ingénieurs civil (m/f) (niveau A), néerlandophones, pour le IBPT (ANG14319)

Une liste de 15 lauréats maximum, valable trois ans, sera établie après la sélection.

Outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des lauréats (qui reste valable quatre ans) présentant un handicap est établie.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes requis à la date limite d'inscription :

- Ingénieur civil/master ingénieur civil (toutes options).

2. Si vous êtes déjà fonctionnaire fédéral et vous ne travaillez pas pour l'organisme qui recrute, téléchargez une preuve de nomination de niveau A (niveau de la sélection) (arrêté de nomination, extrait du *Moniteur belge*, preuve de votre employeur, prestation de serment ou arrêté d'accession) avant la date limite d'inscription et mentionnez l'historique complet de votre expérience professionnelle, emploi actuel inclus. Si vous avez déjà téléchargé votre preuve de nomination dans votre CV en ligne, inutile de répéter à nouveau cette opération.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 24 octobre 2014 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR : ligne info 0800-505 55 ou via www.selor.be

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[C – 2014/08006]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige netwerkbeheerders (m/v) (niveau B) voor de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis (ANG14324)

Na de selectie wordt een lijst met maximum 12 geslaagden aangelegd, die één jaar geldig blijft.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld (die vier jaar geldig blijft) van de personen met een handicap die geslaagd zijn.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum :
 - diploma van het hoger onderwijs van het korte type (basisopleiding van één cyclus, b.v. : graduaat professionele bachelor) met volledig leerplan of voor sociale promotie (HBO5);
 - diploma van kandidaat/academische bachelor uitgereikt na een cyclus van tenminste twee jaarstudie;
 - getuigschrift na het slagen voor de eerste twee studiejaar van de Koninklijke Militaire School;
 - diploma van zeevaartonderwijs van de hogere cyclus of van hoger kunst- of technisch onderwijs van de 3e, 2e of 1e graad met volledig leerplan;
 - diploma van meetkundig schatter van onroerende goederen, van mijnmeter of van technisch ingenieur.
2. Vereiste ervaring op de uiterste inschrijvingsdatum: minimum twee jaar relevante professionele ervaring als :
 - netwerkbeheerder, systeembeheerder, IT servicedesk medewerker.
3. Als u al federaal ambtenaar bent en nog niet werkt voor de rekruterende instelling, laadt u uw bewijs van benoeming op niveau B (benoemingsbesluit, uittreksel uit het *Belgisch Staatsblad*, bewijs van de werkgever, bevorderingsbesluit of bewijs van eedaflegging) op vóór de uiterste inschrijvingsdatum en vult u uw volledige professionele ervaring in, inclusief uw huidige job. Als dit bewijs van benoeming al werd opgeladen in uw online-CV, moet u dit niet opnieuw doen.

Solliciteren kan tot 27 oktober 2014 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op www.selor.be

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[C – 2014/08006]

Sélection comparative d'administrateur réseau (m/f) (niveau B), néerlandophones, pour les Musées royaux d'Art et d'Histoire (ANG14324)

Une liste de 12 lauréats maximum, valable un an, sera établie après la sélection.

Outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des lauréats (qui reste valable quatre ans) présentant un handicap est établie.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes requis à la date limite d'inscription :
 - diplôme de l'enseignement supérieur de type court (formation de base d'un cycle, p.ex. : graduaat, bachelier professionnalisant) de plein exercice ou de promotion sociale;
 - ixdiplôme de candidat/bachelier de transition délivré après un cycle d'au moins deux années d'études;
 - certificats attestant la réussite des deux premières années d'études de l'École royale militaire;
 - diplôme de l'enseignement maritime de cycle supérieur ou de l'enseignement artistique ou technique supérieur du 3^e, 2^e ou 1^{er} degré de plein exercice;
 - diplôme de géomètre-expert immobilier, de géomètre des mines ou diplôme d'ingénieur technicien.
2. Expérience requise à la date limite d'inscription : minimum deux ans d'expérience professionnelle pertinente comme :
 - administrateur réseau, gestionnaire de bases de données, collaborateur IT servicedesk.
3. Si vous êtes déjà fonctionnaire fédéral et vous ne travaillez pas pour l'organisme qui recrute, téléchargez une preuve de nomination de niveau B (niveau de la sélection) (arrêté de nomination, extrait du *Moniteur belge*, preuve de votre employeur, prestation de serment ou arrêté d'accession) avant la date limite d'inscription et mentionnez l'historique complet de votre expérience professionnelle, emploi actuel inclus. Si vous avez déjà téléchargé votre preuve de nomination dans votre CV en ligne, inutile de répéter à nouveau cette opération.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 27 octobre 2014 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via www.selor.be

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2014/206227]

Werving. — Uitslagen**Vergelijkende selectie van Nederlandstalige informatici-analisten**

De vergelijkende selectie van Nederlandstalige informatici-analisten (m/v) (niveau A2) voor de Regie der Gebouwen (ANG14227) werd afgesloten op 3 oktober 2014.

Er is 1 geslaagde.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2014/206227]

Recrutement. — Résultats**Sélection comparative d'informaticiens-analystes, néerlandophones**

La sélection comparative d'informaticiens-analystes (m/f) (niveau A2), néerlandophones, pour la Régie des Bâtiments (ANG14227) a été clôturée le 3 octobre 2014.

Il y a 1 lauréat.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2014/206246]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige ICT-deskundigen

De vergelijkende selectie van Nederlandstalige ICT-deskundigen (m/v) (niveau B) voor de POD Maatschappelijke Integratie (ANG14254) werd afgesloten op 2 oktober 2014.

Er zijn geen geslaagden.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2014/206246]

Sélection comparative d'experts ICT, néerlandophones

La sélection comparative d'experts ICT (m/f) (niveau B), néerlandophones, pour le SPP Intégration sociale (ANG14254) a été clôturée le 2 octobre 2014.

Il n'y a pas de lauréat.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2014/09539]

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen
Bekendmakingen

Bij koninklijk besluit van 25 september 2014 is machtiging verleend aan Mej. Kaburanirwa, Marie-Helene, geboren te Brussel, eerste district op 16 maart 1992, Mej. Kaburanirwa, Laure Brenda, geboren te Elsene op 7 december 1993; en de heer Kaburanirwa, Maxim Anastase, geboren te Brussel op 21 januari 1995, allen wonende te Sint-Gillis, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van "Tissarchontou" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 25 september 2014 is machtiging verleend aan de heer Baleci, Kenny, geboren te Antwerpen, district Merksem op 19 oktober 1986, er wonende; en de heer Baleci, Jason, geboren te Antwerpen, district Merksem op 13 december 1992, wonende te Antwerpen, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van "Huybrechts" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 25 september 2014 is machtiging verleend aan Mej. Ossandon Antiquera, Nafal, geboren te Gent op 17 september 1994, wonende te Ukkel, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van "Ossandón Hostens" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 25 september 2014 is machtiging verleend aan de heer Mohammad Alim, Mohammad Salim, geboren te Badakhshan (Afghanistan) op 10 maart 1985, Mej. Mohammad Alim, Sadia, geboren te Badakhshan (Afghanistan) op 22 december 2005, Mej. Mohammad Alim, Binazir, geboren te Badakhshan (Afghanistan) op 1 april 2007, de genaamde Mohammad Alim, Soroosh, geboren te Antwerpen, district Borgerhout op 3 oktober 2011; en de genaamde Mohammad Alim, Yusuf, geboren te Antwerpen, district Borgerhout op 12 oktober 2012, allen wonende te Antwerpen, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van "Nazary" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 25 september 2014 is machtiging verleend aan de heer Brik, Mohamed, geboren te Tétouan (Marokko) in 1966, de heer Brik, Tarik, geboren te Antwerpen, district Wilrijk op 21 april 1994, de heer Brik, Ibrahim, geboren te Antwerpen, district Wilrijk op 10 januari 1997; en Mej. Brik, Nora, geboren te Antwerpen, district Wilrijk op 24 september 1998, allen wonende te Antwerpen, district Merksem, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van "El Ansri" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2014/206219]

Rechterlijke Macht

*Vrederegerechten en politierechtbanken
van het gerechtelijk arrondissement Luik*

Bij beschikking van 15 september 2014, werd de heer Liénart G., door de voorzitter van de vrederechters en de rechters in de politierechtbank van het gerechtelijk arrondissement Luik, aangewezen, om vanaf 1 september 2014, het ambt van plaatsvervangend magistraat uit te oefenen tot hij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2014/09539]

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms
Publications

Par arrêté royal du 25 septembre 2014 Mlle Kaburanirwa, Marie-Helene, née à Bruxelles, premier district le 16 mars 1992, Mlle Kaburanirwa, Laure Brenda, née à Ixelles le 7 décembre 1993; et M. Kaburanirwa, Maxim Anastase, né à Bruxelles le 21 janvier 1995, tous demeurant à Saint-Gilles, ont été autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de "Tissarchontou" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 25 septembre 2014 M. Baleci, Kenny, né à Anvers, district Merksem le 19 octobre 1986, y demeurant; et M. Baleci, Jason, né à Anvers, district Merksem le 13 décembre 1992, demeurant à Anvers, ont été autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de "Huybrechts" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 25 septembre 2014 Mlle Ossandon Antiquera, Nafal, née à Gand le 17 septembre 1994, demeurant à Uccle, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de "Ossandón Hostens" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 25 septembre 2014 M. Mohammad Alim, Mohammad Salim, né à Badakhshan (Afghanistan) le 10 mars 1985, Mlle Mohammad Alim, Sadia, née à Badakhshan (Afghanistan) le 22 décembre 2005, Mlle Mohammad Alim, Binazir, née à Badakhshan (Afghanistan) le 1^{er} avril 2007, le nommé Mohammad Alim, Soroosh, né à Anvers, district Borgerhout le 3 octobre 2011; et le nommé Mohammad Alim, Yusuf, né à Anvers, district Borgerhout le 12 octobre 2012, tous demeurant à Anvers, ont été autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de "Nazary" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 25 septembre 2014 M. Brik, Mohamed, né à Tétouan (Maroc) en 1966, M. Brik, Tarik, né à Anvers, district Wilrijk le 21 avril 1994, M. Brik, Ibrahim, né à Anvers, district Wilrijk le 10 janvier 1997, et Mlle Brik, Nora, née à Anvers, district Wilrijk le 24 septembre 1998, tous demeurant à Anvers, district Merksem, ont été autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de "El Ansri" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2014/206219]

Pouvoir judiciaire

*Justices de paix et tribunaux
de police de l'arrondissement judiciaire de Liège*

Par ordonnance du 15 septembre 2014, M. Liénart G., a été désigné par le président des juges de paix et des juges au tribunal de police de l'arrondissement de Liège pour exercer, à partir du 1^{er} septembre 2014, les fonctions de magistrat suppléant jusqu'à ce qu'il ait atteint l'âge de 70 ans.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2014/206258]

Rechterlijke Macht

*Vrederechten en politierechtbanken
van het gerechtelijk arrondissement Namen*

De algemene vergadering van de vrederechters en de rechters in de politierechtbank van het gerechtelijk arrondissement Namen, heeft de heer Vermeersch D., rechter in de politierechtbank te Namen, op 12 september 2014, aangewezen tot ondervoorzitter van de vrederechters en de rechters in de politierechtbank van het gerechtelijk arrondissement Namen, voor een termijn van drie jaar, met ingang van 6 oktober 2014.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2014/206258]

Pouvoir judiciaire

*Justices de paix et tribunaux de police
de l'arrondissement judiciaire de Namur*

L'assemblée générale des juges de paix et des juges au tribunal de police de l'arrondissement de Namur, a désigné, le 12 septembre 2014, M. Vermeersch D., juge au tribunal de police de Namur, comme vice-président des juges de paix et des juges au tribunal de police de l'arrondissement judiciaire de Namur, pour une période de trois ans, prenant cours le 6 octobre 2014.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2014/206218]

Rechterlijke Orde
Vacante betrekkingen. — Erratum

In de bekendmaking, in het *Belgisch Staatsblad* van 29 september 2014, pagina 77226 :

- dient bij de vacante plaats van rechter in de politierechtbank Antwerpen, de datum van 1 april 2015 vervangen te worden door de datum van 1 februari 2015.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2014/206218]

Ordre judiciaire
Places vacantes. — Erratum

Dans la publication, au *Moniteur belge* du 29 septembre 2014, page 77226 :

- la date du 1^{er} avril 2015 doit être remplacée par la date du 1^{er} février 2015 pour la place vacante de juge au tribunal de police d'Anvers.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2014/206220]

Rechterlijke Macht. — Erratum

In de bekendmaking van het *Belgisch Staatsblad* van 29 september 2014, pagina 77227, inzake de aanwijzing van de heer Meysman G. tot afdelingsvoorzitter van de arbeidsrechtbank te Gent, dient in de Franstalige tekst "*vice-président de division à ce tribunal*" te worden vervangen door "*vice-président au tribunal du travail de Gand, comme président de division à ce tribunal*"

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2014/206220]

Pouvoir judiciaire. — Erratum

Dans la publication au *Moniteur belge* du 29 septembre 2014, page 77227, concernant la désignation de M. Meysman G., comme président de division au tribunal du travail de Gand, "*vice-président de division à ce tribunal*" doit être remplacé par "*vice-président au tribunal du travail de Gand, comme président de division à ce tribunal*" dans le texte français.

BELGISCHE MEDEDINGINGSAUTORITEIT

[C - 2014/11562]

**Dispositief van Beslissing nr. BMA-2014-V/M-19 van 1 september 2014
in uitvoering van de beslissing van het Mededingingscollege nr. BMA-2014-V/M-14 van 11 juli 2014
Zaak nr. MEDE-V/M-14/2014**

Het Mededingingscollege van de Belgische Mededingingsautoriteit

Verzoek om voorlopige maatregelen van de Ets. Claude Feltz NV jegens BMW Belgium Luxembourg NV (1)

Om deze redenen :

Beslist het Mededingingscollege in uitvoering van de beslissing van het Mededingingscollege nr. BMA-2014-V/M-14 van 11 juli 2014 dat de in deze beslissing opgelegde voorlopige maatregelen zijn uitgevoerd of zonder voorwerp zijn geworden, en bijgevolg voor zover nodig worden ingetrokken.

Aldus beslist op 1 september 2014 door het Mededingingscollege, samengesteld uit Jacques Steenberghe, voorzitter van de Belgische Mededingingsautoriteit en van het Mededingingscollege, Caroline Cauffman en Chris Verleye, assessoren van de Belgische Mededingingsautoriteit.

De integrale tekst van de beslissing is beschikbaar op de website van de Belgische Mededingingsautoriteit. Website : www.mededinging.be - www.concurrence.be

Nota

(1) Hierna: Feltz en BMW.

BELGISCHE MEDEDINGINGSAUTORITEIT

[C – 2014/11563]

Auditoraat. — Vereenvoudigde procedure. — Dispositief van Beslissing nr. BMA- 2014-C/C-20-AUD van 22 september 2014. — Zaak nr. MEDE-C/C-14/0021 : Ginion Group NV - Afrima NV - BGC NV. — Boek IV – Wetboek van Economisch Recht – Bescherming van de Mededinging – Mededingingswet van 3 april 2013, artikel IV.63, § 3 (1)

Ginion Group NV, gevestigd te Brusselse steenweg 403, 3090 Overijse is een familiebedrijf en automobieltgroep die voornamelijk actief is in de aan- en verkoop en de dienst na verkoop van premium- en luxe merken. De portefeuille van de groep omvat BMW, MINI, Volvo, Ferrari, McLaren en Rolls Royce.

Afrima NV, gevestigd te Stroobantsstraat 50, 1140 Evere, is een dochteronderneming van CARE Carrosserie NV, een keten van gespecialiseerde auto-schadeherstelbedrijven met 16 vestigingen. CARE is gespecialiseerd in universeel schadeherstel en de totale schadeafwikkeling voor personenauto's en lichte bedrijfsauto's tot 3500 kg. Daarnaast is CARE gespecialiseerd in kostenbesparende reparatiemethodes zoals spot repair, uitdeuken zonder spuiten en kunststofherstel. CARE focust zich op de zakelijke markt, zoals lease-en verzekeringsmaatschappijen, fleet owners, makelaars en dealers. Daarnaast richt CARE zich meer en meer op de particuliere markt van autobezitters.

Ginion Motors NV, gevestigd te Chaussee de Namur 250, 1300 Waver is een dochteronderneming van Ginion Group NV. Ginion Motors NV is concessiehouder voor BMW en MINI. Zij is bijgevolg actief in de aan-en verkoop en de dienst na verkoop van auto's van de merken BMW en MINI.

De nog op te richten gemeenschappelijke onderneming BGC NV zal carrosseriewerken uitvoeren voor alle merken die door Ginion Group worden gedistribueerd, zijnde BMW, MINI, Rolls-Royce, Volvo, Ferrari en McLaren.

Uit het onderzoek van de aangemelde operatie blijkt dat de voorgenomen concentratie valt binnen het toepassingsgebied van het Boek IV van het Wetboek van Economisch Recht en categorie a (ii) opgenomen in de nadere regels voor een vereenvoudigde aanmelding van concentraties zoals goedgekeurd door de Algemene Vergadering van de Raad voor de Mededinging op 8 juni 2007 (2).

Zoals bepaald in artikel IV.63, § 3, van het Wetboek van Economisch Recht stelt de auditeur vast dat aan de voorwaarden voor toepassing van de vereenvoudigde procedure is voldaan en dat de aangemelde concentratie geen aanleiding geeft tot verzet.

Conform artikel IV.63, § 4 van het Wetboek van Economisch Recht dient deze brief te worden beschouwd als een toelatingsbeslissing van de Belgische Mededingingsautoriteit in de zin van artikel IV.61 § 2, 1°, van het wetboek.

De Auditeur – Bert STULENS

De integrale tekst van de beslissing is beschikbaar op de website van de Belgische Mededingingsautoriteit. Website : www.mededinging.be - www.concurrence.be

—
Nota's

(1) *Belgisch Staatsblad* van 26 april 2013.

(2) *Belgisch Staatsblad* van 4 juli 2007.

BELGISCHE MEDEDINGINGSAUTORITEIT

[C – 2014/11564]

Auditoraat. — Vereenvoudigde procedure. — Dispositief van Beslissing nr. BMA- 2014-C/C-21-AUD van 23 september 2014. — Zaak nr. MEDE-C/C-14/0022 : NV General Motors Belgium/NV Garage Philip Boden. — Boek IV – Wetboek van Economisch Recht – Bescherming van de Mededinging – Mededingingswet van 3 april 2013, artikel IV.63, § 3 (1)

NV General Motors Belgium, met maatschappelijke zetel te Prins Boudewijnlaan 24B -2550 Kontich, met KBO-nr. 0404.957.875, is betrokken bij de productie en distributie van Opel-motorvoertuigen, zowel personenvoertuigen als lichte bedrijfswagens van het Opel-merk en levert eveneens Opel-reserveonderdelen en Opel-wisselstukken.

De NV Garage Philip Boden, met maatschappelijke zetel te Luikersteenweg 204 - 3700 Tongeren, met KBO-nr. 0436.533.553, is betrokken bij de distributie van motorvoertuigen, zowel personenvoertuigen als lichte bedrijfswagens, zowel nieuwe als tweedehands evenals van reserveonderdelen en wisselstukken en carrosseriewerkzaamheden.

De NV Boden Brussels, met maatschappelijke zetel te Luikersteenweg 204 - 3700 Tongeren, met KBO-nr. 0436.533.553, verkoopt en verdeelt Opel en Chevrolet wagens, en zij draagt zorg voor het onderhoud en de herstellingen van deze en andere wagens.

Uit het onderzoek van de aangemelde operatie blijkt dat de voorgenomen concentratie valt binnen het toepassingsgebied van het Boek IV van het Wetboek van Economisch Recht en categorie II(1) a (i) opgenomen in de nadere regels voor een vereenvoudigde aanmelding van concentraties zoals goedgekeurd door de Algemene Vergadering van de Raad voor de Mededinging op 8 juni 2007 (2).

Zoals bepaald in artikel IV.63, § 3 van het Wetboek van Economisch Recht stelt de auditeur vast dat aan de voorwaarden voor toepassing van de vereenvoudigde procedure is voldaan en dat de aangemelde concentratie geen aanleiding geeft tot verzet.

Conform artikel IV.63, § 4 van het Wetboek van Economisch Recht dient deze brief te worden beschouwd als een toelatingsbeslissing van de Belgische Mededingingsautoriteit in de zin van artikel IV.61 § 2, 1° WER.

De Auditeur – Bert STULENS

De integrale tekst van de beslissing is beschikbaar op de website van de Belgische Mededingingsautoriteit. Website : www.mededinging.be - www.concurrence.be

—
Nota's

(1) *Belgisch Staatsblad* van 26 april 2013.

(2) *Belgisch Staatsblad* van 4 juli 2007.

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2014/36593]

Ruimtelijke ordening en stedenbouw. — Opmaak rooilijnplannen. — Bekendmaking van definitieve vaststelling

SINT-NIKLAAS. — Het college van burgemeester en schepenen van de stad Sint-Niklaas deelt mee dat, overeenkomstig afdeling 2 artikel 10 van het decreet van 8 mei 2009 houdende vaststelling en realisatie van rooilijnen, het gemeentelijk rooilijnplan “Pastorijstraat (deel)” definitief werd vastgesteld door de gemeenteraad in zitting van 29 augustus 2014. Het gemeentelijk rooilijnplan werd voorlopig vastgesteld door de gemeenteraad in zitting van 23 mei 2014, waarna het in openbaar onderzoek werd gesteld van 18 juni 2014 tot 17 juli 2014. Uit het proces-verbaal van sluiting bleek dat er gedurende het openbaar onderzoek geen bezwaren werden ingediend.

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2014/36622]

Gemeentelijke stedenbouwkundige verordening inzake de bijdrage voor toekomstige aanleg van ontbrekende rioolinfrastructuur ter hoogte van verkavelingen langs bestaande wegen op het grondgebied van de gemeente Haacht. — Goedkeuring

De deputatie van de provincie Vlaams-Brabant heeft in zitting van 21 augustus 2014, de stedenbouwkundige verordening inzake de bijdrage voor toekomstige aanleg van ontbrekende rioolinfrastructuur ter hoogte van verkavelingen langs bestaande wegen, zoals definitief vastgesteld door de gemeenteraad van Haacht op 23 juli 2014, goedgekeurd.

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2014/36623]

Gemeentelijke stedenbouwkundige verordening inzake de bijdrage voor de rioolstudie in verkavelingen en bouwprojecten met aanleg van nieuwe wegen op het grondgebied van de gemeente Haacht. — Goedkeuring

De deputatie van de provincie Vlaams-Brabant heeft in zitting van 21 augustus 2014, de stedenbouwkundige verordening inzake de bijdrage voor de rioolstudie in verkavelingen en bouwprojecten met aanleg van nieuwe wegen, zoals definitief vastgesteld door de gemeenteraad van Haacht op 23 juli 2014, goedgekeurd.

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2014/29616]

Administration générale des personnels de l'Enseignement. — Direction générale des personnels de l'Enseignement organisé par la Fédération Wallonie-Bruxelles. — Centres psycho-médico-sociaux de la Fédération Wallonie-Bruxelles. — Emplois de directeurs, de conseillers psycho-pédagogiques, d'auxiliaires sociaux et d'auxiliaires paramédicaux à conférer par réaffectation

L'arrêté royal du 27 juillet 1979 portant le statut du personnel technique des centres psycho-médico-sociaux de la Communauté française et des membres du personnel du service d'inspection chargés de la surveillance de ces centres psycho-médico-sociaux prévoit, dans son article 102 que les emplois définitivement vacants au 1^{er} septembre de l'année en cours sont portés à la connaissance des membres du personnel technique en disponibilité par défaut d'emploi dans les Centres.

Les emplois peuvent être attribués par réaffectation aux membres du personnel technique, stagiaires ou nommés à titre définitif, titulaires de la fonction de recrutement, dont l'emploi est à conférer. Les membres du personnel technique intéressés par les emplois à conférer, sont invités à introduire une demande de réaffectation.

En application de l'article 100 de l'arrêté royal susmentionné, la Commission de réaffectation propose la réaffectation des membres du personnel dans les emplois définitivement vacants au 1^{er} septembre 2014. Elle transmet ses propositions au (à la) Ministre pour décision. Les décisions relatives aux réaffectations proposées conformément au présent article produisent leurs effets à la date du 1^{er} janvier 2015. Si le membre du personnel a été rappelé à l'activité de service dans un emploi comprenant au moins les trois quarts des périodes pour lesquelles il est rémunéré, il prend ses fonctions dans le Centre où il est réaffecté, au plus tard au 1^{er} septembre 2015.

Ensuite, dans le courant du même mois, la Commission de réaffectation examine et propose la réaffectation des membres du personnel mis en disponibilité par défaut d'emploi dans les emplois qui peuvent être libérés conformément aux dispositions de l'article 10bis de l'arrêté royal n° 297 du 31 mars 1984 relatif aux charges, traitements, subventions-traitements et congés pour prestations réduites dans l'enseignement et les Centres psycho-médico-sociaux. Elle transmet ses propositions au (à la) Ministre pour décision. Les décisions relatives aux réaffectations proposées conformément au présent article produisent leur effets à la date du 1^{er} janvier 2015.

L'article 105 prévoit que le (la) Ministre réaffecte le membre du personnel technique qui n'a pas introduit de demande de réaffectation dans l'un des emplois vacants non obtenus par les membres du personnel technique qui ont introduit une ou plusieurs demande(s) de réaffectation dans la forme et le délai fixés.

Introduction des candidatures :

Les personnes intéressées doivent envoyer leur demande par lettre recommandée, à la poste, à l'adresse suivante dans les 10 jours ouvrables prenant cours le jour suivant de la publication du présent avis au *Moniteur belge* :

Ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles
Direction générale des personnels de l'Enseignement organisé par la Fédération Wallonie-Bruxelles
Service général de la gestion des personnels de l'Enseignement
organisé par Fédération Wallonie-Bruxelles. Direction déconcentrée de Bruxelles-Capitale
A l'attention de Monsieur DEFER Pierre-François
Rue du Meiboom 18, 1^{er} étage, 1000 Bruxelles

Le membre du personnel technique qui sollicite plusieurs emplois devra introduire une demande séparée pour chaque emploi, en indiquant éventuellement sa préférence. Seules, les demandes introduites dans les formes et le délai fixés par le présent avis seront prises en considération.

Forme de la demande et documents à annexer :

a) La demande de réaffectation sera rédigée sur feuille de format A4, d'après les modèles publiés in fine du présent avis.

b) Joindre à la (aux) demande(s) :

- une copie de l'arrêté de nomination à la fonction de recrutement en cause (une seule copie, quel que soit le nombre de demandes de réaffectation), - un relevé des interruptions de service pour maladie, maternité, allaitement, congé parental, service militaire, rappel sous les armes, convenance personnelle, etc., établi d'après le modèle reproduit in fine du présent avis (un seul relevé, quel que soit le nombre de demandes de réaffectation).

Centres psycho-médico-sociaux organisés par la Fédération Wallonie-Bruxelles

1. Emplois de promotion (direction) définitivement vacants à la date du 1^{er} septembre 2014

Zone HAINAUT

Centre P.M.S. de Tournai : 1

Zone LIEGE

Centre P.M.S. de Verviers (enseignement ordinaire) : 1

2. Emplois de recrutement définitivement vacants à la date du 1^{er} septembre 2014

2.1. Emplois de conseillers psycho-pédagogiques

Zone BRUXELLES-CAPITALE

Centre P.M.S. de Woluwe : 1

Centre P.M.S. d'Uccle : 1

Zone NAMUR

Centre P.M.S. de Gembloux : 1/2

Zone LIEGE

Centre P.M.S. de Spa : 1

Zone LUXEMBOURG

Centre P.M.S. pour l'enseignement spécialisé à Marloie : 1

Centre P.M.S. de Neufchâteau : 1

Zone HAINAUT

Centre P.M.S. de Dour : 1/2

Centre P.M.S. pour l'enseignement spécialisé à Mons : 1

Centre P.M.S. de Morlanwelz : 1

2.2. Emplois d'auxiliaires sociaux

Zone BRUXELLES-CAPITALE

Centre P.M.S. d'Ixelles : 1

Zone LIEGE

Centre P.M.S. pour l'enseignement spécialisé à Flémalle : 1

Centre P.M.S. pour l'enseignement spécialisé à Verviers : 1

Zone HAINAUT

Centre P.M.S. d'Ath : 1

Centre P.M.S. de Gosselies : 1/2

Centre P.M.S. de Mons (enseignement ordinaire) : 1

2.3. *Emplois d'auxiliaires paramédicaux*

Zone BRUXELLES-CAPITALE

Centre P.M.S. de Molenbeek : 2

Zone NAMUR

Centre P.M.S. de Gembloux : 1

Zone LIEGE

Centre P.M.S. de Spa : 1/2

Zone HAINAUT

Centre P.M.S. pour l'enseignement spécialisé à Mons : 1

Centre P.M.S. de Morlanwelz : 1

DOCUMENT CANDIDATURE

Modèle de demande de réaffectation à un emploi déterminé
(Remplir une demande par emploi sollicité)

Je soussigné(e),

NOM, prénoms

Matricule

Né(e) le

Domicilé(e) rue n°

à N° postal

exerçant la fonction de

au Centre psycho-médico-social de la Fédération Wallonie-Bruxelles à

sollicite ma réaffectation à l'emploi de

vacant au C.P.M.S. de

déclaré vacant par avis publié au *Moniteur belge* du

Je suis nommé(e) à titre définitif depuis le par arrêté du ci-joint copie.

Je suis en disponibilité par défaut d'emploi à la date du

Je suis porteur du diplôme de

Mon dernier signalement porte la mention

Les services dans les centres de la Fédération Wallonie-Bruxelles, limités au 1^{er} septembre 2014, sont repris ci-après :

Centres de la Fédération Wallonie-Bruxelles (dénomination complète)	Fonctions exercées	A titre temporaire/ stagiaire/ définitif	Date de début	Date de fin	Horaire (nombre d'heures prestées)

Par ordre de préférence, cette demande porte le n°

Date

Signature

(1) Pour chaque prestation.

Modèle du relevé des interruptions de service

Je soussigné(e) :

Nom, prénom :

Né(e) le

Domicilé(e) rue n°

Localité N° postal

déclare que mes interruptions de service pour maladie (si mise en disponibilité pour maladie uniquement), maternité, allaitement, service militaire, rappel sous les armes, convenance personnelle, etc., sont reprises ci-après :

Type d'interruption	Date de début	Date de fin
	De chaque interruption	

Date

Signature

N.B. : Si le membre du personnel n'a pas eu d'interruption de service, il indique "néant" dans la colonne ci-dessus.


MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C - 2014/29607]

Appel aux candidat(e)s relatif à une désignation en qualité de Conseiller pédagogique au sein du Service de Conseil et de Soutien pédagogiques de l'Enseignement organisé par la Communauté française

Le présent appel aux candidat(e)s est établi dans le cadre des dispositions du décret du 8 mars 2007 relatif au Service général de l'Inspection, au Service de Conseil et de Soutien pédagogiques de l'enseignement organisé par la Fédération Wallonie-Bruxelles, aux Cellules de Conseil et de Soutien pédagogiques de l'enseignement subventionné par la Fédération Wallonie-Bruxelles et au statut des membres du personnel du Service général de l'Inspection et des Conseillers pédagogiques.

Le Service de Conseil et de Soutien pédagogiques est coordonné par le Directeur général adjoint du Service général des Affaires pédagogiques et du Pilotage du réseau de l'Enseignement organisé par la Fédération Wallonie-Bruxelles.

Les conseillers pédagogiques bénéficient d'un congé pour mission en application des dispositions de l'article 5 du décret du 24 juin 1996 portant réglementation des missions, des congés pour mission et des mises en disponibilité pour mission spéciale dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Fédération Wallonie-Bruxelles, aux conditions fixées par ce décret.

DESCRIPTION DE LA MISSION et profil

Attributions telles que fixées à l'article 17 du décret du 8 mars 2007 précité	Profil tel que fixé par l'arrêté du Gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles du 19 octobre 2007
<p>1. Conseiller et accompagner les enseignants, les équipes pédagogiques et les écoles pour lesquels le Service général de l'Inspection a constaté des faiblesses ou des manquements</p> <p>2. Soutenir les établissements dans la construction de leur projet d'établissement en cohérence avec les projets éducatif et pédagogique de la Fédération Wallonie-Bruxelles, et ce conformément au décret du 24 juillet 1997 définissant les missions prioritaires de l'enseignement fondamental et de l'enseignement secondaire et organisant les structures propres à les atteindre</p> <p>3. Mettre leur savoir et leur expérience pédagogiques au service des équipes éducatives et pédagogiques des établissements ou de groupes d'établissements dans une perspective d'amélioration de la qualité de la formation assurée aux élèves</p> <p>4. Soutenir l'implantation des programmes et l'innovation pédagogique, notamment en informant les équipes éducatives et pédagogiques du contenu des réformes en matière d'enseignement</p> <p>5. Accompagner des groupes d'enseignants qui construisent collectivement des démarches pédagogiques, des outils pour leurs cours</p> <p>6. Participer à l'analyse des besoins de formation des enseignants et faire des suggestions en vue d'élaborer le plan de formation collectif et individuel de l'établissement</p> <p>7. Assister les établissements et les équipes pédagogiques dans le travail d'auto-analyse des résultats obtenus par leurs élèves lors des évaluations externes non certificatives</p> <p>8. Veiller, dans le cadre des missions citées ci-dessus, à assurer la continuité pédagogique des démarches entreprises pendant la formation en cours de carrière</p>	<p>A. Sur le plan des qualités humaines :</p> <ul style="list-style-type: none"> - il sera disponible et à l'écoute des besoins et préoccupations des enseignants; - il sera capable : <ul style="list-style-type: none"> • de créer un climat de confiance et de convivialité; • de prendre des initiatives; • d'agir avec tact, discrétion et équité; • d'avoir un sens aigu de l'organisation; - il aura le sens des responsabilités; - il sera capable de faire preuve de curiosité et d'ouverture au changement; - il sera ordonné, méthodique et rigoureux; - il sera capable d'organiser et de planifier son travail. <p>B. Sur le plan des compétences relationnelles :</p> <ul style="list-style-type: none"> - il fera preuve de sa capacité à travailler en équipe; - il sera capable : <ul style="list-style-type: none"> • d'instaurer un dialogue; • de communiquer clairement et efficacement tant oralement que par écrit; • de gérer une réunion; • de favoriser les échanges. <p>C. Sur le plan des compétences pédagogiques :</p> <ul style="list-style-type: none"> - il aura une expérience pédagogique de l'application des textes et des innovations pédagogiques; - il se tiendra informé des innovations pédagogiques et méthodologiques; - il sera capable : <ul style="list-style-type: none"> • d'évaluer la portée pédagogique de l'action des enseignants; • de développer des démarches et des attitudes d'interdisciplinarité; • d'analyser la réalité de l'établissement dans le contexte socio-économique proche en lien avec le projet d'établissement; <p>en fonction de la discipline dont il aura la charge, il devra faire preuve :</p> <ul style="list-style-type: none"> • de l'actualisation de ses connaissances en matière disciplinaire; • de sa maîtrise des compétences spécifiques de la discipline; • de la connaissance des modes d'évaluation en vigueur dans le niveau d'enseignement considéré; <ul style="list-style-type: none"> - il sera capable d'animer une démarche de remédiation; - il connaîtra l'organisation des structures de l'enseignement. <p>D. Sur le plan des compétences administratives :</p> <ul style="list-style-type: none"> - il aura, pour le niveau d'enseignement et la discipline dont il aura la charge : <ul style="list-style-type: none"> • une connaissance des lois et des règlements y afférents; • des connaissances administratives; • des connaissances des législations connexes (législation du travail, des droits d'auteurs, ...); - il sera capable de rechercher, analyser, synthétiser et appliquer les textes légaux et réglementaires. <p>E. Sur le plan des compétences techniques :</p> <ul style="list-style-type: none"> - il sera capable d'utiliser l'outil informatique; - il maîtrisera les compétences techniques de sa discipline (cours techniques et professionnels).

CONDITIONS REQUISES :

Les candidat(e)s à la fonction de conseiller pédagogique au sein du Service de Conseil et de Soutien pédagogiques de l'enseignement organisé par la Fédération Wallonie-Bruxelles doivent avoir introduit leur candidature dans la forme et le délai fixés par le présent appel.

Les Conseillers pédagogiques au sein du Service de Conseil et de Soutien pédagogiques de l'enseignement organisé par la Fédération Wallonie-Bruxelles sont désignés par la Gouvernement parmi :

- les membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical, du personnel psychologique et du personnel social des établissements d'enseignement organisé par la Fédération Wallonie-Bruxelles;
- les membres du personnel directeur et enseignant et du personnel auxiliaire d'éducation des Hautes Ecoles organisées par la Fédération Wallonie-Bruxelles;
- les membres du personnel technique des Centres psycho-médico-sociaux organisés par la Fédération Wallonie-Bruxelles.

En application des dispositions du décret du 24 juin 1996 portant réglementation des missions, des congés pour mission et des mises en disponibilité pour mission spéciale dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Fédération Wallonie-Bruxelles, les candidats à l'emploi de conseiller pédagogique doivent être nommés à titre définitif, en activité de service ou en disponibilité par défaut d'emploi.

POSTE A POURVOIR :**1. Enseignement secondaire ordinaire :****1.1. Les cours généraux :****Langues germaniques (anglais-néerlandais) :**

- 1 conseiller

FORME ET DELAI D'INTRODUCTION DES CANDIDATURES :

Les candidatures doivent être introduites, sous peine de nullité, par lettre recommandée à la poste au :

**Ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles
Direction générale des personnels de l'enseignement organisé par la Fédération Wallonie-Bruxelles
Direction de la carrière des personnels
Boulevard Léopold II 44 – 3e étage, bureau 3E320, à 1080 BRUXELLES**

Les candidatures doivent être introduites sous pli recommandé, **jusqu'au 3 novembre 2014 au plus tard (date de la poste faisant foi).**

Les candidatures introduites après cette date ne seront plus prises en considération

Les candidatures doivent être complétées conformément aux modèles ci-annexés (annexes 1^{re} et 2).

Les candidat(e)s sont invités à y préciser les éléments qui ont contribué à leur assurer une formation et une expérience qui répondent au profil de la fonction à conférer.

Seront seules prises en considération, les candidatures introduites dans la forme et le délai fixés

INFORMATIONS UTILES**1. La sélection des candidats s'effectue par :****1.1. l'examen du dossier qui se basera sur les critères suivants :**

- Diplôme et nomination en rapport avec la fonction sollicitée;
- Ancienneté de fonction/service;
- Motivations;
- Mention éventuelle au signalement et/ou au rapport d'inspection;
- Carrière (plane ou variée);
- Formations suivies;
- Publications éventuelles;
- Diplômes, certificats, brevets... complémentaires obtenus;
- Expérience dans la formation d'adultes;
- Expériences diverses.

1.2. un entretien avec 4 membres du Service général de l'Enseignement de la Fédération Wallonie-Bruxelles qui se déroulera en novembre 2014 pour ceux qui ont été retenus lors de l'examen du dossier.

Cet entretien tentera de percevoir au mieux :

- Les motivations du candidat;
- Ses qualités humaines et ses compétences relationnelles;
- Ses compétences pédagogiques et ses compétences administratives;
- Ses compétences techniques.

2. La désignation et la prise de fonction est prévue pour le 1^{er} janvier 2015.

ANNEXE 1^{re}

Candidature à la fonction de
**Conseiller pédagogique au sein du Service de Conseil et de Soutien pédagogiques de l'Enseignement
organisé par la Fédération Wallonie-Bruxelles**

A renvoyer (par envoi recommandé) **au plus tard pour 3 novembre 2014** à l'adresse suivante :

**Ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles
Direction générale des personnels de l'enseignement organisé par la Fédération Wallonie-Bruxelles
Direction de la carrière des personnels
Boulevard Léopold II 44 – 3^è étage, bureau 3E320, à 1080 BRUXELLES**

NOM :

Prénom :

Adresse : rue n°

Code Postal : Localité :

Numéro de tél./de GSM :

Adresse Email :

Date de naissance :/...../.....

Etablissement où vous êtes affecté(e) (intitulé et adresse complète) :

.....
.....
.....
.....

Fonction exercée **actuellement** :

.....

Titres obtenus et établissements les ayant délivrés :

.....
.....
.....

Langue dans laquelle les titres ont été obtenus :

Expériences utiles :

.....
.....
.....

Ancienneté de **fonction** :

Ancienneté de **service** :

Date du **dernier bulletin de signalement** :

Mention :

Date du **dernier rapport d'inspection** :

Mention :

Etes-vous dans une position administrative particulière : disponibilité pour convenance personnelle, disponibilité pour maladie, mission spéciale, congé pour prestations réduites, etc...

Si oui, laquelle ?

.....
.....
.....
.....

Joindre également le relevé détaillé des prestations effectuées dans l'enseignement de la Fédération Wallonie-Bruxelles (document « Etats des services » annexe 2).

Date :

Signature :

Nom et prénom :

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

Ruimtelijke Ordening

Gemeente Lierde

*Gedeeltelijke verplaatsing voetweg nr. 29 in de deelgemeente
Deftinge – openbaar onderzoek*

Het college van burgemeester en schepenen, gemeentebestuur Lierde, maakt bekend dat een onderzoek de commodo et incommodo ingesteld is nopens de ten hoofde vermelde zaak. De bundel met het voorlopig vastgesteld ontwerp gemeentelijk rooilijnplan ligt ter inzage van het publiek in het gemeentehuis, dienst openbare werken, Nieuwstraat 19, 9570 Sint-Maria-Lierde, vanaf de datum van opening van het onderzoek, zijnde 15 oktober 2014, tot de datum van sluiting van het onderzoek, zijnde 14 november 2014, te 11 uur, zij gedurende een termijn van dertig dagen, elke werkdag tijdens de diensturen. De datum van aanplakking van de bekendmaking is 14 oktober 2014.

De personen die opmerkingen te maken hebben, kunnen gedurende voormelde termijn, tot bij de sluiting van het onderzoek, hun bezwaren schriftelijk indienen, bij het college van burgemeester en schepenen, Nieuwstraat 19, 9570 St.-Maria-Lierde.

Mondelinge bezwaren worden aanvaard op de dienst openbare werken bij sluiting van het onderzoek, op voorvermelde datum en uur. (31235)

Commune de Jette

Avis d'enquête publique - Abrogation de P.P.A.S.

Le présent avis d'enquête ne préjuge en rien de l'avis de la commune sur le dit dossier.

Le projet suivant est mis à l'enquête publique :

- Identité du demandeur : Administration Communale de Jette

Objet de la demande :

- Abrogation du Plan Particulier d'Affectation du Sol (PPAS) du quartier de l'Hôpital

Adresse du bien :

- Zone délimitée par les îlots formés par le boulevard de Smet de Naeyer, la rue Saint-Norbert et la ville de Bruxelles, comprenant donc une partie de la rue Duysburgh

Zone :

- Plan Régional d'Affectation du Sol (P.R.A.S.) : zone d'habitation à prédominance résidentielle, zone mixte, le long d'un espace structurant.

Motif principal de l'enquête :

- Abrogation de PPAS.

L'enquête publique se déroule du 15.10.2014 au 13.11.2014.

La réunion de la Commission de concertation est fixée au 21.11.2014 à partir de 9 heures en la salle de la Commission de concertation qui se situe au niveau 3 de l'immeuble de l'administration communale sis rue Léon Theodor 108, à 1090 Jette.

Pendant toute la durée de l'enquête publique, le dossier complet de la demande peut être consulté :

- au 3^e étage de l'immeuble de l'administration communale, rue Léon Theodor 108, les lundis, mardis, mercredis et vendredis entre 8 h 30 m et 14 heures, les jeudis entre 13 heures et 16 heures et sur rendez-vous les jeudis entre 16 heures et 19 heures;
- à la Police, place Cardinal Mercier 1, le mercredi entre 17 heures et 20 heures.

Des explications techniques concernant le dossier peuvent être obtenues au 3^e étage de l'immeuble de l'administration communale sis rue Léon Theodor 108 le lundi de 8 h 30 m à 14 heures ou sur rendez-vous pris par téléphone au n° 02/422.31.48.

Les observations et réclamations au sujet du dossier peuvent être adressées :

- par écrit au collège des Bourgmestre et Echevins à l'adresse suivante : chaussée de Wemmel 100, à 1090 Bruxelles, au plus tard le 13/11/2014;
- au besoin oralement, pendant l'enquête publique, auprès de l'agent désigné à cet effet au 3^e étage de l'immeuble de l'administration communale sis rue Léon Theodor 108 le lundi, entre 8 h 30 m et 14 heures.

Pendant la durée de l'enquête publique, toute personne peut faire valoir ses observations et/ou réclamations et/ou demander par écrit au Collège des Bourgmestre et Echevins à être entendue par la Commission de concertation.

L'ordre de passage du dossier en commission de concertation figure sur le site internet de la commune ou est disponible, sur demande, au service communal de l'urbanisme 15 jours avant la séance de la commission.

Jette, le 13 octobre 2014.

(31236)

Gemeente Jette

Bericht van openbaar onderzoek - Opheffing van een B.B.P.

Onderhavige kennisgeving van onderzoek loopt geenszins vooruit op het advies van de gemeente aangaande dit dossier.

Volgend project wordt onderworpen aan een openbaar onderzoek :

- Identiteit van de aanvrager : Gemeentebestuur van Jette

Voorwerp van de aanvraag :

- Stedenbouwkundige vergunning : opheffing van het Bijzonder Bestemmingsplan (BBP) van de Hospitaalwijk

Adres van het goed :

- Gebied begrensd door de huizenblokken gevormd door de de Smet de Naeyerlaan, de Sint-Norbertusstraat en Brussel stad, een deel van de Duysburghstraat dus inbegrepen

Zone :

- Gewestelijk Bestemmingsplan (G.B.P.) : woongebied met residentieel karakter, gemengd gebied, langs een structurerende ruimte.

Hoofdmotief van het onderzoek :

- Opheffing van BBP.

Het openbaar onderzoek loopt van 15.10.2014 tot 13.11.2014.

De vergadering van de overlegcommissie is vastgesteld op 21.11.2014 vanaf 9 uur in de zaal van de Overlegcommissie, niveau 3 van het gebouw van het gemeentebestuur, Léon Theodorstraat 108, te 1090 Jette.

Tijdens de hele duur van het openbaar onderzoek, kan het volledig dossier van de aanvraag geraadpleegd worden :

- op de 3de verdieping van het gebouw van het gemeentebestuur, Léon Theodorstraat 108, op maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag tussen 8 u. 30 m. en 14 uur, op donderdag tussen 13 uur en 16 uur en op afspraak op donderdag tussen 16 uur en 19 uur;
- bij de Politie, Kardinaal Mercierplein 1, op woensdag tussen 17 uur en 20 uur.

Technische toelichtingen met betrekking tot het dossier kunnen verkregen worden op de 3de verdieping van het gebouw van het gemeentebestuur, Léon Theodorstraat 108 op maandag tussen 8 u. 30 m. en 14 uur of op afspraak, telefonisch te maken op nr. 02/422.31.48.

Opmerkingen en klachten over het dossier kunnen worden gericht :

- schriftelijk aan het College van Burgemeester en Schepenen, naar het volgende adres : Wemmelsesteenweg 100, te 1090 Jette, ten laatste op 13/11/2014;
- indien nodig mondeling, tijdens het openbaar onderzoek, bij de agent die hiervoor werd aangeduid op de 3de verdieping van het gebouw van het gemeentebestuur, Léon Theodorstraat 108, op maandag, tussen 8 u. 30 m. en 14 uur.

Tijdens de duur van het openbaar onderzoek, kan elkeen zijn/haar opmerkingen en/of klachten laten gelden en/of schriftelijk verzoeken aan het College van Burgemeester en Schepenen om gehoord te worden door de overlegcommissie.

De volgorde van behandeling van het dossier in de overlegcommissie wordt aangekondigd op de website van de gemeente of is 15 dagen voor de zitting van de commissie op aanvraag beschikbaar op de gemeentelijke dienst voor stedenbouw.

Jette, 13 oktober 2014.

(31236)

Algemene vergaderingen en berichten voor de aandeelhouders

Assemblées générales et avis aux actionnaires

**THROMBOGENICS, naamloze vennootschap,
die een openbaar beroep op het spaarwezen doet,
te 3001 Heverlee, Gaston Geenslaan 1**

Ondernemingsnummer : 0881.620.924

(de "Vennootschap")

Oproeping tot buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders

De raad van bestuur heeft de eer de houders van effecten van de Vennootschap uit te nodigen tot het bijwonen van de buitengewone algemene vergadering die zal worden gehouden op woensdag

12 november 2014, om 10 uur (Belgische tijd, GMT+1) op het kantoor van geassocieerde notarissen Celis, Celis & Liesse, te Antwerpen, Kasteelpleinstraat 59, met de onderstaande agenda.

Indien het vereiste aanwezigheidsquorum niet wordt bereikt voor alle agendapunten van deze buitengewone algemene vergadering, dan zal er enkel worden beslist over het laatste agendapunt betreffende de bevestiging van het ontslag en de coöptatie van bestuurders waarvoor geen quorum vereist is en wat betreft de overige agendapunten zal een tweede buitengewone algemene vergadering worden gehouden op het kantoor van geassocieerde notarissen Celis, Celis & Liesse, te Antwerpen, Kasteelpleinstraat 59, op 4 december 2014, om 10 uur (Belgische tijd, GMT+1), die zal beslissen over alle overige agendapunten samen gelet op hun samenhang.

AGENDA

Agenda en voorstellen tot besluit

1. Lezing en bespreking van :

het verslag van de raad van bestuur opgesteld overeenkomstig artikel 583 W.Venn. waarin een omstandige verantwoording wordt gegeven van de uitgifte van de warrants in het kader van het hierna in agendapunt 2 voorgestelde Warrantenplan 2014;

de verslagen van de raad van bestuur en de commissaris opgesteld overeenkomstig artikel 596 juncto 598 W.Venn. betreffende de opheffing van het voorkeurrecht bij de uitgifte van de warrants in het kader van het hierna in agendapunt 2 voorgestelde Warrantenplan 2014.

2. Goedkeuring van een nieuw warrantenplan, genoemd Warrantenplan 2014 : uitgifte van 720.000 nieuwe warrants die elk recht geven op één aandeel onder de voorwaarden en modaliteiten vermeld in het Warrantenplan 2014. Vaststelling en goedkeuring van de uitgiftevoorwaarden en de rechten van de warranthouders, met inbegrip van de modaliteiten van de toekenning en uitoefening van de warrants zoals opgenomen in het Warrantenplan 2014, en in het bijzonder goedkeuring conform artikel 556 W.Venn. van de "change of control" clause zoals opgenomen in het Warrantenplan 2014.

Voorstel tot opheffing van het voorkeurrecht verbonden aan de bestaande aandelen in het belang van de Vennootschap in voordeel van de personeelsleden en de zelfstandige medewerkers van de Vennootschap en haar dochtervennootschappen, alsook ten gunste van volgende persoon die managementdiensten verleent aan de Vennootschap : ViBio BVBA (RPR Leuven 0888.215.637). Opheffing voorkeurrecht.

Evenredige kapitaalverhoging onder opschortende voorwaarde van de toekenning, de aanvaarding en de uitoefening van de warrants. Allocatie van de warrants. Machtiging aan de raad van bestuur, met recht van indeplaatsstelling, tot uitvoering van het Warrantenplan 2014 met inbegrip van de toekenning van de warrants en tot vaststelling van de uitoefening van de warrants en de totstandkoming van de daaruit voortvloeiende kapitaalverhogingen in een of meerdere malen en uitgifte van nieuwe aandelen, alsmede tot de praktische regeling van de uitvoeringsmodaliteiten en het stellen van alle noodzakelijke of nuttige handelingen en het ondertekenen van alle overeenkomsten, akten en notulen die daarmee verband houden en tot vaststelling van de daaruit voortvloeiende wijzigingen aan de statuten en de coördinatie van de statuten.

Voorstel tot besluit :

Na voorafgaandelijke kennisname van de verslagen vermeld in agendapunt 1, wordt agendapunt 2 goedgekeurd en beslist de vergadering tot de uitgifte van 720.000 warrants die elk recht geven op één aandeel onder de voorwaarden en modaliteiten vermeld in het Warrantenplan 2014 dat hierna wordt vastgesteld.

De vergadering verleent haar goedkeuring aan de uitgiftevoorwaarden en de rechten van de warranthouders, met inbegrip van de modaliteiten van de toekenning en uitoefening van de warrants zoals opgenomen in het Warrantenplan 2014, en inzonderheid verleent zij conform art. 556 W.Venn. haar expliciete goedkeuring aan de "change of control" clause zoals opgenomen in het Warrantenplan 2014 waarin wordt bepaald dat, ingeval de Vennootschap het voorwerp wordt van een openbaar overnamebod, alle alsdan toegekende warrants onder het Warrantenplan 2014 onmiddellijk uitvoerbaar worden tijdens een uitoefenperiode van 30 kalenderdagen volgend op de formele kennisgeving van het openbaar overnamebod door de FSMA, welk Warrantenplan 2014, na parafering en "ne varietur" getekend door de leden van het bureau en van de vergadering en de notaris, aan de akte zal gehecht blijven om ermee te worden geregistreerd en er integraal deel van uit te maken.

De vergadering beslist uitdrukkelijk om het voorkeurrecht op te heffen ten voordele van de in de agenda en de desbetreffende verslagen genoemde personen.

De uitoefenprijs van de warrants zal, per aandeel, gelijk zijn aan het laagste van (i) het gemiddelde van de slotkoersen van het aandeel van de Vennootschap op de beurs gedurende de 30 kalenderdagen voorafgaand aan de datum van het aanbod van de betreffende warrants of (ii) de slotkoers van het aandeel van de Vennootschap op de laatste beursdag voorafgaand aan de datum van het aanbod van de betreffende warrants, zonder dat de uitoefenprijs wat betreft de warrants toegekend aan de in de agenda met naam genoemde manager en aan de eventuele andere zelfstandige medewerkers van de Vennootschap of haar dochtervennootschappen minder mag bedragen dan het gemiddelde van de slotkoersen van het aandeel van de Vennootschap gedurende de 30 kalenderdagen voorafgaand aan de datum van uitgifte van de warrants. Bovendien zal de uitoefenprijs van de warrants nooit minder dan de fractiewaarde van de aandelen mogen bedragen.

Onder de opschortende voorwaarde van de toekenning, de aanvaarding en de uitoefening van de warrants en in de mate van effectieve uitoefening, beslist de vergadering het kapitaal van de Vennootschap evenredig te verhogen door uitgifte van maximum 720.000 nieuwe aandelen van dezelfde soort als de alsdan bestaande aandelen en die in het genot zullen treden vanaf hun uitgifte en die binnen het lopende boekjaar recht geven op volledige dividenden vanaf het begin van het boekjaar gedurende hetwelk zij worden verkregen.

De warrants worden, overeenkomstig het Warrantenplan 2014 en de verslagen vermeld in agendapunt 1 betreffende de opheffing van het voorkeurrecht, gealloceerd als volgt: 60.000 warrants bestemd voor ViBio BVBA (RPR Leuven 0888.215.637) worden onmiddellijk toegekend bij de uitgifte ervan, en het saldo hetzij 660.000 warrants bestemd voor de personeelsleden en de zelfstandige medewerkers van de Vennootschap en haar dochtervennootschappen worden ondergebracht in een "pool" waar ze worden gehouden met het oog op de latere toekenning ervan in overeenstemming met het Warrantenplan 2014.

De vergadering verleent de meest ruime machtigingen aan de raad van bestuur - extern optredend zoals voorzien in de statuten - tot uitvoering van de hiervoor genomen beslissingen tot uitgifte van warrants en tot kapitaalverhoging onder de gezegde opschortende voorwaarden van de toekenning, de aanvaarding en de uitoefening van de warrants, en in het bijzondere machtigt de vergadering de raad van bestuur tot uitvoering van het Warrantenplan 2014 alsmede tot de toekenning van de warrants bestemd voor de personeelsleden en de zelfstandige medewerkers en tot vaststelling van de uitoefening van de warrants en de totstandkoming van de daaruit voortvloeiende kapitaalverhogingen in een of meerdere malen en de uitgifte van nieuwe aandelen, alsmede tot de praktische regeling van de uitvoeringsmodaliteiten en het stellen van alle noodzakelijke of nuttige handelingen en het ondertekenen van alle overeenkomsten, akten en notulen die daarmee verband houden en tot vaststelling van de daaruit voortvloeiende wijzigingen aan de statuten en de coördinatie van de statuten.

3. Afwijking van artikel 520ter W.Venn. wat betreft de nieuwe warrants die worden uitgegeven in het kader van het Warrantenplan 2014 en voor zover die warrants worden toebedeeld aan begunstigden geïnviseerd door voormeld artikel 520ter W.Venn.

Voorstel tot besluit :

Ook agendapunt 3 wordt goedgekeurd en de vergadering beslist uitdrukkelijk om, in overeenstemming met artikel 520ter W.Venn., af te wijken van de bepalingen van voormeld artikel 520ter W.Venn. wat betreft de nieuwe warrants die worden uitgegeven in het in het kader van het Warrantenplan 2014 en voor zover die warrants worden toebedeeld aan begunstigden geïnviseerd door voormeld artikel 520ter W.Venn., met dien verstande (i) dat uitdrukkelijk wordt toegestaan dat de warrants uitgegeven in het kader van het Warrantenplan 2014 zullen kunnen worden uitgeoefend door uitvoerende bestuurders, personen belast met het dagelijks bestuur of andere leiders van de Vennootschap zoals bedoeld in artikel 96, § 3, 6° en 7° W.Venn., vóór het einde van de periode van 3 jaar voorgeschreven door artikel 520ter W.Venn., en (ii) dat er bovendien uitdrukkelijk wordt afgeweken van de specifieke bepalingen van artikel 520ter W.Venn. inzake de spreiding in de tijd van variabele remuneratie.

4. Kennisneming, bevestiging en bekrachtiging van ontslag en coöptatie van bestuurders en definitieve benoeming van nieuwe bestuurders met vaststelling van hun bezoldiging.

Voorstel tot besluit :

De voorzitter deelt mee dat de hierna genoemde personen hun ontslag als bestuurder van de Vennootschap hebben genomen per 30 juni 2014 :

de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid "LUGOST" (RPR 0882.417.413), met als vaste vertegenwoordiger de heer PHILIPS Luc;

de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid "SOFIA" (RPR 0465.580.402), met als vaste vertegenwoordiger de heer BUYSE Chris.

De vergadering neemt akte van deze ontslagen.

Vervolgens bevestigt en bekrachtigt de vergadering de benoeming in hun plaats van de hierna genoemde en respectievelijk gecoöpteerde bestuurders door de overige leden van de raad van bestuur, te weten :

bij besluit genomen op 26 juni 2014 : de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid "LUGO", RPR Brussel 0543.575.528, met zetel te 1820 Steenokkerzeel, Platanenlaan 14, met als vaste vertegenwoordiger de heer PHILIPS, Luc, als nieuwe bestuurder vanaf 30 juni 2014, tot aan de afsluiting van de jaarvergadering die zal beslissen over de jaarrekening over het boekjaar dat zal worden afgesloten op 31 december 2017;

bij besluit genomen op 28 augustus 2014 : de heer HOWES, Paul, als nieuwe bestuurder op advies van het Remuneratie- en Nominatiecomité vanaf 28 augustus 2014, tot aan de afsluiting van de jaarvergadering die zal beslissen over het boekjaar dat zal worden afgesloten op 31 december 2015.

Zij zullen het mandaat van de bestuurder die zij respectievelijk vervangen, beëindigen onder dezelfde voorwaarden; zij zullen aldus een bezoldiging ontvangen bestaande uit een basisbezoldiging van 10.000,00 EUR op jaarbasis, welk bedrag wordt verhoogd met 2.000,00 EUR per bijgewoonde vergadering van de raad van bestuur, van het auditcomité of van het benoemings- en remuneratiecomité.

Quorum

Overeenkomstig het Wetboek van vennootschappen ("W.Venn.") dient een quorum van ten minste 50 procent van het kapitaal vertegenwoordigd te zijn op de buitengewone algemene aandeelhoudersvergadering van de Vennootschap, voor de beraadslaging en stemming over de verschillende punten van de agenda, behoudens agendapunt 4 waarvoor geen quorum vereist is. Indien het voormelde quorum niet wordt bereikt, zal een tweede buitengewone algemene aandeelhoudersvergadering worden bijeengeroepen voor de beraadslaging en stemming over de agendapunten 1 tot en met 3 samen gelet op hun samenhang. Op deze tweede vergadering is er geen quorumvereiste zodat die tweede vergadering zal kunnen beslissen ongeacht het vertegenwoordigde deel van het kapitaal.

DEELNAME AAN DE VERGADERING

Toelatingsvoorwaarden

De raad van bestuur wijst erop dat enkel de personen die voldoen aan de twee voorwaarden vermeld onder de punten 1 en 2 hierna het recht zullen hebben om aan de buitengewone algemene vergadering deel te nemen en om er het stemrecht uit te oefenen.

1. Registratie van de aandelen

Het recht om deel te nemen aan de buitengewone algemene vergadering en om er het stemrecht uit te oefenen wordt slechts verleend op grond van de boekhoudkundige registratie van de aandelen op naam van de aandeelhouder vastgesteld als hierna vermeld, op woensdag 29 oktober 2014, om 24 uur (Belgische tijd, GMT+1) (de "registratiedatum"). Die registratie wordt als volgt vastgesteld :

voor aandelen op naam : door hun inschrijving in het register van de aandelen op naam van de Vennootschap op de registratiedatum;

voor gedematerialiseerde aandelen : door hun inschrijving op de rekeningen van een erkende rekeninghouder of van een vereffeninginstelling zonder dat enig initiatief van de aandeelhouder vereist is. De erkende rekeninghouder of de vereffeninginstelling bezorgt de betrokken aandeelhouder een attest waaruit blijkt hoeveel gedematerialiseerde aandelen op naam van de aandeelhouder op zijn rekeningen zijn ingeschreven op de registratiedatum.

Enkel personen die op de registratiedatum aandeelhouder zijn, zijn gerechtigd deel te nemen aan en te stemmen op de algemene vergadering.

2. Kennisgeving van het voornemen om deel te nemen aan de algemene vergadering

De aandeelhouder meldt, uiterlijk op donderdag 6 november 2014, zijn voornemen om deel te nemen aan de buitengewone algemene vergadering samen met het aantal aandelen waarvoor hij het stemrecht wenst uit te oefenen. In voorkomend geval wordt het attest afgeleverd door de erkende rekeninghouder of de vereffeningsinstelling, aan de kennisgeving gehecht. Deze kennisgeving dient te gebeuren per e-mail naar luc.philips@thrombogenics.com, per fax op + 32-16 75 13 11 of per brief ter attentie van Luc Philips, Gaston Geenslaan 1, 3001 Heverlee.

De houders van effecten (andere dan aandelen), mogen de buitengewone algemene vergadering bijwonen, mits naleving van de toelatingsvoorwaarden voorzien voor de aandeelhouders.

De deelnemers aan de buitengewone algemene vergadering worden verzocht om zich op woensdag 12 november 2014 aan te bieden vanaf 9 u. 30 m. teneinde een vlotte afhandeling van de registratieformaliteiten mogelijk te maken.

De mogelijkheid om agendapunten en/of voorstellen tot besluit in te dienen

Overeenkomstig art. 533ter van het W.Venn., hebben één of meer aandeelhouders die samen minstens 3 % bezitten van het maatschappelijk kapitaal, de mogelijkheid te behandelen onderwerpen op de agenda van de buitengewone algemene vergadering te laten plaatsen en voorstellen tot besluit in te dienen met betrekking tot in de agenda opgenomen of daarin op te nemen te behandelen onderwerpen. Zulke aanvragen worden verstuurd per e-mail naar luc.philips@thrombogenics.com, uiterlijk op dinsdag 21 oktober 2014, om 17 uur (Belgische tijd, GMT+1).

Meer gedetailleerde informatie over de voorwaarden om van deze mogelijkheid gebruik te maken vindt men terug op de website van de Vennootschap (www.thrombogenics.com).

Indien de Vennootschappen verzoeken tot aanvulling van de agenda of voorstellen tot besluit zou ontvangen, zal ze deze zo spoedig mogelijk en uiterlijk op dinsdag 28 oktober 2014 publiceren op haar website.

Vraagrecht

Aandeelhouders die voldoen aan de voorwaarden om te worden toegelaten tot de buitengewone algemene vergadering, kunnen tijdens die vergadering vragen stellen aan de bestuurders van de Vennootschap met betrekking tot hun verslag en de agendapunten alsook aan de commissaris van de Vennootschap met betrekking tot zijn verslag. Deze vragen kunnen ook schriftelijk worden gesteld per e-mail naar luc.philips@thrombogenics.com, uiterlijk op donderdag 6 november 2014, om 17 uur (Belgische tijd, GMT+1).

Meer gedetailleerde informatie over het vraagrecht uit hoofd van artikel 540 W.Venn. vindt men terug op de website van de Vennootschap (www.thrombogenics.com).

Volmachten

De aandeelhouders die zich op de buitengewone algemene vergadering wensen te laten vertegenwoordigen, dienen gebruik te maken van de volmacht die door de raad van bestuur werd opgesteld. Zij kunnen deze volmacht verkrijgen op de maatschappelijke zetel van de Vennootschap of downloaden op de website van de Vennootschap (www.thrombogenics.com). Andere volmachten zullen niet worden aanvaard worden.

Het origineel getekende exemplaar van de volmacht dient uiterlijk op donderdag 6 november 2014, om 24 uur (Belgische tijd, GMT+1), op de zetel van de Vennootschap te worden neergelegd, ter attentie van Luc Philips, Gaston Geenslaan 1, 3001 Heverlee.

De aandeelhouders worden verzocht om de instructies vermeld op het volmachtformulier strikt te volgen. Enkel origineel getekende volmachtformulieren die volledig en correct ingevuld zijn, zullen worden aanvaard.

Ter beschikkingstelling van stukken

De houders van effecten kunnen vanaf maandag 13 oktober 2014 tijdens werkdagen en tijdens de normale openingsuren van de burelen, op de maatschappelijke zetel van de Vennootschap (Gaston Geenslaan 1, 3001 Heverlee) kennis nemen van de stukken vermeld in agendapunt 1.

De houders van effecten kunnen van die stukken kosteloos een kopie verkrijgen op de maatschappelijke zetel van de Vennootschap, mits schriftelijk verzoek daartoe verstuurd ter attentie van Luc Philips, Gaston Geenslaan 1, 3001 Heverlee of per e-mail naar luc.philips@thrombogenics.com.

Alle relevante informatie met betrekking tot deze buitengewone algemene vergadering, met inbegrip van de verslagen vermeld in de agenda en de overige informatie die overeenkomstig art. 533bis, § 2 van het W.Venn. ter beschikking moet worden gesteld, is vanaf maandag 13 oktober 2014 beschikbaar op de website van de Vennootschap (www.thrombogenics.com).

De raad van bestuur.
(31237)

Openstaande betrekkingen

Places vacantes

Commune de Woluwe-Saint-Pierre

La commune de Woluwe-Saint-Pierre organise un examen de recrutement pour les grades de :

assistant administratif - Niveau C au cadre administratif;

assistant technique, orientation Travaux Publics - Niveau C au cadre technique;

assistant technique, orientation Informatique - Niveau C au cadre technique;

en vue de constituer une réserve de recrutement.

Les conditions de recrutement peuvent être consultées sur notre site www.woluwe1150.be

Intéressé(e) ?

Envoyez votre lettre de candidature et votre CV pour le 03.11.2014 au plus tard à la Commune de Woluwe-Saint-Pierre, service du personnel, avenue Charles Thielemans 93, 1150 Bruxelles, e-mail : personnel@woluwe1150.irisnet.be.

(31238)

Gemeente Sint-Pieters-Woluwe

De gemeente Sint-Pieters-Woluwe organiseert een aanwervings-examen voor de graden van :

administratief assistent - Niveau C aan het administratieve kader

technisch assistent, oriëntatie Openbare Werken - Niveau C aan het technisch kader

technisch assistent, oriëntatie Informatica - Niveau C aan het technische kader

De aanwervingsvoorwaarden zijn op onze website www.woluwe1150.be beschikbaar.

Interesse ?

Gelieve uw kandidatuur en curriculum vitae ten laatste op 03.11.2014 over te maken aan de gemeente Sint-Pieters-Woluwe, personeelsdienst, Charles Thielemanslaan 93, 1150 Brussel, email : personeel@woluwe1150.irisnet.be.

(31238)

Gemeente Nevele

Het gemeentebestuur van Nevele gaat over tot de aanwerving van een (m/v) : onderluitenant-vrijwilliger voor de gemeentelijke brandweer

Er zijn proeven (medisch, lichamelijke geschiktheid, schriftelijk en mondeling) voorzien. Kandidaturen, vergezeld van een curriculum vitae en een kopie van het vereiste diploma, dienen uiterlijk op 25 oktober 2014 (poststempel geldt als bewijs) aangetekend te worden verstuurd t.a.v. de heer burgemeester van de gemeente Nevele, Cyriel Buyssestraat 15, 9850 Nevele. Alle verdere en meer gedetailleerde info over de selectieprocedure en over de af te leggen proeven kan u verkrijgen via brandweer@nevele.be of telefonisch op 0479-94 70 42.

De proeven inzake lichamelijke geschiktheid en de selectieproeven vinden plaats te Nevele, op maandag 24 november 2014.

(31239)

Voorlopig bewindvoerders
Burgerlijk Wetboek - artikel 488bis

Administrateurs provisoire
Code civil - article 488bis

Vrederecht Brugge II

Bij beschikking van 30 september 2014, heeft de vrederechter van het tweede kanton Brugge, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mevrouw Susanne CORDES, geboren in Duitsland op 6 december 1952, wonende te 8420 De Haan, Grotestraat 70, doch thans verblijvende in het WZC Duneroze, Koninklijke Baan 90, te 8420 De Haan.

Werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon : Mr. Hanna VAN DEN BERGHE, advocaat, met kantoor te 8000 Brugge, Gerard Davidstraat 46, bus 1.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) D'Hont, Sigrid.

(73622)

Vrederecht Brugge II

Bij beschikking van 25 september 2014, heeft de vrederechter van het tweede kanton Brugge, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mijnheer Fernand BOUSSON, geboren te Brugge op 31 juli 1934, wonende te 8000 Brugge, Haarakkerstraat 7, doch thans verblijvend in het AZ Sint Jan Ruddershove 10 te 8000 Brugge.

Werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen en over de persoon van de voornoemde persoon : Mr. Joeri BEUREN, advocaat, met kantoor te 8310 Brugge, Damse Vaart-Zuid 20-21.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) D'Hont, Sigrid.

(73623)

Vrederecht Brugge II

Bij beschikking van 30 september 2014, heeft de vrederechter van het tweede kanton Brugge, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mevrouw Romaine LAMPO, geboren te Moerkerke op 30 september 1932, wonende en verblijvende in WZC Duneroze, te 8420 De Haan, Koninklijke Baan 90.

Werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen en de persoon van de voornoemde beschermde persoon : Mr. Hanna VAN DEN BERGHE, advocaat, met kantoor te 8000 Brugge, Gerard Davidstraat 46, bus 1.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) D'Hont, Sigrid.

(73624)

Vrederecht Brugge IV

Bij beschikking van 24 september 2014, heeft de vrederechter van het vierde kanton Brugge, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende Katrien VERECKE, geboren te Izegem op 11 juni 1956, wonende te 8670 Koksijde, Zeedijk 505/0101, verblijvend in het Psychiatrisch Ziekenhuis O.L. VROUW, Koning Albert I-laan 8 te 8200 Brugge.

Mr. Jean Sébastien SABLON, advocaat, te 8020 Oostkamp, Brugsestraat 44B, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Impens, Nancy.

(73625)

Vrederecht Gent I

Bij beschikking van 17 september 2014, heeft de vrederechter van het eerste kanton Gent, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende Marijke BRUGGEMAN, geboren te Sleidinge op 13 november 1956, wonende te 9185 Wachtebeke, Smishoek 12, bus 102, verblijvende te 9000 Gent, PC Dr Guislain - Campus Sint-Alfons, Sint-Juliaanstraat 1.

Mr. Ilse ABBELOOS, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Fortlaan 28, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(73626)

Vrederecht Gent I

Bij beschikking van 26 september 2014, heeft de vrederechter van het eerste kanton Gent, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende MESTDAGH, Patrick, geboren te Gent op 10 maart 1960, verblijvende te 9000 Gent, AZ Jan Palfijn, Watersportlaan 5.

Mr. Francis DE DECKER, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Steendam 77-79, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(73627)

Vrederecht Gent I

Bij beschikking van 18 september 2014, heeft de vrederechter van het eerste kanton Gent, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende DE COSTER, Joannes, geboren te Gent op 1 november 1918, wonende te 9000 Gent, WZC De Refuge, Coupure Links 275.

BEELE, Thierry, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Gebroeders De Cockstraat 2, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(73628)

Vrederecht Geraardsbergen-Brakel

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Geraardsbergen, verleend op 25 september 2014, werden HERREGODTS, Jan, geboren te Overboelare op 16 september 1959, wonende te 9500 Geraardsbergen, Frans Renswijk 5 en DE LEYE, Sonia, geboren te Geraardsbergen op 31 maart 1953, wonende te 9500 Geraardsbergen, Frans Renswijk 5, niet in staat verklaard zelf hun goederen te beheren en kregen toegevoegd als voorlopige bewindvoerder, DE BACKER, Pieter, advocaat, kantoorhoudende te 9700 Oudenaarde, Gentstraat 152.

Geraardsbergen, 3 oktober 2014.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Jürgen Peirlinck.

(73629)

Vrederecht Merelbeke

Bij beschikking van 25 september 2014, heeft de vrederechter van het kanton Merelbeke, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mevrouw Floor DE VUYST, geboren te Gent op 1 november 1988, met rijksregisternummer 88.11.01-236.10, wonende te 9820 Merelbeke, 'De Molenhoeve', Poelstraat 102G, mijnheer Francis DE DECKER, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Steendam 77-79, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Delmulle, Kristof.

(73630)

Vrederecht Oostende II

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het tweede kanton Oostende, verleend op 23 september 2014, werd SIMOENS, Roger, geboren op 24 juli 1952 te OOSTENDE, wonende te 8460 OUDENBURG, Clemensheulestraat 15, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: VANHEE, Hilde, wonende te 8480 Bekegem (Ichtegem), Zeeweg 4.

Oostende, 6 oktober 2014.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Thierry Debruyne.

(73631)

Vrederecht Waregem

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Waregem, verleend op 29 augustus 2014, werd DECLERCK, Shana Katrien, geboren te Waregem op 17 augustus 1994, wonende te 8792 Waregem (Desselgem), Astridlaan 8, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoeders: haar ouders:

1. DECLERCK, Karel, en
2. DECOCK, Hilde,

samenwonende te 8792 Waregem (Desselgem), Astridlaan 8; die elk afzonderlijk kunnen optreden om hun mandaat uit te oefenen.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd ter griffie op 20 augustus 2014.

Waregem, 3 oktober 2014.

De griffier, (get.) Marika Wulleman.

(73632)

Vrederecht Brussel I

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Brussel, verleend op 27 maart 2014, werd voor recht gezegd dat de aanwijzing van mevrouw CEULEMANS, Régine, advocaat, te 1200 Brussel, de Broquevillelaan 116, bus 13, tot voorlopige bewindvoerder over de heer DUPONT, Antoine, in leven laatst wonende te 1000 Brussel, Kapucijnenstraat 23A, residentie « Sint-Geertrui », hiertoe aangesteld bij vonnis van de vrederechter van het eerste kanton Brussel, d.d. 30 juli 2005, wordt opgeheven daar de beschermde persoon overleden is te Brussel op 16 maart 2014.

Voor eensluidend uittreksel: de afgevaardigd griffier, (get.) Fraipont, Julien.

(73633)

Vrederecht Brussel I

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Brussel, verleend op 2 oktober 2014, inzake 10B293, Rep.R. nr. 2186/2014, werd voor recht gezegd dat de aanwijzing van de mevrouw ROSEEUW, Diane, wonende te 1000 Brussel, Jan Jacobsplein 8, bus 14, tot voorlopige bewindvoerder over mevrouw TEYGEMAN, Isabelle, geboren op 16 maart 1922, in leven laatst wonende te 1000 Brussel, Blaesstraat 91, rust- en verzorgingstehuis « huize Sint-Monika », hiertoe aangesteld bij vonnis van de vrederechter van het eerste kanton Brussel, d.d. 24 februari 2010 (Rolnummer 10A293 - Rep.R. nr. 880/2010), wordt opgeheven daar de beschermde persoon overleden is te Brussel op 30 augustus 2014.

Voor eensluidend uittreksel: de afgevaardigd griffier, (get.) Belarbi, Yamina.

(73634)

Vrederechter Gent I

—

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 30 september 2014, werd MARTENS, Inge, advocaat, met kantoor te 9032 Gent, Sint-Markoenstraat 14, aangesteld als voorlopig bewindvoerder bij beschikking verleend door de vrederechter van het eerste kanton Gent, op 13 december 2012, over de goederen van ENGELS, Hilda, geboren te Gent op 22 november 1946, laatst wonende te 9000 Gent, Krijgsgasthuisstraat 101/F000, laatst verblijvende te 9000 Gent, WZC Domino, Rodelijvekensstraat 19, ontlast van haar ambt als voorlopige bewindvoerder ingevolge het overlijden van Engels Hilda op 13 september 2014.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(73635)

Vrederechter Gent II

—

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton te Gent, verleend op 6 oktober 2014, werd NEELS, Dirk, wonende te 9000 Gent, Muinklaan 12, ontslagen in zijn opdracht als voorlopige bewindvoerder over VAN LANCKER, Jacqueline, geboren te Zwijnaarde op 20 juni 1931, laatste woonplaats: 9052 Zwijnaarde, Hutsepotstraat 29, in het WZC Zonnebloem, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 18 augustus 2014.

Gent, 6 oktober 2014.

Voor eensluidend uittreksel: de afgevaardigd griffier, (get.) Kevin De Fauw.

(73636)

Vrederechter Eeklo

—

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van 30 september 2014, heeft de vrederechter van het kanton Eeklo, een einde gemaakt aan de opdracht van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende

PRAET, Lorenzo, geboren te Oostende op 23 juni 1975, wonende te 9041 Oostakker, Bedestraat 60, verblijvende te PVT Sint-Jan-Baptist, Suikerkaai 81 te 9060 Zelzate, aangezien de voornoemde persoon opnieuw in staat is zijn belangen zelf behoorlijk waar te nemen.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) De Pauw, Sabrina.

(73637)

Vrederechter Haacht

—

Vervanging voorlopig bewindvoerder

Verklaart Martha VANDENBOSCH, wonende te 3111 Wezemaal (Rotselaar), Gemeentepad 4, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Haacht op 30 december 1992 (rolnummer 92B187-Rep.R.1064/1992) tot voorlopig bewindvoerder over François Carolus VANDENBOSCH, geboren te Wezemaal op 21 augustus 1941, ingeschreven te 3111 Wezemaal (Rotselaar), Aarschotsesteenweg 91, verblijvend Aarschotsesteenweg 18, te 3111 Wezemaal (Rotselaar), met ingang van 2 oktober 2014 ontslagen van haar opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopig bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon, VANDENBOSCH, François: Jozef SEVEREYNS, wonende te 3111 Wezemaal (Rotselaar), Rigessel 47.

Haacht, 6 oktober 2014.

Voor eensluidend uittreksel: (get.) Discart, Mia, griffier.

(73638)

Justice de paix de Boussu

—

Par ordonnance du 25 septembre 2014, le juge de paix du canton de Boussu a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant Mme Lucienne Madeleine Genevois, née à Herchies le 10 décembre 1923, domiciliée à 7340 Colfontaine, rue du Berchon 105, résidant au Home « Les Glycines », rue Clarisse 35, à 7301 Hornu, et désignant Mme Christiane Josée Carion, retraitée, domiciliée à 7000 Mons, rue de la Boulangerie 1-5D, en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) Doyen, Hélène.

(73639)

Justice de paix de Boussu

—

Par ordonnance du 25 septembre 2014, le juge de paix du canton de Boussu a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant M. Jacques Emile Jule Wauquier, né à Ghlin le 8 mars 1926, domicilié à 7330 Saint-Ghislain, Petite Propriété Terrienne 10, résidant à la Résidence « Caraman », voie d'Hainin 3, à 7300 Boussu et désignant M. Daniel Vansnickt, employé, domicilié à 7050 Jurbise, clos du Moustier 11, en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) Doyen, Hélène.

(73640)

Justice de paix de Boussu

—

Par ordonnance du 25 septembre 2014, le juge de paix du canton de Boussu a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant Mme Marthe Pétilion, née à Hornu le 31 mai 1921 (RN 21.05.31-296.26), domiciliée à 7330 Saint-Ghislain, Petite Propriété Terrienne 10, résidant au Home « Le Petit Paradis », rue du Rieu du Cœur 150, à 7390 Quaregnon, et désignant M. Daniel Vansnickt, employé, domicilié à 7050 Jurbise, clos du Moustier 11, en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) Doyen, Hélène.

(73641)

Justice de paix de Huy I

—

Suite à la requête déposée le 2 juillet 2014, par jugement du juge de paix du premier canton de Huy, rendu le 24 septembre 2014, Mme Madeleine Julienne Elisabeth Marguerite Marie Wolters, née à Namur le 9 avril 1925, domiciliée à 6997 Erezée, rue du Pré Ligné (Biron) 36, résidant rue Poyoux Sart 29, 4500 Huy, a été déclarée

incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Philippe Vander Eecken, avocat, dont l'étude est établie à 4500 Huy, chaussée de Liège 33.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Marie Christine Duchaine.

(73642)

Justice de paix de Jette

Par ordonnance du 25 septembre 2014, le juge de paix du canton de Jette a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant Mme Anne-Marie Pellegrin, née à Ixelles le 18 juillet 1921 (RN 21.07.18-338.97), domiciliée à 1090 Jette, avenue de l'Exposition 450, Me Klaas Rosseel, domicilié à 1050 Ixelles, rue de Livourne 45, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Hubrich, Veronica.

(73643)

Justice de paix de Liège II

Par ordonnance du 24 septembre 2014, le juge de paix du deuxième canton de Liège a prononcé des mesures de protection des biens, déclarant la personne désormais protégée incapable, sauf représentation par son administrateur, d'accomplir les actes en rapport avec ses biens visés à l'article 492/1, § 2, alinéa 3, 1° à 17° du Code civil et ce, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant Mme Vandycck, Micheline Joséphine Marie, née à Ougrée le 18 juin 1949, domiciliée à 4000 Liège, rue de Trazegnies 11/0001, et Me Vandebeylaardt, Lise, avocate, dont le cabinet est sis à 4600 Visé, rue de Berneau 3, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gavage, Jean-Claude.

(73644)

Justice de paix de Liège IV

Par ordonnance du 23 septembre 2014, le juge de paix de Liège IV a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant M. Jérémie Gérard Emile Hallet, né à Liège le 5 mai 1981 (RN 81.05.05-247.78), domicilié à 4180 Hamoir, allée du Domaine 8, résidant aux Cliniques ISOSL, site Valdor, rue Basse Wez 145, à 4020 Liège, Me Olivier Deventer, dont les bureaux sont sis à 4000 Liège, rue Sainte-Walburge 462, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Thirion, Cécile.

(73645)

Justice de paix de Liège IV

Par ordonnance du 23 septembre 2014, le juge de paix Liège IV a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant Mme Angélique Corinne Patricia Spoel, née à Liège le 6 juin 1974 (RN 74.06.06-058.97), domiciliée à 4180 Hamoir, allée du Domaine 8, résidant Cliniques Isosl, site du

Valdor, rue Basse Wez 145, à 4020 Liège, Me Olivier Deventer, dont les bureaux sont sis à 4000 Liège, rue Sainte-Walburge 462, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Thirion, Cécile.

(73646)

Justice de paix de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut

Suite à la requête déposée le 14 août 2014, par ordonnance du juge de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, siège de Leuze-en-Hainaut, rendue le 2 octobre 2014, Deltour, Marcel Henri, né le 13 avril 1922 à Grosage, domicilié à 7973 Stambruges, rue Géologue M. Robert 41, résidant au home « Le Renouveau Saint-Joseph », à 7904 Willaupuis, rue du Roi Chevalier 1, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Galand, Jean-Luc, domicilié à 7973 Stambruges, rue du Rieu Bouillant 35.

Pour copie conforme : le greffier, (signé) Carine Deman.

(73647)

Justice de paix de Saint-Nicolas

Suite à la requête déposée le 25 septembre 2014, par ordonnance du 30 septembre 2014, le juge de paix du canton de Saint-Nicolas a prononcé des mesures de protection des biens et de la personne, concernant Mme Arlette Vansweveldt, née à Jemeppe-sur-Meuse le 12 janvier 1944 (RN 44.01.12-202.78), domiciliée à 4101 Seraing, rue des Lilas 8/4, actuellement hospitalisée à la clinique de l'Espérance, rue Saint-Nicolas 447-449, à 4420 Saint-Nicolas.

Me Sébastien Corman, avocat, dont l'étude est établie à 4020 Liège, quai Van Beneden 4, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Mme Joëlle Bréda, domiciliée à 4100 Seraing, rue des Fauvettes 14, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Martin, Christine.

(73648)

Friedensgerichts des kantons Sankt Vith

Durch Beschluss vom 25. September 2014, hat die Friedensrichterin des Kantons Sankt Vith gemäß Gesetz vom 17. März 2013 zur Reform der Regelung in Sachen Handlungsunfähigkeit und zur Einführung eines neuen, die Menschenwürde währenden Schutzstatus, Schutzmaßnahmen für das Vermögen angeordnet, betreffend :

Herrn Reinhold Peter Hansen, geboren in Recht am 09. Januar 1958, wohnhaft in 4770 Amel, Sankt Vither Straße, Born 27, sich aufhaltend in der Résidence du Grand Fa, rue des Arsiliers 1, in 4960 Malmedy.

Frau Agnes Jodocy, wohnhaft in 4770 Amel, Sankt-Vither Straße, Born 27, wurde als Betreuer für das Vermögen der vorgenannten Person bestellt.

Für gleichlautenden Auszug : (gez.) Brigitte Wiesemes, chefgreffier.

(73649)

Justice de paix de Tournai II

Par ordonnance du juge de paix de Tournai II, rendue le 3 octobre 2014, Dacqmine, Thomas, né à Tournai le 5 août 1996, domicilié à 7730 Leers-Nord (Estaimpuis), rue du Cornet 41, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mathon, Cathy, domiciliée à 7730 Leers-Nord (Estaimpuis), rue du Cornet 41.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Yann Beghain.
(73650)

Justice de paix de Verviers I-Herve

Suite à la requête déposée le 18-08-2014, par ordonnance du juge de paix du canton de Verviers-1-Herve, siège de Verviers I, rendue le 15 septembre 2014, Mlle Sarah Patricia Jeannette Maslak, née à Verviers le 4 janvier 1990, sans profession, domiciliée à 4860 Cornesse (Pepinster), Grand-Ry 218, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Frédéric Leroy, avocat, dont les bureaux sont établis à 4800 Verviers, rue du Palais 64.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Heinrichs, Chantal.
(73651)

Justice de paix de Virton-Florenville-Etalle

Suite à la requête déposée le 21 août 2014, par ordonnance du juge de paix du canton de Virton-Etalle-Florenville, siège de Virton, rendue le 4 septembre 2014, M. Yves Noël Nelsov, né le 23 mars 1965, domicilié à 6821 Lacuisine (Florenville), rue des Iles 23/00, résidant Clinique Edmond Jacques, à 6762 Saint-Mard (Virton), rue d'Harmoncourt 48, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Catherine Gérard, avocate, dont le cabinet est sis à 6760 Virton, avenue de la Chamberlainne 22.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) Toussaint, Mireille.
(73652)

Justice de paix de Virton-Florenville-Etalle

Suite à la requête déposée le 7 juillet 2014, par ordonnance du juge de paix du canton de Virton-Etalle-Florenville, siège de Virton, rendue le 6 octobre 2014, Mme Jeanine Germaine Renée Clément, née à Hachy le 11 février 1951, domiciliée à 6747 Saint-Léger, rue de Choupa 22, résidant Clinique Edmond Jacques, à 6762 Saint-Mard (Virton), rue d'Harmoncourt 48, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Catherine Gérard, avocate, dont le cabinet est sis à 6760 Virton, avenue de la Chamberlainne 22.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) Toussaint, Mireille.
(73653)

Justice de paix de Woluwe-Saint-Pierre

Par ordonnance du 18 septembre 2014, le juge de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant Mme Elisabeth Delmouzée, née le 15 juillet 1916, domiciliée à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, « résidence Neerveld », avenue du Mistral 91, Mme l'avocat Dominique Willems, avocat, dont le cabinet est sis à 1150 Woluwe-Saint-Pierre, rue François Gay 275, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Steels, Isabelle.
(73654)

Justice de paix de Woluwe-Saint-Pierre

Par ordonnance du 16 septembre 2014, le juge de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant Mme Christelle Hombeck, née le 13 juin 1976, domiciliée à 1150 Woluwe-Saint-Pierre, avenue Prince Baudouin 93/b12, Me Olivier De Ridder, avocat, dont le cabinet est sis à 1050 Ixelles, avenue Louise 200, bte 115, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Steels, Isabelle.
(73655)

Justice de paix de Bruxelles I

Mainlevée d'administration provisoire

Suite à l'avis de décès déposé le 25 septembre 2014, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Bruxelles, rendue le 2 octobre 2014, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par jugement du premier canton de Bruxelles du 7 octobre 2010 et publiée au *Moniteur belge* du 15 octobre 2014, à l'égard de M. Philippe Vansantvoet, résidant de son vivant à 1070 Bruxelles, rue des Fraises 33/3, et décédé à Bruxelles le 6 septembre 2014, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : M. Bruno Putzeys, avocat, dont les bureaux sont établis à 1180 Bruxelles, avenue Brugmann 311.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Belarbi, Yamina.
(73656)

Justice de paix de Bruxelles I

Mainlevée d'administration provisoire

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Bruxelles, rendue le 5 décembre 2013, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par jugement du premier canton de Bruxelles du 30 juin 2004, et publiée au *Moniteur belge* du 15 juillet 2004, à l'égard de Mme Nicole Desmet, résidant de son vivant à 1180 Bruxelles, chaussée d'Alseberg 1027A, et décédée à Bruxelles le 23 novembre 2013, il a été mis fin, en conséquence à la mission de son administrateur provisoire, à savoir M. Desmet, Pierre, domicilié à 1080 Bruxelles, chaussée d'Alseberg 1027A.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Belarbi, Yamina.
(73657)

Justice de paix de Bruxelles I*Mainlevée d'administration provisoire*

Suite à l'avis de décès déposé le 29 août 2014, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Bruxelles, rendue le 2 octobre 2014, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par jugement du premier canton de Bruxelles du 8 juin 2000 et publiée au *Moniteur belge* du 24 juin 2000, à l'égard de Monsieur Jean-Louis Michotte, résidant de son vivant à 1000 Bruxelles, rue du Grand Hospice 7, Institut Pachéco, et décédé à Bruxelles le 25 août 2014, il a été mis fin, en conséquence à la mission de son administrateur provisoire, à savoir M. Bruno Putzeys, avocat, dont les bureaux sont établis avenue Brugmann 311, à 1180 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Belarbi, Yamina.
(73658)

Justice de paix de Bruxelles I*Mainlevée d'administration provisoire*

Suite à l'avis de décès déposé le 7 janvier 2014, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Bruxelles, rendue le 14 janvier 2014, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par jugement du premier canton de Bruxelles du 30 juillet 2012 et publiée au *Moniteur belge* le 7 août 2012, à l'égard de Monsieur ARETS Jean, résidant de son vivant à 1190 Bruxelles, avenue Monte Carlo 178, résidence « New Philip », et décédé à Bruxelles le 7 janvier 2014, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire à savoir Me Valérie Brück.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Fraipont, Julien.
(73659)

Justice de paix de Bruxelles I*Mainlevée d'administration provisoire*

Suite à l'avis de décès déposé le 25 février 2014, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Bruxelles, rendue le 27 mars 2014, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par jugement du troisième canton de Bruxelles du 13 octobre 2011 et publiée au *Moniteur belge* le 9 novembre 2014, à l'égard de Mme Serdons, Lidie, résidant de son vivant à 1000 Bruxelles, rue des Ursulines 6, résidence « Aux Ursulines », et décédée à Bruxelles le 25 février 2014, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir M. Mollereau, Frédéric.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Fraipont, Julien.
(73660)

Justice de paix de Tournai II*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du juge de paix de Tournai II, rendue le 3 octobre 2014, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 18 mars 2014, a pris fin suite à la guérison de Ducochez, Thomas, né à Lobbes le 10 octobre 1978, domicilié à 7060 Soignies, rue de Mons 16/2, bte 3.

Par conséquent, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire Honoré, Joséphine, avocate, dont le cabinet est établi à 7000 Mons, Croix-Place 7.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Yann Beghain.
(73661)

Justice de paix de Verviers I-Herve, Verviers I*Mainlevée d'administration provisoire*

Suite à la requête déposée le 31 juillet 2014, par ordonnance du juge de paix du canton de Verviers I-Herve, siège de Verviers 1, rendue le 1^{er} octobre 2014, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 20 février 2013 et publiée au *Moniteur belge* du 6 mars 2013, à l'égard de M. Thissen, Paul Joseph Hubert, né à Soumagne le 19 novembre 1933, pensionné, domicilié à 4651 Battice (Herve), rue des Berlaines 17, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir M. Thissen, Alain, né le 19 octobre 1967, domicilié à L-1218 Luxembourg, rue Baudoin 321.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Heinrichs, Chantal.
(73662)

Justice de paix de Verviers II*Mainlevée d'administration provisoire*

Par décision de Monsieur le juge de paix du second canton de Verviers rendue en date du 02 octobre 2014, suite à la requête déposée le 5 septembre 2014, a été levée la mesure d'administrateur provisoire prise par ordonnance du 08 janvier 2009 à l'égard de Mme Derecogne, Jennifer, née le 10 août 1986, domiciliée à 4800 Verviers, rue des Minières 11/2, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens.

En conséquence, il a été mis fin à la mission d'administration provisoire confiée à Me Garot, Kathleen, avocat, dont les bureaux sont établis à 4800 Verviers, rue des Martyrs 23.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hendrick, Christine.
(73663)

Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
Burgerlijk Wetboek - artikel 793**Acceptation sous bénéfice d'inventaire**
Code civil - article 793

Bij verklaring afgelegd ten overstaan van geassocieerd notaris Nathalie De Vusser, te Kruibeke, op 1 oktober 2014, heeft mevrouw Schmitz, Frieda, wonende te Kruibeke, Ernest Claesstraat 27, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder hiertoe aangesteld door de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, bij vonnis van 30 april 2013, over de heer SCHMITZ, Roger Paul René, nationaal nummer 23.03.05-305.49, gepensioneerde, geboren te Antwerpen op vijf maart negentienhonderd drieëntwintig, weduwnaar van mevrouw STRUYF Martha Cornelia, wonende te 2600 Antwerpen (Berchem), Grote Weide 2, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen mevrouw Struyf, Martha Cornelia, geboren te Antwerpen op 15 juni 1927, in leven laatst wonende te Antwerpen (Berchem), Grote Weide 2 (Rusthuis De Veldekens), overleden te Antwerpen (Berchem) op 29 juni 2014.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Nathalie De Vusser, 9150 Kruibeke, Bazelstraat 48.

Kruibeke 8 oktober 2014.

Nathalie De Vusser, notaris.

(31240)

Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, op zes oktober tweeduizend veertien, hebben :

HAMMENGREN, BO ARNE, geboren op 19 januari 1944, wonende te (Zweden) 11360 Stockholm, Teknologgaten 9D; handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over :

HULT, ULLA-BRITT VIOLA, geboren te Stockholm op 3 februari 1938, wonende te (Zweden) 11335 Stockholm, Karlbergsvägen 61, lgh 1203;

HULT, INGRID MARGARETA, geboren te Stockholm op 15 augustus 1942, wonende te (Zweden) 18146 Lidingsö, Björnbö 2 lgh 1001;

ASPGÄRDEN, GUNLÖG HELENA, geboren te Stockholm op 30 januari 1942, wonende te (Zweden) 76194 Norrtälje, Tomtholmavägen 17;

JOHANSEN, OLAV HARALD, geboren te Stockholm op 3 augustus 1946, wonende te (Zweden) 12079 Stockholm, Maltgatan 1;

ORN, EVA ULRIKA KRISTINA, geboren te Stockholm op 23 augustus 1958, wonende te (Zweden) 14138 Huddinge, Daggstigen 8B; verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen ANDERSSON, John Martin, geboren te Stockholm (Zweden) op 7 juli 1930, in leven laatst wonende te 2060 ANTWERPEN 6, De Pretstraat 58, en overleden te Antwerpen district Antwerpen op 14 april 2012.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Timmermans, Peter, kantoorhoudende te 2060 Antwerpen, Van de Wervestraat 63.

Antwerpen, 6 oktober 2014.

De griffier, (get.) N. Vangeel.

(31241)

Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel

Verklaring afgelegd ten overstaan van Mr. Koen Diegenant, geassocieerd notaris, te Halle, Alsebergsesteenweg 91, 1501 Halle (Buizingen). e-mail : koen.diegenant@belnot.be

Identiteit van de declarant : de heer Blanckaert, Joseph Camille Cornélius, geboren op 16 juni 1956 te Ieper, wonende te 8900 Ieper, Augustijnenstraat 22, optredend in de hoedanigheid van voogd van de heer Vanbeylen, Yves Albert Germain Joseph, geboren op 11 juni 1979 te Schaarbeek, wonende te 8900 Ieper, Tulpenlaan 25, optredend krachtens een machtiging afgeleverd op 6 maart 2013, door de rechtbank van eerste aanleg te 8900 Ieper.

Voorwerp van de verklaring : aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving van een nalatenschap, hiertoe gemachtigd ingevolge de beschikking op 12 augustus 2014 door de vrederechter van het kanton Ieper II-Poperinge.

Voor de nalatenschap van de heer Vanbeylen, Julien Germain Jean Marcel, geboren op 24 juli 1947 te Ieper, in leven wonende te 1083 Ganshoren, Keizer Karellaan 220, bus 5, en overleden op 29 januari 2014 te Vars (Frankrijk)

Verklaring afgelegd op 18 september 2014, ingeschreven op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel op 25 september 2014.

Koen Diegenant, notaris.

(31242)

Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel

Bij akte nr. 14-494 verleden ter griffie van de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel op drie oktober tweeduizend veertien, heeft :

Meester Leentje VAN VALCKENBORGH, advocaat te 9400 Ninove, Denderhoutembaan 110, in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over de heer Jan BOSCHMANS, wonende te 9400 Ninove, Biezenstraat 23, bus 1, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Ninove op 24 juli 2014.

Toelating : beschikking van de vrederechter van het kanton Ninove gewezen op 18 september 2014.

Verklaard de nalatenschap van Germain Amandine BAES, geboren te Borchtlombeek op 21 juli 1931, in leven wonende te 1770 LIEDEKERKE, Muilenstraat 71, en overleden te Aalst op 8 juni 2014, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, bij aangetekend bericht, hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden te rekenen van de datum van onderhavige opnemings, gericht aan meester Yves DE RUYVER, notaris met standplaats te 1770 Liedekerke, Stationsstraat 323.

Brussel, 3 oktober 2014.

De afgevaardigde griffier, (get.) Tanguy VERSTRAETE.

(31243)

Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent, op zeven oktober tweeduizend veertien, heeft :

Schoorman, Jean Louis, notarieel medewerker met kantoor te 9052 Zwijnaarde, Heistraat 30, handelend als gevomachtigde van :

De Groote, Lucien Maurice, geboren te Lotenhulle op 7 januari 1946, wonende te 9850 Nevele, Haarkensstraat 4.

Handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Deinze op 10 januari 1997, over :

DE GROOTE, CHRISTIAN, geboren te Aalter op 17 juni 1957, wonende te 9800 Deinze, Ommegangstraat 7, bus 5.

Verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen : DE GROOTE, Gabrielle Maria, geboren te Lotenhulle op 13 maart 1925, in leven laatst wonende te 9000 GENT, Steenvoordelaan 45, en overleden te Gent op 8 mei 2014.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van meester Schoorman, Anne-Marie, notaris met kantoor te 9000 Gent, Oude Houtlei 15.

Gent, 7 oktober 2014.

(Get.) Annelies Schaeck, griffier.

(31244)

Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent, op zeven oktober tweeduizend veertien, heeft :

Meester De Muer, Karin, met kantoor te 9900 Eeklo, Visstraat 20, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Eeklo d.d. 5 januari 1990, over :

VAN DEN BULKE, MARLEEN, geboren te Eeklo op 1 november 1964, wonende te PZ « De Wadi », te 9820 Merelbeke, Poelstraat 39A.

Verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen : VAN DEN BULKE, Geert, geboren te Brugge op 5 juli 1967, in leven laatst wonende te 9000 GENT, Boomstraat 136, en overleden te Gent op 24 februari 2014.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van meester De Muer, Karin, advocaat met kantoor te 9900 Eeklo, Visstraat 20.

Gent, 7 oktober 2014.

(Get.) Annelies Schaeck, griffier.

(31245)

Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent, op zeven oktober tweeduizend veertien, heeft :

Meester Standaert, Pascale, advocaat met kantoor te 9000 Gent, Coupure 8, handelend als gevolmachtigde van :

De Bruyne, Sofie, geboren te Gent op 25 augustus 1984, wonende te 9800 Deinze, Deinzestraat 19, handelend in haar hoedanigheid van ouder over het bij haar inwonend minderjarig kind zijnde :

HEUNGENS, BO, geboren te Gent op 11 juli 2002.

Verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen : HEUNGENS, Andy, geboren te Gent op 20 april 1980, in leven laatst wonende te 9800 DEINZE, Heerdweg 30, en overleden te Deinze op 6 juni 2014.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van meester Standaert, Pascale, advocaat met kantoor te 9000 Gent, Coupure 8.

Gent, 7 oktober 2014.

(Get.) Annelies Schaeck, griffier.

(31246)

Rechtbank van eerste aanleg Leuven

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven op zes oktober tweeduizend veertien, heeft :

De heer BRIERS, Benny, geboren te Leuven op 16 januari 1969, wonende te 3221 Holsbeek (Nieuwrode), Dorp 16A., handelend in zijn hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag, wettige beheerder over de persoon en de goederen van zijn twee, hierna vernoemde, minderjarige kinderen. Hierbij gemachtigd bij beschikking uitgesproken door de vrederechter van het kanton AARSCHOT op 08 augustus 2014.

BRIERS, VINCE, geboren te Leuven op 30 september 1998.

BRIERS, MIRO, geboren te Leuven op 28 augustus 2001.

Minderjarige kinderen, beiden wonende te 3221 Holsbeek (Nieuwrode), Dorp 16A.

Verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen CLAES, Saskia Alexia Johanna, geboren te Leuven op 23 maart 1971, in leven laatst wonende te 3221 NIEUW-RODE, Dorp 16A, en overleden te Holsbeek op 10 april 2014.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van meester Lieve STROEYKENS, notaris te 3200 Aarschot, Boudewijnlaan 19.

Leuven, 6 oktober 2014.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) P. Servranckx.

(31247)

Rechtbank van eerste aanleg Limburg, afdeling Hasselt

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Limburg, afdeling Hasselt op zeven oktober tweeduizend veertien, blijkt dat :

HERBOTS, RUDI DANNY A., geboren te Sint-Truiden op 03.02.1969, wonende te 3800 Sint-Truiden, Kampveld 40, handelende in zijn hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag van zijn minderjarig kind :

HERBOTS, CELESTE, geboren te Sint-Truiden op 15.12.2000, wonende te 3800 Sint-Truiden, Kampveld 40.

Teneinde dezer handeling bijzonder gemachtigd ingevolge beschikking van de vrederechter J. NOLLET, van het kanton Sint-Truiden d.d. 05.09.2014 (Rolnr. : 14B826 - Rep.nr. 3756/2014), die Ons in voornoemde hoedanigheid in het Nederlands verklaart, de nalatenschap van wijlen :

POELMANS, CHANTALE, geboren te Kozen op 15 februari 1966, in leven laatst wonende te 3800 Sint-Truiden, Kampveld 40, en overleden te Hasselt op 4 augustus 2014, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving en teneinde deze woonst te kiezen ter studie van : meester. A. SNYERS, notaris met standplaats te 3800 Sint-Truiden, Schepen Dejonghstraat 14.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

Hasselt, 7 oktober 2014.

De griffier, (get.) G. BRUSSELAERS.

(31248)

Rechtbank van eerste aanleg Limburg, afdeling Tongeren

Ingevolge beschikking van de vrederechter van het kanton Bilzen, op 12 juni 2014, heeft mevrouw BOLLEN, Margareta, advocaat, geboren te Genk op 16 maart 1957, kantoorhoudende te 3740 Bilzen, Spurkerweg 34, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij vonnis van de vrederechter van het kanton Bilzen op 3 juni 2013, over de heer LENAERTS, Paul Mathijs Mathilde, geboren te Genk op 17 september 1963 en wonende te 3740 Bilzen, Oude Beekstraat 34, een verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving afgelegd voor griffier van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, op 1 juli 2014, betreffende de nalatenschap van wijlen de heer Lenaerts, Jules Frans Hubert, geboren te Genk op 4 oktober 1925, in leven wonende te 3600 Genk, Meilweg 10, overleden te Genk op 17 mei 2014.

Schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden vanaf onderhavige publicatie hun vordering kenbaar te maken bij aangetekende brief. Woonplaats wordt gekozen op het kantoor van notaris Herbert Houben te 3600 Genk, Bochtlaan 33.

Genk, 3 oktober 2014.

(get.) Herbert Houben, notaris.

(31249)

Rechtbank van eerste aanleg Limburg, afdeling Tongeren

Uit een akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement Limburg, afdeling Tongeren, de dato 17 september 2014, blijkt dat de heer LALANNE, Eric Guillaume Jean, geboren te Aureilhan (Frankrijk) op 27 juli 1964, van Franse nationaliteit, wonende te 3570 Alken, Heiligenbornstraat 57, handelend in zijn hoedanigheid van ouder en drager van het ouderlijk gezag over zijn minderjarige kinderen :

juffrouw LALANNE Laura, geboren te Hasselt op 12 september 1998, van Belgische nationaliteit, ongehuwd, wonende te 3570 Alken, Heiligenbornstraat 57;

de heer LALANNE, Alex, geboren te Leuven op 5 november 2001, van Belgische nationaliteit, ongehuwd, wonende te 3570 Alken, Heiligenbornstraat 57; in het Nederlands verklaard heeft de nalatenschap van wijlen mevrouw DE SMET, Sonia Hermina Josephine, geboren te Kinshasa (Zaire) op 22 mei 1972, van Belgische nationaliteit, in leven wonende te 3570 Alken, Heiligenbornstraat 57, overleden te Hasselt op 12 december 2013, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Schuldeisers en legatarissen worden verzocht bij aangetekend schrijven hun rechten te doen gelden binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van de opnemings van deze akte in het *Belgisch Staatsblad*.

Dit aangetekend schrijven moet verzonden worden aan notaris Jean-Luc Snyers, te 3570 Alken, Stationsstraat 1.

(Get.) Jean-Luc Snyers, notaris, te Alken.

(31250)

Rechtbank van eerste aanleg Limburg, afdeling Tongeren

Uit een akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement Limburg, afdeling Tongeren, op 27 augustus 2014, blijkt dat mevrouw BENAVIDES MORA, Doris Marina, geboren te Tuquerres Narino (Colombia) op 17 september 1959, wonende te 3001 Heverlee, Leeuwerikenstraat 49 bus 401, in haar hoedanigheid van ouder en wettelijke vertegenwoordigster over de persoon en de goederen van haar minderjarige zoon :

de heer STEYLS, Andres Camilo, geboren te Hasselt op 21 mei 1997, wonende te 3001 Heverlee, Leeuwerikenstraat 49, bus 401; hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Leuven, de dato 3 april 2014 en gekend onder nr. 14B177; in het Nederlands verklaard heeft de nalatenschap van wijlen mevrouw PETERS, Helena Clementina, geboren te Sint-Huibrechts-Hern op 22 augustus 1926, in leven wonende te 3830 Wellen, Blokenstraat 15, overleden te Wellen op 21 oktober 2013, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Schuldeisers en legatarissen worden verzocht bij aangetekend schrijven hun rechten te doen gelden binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van de opnemings van deze akte in het *Belgisch Staatsblad*.

Dat aangetekend schrijven moet verzonden worden aan Jean-Luc Snyers, Stationstraat 1, te 3570 Alken.

(Get.) Jean-Luc Snyers, notaris, Alken.

(31251)

Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Dendermonde

Op 25 september 2014, heeft de griffie van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Dendermonde, van Guy Walraevens, notaris, te Herzele, een gelijkvormig afschrift ontvangen van de akte van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving, de dato 18 september 2014 betreffende wijlen Vermassen, Dirk, geboren te Aalst op 6 januari 1962, in levende wonende te 9420 Erpe-Mere, Landries 135, en overleden op 3 juli 2014 te Gent, afgelegd door mevrouw Manes, Fausta, geboren te Aalst op 24 februari 1967 en wonend te 9300 Aalst, Paddevijverstraat 6B, handelend als drager van het ouderlijk gezag over minderjarige kinderen, zijnde Vermassen, Jelte, geboren te Aalst op 20 maart 1997 en Vermassen, Lenny, geboren te Aalst op 11 januari 2000, beiden wonend te 9300 Aalst, Paddenvijverstraat 6B, hiertoe gemachtigd ingevolge beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Aalst, de dato 14 augustus 2014.

Ten einde deze wordt keuze van woonst gedaan op het kantoor van de geassocieerde notarissen Guy Walraevens en Annelies Turtelboom, te 9550 Herzele, Groenlaan 67.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen bij aangetekend bericht binnen de 3 maanden te rekenen vanaf publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Guy Walraevens en Annelies Turtelboom, geassocieerde notarissen.
(31252)

Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Oudenaarde

Op 25 september 2014, heeft de griffie van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Oudenaarde, van Guy Walraevens, notaris, te Herzele, een gelijkvormig afschrift ontvangen van de akte van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving, de dato 17 september 2014, betreffende wijlen Gabriëls Jeannine Louisa Camilla, geboren te Hillegem op 6 februari 1936, in levende wonende te 9550 Herzele, Dries 91, en overleden op 22 oktober 2013 te Herzele, afgelegd door mevrouw Fostier, Nele Katrien Andrea, geboren te Zottegem op 1 augustus 1980 en wonend te 9552 Borsbeke, Molendijk 1, bus 8, handelend als drager van het ouderlijk gezag over minderjarige kinderen, zijnde Vroenhove Julie, geboren te Zottegem op 6 april 2003 en Vroenhove, Jarne, geboren te Zottegem op 15 augustus 2001, beiden wonend te 9552 Borsbeke, Molendijk 1, bus 8, hiertoe gemachtigd ingevolge beschikking van de vrederechter van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Herzele, de dato 2 juli 2014.

Ten einde deze wordt keuze van woonst gedaan op het kantoor van de geassocieerde notarissen Guy Walraevens en Annelies Turtelboom, te 9550 Herzele, Groenlaan 67.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen bij aangetekend bericht binnen de 3 maanden te rekenen vanaf publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Guy Walraevens en Annelies Turtelboom, geassocieerde notarissen.
(31253)

Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Oudenaarde

Bij verklaring, afgelegd bij notaris Luc VAN VAERENBERGH, te Lierde, op 19 september 2014, heeft mevrouw Caroline TINEL, geboren te Gent op 7 oktober 1972, wonende te Lierde, Nieuwe Wijk 16, handelend in haar hoedanigheid van moeder, drager van het ouderlijk gezag over de nog bij haar inwonende minderjarige kinderen, zijnde VAN KERCKHOVE :

a) Eva, scholier, geboren te Jette op 7 november 2000;

b) Dorien, scholier, geboren te Jette op 23 juni 2002,

beiden wonende te Lierde, Nieuwe Wijk 16; verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen haar echtgenoot de heer VAN KERCKHOVE, Stefaan, geboren te Geraardsbergen op 22 augustus 1968, in leven laatst wonende te Lierde, Nieuwe Wijk 16 en overleden te Lierde op 11 augustus 2014.

De verklaring van aanvaarding van de nalatenschap onder voorrecht van boedelbeschrijving werd door de griffier van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Oudenaarde, ingeschreven op 24 september 2014, onder aktenummer 14-205.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ten kantore van notaris Luc VAN VAERENBERGH, notaris, te Lierde, Steenweg 152.

Lierde, 7 oktober 2014.

(Get.) Luc VAN VAERENBERGH, notaris.

(31254)

Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Oudenaarde

Op twee oktober tweeduizend veertien, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Oudenaarde, voor ons, Jo Machtelinckx, griffier bij dezelfde rechtbank, is verschenen: SCHOCKAERT, Linda, geboren te Oubraker op 7 september 1951, wonende te 9660 Brakel, Gauwstraat 3/2, optredend als voorlopig bewindvoerder bij beschikking gegeven door de vrederechter kanton Geraardsbergen-Brakel, d.d. 5 juni 2014, over GOSSEYE, Maria, geboren te Nederbrakel op 18 september 1925, gedomicilieerd te 9660 Brakel, Driehoekstraat 59, verblijvende te 9660 Brakel, Sint-Martensstraat 3.

De comparante verklaart ons, handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen SCHOCKAERT, Robert Alfons Albin, geboren te Nederbrakel op 4 november 1921, in leven laatst wonende te 9660 BRAKEL, Driehoekstraat 59, en overleden te Zottegem op 26 april 2014.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een afschrift vertoond van de beslissing van de vrederechter van het kanton Geraardsbergen-Brakel, verleend op 18 september 2014, waarbij zij gemachtigd werd om in naam van de voornoemde GOSSEYE, Maria de nalatenschap van wijlen SCHOCKAERT, Robert Alfons Albin, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Zij heeft tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, woonplaats te kiezen op het kantoor van notaris Olemans Michel, met standplaats te Brakel, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparante, na gedane lezing, met ons, griffier, heeft ondertekend.

W.G. L. Schockaert; J. Machtelinckx.

Oudenaarde, 2 oktober 2014.

Voor eensluidend verklaard afschrift: de griffier, (get.) Jo Machtelinckx.

(31255)

Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Oudenaarde

Op tweeëntwintig augustus tweeduizend veertien, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Oudenaarde, voor ons, Erna Amelinckx, griffier bij dezelfde rechtbank, is verschenen: De Vuyst, Steven, geboren te Brakel op 13 april 1973, wonende te 9660 Brakel, Wijnstraat 37; handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Brakel, d.d. 21.10.2010, over Van de Walle, Johan Paul, geboren te Zottegem op 27.09.1978, wonende te 9660 Brakel, Tenbossestraat 39.

De comparant verklaart ons, handelend in zijn gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen VAN DE WALLE, Luc Roger Ernest, geboren te Oubraker op 6 februari 1949, in leven laatst wonende te 9660 BRAKEL, Tenbossestraat 65, en overleden te Zottegem op 7 februari 2014.

Tot staving van zijn verklaring heeft de comparant ons een afschrift vertoond van de beslissing van de vrederechter van het kanton Brakel, verleend op 07.08.2014, waarbij hij gemachtigd werd om in naam van de voornoemde beschermde persoon de nalatenschap van wijlen VAN DE WALLE, Luc Roger Ernest, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Hij heeft tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, woonplaats te kiezen op het kantoor van meester Michel Olemans, notaris, kantoorhoudend te 9660 Brakel, Kasteelstraat 60, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparant, na gedane lezing, met ons, griffier, heeft ondertekend.

W.G. S. De Vuyst; E. Amelinckx.

Oudenaarde, 22 augustus 2014.

Voor eensluidend verklaard afschrift: de griffier, (get.) E. Amelinckx.

(31256)

Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Brugge

Bij akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Brugge, op 29/09/2014, heeft Mr. Pieter Steyaert, geassocieerd notaris, met kantoor te 8480 Ichtegem, Engelstraat 127, handelend als gevolmachtigde van mevrouw GRYP, Johanna Maria Angèle, geboren te Torhout op 30 januari 1961, rijksregisternummer 61.01.30-374.14, identiteitskaart nummer 591-5537425-88, echtgenote van de heer CASIER, Walter Cyriel, wonende te 8211 Zedelgem (Aartrijke), Brugse Heirweg 108.

Gehuwd onder het wettelijk stelsel oorspronkelijk bij ontstentenis aan een huwelijkscontract, doch naderhand bevestigd ingevolge wijziging huwelijkscontract verleden voor notaris Eveline De Vlioger, te Ichtegem, op 5 juli 2013, ongewijzigd tot op heden, zo zij verklaart.

Optredend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder van:

1. de heer Gryp, Geert Jozef Paul, geboren te Brugge op negentwintig maart negentienhonderd drieënvijftig, rijksregisternummer 53.03.29-303.58, ongehuwd en bevestigend geen verklaring van wettelijke samenwoning te hebben afgelegd, wonende te 8211 Zedelgem (Aartrijke), Brugse Heirweg 82.

Hiertoe aangesteld krachtens vonnis van de vrederechter te Torhout op 4 april 2006 en

2. mevrouw Gryp, Beatrijs Regina Andrea, geboren te Brugge op dertien december negentienhonderd vierënvijftig, rijksregisternummer 54.12.13-328.15, ongehuwd en bevestigend geen verklaring van wettelijke samenwoning te hebben afgelegd, wonende te 8730 Beernem, Wingene Steenweg 54.

Hiertoe aangesteld krachtens vonnis van de vrederechter te Brugge op 28 maart 2006, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen mevrouw MAHIEU, Angela Maria, geboren te Aartrijke op 7 oktober 1920, wonende te 8211 Zedelgem, Brugse Heirweg 82, overleden te Torhout op 28 mei 2014.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Pieter Steyaert, voornoemd.

Voor de verzoekers: P. STEYAERT, notaris.

(31257)

Déclarations d'acceptation sous bénéfice d'inventaire ont été faites devant le notaire Vincent MAILLARD, à Chimay, en date des 30 septembre et 6 octobre 2014 par respectivement :

1) Mademoiselle BOUILLON, Angélique Françoise F., née à Chimay le 30 mars 1992, célibataire, domiciliée à Momignies, rue d'En haut 26, et Monsieur BOUILLON, Guy Johnny K., né à Chimay le 22 juin mil neuf cent quatre-vingt-sept, célibataire, domicilié à Momignies, chemin des Hututus 2.

Agissant en leur qualité de respectivement tutrice et subrogé tuteur des enfants mineurs, ci-après désignés, suivant ordonnance rendue par la justice de paix du canton de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château, siège de Chimay, en date du 21 novembre 2013 :

a) Mademoiselle BOUILLON, Stacy, née à Chimay le 28 juin 2001, célibataire, domiciliée à Momignies, rue d'En Haut 26;

b) Monsieur BOUILLON, Jason, né à Chimay le 2 août 2006, célibataire, domicilié à Gonrioux, Résidence Kennedy 25.

2) Mademoiselle DELEPINE, Laurie, née à Saint-Ghislain le 5 août 1988, célibataire, domiciliée à Chimay, rue de la Bouchère 20, bte 2.

Agissant en sa qualité de mère de l'enfant mineur BOUILLON Lolita Stacy Angélique Lara, née à Chimay le 7 juin 2009, domiciliée à Chimay, rue de la Bouchère 20, bte 2.

Lesquels comparants s'exprimant en français, et agissant aux noms de BOUILLON Stacy, Jason et Lolita, ont déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Monsieur BOUILLON, Rudi Jean Edmond, né à Chimay le 23 septembre 1964, divorcé non remarié, domicilié à Momignies, Cité Pourpre 5, et décédé à Charleroi le 21 septembre 2012.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Vincent MAILLARD, notaire à 6460 Chimay, rue de Forges 2.

(Signé) Vincent MAILLARD, notaire.

(31258)

Tribunal de première instance du Brabant wallon

Il résulte d'une déclaration faite le 30 septembre 2014 devant Maître Laurent Meulders, notaire à la résidence d'Ottignies-Louvain-la-Neuve, rue Francisco Ferrer 5, déposée auprès du greffe civil du tribunal de première instance du Brabant wallon, sous leur référence « N° acte : 14-517 » en date du 02/10/2014 que :

1) Madame LINTERMANS, Pascale Renée Karine Ghislaine, née à Schaerbeek le vingt-trois décembre mil neuf cent soixante-huit, divorcée de Monsieur Demarche, Eric, épouse de Monsieur Eric Heidebroek, domiciliée et demeurant à 4280 Hannut, rue de Huy 5, et

2) Monsieur DEMARCHE, Eric, né à Ixelles le deux avril mil neuf cent soixante-six, divorcé non remarié, domicilié et demeurant à 4280 Thisnes (Hannut), rue de l'Enfer 11/000A.

Agissant en leur qualité de mère et de père de Mademoiselle DEMARCHE, Sophie Anne Danièle, née à Anderlecht le 26 janvier 1997 et domiciliée à Hannut rue de Huy 5.

Agissant en vertu d'une ordonnance rendue le 28 juillet 2014, par le juge de paix du canton de Hannut, siège de Hannut, autorisant d'accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de son arrière-grand-mère Madame JADIN, Fernande Renelde Ghislaine, née à Céroux-Mousty le 27 janvier 1923, en son vivant domiciliée et demeurant à Genappe, rue Couture Mathy 7 et décédée le 10 avril 2014 à Ottignies-Louvain-La-Neuve.

Ont accepté sous bénéfice d'inventaire la succession de Madame JADIN, Fernande submentionnée.

Les créanciers sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans les 3 mois à compter de la présente insertion à Me L. MEULDERS, notaire à la résidence d'Ottignies-Louvain-la-Neuve, rue Francisco Ferrer 5.

(Signé) Laurent Meulders, notaire.

(31259)

Tribunal de première instance du Brabant wallon

L'an deux mille quatorze, le deux octobre.

Au greffe du tribunal de première instance du Brabant wallon, a comparu :

Madame BLOK, Martha Jeanne, née à Rheden le 31 décembre 1952, domiciliée à 1380 Lasne, sentier de l'Hayette 12, agissant en sa qualité de mère et détentrice de l'autorité parentale sur ses enfants mineurs à savoir :

- CROSSMAN, Theodore David, né à Sebastopold (Ukraine) le 22 août 1997;

- CROSSMAN Alice, Elisabeth, née à Sebastopold (Ukraine) le 9 novembre 1998.

Tous les deux domiciliés avec leur mère, celle-ci ayant été autorisée à agir dans la présente succession par ordonnance de la justice de paix du canton de Nivelles en date du 18 septembre 2014.

Laquelle comparante, s'exprimant en français, a déclaré, ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de CROSSMAN, Gerald Peter, né à Glen Ridge, New Jersey (USA) le 23 août 1953, de son vivant domicilié à LASNE, sentier de l'Hayette 12 et décédé le 18 mai 2014 à Louvain.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé à Maître COPPIETERS 'T WALLANT Patrick, notaire de résidence à 3000 Leuven, Sint-Jacobsplein 7, dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Tielemans.

(31260)

Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Déclaration faite devant Maître Koen Diegenant, notaire associé à Halle, nom de l'association : Diegenant & De Kegel,

Adresse : chaussée d'Alseberg 91

E-mail : koen.diegenant@belnot.be

Identité du déclarant : Madame Van Boxstael, Andrée Marie, née le 8 février à Schaerbeek, domiciliée à Crans-Montana (Suisse), route des Barzettes 37.

Agissant en qualité de représentant légal, étant administrateur provisoire de Madame Braun, Jacqueline, née le 16 décembre 1949 à Esch-sur-Alzette (grand-duché de Luxembourg) domiciliée à 1170 Watermael-Boitsfort, chaussée de La Hulpe 169, agissant en vertu d'une autorisation délivrée le 28 mars 2014, par le juge de paix d'Auderghem.

Objet de la déclaration : Acceptation sous bénéfice d'inventaire d'une succession.

A la succession de : Monsieur Van Boxstael, Alexis Jean-Luc, né le 16 mai 1978 à Knokke-Heist, en son vivant domicilié à 1380 Lasne, chaussée de Rixensart 3A, et décédé le 8 février 2014 à Lasne.

Déclaration faite le 28 août 2014 inscrite au greffe du tribunal de première instance du Brabant wallon le 10 septembre 2014.

(Signé) K. Diegenant, notaire.

(31261)

Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Suivant acte (14-1695) passé au greffe du tribunal de première instance francophone de Bruxelles le deux octobre deux mille quatorze, a COMPARU :

Maître Tatiana POPOVIC, avocate, dont le bureau est situé à 1200 Bruxelles, rue d'Octobre 21.

En qualité de : administrateur provisoire de Monsieur Ismael AZZOUZ, domicilié à 1000 BRUXELLES, rue Saint-Christophe 35.

Désignation : ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Bruxelles, datée du 19 mars 2014.

Autorisation : ordonnance du juge de paix du canton de Bruxelles V, datée du 12 août 2014.

Laquelle comparante a déclaré ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de BAKKALI, Naïma, née à Tanger (Maroc) le 24 octobre 1954, de son vivant domiciliée à BRUXELLES, rue d'Anderlecht 38, et décédée le 1^{er} août 2013, à Bruxelles.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion à Maître MEERSMAN, notaire, dont le cabinet est situé à 1040 Bruxelles, avenue d'Auderghem 328.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dimitri STURBOIS. (31262)

Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Suivant acte (14-1701) passé au greffe du tribunal de première instance francophone de Bruxelles le trois octobre deux mille quatorze, a COMPARU :

Monsieur Raymond Léopold A. PALATE, domicilié à 1180 Uccle, Avenue Guillaume Héring 26.

En qualité de : administrateur provisoire de Madame Louise Marie Prosper VAN ACKER, domiciliée à 1180 Uccle, avenue Montjoie 81.

Autorisation : ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, datée du 19 septembre 2014.

Désignation : ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, datée du 21 décembre 2012.

Lequel comparant a déclaré: ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de VAN ACKER, Elisabeth Henriette Jeanne Th., née à Ronse le 6 juillet 1927, en son vivant domiciliée à SCHAERBEEK, rue Colonel Bourg 78, et décédée le 9 mars 2014, à Bruxelles.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion à Maître Sofie DEVOS, notaire, dont le cabinet est situé à 1000 Bruxelles, rue du Midi 146.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dominique FERON. (31263)

Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

L'an deux mille quatorze, le trente juillet, devant nous, Dominique FERON, greffier au tribunal de première instance francophone de Bruxelles, a COMPARU :

Maître NEDERGEDAELT, Patrick, né le 23 janvier 1957, avocat à 1180 Uccle, avenue Coghen 244/19.

En qualité de : administrateur provisoire de Madame BEECKMANS, Patrizia Monica, née à Milan (Italie) le 12 juin 1966, domiciliée à 1180 Uccle, avenue Molière 278.

Désigné à cette fonction par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, datée du 2 février 2005.

Autorisation : ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, datée du 28 juillet 2014.

Lequel comparant a déclaré ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de BEECKMANS, Monique Marthe Jeanne Gh., née à Bruxelles (deuxième district) le 15 mars 1930, en son vivant domiciliée à UCCLE, rue Molensteen 52, et décédée le 13 juillet 2014, à Uccle.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

Le greffier délégué, (signé) Dominique FERON; Patrick NEDERGEDAELT, avocat.

(31264)

Tribunal de première instance du Hainaut, division Mons

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège le deux octobre 2014, a COMPARU :

Monsieur FAUCON, Luc Marie H., né à La Louvière Dist V le 27 août 1942, domicilié à 7110 Houdeng-Goegnies, chaussée Paul Houtart 128/1, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de :

Madame FAUCON, Josée Marie Thérèse Ghislaine, née à Houdeng-Goegnies, le 4 septembre 1926, domiciliée à 7110 Houdeng-Goegnies, rue André Renard 18.

Le comparant, ès dites qualités, désigné à cette fonction par ordonnance de Monsieur le juge de paix du canton de La Louvière, en date du 17 mai 2011, et dûment habilité aux fins des présentes par ordonnance de Madame le juge de paix suppléant du canton précité, en date du 4 septembre 2014, que nous annexons, ce jour, au présent acte en copie conforme.

Le comparant, agissant comme dit ci-dessus, nous a déclaré ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de FAUCON, Michel Pierre Marie Joseph, né à Houdeng-Goegnies le 19 septembre 1933, en son vivant domicilié à LA LOUVIERE (HOUDENG-GOEGNIES), rue André Renard 18, et décédé le 25 mai 2014, à La Louvière.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître FAUCON, Marc, notaire de résidence à 7100 Haine-Saint-Pierre, rue des Combattants 50.

Le greffier, (signature illisible). (31265)

Tribunal de première instance de Liège, division Liège

L'an deux mille quatorze, le sept octobre, au greffe du tribunal de première instance de Liège, division de Liège, a COMPARU :

DESAIT, CARINE, née à Liège le 28 septembre 1962, domiciliée impasse du Quai 6, à 4130 Tilff, porteuse d'une procuration sous seing privé qui restera annexée au présent acte pour et au nom de :

MALMEDY, PATRICK, né à Ougrée le 27 août 1962, domicilié rue Rolée 40, à 4550 Nandrin,

laquelle comparante a déclaré, ès qualités, ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de COULEE, André Léo, né à Nandrin le 27 janvier 1933, de son vivant domicilié à TILFF, avenue des Ardennes 96, et décédé le 16 janvier 2013, à Liège.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier chef de service, (signature illisible). (31266)

Tribunal de première instance de Liège, division Liège

L'an deux mille quatorze, le sept octobre, au greffe du tribunal de première instance de Liège, division de Liège, a COMPARU :

ANDRE, Charlotte, née à Addis Abeba le 18 février 1981, domiciliée à 4000 LIEGE, place des Déportés 5, agissant en qualité de mère et représentante légale de ses filles mineures d'âge :

GILIS, Chloé, née à Liège le 10 octobre 2012;

GILIS, Fanny, née à Liège le 1^{er} février 2014;

toutes deux domiciliées avec leur mère;

et à ce, autorisée par ordonnance de Madame le juge de paix de complément du troisième canton de Liège, rendue en date du 3 juillet 2014, ordonnance produite en photocopie, et qui restera annexée au présent acte.

Laquelle comparante a déclaré, ès qualités, ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de GILIS, Quentin Michel Frédéric, né à Liège le 11 septembre 1979, de son vivant domicilié à LIEGE, place des Déportés 5/0011, et décédé le 21 avril 2014, à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître DUSART, Philippe, notaire, rue Louvrex 71, à 4000 LIEGE.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier chef de service, (signature illisible).

(31267)

Tribunal de première instance de Liège, division Liège

L'an deux mille quatorze, le six octobre, au greffe du tribunal de première instance de Liège, division de Liège, a comparu :

LAHAYE, MICHELE, née à Hermalle-sous-Argenteau le 27 juillet 1961, domiciliée à 4670 Blegny, rue de Gobcé 64, agissant en qualité d'administrateur légale de :

LAHAYE, GUY, né à Hermalle-sous-Argenteau le 19 septembre 1957, domicilié à 4670 Blegny, rue du Vicinal 3/11;

à ce, désignée par ordonnance du juge de paix du canton de Visé, rendue en date du 1^{er} avril 2004; et à ce, autorisée par ordonnance du juge de paix dudit canton, rendue en date du 18 septembre 2014;

les deux ordonnances sont produites en copie et resteront annexées au présent acte,

laquelle comparante a déclaré, ès qualités, ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de LAHAYE, Guillaume Henri Joseph, né à Mortier le 23 mai 1926, de son vivant domicilié à BLEGNY, rue de l'Institut 30, et décédé le 26 août 2014, à Blegny.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître Véronique SMETS, notaire à 4650 Herve, rue Gustave Taillard 25.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier chef de service, (signature illisible).

(31268)

Tribunal de première instance du Luxembourg, division Arlon

L'an deux mille quatorze, le six octobre, au greffe du tribunal de première instance du Luxembourg, division d'Arlon, et par-devant nous, Isabelle GOBERT, greffier chef de service, a comparu :

Madame THINES, Aline, née à Arlon, le 3 septembre 1986, domiciliée rue de la Rausch 27, à 6700 ARLON, agissant en sa qualité de mère de ses enfants mineurs :

GRAFF, Florian, fils du défunt, né à Arlon le 22 mai 2010;

GRAFF, Raphaël, fils du défunt, né à Libramont-Chevigny le 30 mai 2014;

et ce, en vertu d'une ordonnance de Madame le juge de paix d'Arlon-Messancy, siège d'Arlon, en date du 23 septembre 2014,

laquelle comparante a déclaré, au nom de ses enfants mineurs, ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de Monsieur GRAFF, STEPHANE, né à ARLON le 17 avril 1985, de son vivant domicilié à ARLON, rue de la Rausch 27, et décédé le 10 juillet 2014, à ARLON.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de la notaire HAMES, Anne-France, de résidence à Athus.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Le greffier chef de service, (signé) I. GOBERT.

(31269)

Tribunal de première instance de Namur, division Namur

Par déclaration devant Maître Augustin de Lovinfosse, notaire à Florennes, en date du 3 septembre 2014, afférente à la succession de feu Monsieur Robert Léopold Albert Jules Ghislain MILER (né à Omezée le 2 mai 1931, et décédé à Yvoir le 24 juin 2013), pour compte de l'enfant mineur, Mademoiselle Pauline Carmen Martine Christine Marie CHRISTOPHE, petite fille (née à Charleroi le 10 avril 2000), alors représentée par ses parents, Madame Chantal MILER, et Monsieur Roger CHRISTOPHE, dûment autorisés par ordonnance rendue par le juge de paix de Florennes, en date du 25 octobre 2013, il fut procédé à la déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire de la succession susdite, déclaration enregistrée au greffe du tribunal de première instance de Namur le 19 septembre 2014, sous référence 27/14.

(Signé) Maître de LOVINFOSSE, Augustin, notaire.

(31270)

Tribunal de première instance de Liège, division Verviers

L'an deux mille quatorze, le 6 octobre, au greffe du tribunal de première instance séant à Verviers, a comparu :

Monsieur Philippe Joseph Anne Ghislain LAMBIET (NN 78.01.27-161.92), né le 27 janvier 1978, à Verviers, veuf de Madame Christel Huberte Andrée PUISSANT, domicilié à 4651 HERVE (Battice), rue de José 8, agissant en qualité de représentant légal de ses enfants mineurs :

Mademoiselle Camille Charlene Sergiane Hélène LAMBIET, née le 14 août 2001 à Liège, domiciliée à 4651 HERVE (Battice), rue de José 8, fille de la défunte, agissant en nom personnel;

Monsieur William Wolfgang Arnaud Evelyne LAMBIET, né le 4 septembre 2002, à Liège, domicilié à 4651 HERVE (Battice), rue de José 8, fils de la défunte;

M. Hugo Joachim Théo Daisy LAMBIET, né le 16 juin 2005, à Liège, domicilié à 4651 HERVE (Battice), rue de José 8, fils de la défunte;

Mademoiselle Diane Jeanne Laurence Alice LAMBIET, née le 10 juillet 2007, à Liège, domiciliée à 4651 HERVE (Battice), rue de José 8, fille de la défunte, dûment autorisé aux fins de la présente par ordonnance de Monsieur le juge de paix du canton de VERVIERS 1-HERVE, siège de Herve, rendue en date du 8 septembre 2014, laquelle restera ci-annexée,

lequel comparant a déclaré, ES DITES QUALITES, ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de PUISSANT, Christel Huberte Andrée, née à Verviers le 4 mars 1970, épouse de LAMBIET, Philippe Joseph Anne Ghislain, domiciliée à 4651 BATTICE (Herve), rue de José 8, et décédée à Herve le 8 août 2014.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion, par pli recommandé, à Me Smets, notaire à Herve, rue G. Taillard 25.

Le greffier chef de service, (signé) M. SOLHEID.

(31271)

Tribunal de première instance de Liège, division Verviers

L'an deux mille quatorze, le 7 octobre, au greffe du tribunal de première instance séant à Verviers, a comparu :

Madame Julie Fabienne Edith CRUL, née le 22 février 1986, à Verviers, épouse de Monsieur TROUPIN, Marc, domiciliée à 4841 HENRI-CHAPELLE, rue Coulen 30, agissant en qualité de mandataire de :

Monsieur Frédéric Jules José Julien Marie PETERS (RN 76.11.13-121.95), né le 13 novembre 1976 à Verviers, divorcé, domicilié à 4900 SPA, rue Renesse 45, frère du défunt, agissant en son nom personnel, en vertu d'une procuration sous seing privé donnée à Spa le 26 septembre 2014, laquelle restera ci-annexée,

laquelle comparante a déclaré, ES DITES QUALITES, ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de PETERS, Dominique Marcel Marie Louis Jean, né à Verviers le 22 juillet 1971, célibataire, domicilié à 4800 VERVIERS, rue des Messieurs 8, 2^e étage, et décédé à Verviers le 13 juillet 2014.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

Le greffier chef de service, (signé) M. SOLHEID.

(31272)

Tribunal de première instance de Liège, division Verviers

L'an deux mille quatorze, le sept octobre, au greffe du tribunal de première instance séant à Verviers, a comparu :

Madame Julie Fabienne Edith CRUL, née le 22 février 1986, à Verviers, épouse de Monsieur TROUPIN, Marc, domiciliée à 4841 HENRI-CHAPELLE, rue Coulen 30, agissant en qualité de mandataire de :

Monsieur Frédéric Jules José Julien Marie PETERS (RN 76.11.13-121.95), né le 13 novembre 1976, à Verviers, divorcé, domicilié à 4900 SPA, rue Renesse 45, fils de la défunte, agissant en son nom personnel, en vertu d'une procuration sous seing privé donnée à Spa le 26 septembre 2014, laquelle restera ci-annexée,

laquelle comparante a déclaré, ES DITES QUALITES, ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de GRANDJEAN, Anne-Marie Henriette Jeanne Joseph Ghislaine, née à Verviers le 4 octobre 1950, divorcée, domiciliée à 4800 VERVIERS, rue des Messieurs 8, 2^e étage, et décédée à Verviers le 13 juillet 2014.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

Le greffier chef de service, (signé) M. SOLHEID.

(31273)

Verwerping nalatenschap Burgerlijk Wetboek - artikel 784

Renonciation de la succession Code civil - article 784

Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent

Er blijkt uit een verklaring afgelegd voor notaris Maarten Duytschaever, te Gentbrugge, op 1 en 4 augustus 2014, ingeschreven in de registers van verklaringen, onder nummer akte 14-618, door de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent, op 7 augustus 2014, dat :

mevrouw ROBBERECHT, Frieda Maria Celina, (rijksregisternummer : 28.12.29-354.30;

mevrouw VERPLANKEN, Maria Félicie Frederika, (rijksregisternummer : 54.06.03-506.95);

mevrouw VERPLANKEN, Hilda Alice Marie Theophile, (rijksregisternummer : 55.07.13-404.22);

mevrouw VERPLANKEN, Kristien Andrea Lydia, (rijksregisternummer : 57.03.17-396.21);

de heer VERPLANKEN, Jan Paul Stefaan, (rijksregisternummer. 58.05.28-429.81);

mevrouw TAVERNIER, Griet, (rijksregisternummer 82.05.18-388.53);

mevrouw TAVERNIER, Elke, (rijksregisternummer 83.09.13-308.41);

de heer TAVERNIER, Lieven, (rijksregisternummer 91.05.02-151.86);

de heer BELLEMANS, Tom, (rijksregisternummer : 88.11.24-227.08);

mevrouw BELLEMANS, Inge, (rijksregisternummer : 90.12.06-236.06);

mevrouw VERPLANKEN, Evelien, (rijksregisternummer 87.03.23-144.44);

de heer VERPLANKEN, Jonas, (rijksregisternummer 88.05.03-199.42);

de heer VERPLANKEN, Jasper, (rijksregisternummer : 90.11.13-235.81);

Als erfgerechtigden van de heer VERPLANKEN, Karel Paul Irene Luc, (rijksregisternummer 62.09.08-405.41), geboren te Sint-Amandsberg op acht september negentienhonderd tweeënzestig, overleden te Gent op dertien juli tweeduizend veertien, in leven wonend te 9910 Knesselare, Vrekemstraat 24, bus 1, de nalatenschap van de heer Verplanken, Karel, zuiver hebben verworpen.

(Get.) Maarten Duytschaever, notaris.

(31274)

Gerechtelijke reorganisatie**Réorganisation judiciaire****Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt**

Uittreksel uit een vonnis uitgesproken door de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Hasselt, op datum van 6 oktober 2014, in zake :

SINT-ROCHUS PATISSERIE SPECIALITEITEN BVBA, ingeschreven in de KBO onder het nummer 0878.986.086, met zetel te 3540 Herk-de-Stad, Schoolstraat 83.

Gezien het verzoekschrift en de bijhorende stukken strekkende tot het bekomen van een gerechtelijke reorganisatie ontvangen ter griffie op 16 september 2014.

OM DEZE REDENEN, de rechtbank, rechtdoende op tegenspraak

Verklaart het verzoek ontvankelijk en deels gegrond.

Verklaart dienvolgens de procedure tot gerechtelijke reorganisatie door een collectief akkoord voor open.

Zegt dat er aan verzoekster een opschorting wordt verleend tot en met 12 januari 2015.

Bepaalt dat op maandag 5 januari 2015, om 9 uur in het gerechtshof te Hasselt, Parklaan 25, zaal 4/10, vierde verdieping, de schuldeisers zullen overgaan tot stemming over het door verzoekster ter griffie neergelegde reorganisatieplan.

Zegt dat verzoekster gehouden is ter griffie een schriftelijk verslag neer te leggen waarbij inlichtingen worden verstrekt omtrent de evolutie van haar financiële toestand middels ondermeer het bijbrengen van een tussentijdse balans, een tussentijdse resultatenrekening, een tussentijdse proef- en saldibalans, een actuele stand van de inkomsten (klanten) en schulden (leveranciers), alsook omtrent het bereiken van het doel waarvoor de procedure tot gerechtelijke reorganisatie werd geopend en dit op 19 november 2014.

Beveelt dat huidig vonnis door toedoen van de griffier bij uittreksel zal worden bekend gemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Legt de kosten van voornoemde publicatie ten laste van verzoekster.

Bij beschikking van 17 september 2014, werd in toepassing van art. 18 WCO, de heer Nulens, p/a rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Hasselt, Parklaan 25/6, (RNA@telenet.be) aangesteld als gedelegeerd rechter.

Hasselt, 6 oktober 2014

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (31275)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

Uittreksel uit een vonnis uitgesproken door de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Hasselt, op datum van 6 oktober 2014, in zake :

BLACKPOINT BVBA, ingeschreven in de KBO onder het nummer 0826.034.677, met zetel te 3500 Hasselt, Demerstraat 79.

Gezien het verzoekschrift en de bijhorende stukken strekkende tot het bekomen van een gerechtelijke reorganisatie ontvangen ter griffie op 22 september 2014.

OM DEZE REDENEN, de rechtbank, rechtdoende op tegenspraak

Verklaart het verzoek ontvankelijk en gegrond.

Verklaart dienvolgens de procedure tot gerechtelijke reorganisatie door een collectief akkoord voor open.

Zegt dat er aan verzoekster een opschorting wordt verleend tot en met 8 december 2014.

Bepaalt dat op maandag 1 december 2014 om 9u in het gerechtshof te Hasselt, Parklaan 25, zaal 4/10, vierde verdieping, de schuldeisers zullen overgaan tot stemming over het door verzoekster ter griffie neergelegde reorganisatieplan.

Zegt dat verzoekster gehouden is ter griffie een schriftelijk verslag neer te leggen waarbij inlichtingen worden verstrekt omtrent de evolutie van haar financiële toestand middels ondermeer het bijbrengen van een tussentijdse balans, een tussentijdse resultatenrekening, een tussentijdse proef- en saldibalans, een actuele stand van de inkomsten (klanten) en schulden (leveranciers), alsook omtrent het bereiken van het doel waarvoor de procedure tot gerechtelijke reorganisatie werd geopend en dit op 27 oktober 2014.

Beveelt dat huidig vonnis door toedoen van De griffier bij uittreksel zal worden bekend gemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Legt de kosten van voornoemde publicatie ten laste van verzoekster.

Bij beschikking van 22 september 2014, werd in toepassing van art. 18 WCO, de heer Buteneers, p/a rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Hasselt, Parklaan 25/6 (g.buteneers@pandora.be), aangesteld als gedelegeerd rechter.

Hasselt, 6 oktober 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (31276)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

Uittreksel uit een vonnis uitgesproken door de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Hasselt, op datum van 6 oktober 2014, in zake :

NOELS, STEPHANIE HELENA JOSE MARIE, handeldrijvende onder de benaming Amenoela, ingeschreven in de KBO onder het nummer 0818.372.667, wonende te 3500 Hasselt, Herkenrodesingel 21, bus 58.

Gezien het verzoekschrift en de bijhorende stukken strekkende tot het bekomen van een gerechtelijke reorganisatie ontvangen ter griffie op 17 september 2014.

OM DEZE REDENEN, de rechtbank, rechtdoende op tegenspraak

Verklaart het verzoek ontvankelijk en deels gegrond.

Verklaart dienvolgens de procedure tot gerechtelijke reorganisatie door een minnelijk akkoord voor open.

Zegt dat er aan verzoekster een opschorting wordt verleend tot en met 6 februari 2015.

Zegt dat verzoekster gehouden is ter griffie een schriftelijk verslag neer te leggen waarbij inlichtingen worden verstrekt omtrent de evolutie van haar financiële toestand middels ondermeer het bijbrengen van een tussentijdse balans, een tussentijdse resultatenrekening, een tussentijdse proef- en saldibalans, een actuele stand van de inkomsten (klanten) en schulden (leveranciers), alsook omtrent het bereiken van het doel waarvoor de procedure tot gerechtelijke reorganisatie werd geopend en dit op 15 december 2014.

Beveelt dat huidig vonnis door toedoen van de griffier bij uittreksel zal worden bekend gemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Legt de kosten van voornoemde publicatie ten laste van verzoekster.

Bij beschikking van 17 september 2014 werd, in toepassing van art. 18 WCO, de heer Buteneers, p/a rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Hasselt, Parklaan 25/6 (g.buteneers@pandora.be), aangesteld als gedelegeerd rechter.

Hasselt, 6 oktober 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (31277)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren

De vierde kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren, heeft op 03/10/2014, een vonnis uitgesproken in de zaak ingeschreven onder A.R. 8/13/00181, SLACHTHUIS GENK NV, met maatschappelijke zetel te 3600 GENK, EUROPALAAN 11, RPR Tongeren 0471.307.558 waarbij her reorganisatieplan gehomologeerd wordt en de reorganisatieprocedure afgesloten wordt.

De griffier, P. DUMOULIN; de afdelingsgriffier, (get.) W. BOURS.
(31278)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis d.d. 06/10/2014 van de D 3 kamer van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Dendermonde, is de procedure van de gerechtelijke reorganisatie toegestaan aan de KYMI BVBA, met zetel te 9120 Beveren-Waas, Mandemakerstraat 31, met ondernemingsnummer 0871.814.818, op heden d.d. 06/10/2014, afgesloten.

Dendermonde, 6 oktober 2014.

De griffier, (get.) C. Leunis.
(31279)

Hof van beroep Gent

Bij arrest van het hof van beroep te Gent, zevende bis kamer, d.d. 6 oktober 2014, in de zaak 2014/AR/1896, werd rechtdoende op het hoger beroep tegen het vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Kortrijk, tweede kamer, d.d. 30 juni 2014, als volgt beslist:

Verklaart het hoger beroep ontvankelijk en gegrond.

Doet het bestreden vonnis teniet.

Verklaart het verzoek tot homologatie van het reorganisatieplan zoals op 6 juni 2014, neergelegd door BVBA DEGELEK, met maatschappelijke zetel te 8501 Heule, Vlasmolenstraat 46, ingeschreven met KBO nummer 0444.347.496, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Kortrijk, ontvankelijk en gegrond.

Homologeert aldus het betreffende reorganisatieplan.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier-hoofd van dienst, (get.) Benny Caignau.
(31280)

Tribunal de commerce de Liège, division Namur

Par jugement du 7 octobre 2014, le tribunal de commerce de Liège, division Namur, a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire par accord amiable et en a octroyé le bénéfice à M. Bodart, Benoît, né le 21 avril 1982, domicilié à 5340 Gesves, rue de la Croisette 1, exerçant une activité de boulanger-pâtissier à 5340 Gesves, rue Monty, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0657.653.367. La durée du sursis est de quatre mois prenant cours le 7 octobre 2014 pour se terminer le 7 février 2015.

Avocat du requérant: Me Lionel Lejeune, à 5000 Namur, avenue Cardinal Mercier 46.

Juge délégué: M. J.L. Massion, juge consulaire, désigné par ordonnance du 11 septembre 2014.

Adresse électronique: namursecretariatprj@just.fgov.be

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) F. Picard.
(31281)

Tribunal de commerce de Liège, division Namur

Par jugement du 7 octobre 2014, le tribunal de commerce de Liège, division Namur, a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire par accord amiable et en a octroyé le bénéfice à Mme Rome, Françoise, née le 9 octobre 1967, domiciliée à 5350 Ohey, rue Monseigneur Lamy 159, exerçant l'activité de fleuriste à 5590 Ciney, rue Saint Gilles 57, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0863.036.912.

La durée du sursis est de six mois prenant cours le 7 octobre 2014 pour se terminer le 7 avril 2015.

Avocat de la requérante: Me François-Xavier Choffray, à 5170 Profondeville, chaussée de Dinant 30A.

Juge délégué: Mme Nadia Ajvazov, juge consulaire, désignée par ordonnance du 19 septembre 2014.

Adresse électronique: namursecretariatprj@just.fgov.be

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) F. Picard.
(31282)

Tribunal de commerce de Liège, division Namur

Par jugement du 7 octobre 2014, le tribunal de commerce de Liège, division Namur, a homologué le plan de réorganisation et a clôturé la procédure de réorganisation judiciaire de la SPRL Maisons Bois, dont le siège social est établi à 5170 Profondeville, rue Georges Pochet 316, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0887.682.137.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) F. Picard.
(31283)

Tribunal de commerce de Liège, division Namur

Par jugement du 2 octobre 2014 le tribunal de commerce de Liège, division Namur, a octroyé une prorogation de sursis à la SPRL Automatron, dont le siège social est établi à 5002 Saint-Servais, chaussée de Waterloo 273, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0867.297.982.

La durée du sursis supplémentaire est de un mois prenant cours le 8 octobre 2014 pour se terminer le 8 novembre 2014.

Le même jugement fixe au mardi 28 octobre 2014, à 14 heures précises, à l'audience de la chambre extraordinaire du tribunal de commerce, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Avocat de la requérante: Me Jean-François Davreux, avocat à 5000 Namur, rue Lelièvre 9.

Juge délégué: Mme Nadia Ajvazov.

Adresse électronique: namursecretariatprj@just.fgov.be

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) F. Picard.
(31284)

Tribunal de commerce de Liège, division Namur

Par jugement du 7 octobre 2014, le tribunal de commerce de Liège, division Namur, a homologué le plan de réorganisation et a clôturé la procédure de réorganisation judiciaire de la SPRL V & P Collection, dont le siège social est établi à 5030 Gembloux, rue Notre-Dame 12, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0824.712.806.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) F. Picard.
(31285)

Tribunal de commerce de Liège, division Neufchâteau

Par jugement du 7 octobre 2014, le tribunal de Commerce de Liège, division Neufchâteau, a dit n'y avoir lieu à homologation du plan déposé, celui-ci n'ayant pas été approuvé par les créanciers lors du vote (une seule majorité acquise sur les deux requises) et a prononcé la clôture de la procédure de réorganisation judiciaire ouverte au nom de la SPRL La Nouvelle Fondue gourmande, dont le siège social est sis à 6600 Bastogne, place Mac Auliffe 17, inscrite au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0875.927.519 pour exercer l'activité principale renseignée de restauration.

Pour extrait conforme : le greffier, P. Wanlin.

(31286)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 29 septembre 2014, le tribunal de commerce de Nivelles a, en application de l'article 39, alinéa 1^{er} de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises, autorisé la modification de l'objectif de procédure et autorisé le transfert de tout ou partie de l'entreprise ou des activités de la société anonyme J.C.B. GAM, dont le siège social est établi avenue Galilée 4, à 1300 Wavre, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0428.503.834. Le tribunal a désigné comme mandataire de justice chargé de réaliser et d'organiser le transfert au nom et pour compte de la société débitrice, Me Marc-Alain Speidel, avocat à 1380 Lasne, chaussée de Louvain 523.

Est fixée à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce de Nivelles du lundi 29 décembre 2014, à 10 heures, l'audience à laquelle il sera procédé à l'examen des conditions du transfert de tout ou partie de l'entreprise.

Par la même décision, le tribunal de commerce de Nivelles a prorogé le sursis octroyé à la SA JCB GAM jusqu'au lundi 29 décembre 2014.

(Signé) Marc-Alain Speidel, avocat.

(31287)

Tribunal de commerce de Nivelles

Réorganisation judiciaire : SOCIETE GENERALE DE TRAVAUX DE BATIMENT SPRL, B.C.E. 0896.469.347, VENELLE DES TROIS SAPINS 4 R2, 1410 WATERLOO.

J'ai l'honneur de vous communiquer que le plan prévu à l'article 53 de la loi du 31.01.2009 relative à la continuité des entreprises est à l'examen.

Il vous est loisible de le consulter au greffe du lundi au vendredi de 8 h 30 m à 12 h 30 m et de 13 h 30 m à 16 heures.

Vous pourrez faire valoir vos observations relatives au plan proposé, soit par écrit, soit oralement, à l'audience du lundi 27/10/2014 à 10 heures.

Ce plan fera l'objet d'un vote. Seuls les créanciers sursitaires dont le plan affecte les droits peuvent prendre part au vote.

J'attire votre attention sur les dispositions de l'article 54, al. 3 de la loi qui stipule que les créanciers qui n'ont pas participé au vote et les créances qu'ils détiennent ne sont pas pris en compte pour le calcul des majorités.

La greffière, (signature illisible).

(31288)

Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement

Infractions liées à l'état de faillite

Hof van beroep Gent

Bij arrest van het Hof van beroep te Gent, 6 kamer, rechtdoende in correctionele zaken, de dato 25 februari 2013, op tegenspraak gewezen, op beroep tegen het vonnis van de Rechtbank van eerste aanleg te Ieper van 21 november 2011 werd :

VANHAUWAERT, Filip laak Anna, bediener, geboren te Kuurne op 21 december 1959, wonende te 8520 KUURNE, Steenovenstraat 20.

beklaagd van :

A. te Ieper op 01 september 2006 :

Als dader of mededader

Als bestuurders van de handelsvennootschap NV VANMACO, met zetel te 8940 WERVIK, Nijverheidslaan 4, bus B, ingeschreven in de kruispuntbank der ondernemingen onder het nummer 475.294.456 failliet verklaard bij vonnis d.d. 26 oktober 2007 van de rechtbank van koophandel te Ieper, die zich in staat van faillissement bevindt in de zin van artikel 2 van de faillissementswet sedert 1 augustus 2006.

Met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen,

verzuimd hebben binnen de artikel 9 van het faillissementswet gestelde termijn aangifte te doen van het faillissement.

Artikel 489bis, 4° SWB.

B. te Wervik-Geluwe op 30 juli 2007 :

Bij inbreuk op artikel 61, al. 1, 1° en al. 2 van de Wet van 1 maart 1961 betreffende de invoering in de nationale wetgeving van de eenvormige wet op de cheque en de inwerkingtreding van deze wet, wetens en willens een bankcheque of enig ander bij voornoemde wet met de bankcheque gelijkgesteld waardepapier uitgegeven te hebben zonder voorafgaand, toereikend en beschikbaar fonds, namelijk de bankcheque met nummer 22 0988 van rekening 285-0473665-43 voor een bedrag van 3.159,70 EUR ten nadele van de NV APOK.

Artikel 61, 2° Wet 01.03.1961 (*Belgisch Staatsblad* 02.02.1962).

verwezen wegens voorvermelde feiten samen tot :

- een hoofdgevangenisstraf van DRIE MAANDEN met uitstel DRIE JAAR

- een geldboete van 500,00 EUR x 5,5 = 2.750,00 EUR of drie maanden

- VIJFENTWINTIG EUR x 6 = 150,00 EUR (Slachtofferfonds)

Beveelt in toepassing van artikel 490 Sw. de publicatie van onderhavig arrest bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* op de kosten van Vanhauwaert, Filip.

Voor echt uittreksel afgeleverd aan Mevr. de Procureur-generaal tot inlassing in het *Belgisch Staatsblad*.

Tegen dit arrest werd er beroep in cassatie aangetekend door Vanhauwaert, Filip d.d. 12.03.2013. De voorziening werd verworpen bij arrest van het Hof van Cassatie d.d. 16.09.2014.

Gent, 24 september 2014.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) K. Dhondt.

(31289)

Faillissement**Faillite****Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, op datum van 29 september 2014, is de datum van staking der betalingen in het faillissement ADS IMMO NV, TERLISTSTRAAT 15, BUS 1, 2018 ANTWERPEN-I, ondernemingsnummer 0478.103.496, met curator: meester DE HAES, INGE, advocaat, MECHELSE-STEENWEG 64 B101, 2018 ANTWERPEN-I, uitgesproken op 9 januari 2014, op 9 juli 2013, teruggebracht.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.
(Pro deo) (31290)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, op datum van 29 september 2014, is de datum van staking der betalingen in het faillissement ARCALIUS BV BVBA IN VEREFFENING, BREDABAAN 580B, 2930 BRASSCHAAT, ondernemingsnummer 0863.913.276, met curator: meester NAAREN, ANNE-MARIE, advocaat, PETER BENOITLAAN 15, 2550 KONTICH, uitgesproken op 13 maart 2014, op 31 augustus 2011, teruggebracht.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.
(Pro deo) (31291)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, op datum van 29 september 2014, is de datum van staking der betalingen in het faillissement WAEGENER GROUP NV, LILSEDIJK 28/1, 2340 BEERSE, ondernemingsnummer 0822.189.222, met Curatoren: meester PAUL VAN ROMPAEY, advocaat, ZANDBERG 19, 2260 WESTERLO; meester KRISTOF BENIJTS, advocaat, LIERSEWEG 271-273, 2200 HERENTALS, uitgesproken op 12 juni 2012, door de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, op 1 februari 2012, teruggebracht.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.
(Pro deo) (31292)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de 22e kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen d.d. 3 oktober 2014, werd van POETS & STRIJKHUISJE BVBA, GROTE STEENWEG 77, 2600 BERCHEM (ANTWERPEN), ondernemingsnummer 0806.193.823, een minnelijk akkoord bereikt en de reorganisatieprocedure afgesloten.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.
(Pro deo) (31293)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de 22e kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, d.d. 3 oktober 2014, werd de opschorting met het oog op een gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord toegekend voor een periode eindigend op 3 januari 2015, aan REN-GRO BVBA, KLAPDORP 39/VERD. 1, 2000 ANTWERPEN-I, ondernemingsnummer 0828.816.795.

Gedelegeerd rechter: SNYERS, PETER, email: pim@snyers.net

Het reorganisatieplan dient neergelegd te worden ter griffie uiterlijk op 21 november 2014.

De terechtzitting over de stemming en de homologatie van dit reorganisatieplan werd bepaald op vrijdag 19 december 2014, om 11 u. 30 m. voor de 22e kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen, 3e verdieping, zaal C3.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.
(Pro deo) (31294)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de 22e kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen d.d. 3 oktober 2014, werd de opschorting met het oog op de overdracht onder gerechtelijk gezag aan een of meerdere derden, van een geheel of gedeelte van de onderneming of haar activiteiten geopend voor een periode eindigend op 3 december 2014, aan BEGRAFENISSEN HENDRIK HEIREMANS BVBA, TURNHOUTSEBAAN 381, 2140 BORGERHOUT (ANTWERPEN), ondernemingsnummer 0420.697.512.

Gedelegeerd rechter: DE GREEF, GEERT, email: geert.de.greef@telenet.be

Gerechtsmandataris: P. MATTHEESSENS, LANGE LOZANASTRAAT 24, 2018 ANTWERPEN.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.
(Pro deo) (31295)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de 22e kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen d.d. 3 oktober 2014, werd de opschorting met het oog op een gerechtelijke reorganisatie door minnelijk akkoord toegekend voor een periode eindigend op 3 januari 2015, aan SITO BVBA, BIST 11, 2610 WILRIJK (ANTWERPEN), ondernemingsnummer 0849.968.834.

Gedelegeerd rechter: VON DEN BUSCH, MARCEL, email: marcel.vodenbusch@myonline.be

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.
(Pro deo) (31296)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, op datum van 6 oktober 2014, is de datum van staking der betalingen in het faillissement XCLUSIVE DESIGN BVBA, SINT-LAUREYSPLEIN 15, BUS 4, 2540 HOVE, ondernemingsnummer 0830.626.242, met curator: meester VAN STEENWINKEL, JOHAN, advocaat, J. VAN RIJSWIJCKLAAN 164, 2020 ANTWERPEN-II, uitgesproken op 25 juli 2013, op 25 januari 2013, teruggebracht.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.
(Pro deo) (31297)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

De rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 02/10/2014, het faillissement op naam van IMMO MIDDEN LIMBURG BVBA, PEPERSTRAAT 47, te 3590 DIEPENBEEK, ondernemingsnummer 475.544.577, dossiernummer : 7219, gesloten verklaard. Sluiting bij vereffening (rechts.pers).

Wordt als vereffenaar beschouwd : Casters, Dimitri.

Voor éénsluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (31298)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

De rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 02/10/2014, het faillissement op naam van CAVALE MONTAGEBEDRIJF NV, PEPERSTRAAT 47, te 3590 DIEPENBEEK, ondernemingsnummer 440.744.541, dossiernummer : 7218, gesloten verklaard. Sluiting bij vereffening (rechts.pers).

Wordt als vereffenaar beschouwd : Casters, Dimitri.

Voor éénsluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (31299)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

De rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 02/10/2014, het faillissement op naam van MOZAA BVBA, DE KOELEN 3023, UNIT 3-4, te 3530 HOUTHALEN-HELCHTEREN, ondernemingsnummer 887.213.468, dossiernummers 8242, gesloten verklaard. Sluiting bij vereffening (rechts.pers).

Wordt als vereffenaar beschouwd : Vanwetswinkel, Steven.

Voor éénsluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (31300)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdelin Hasselt

De rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 02/10/2014, het faillissement op naam van FUNBOUW BVBA, ALFRED HABETSLAAN 8, te 3581 BEVERLO, ondernemingsnummer 889.834.250, dossiernummer : 7573, gesloten verklaard. Sluiting bij vereffening (rechts.pers).

Wordt als vereffenaar beschouwd : Ergezen, Aghan.

Voor éénsluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (31301)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

De rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 02/10/2014, het faillissement op naam van IBO TRANS BVBA, STEENWEG 58, te 3890 JEUK, ondernemingsnummer 436.229.982, dossiernummer : 6799, gesloten verklaard. Sluiting bij vereffening (rechts.pers).

Wordt als vereffenaar beschouwd : Prouve, Luc.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (31302)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

De rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 02/10/2014, het faillissement op naam van BF VERHUURWAGENS BVBA, EUROPALAAN 11, te 3900 OVERPELT, ondernemingsnummer 477.841.497, dossiernummer : 7937, gesloten verklaard. Sluiting bij vereffening (rechts.pers).

Wordt als vereffenaar beschouwd : Fonken, Gijsbertus.

Voor éénsluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (31303)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

De rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 02/10/2014, het faillissement op naam van A.B.N.G. BVBA, NIJVERHEIDSSTRAAT 30, te 3580 BERINGEN, ondernemingsnummer 466.323.540, dossiernummer : 5248, gesloten verklaard. Sluiting bij vereffening (rechts.pers).

Wordt als vereffenaar beschouwd : mevrouw Vandereyken.

Voor éénsluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (31304)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

De rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 02/10/2014, het faillissement op naam van BGL IMMO BVBA, HOEKSTRAAT 55, te 3550 HEUSDEN (LIMB.), ondernemingsnummer 899.592.153, dossiernummers 7524, gesloten verklaard. Sluiting ontoereikend actief (rechts.pers).

Wordt als vereffenaar beschouwd : Beckers, Luc.

Voor éénsluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (31305)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

De rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 02/10/2014, het faillissement op naam van ACME INTERNATIONAL BVBA, FAYTLAAN 3, te 3970 LEOPOLDSBURG, ondernemingsnummer 845.351.337, dossiernummer : 8132, gesloten verklaard. Sluiting ontoereikend actief (rechts.pers).

Wordt als vereffenaar beschouwd : Maghchach, Mimoun.

Voor éénsluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (31306)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

De rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 02/10/2014, het faillissement op naam van FANTASIA BVBA, GROTE BAAN 56, te 3530 HOUTHALEN, ondernemingsnummer 812.395.388, dossiernummer : 6925, gesloten verklaard. Sluiting ontoereikend actief (rechts.pers).

Wordt als vereffenaar beschouwd : Kaygisiz, Nurettin.

Voor éénsluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (31307)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

De rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 02/10/2014, het faillissement op naam van IMMO CRAJOMA NV, SCHUTENSEWEG 10, bus 1, te 3520 ZONHOVEN, ondernemingsnummer 446.401.819, dossiernummer : 8262, gesloten verklaard.sluiting ontoereikend actief (rechts.pers).

Wordt als vereffenaar beschouwd : Nooyen, Ingrid.

Voor éénsluitend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (31308)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

De rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 02/10/2014, het faillissement op naam van LENAERTS, SYLVIE ANNE JOSEE, STATIONSSTRAAT 27, te 3980 TESSENDERLO, ondernemingsnummer 834.653.524, dossiernummer : 8254, gesloten verklaard.sluiting verschoonbaar (nat.pers).

Voor éénsluitend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (31309)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

De rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 02/10/2014, het faillissement op naam van THIJS, NICKY, SCHOOLSTRAAT 41, te 3800 SINT-TRUIDEN, ondernemingsnummer 0889.305.995, dossiernummer : 8243, gesloten verklaard.sluiting bij veref verschoonbaar (nat.pers).

Voor éénsluitend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (31310)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de D2 kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 06/10/2014, werd het faillissement van WONG YUK, voorheen wonende te 9100 Sint-Niklaas, K. Astridlaan 84, thans sedert 25/07/2013, afgevoerd wegens verlies van verblijfrecht ondernemingsnummer 0840.491.340, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor éénsluitend uittreksel : de griffier, (get.) Kim BLANCKAERT. (31311)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de D2 kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 06/10/2014, werd het faillissement van HEIRMAN, STEFAAN, VENNOOT VAN DE VOF S & S BOUW & CONSULTING, BRUSSELSTRAAT 7/0005, 8380 ZEEBRUGGE (BRUGGE), gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor éénsluitend uittreksel : de griffier, (get.) Kim BLANCKAERT. (31312)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de D2 kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 06/10/2014, werd het faillissement van EMOLANDA RHENT CVOA, SCHOENSTRAAT 96, BUS C45, 9140 TEMSE, ondernemingsnummer 0838.331.309, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Danny Neyman, wonende te 8000 Brugge, Achiel Van Ackerplein 1, bus 0101, alwaar hij blijkt te zijn uitgedreven, zonder enige andere gekende verblijfplaats

Voor éénsluitend uittreksel : de griffier, (get.) Kim BLANCKAERT. (31313)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de D2 kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 06/10/2014, werd het faillissement van DE DOBBELAER-WAUTERS GCV, HORECA CAFE, SCHOOLSTRAAT 16, 9120 BEVEREN-WAAS, ondernemingsnummer 0844.289.384, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : mevrouw Micha De Dobbelaer, en de heer Frank Wauters, beiden wonende te 9120 Kallo, Gelaagstraat 15.

Voor éénsluitend uittreksel : de griffier, (get.) Kim BLANCKAERT. (31314)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de D2 kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 06/10/2014, werd het faillissement van LAVA CARS BVBA, VOEDINGSWINKEL- KLEINHANDEL, GERAARDSBERGSESTRAAT 62, 9300 AALST, ondernemingsnummer 0891.034.278, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Ali Riza Sarlak, laatst wonende te 9500 Geraardsbergen, Kloostermeersstraat 12.

Voor éénsluitend uittreksel : de griffier, (get.) Kim BLANCKAERT. (31315)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de D2 kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 06/10/2014, werd het faillissement van BRAS-SINI NV, VERHUUR VAN ONROERENDE GOEDEREN, BAARSTRAAT 31, 9170 SINT-GILLIS-WAAS, ondernemingsnummer 0863.200.228, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : mevrouw Veronie Van Haut, geboren op 02 mei 1950, wonende te 9170 Sint-Gillis-Waas, Baarstraat 31, en de heer Davy Liessens, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Begijnenstraat 39-2.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kim BLANCKAERT.
(31316)

—————
Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde
—

Bij vonnis van de D2 kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 06/10/2014, werd het faillissement van DE SCHRYVER, JENS, VERKOOP VAN TELECOM, RICH. VAN BRIT-SOMSTRAAT 12, 9100 SINT-NIKLAAS, ondernemingsnummer 0877.820.603, gesloten verklaard bij vereffening.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kim BLANCKAERT.
(31317)

—————
Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde
—

Bij vonnis van de D2 kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 06/10/2014, werd het faillissement van ERSIENCO BVBA, HANDELSBEMIDDELING - PLAATSING SCHRIJNWERKERIJ, KOESTRAAT 605, 9190 STEKENE, ondernemingsnummer 0472.505.608, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Eric Simeons, wonende te 9190 Stekene, Koestraat W605.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kim BLANCKAERT.
(31318)

—————
Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde
—

Bij vonnis van de D2 kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 06/10/2014, werd het faillissement van ELIZ BVBA, OUDE HEIRBAAN 76, 9100 SINT-NIKLAAS, ondernemingsnummer 0833.263.058, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : mevrouw Ismail Kaya, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Oude Heirbaan 76, en de heer Wim Boone, wonende te 7141 Carnieres, rue de la Station 34.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kim BLANCKAERT.
(31319)

—————
Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde
—

Bij vonnis van de D2 kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 06/10/2014, werd het faillissement van GARAGE CARROSSERIE IDIAL BVBA, ALGEMEEN ONDERHOUD REPARATIE AUTO'S, EKELBEKE 110, 9220 HAMME (O.-VL.), ondernemingsnummer 0884.899.623, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Unan Halis, wonende te 9220 Hamme, Broekstraat 262.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kim BLANCKAERT.
(31320)

—————
Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde
—

Bij vonnis van de D2 kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 06/10/2014, werd het faillissement van DE WANDEL TAMARA, VENNOOT VAN DE GCV SUCRE COEUR, GOUDEN LEEUWSTRAAT 6, 9111 BELSELE, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kim BLANCKAERT.
(31321)

—————
Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde
—

Bij vonnis van de D2 kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 06/10/2014, werd het faillissement van Q'UW BVBA, KLEINHANDEL IN KLEDIJ, STATIONSSTRAAT 116, 9100 SINT-NIKLAAS, ondernemingsnummer 0474.110.066, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Peter De Valk, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Lavendelstraat 190.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kim BLANCKAERT.
(31322)

—————
Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde
—

Bij vonnis van de D2 kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 06/10/2014, werd het faillissement van GOEDE-MONT, MARIA, DRANKGELEGENHEID, KOUTERSTRAAT 123, 9130 DOEL, ondernemingsnummer 0684.363.506, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kim BLANCKAERT.
(31323)

—————
Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde
—

Bij vonnis van de D2 kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 06/10/2014, werd het faillissement van MODE LIBA BVBA, GROOT-EN KLEINHANDEL TEXTIELWAREN, MOLENSTRAAT 74, 9230 WETTEREN, ondernemingsnummer 0878.520.486, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : mevrouw Dominique Van Hoorde, wonende te 9230 Wetteren, Molenstraat 74.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kim BLANCKAERT.
(31324)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de D2 kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 06/10/2014, werd het faillissement van VUYA KUBANGILA, YVES, ORGANISATIE VAN PRONOSTIEKEN & WEDDENSCHAPPEN, PACHTHOFSTRAAT 68/5, 9308 AALST (GIJZEGEM), ondernemingsnummer 0890.307.966, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kim BLANCKAERT.
(31325)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de D2 kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 06/10/2014, werd het faillissement van UNIVERSAL MANAGEMENT SUPPORT BVBA, DIVERSE ADMIN. ACTIVITEITEN T.B.V. KANTOREN, HOOGSTRAAT 42/A, 9472 IDDERGEM, ondernemingsnummer 0471.894.508, gesloten verklaard bil gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : mevrouw Veerle De Saedeleer, geboren te Aalst op 23 juni 1940, wonende te 6997 Erezee, rue des Sapins Biron 23.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kim BLANCKAERT.
(31326)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de D2 kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 06/10/2014, werd het faillissement van MATEX NV, GROOTHANDEL IN REINIGINGSPRODUCTEN, DUITSLANDSTRAAT 11, 9140 TEMSE, ondernemingsnummer : 0448.691.811, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Johnny Soors, geboren op 2 februari 1948, wonende te 3500 Hasselt, Genkersteenweg 417/0001.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kim Blanckaert.
(31327)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de D2 kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 06/10/2014, werd het faillissement van DS EXCEPTIONNEL BVBA, DIENSTEN IVM VERVOER TE LAND/BEGELEIDING, MARGRIETSTRAAT 34A, 9170 SINT-GILLIS-WAAS, ondernemingsnummer : 0823.540.787, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Marc De Somere, geboren te Brugge op 7 december 1963, wonende te 9120 Beveren, Mosselbank 61.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kim Blanckaert.
(31328)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de D2 kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 06/10/2014, werd het faillissement van INDUSTRIE BVBA, VERKOOP BRANDVERTRAGEND PRODUCT, TERMURENLAAN 48, 9320 AALST, ondernemingsnummer : 0400.685.224, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Maurice Van der Elst, geboren te Aalst op 18 december 1946, wonende te 9320 Erembodegem, Termurenlaan 34.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kim Blanckaert.
(31329)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de D2 kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 06/10/2014, werd het faillissement van LESS BVBA, ZELFSTANDIG VERPLEEGKUNDIGE, VILLALAAN 17, 9320 EREMBODEGEM, ondernemingsnummer : 0455.127.958, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Luc Gravez, geboren te Aalst op 6 augustus 1963, wonende te 9300 Aalst, Parklaan 52.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kim Blanckaert.
(31330)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, van 06/10/2014 werd EVENT DRIVE BVBA, INDUSTRIEPARK-WEST 75, 9100 SINT-NIKLAAS, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0890.832.558

Rechter-commissaris : EVELYNE MARTENS.

Curator : Mr. ALAIN CLEYMAN, 9100 SINT-NIKLAAS, PR. JOS. CHARLOTTELAAN 71.

Datum staking van betaling : 06/10/2014, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, binnen de 35 dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zat neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 14/11/2014.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring. (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet 20.07.2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Ch. Leunis. (31331)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, van 06/10/2014, werd BOON, DIMITRI, LANGE WEVERSTRAAT 11, 9280 LEBBEKE, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0806.231.138

Rechter-commissaris : EVELYNE MARTENS.

Curator : Mr. MAGDA JANNIS, 9200 DENDERMONDE, GROTE MARKT 19.

Datum staking van betaling : 06/10/2014, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, binnen de 35 dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 14/11/2014.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring. (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet 20.07.2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Ch. Leunis. (31332)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Gent, d.d. 09 september 2014, tweede kamer, werd in het faillissement NV FELICITAS, meester Herlinda GALAUDE, op eigen verzoek vervangen als curator en benoemt als nieuwe curator, meester Geert WAETERLOOS, advocaat te 9090 Melle, BRUSSELSESTEENWEG 119/A.

Ontheft meester Herlinda GALAUDE, van haar mandaat van curator in het faillissement FELICITAS NV.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) S. Stevens, griffier. (31333)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Gent, d.d. 09 september 2014, tweede kamer, werd in het faillissement NV GASCO EUROPE, vastgesteld dat meester Johan GHEKIERE, advocaat te 9000 Gent, Coupure 15, voortaan de enige curator is.

Ontheft meester Herlinda GALAUDE, van haar mandaat van curator in het faillissement GASCO EUROPE NV.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) S. Stevens, griffier. (31334)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Gent, d.d. 9 september 2014, tweede kamer, werd in het faillissement QURTZ INDOORWOOD BVBA, vastgesteld dat meester Johan GHEKIERE, advocaat te 9000 Gent, Coupure 15, voortaan de enige curator is.

Ontheft meester Herlinda GALAUDE, van haar mandaat van curator in het faillissement QURTZ INDOORWOOD BVBA.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) S. Stevens, griffier. (31335)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent, d.d. 30 september 2014, tweede kamer, werd in het faillissement NV O.I.P. OPTICS, met zetel te 9000 Gent, Meersstraat 138, meester Stefaan De Rouck, advocaat met kantoor te 8900 Ieper, Nijverheidsstraat 2, benoemd als bijkomende curator.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) S. Stevens, griffier. (31336)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Gent, d.d. 30 september 2014, tweede kamer, werd in het faillissement NV VERANTWOORD BOUWEN, met zetel te 9000 Gent, Burgstraat 83, meester Stefaan De Rouck, advocaat met kantoor te 8900 Ieper, Nijverheidsstraat 2, benoemd als bijkomende curator.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) S. Stevens, griffier. (31337)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Gent, d.d. 30 september 2014, tweede kamer, werd in het faillissement POTIER, JOZEF, wonende te 9990 Maldegem, Ambachtenlaan 1, meester Stefaan De Rouck, advocaat met kantoor te 8900 Ieper, Nijverheidsstraat 2, benoemd als bijkomende curator.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) S. Stevens, griffier. (31338)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Gent, d.d. 30 september 2014, tweede kamer, werd in het faillissement STAN-DAERT, MARTINE, wonende te 9960 Assenede, Brouwershofstraat 1A, meester Stefaan De Rouck, advocaat met kantoor te 8900 Ieper, Nijverheidsstraat 2, benoemd als bijkomende curator.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) S. Stevens, griffier. (31339)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent, d.d. 30 september 2014, tweede kamer, werd in het faillissement BVBA PNEUMATIC ENGINEERING SERVICES : « P.E.S. », met zetel te 9940 Evergem, Lage Averijstraat 5, meester Stefaan De Rouck, advocaat met kantoor te 8900 Ieper, Nijverheidsstraat 2, benoemd als bijkomende curator.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) S. Stevens, griffier. (31340)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent, d.d. 30 september 2014, tweede kamer, werd in het faillissement BVBA CRT CONTAINERDIENST, met zetel te 9050 Gentbrugge, Zetternamstraat 36, meester Stefaan De Rouck, advocaat met kantoor te 8900 Ieper, Nijverheidsstraat 2, benoemd als bijkomende curator.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) S. Stevens, griffier. (31341)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent, d.d. 30 september 2014, tweede kamer, werd in het faillissement REYNIERS, PHILEMON, wonende te 9000 Gent, Graslei 6, meester Stefaan De Rouck, advocaat met kantoor te 8900 Ieper, Nijverheidsstraat 2, benoemd als bijkomende curator.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) S. Stevens, griffier. (31342)

Rechtbank van koophandel Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Ieper de dato 22 september 2014 werd in het faillissement van VANDAMME, Wim Marcel Roger, reeds afgesloten door vereffening bij vonnis van de Rechtbank alhier in datum van 30 juni 2014, de gefailleerde, namelijk VANDAMME, Wim, verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) C. Melsens. (31343)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Ieper

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Ieper, enige kamer, de dato zes oktober tweeduizend en veertien werd op dagvaarding het faillissement vastgesteld inzake BUKOWSKI vof, met vennootschaps- en uitbatingszetel te 8840 Staden, Marktplaats 3, hiertoe ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het nummer 0848.289.051 voor de volgende activiteiten : « Cafés en bars - Cafés-restaurants (tavernen) », en met als handelsbenaming : « BUKOWSKI VOF ».

Rechter-Commissaris : de heer F. Dequeker, Rechter in Handelszaken bij de rechtbank van koophandel Gent, Afdeling Ieper.

Curator : Meester S. De Rouck, advocaat te 8900 Ieper, Nijverheidsstraat 2.

Datum staking der betalingen : maandag, zes oktober tweeduizend en veertien.

Indienen der schuldvorderingen :

- ter griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Ieper, Grote Markt 10, 8900 Ieper

- voor maandag, zevenentwintig oktober tweeduizend en veertien.

Neerlegging ter griffie van de rechtbank van koophandel van het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen : woensdag, vijf november tweeduizend en veertien om 9 uur.

Er werd voor recht gezegd dat de personen, die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals ondermeer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde vennootschap, hiervan een verklaring ter griffie kunnen afleggen.

De kosteloze rechtspleging werd bevolen.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) C. GIRALDO. (31344)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Ieper

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Ieper, enige kamer, de dato zes oktober tweeduizend en veertien werd op dagvaarding het faillissement vastgesteld inzake ROSSEEL, Stefaan Marcel, zaakvoerder-vennoot van BUKOWSKI vof, geboren te Oostende op 04/10/1969, wonend te 8840 Staden, Marktplaats 3.

Rechter-Commissaris : de heer F. Dequeker, Rechter in Handelszaken bij de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Ieper.

Curator : Meester S. De Rouck, advocaat te 8900 Ieper, Nijverheidsstraat 2.

Datum staking der betalingen : maandag, zes oktober tweeduizend en veertien.

Indienen der schuldvorderingen :

- ter griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Ieper, Grote Markt 10, 8900 Ieper

- voor maandag, zevenentwintig oktober tweeduizend en veertien.

Neerlegging ter griffie van de rechtbank van koophandel van het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen : woensdag, vijf november tweeduizend en veertien om 9 u. 30 m.

Er werd voor recht gezegd dat de personen, die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals ondermeer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde, hiervan een verklaring ter griffie kunnen afleggen.

De kosteloze rechtspleging werd bevolen.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) C. GIRALDO. (31345)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Ieper

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Ieper, enige kamer, de dato zes oktober tweeduizend en veertien werd op dagvaarding het faillissement vastgesteld inzake VERSCHAEVE, Patricia Blanche Irma, zaakvoerder-vennoot van BUKOWSKI vof, geboren te Veurne op 14/05/1967, wonend te 8840 Staden, Marktplaats 3.

Rechter-Commissaris : de heer F. Dequeker, Rechter in Handelszaken bij de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Ieper.

Curator : Meester S. De Rouck, advocaat te 8900 Ieper, Nijverheidsstraat 2.

Datum staking der betalingen : maandag, zes oktober tweeduizend en veertien.

Indienen der schuldvorderingen :

- ter griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Ieper, Grote Markt 10, 8900 Ieper

- voor maandag, zeventwintig oktober tweeduizend en veertien.

Neerlegging ter griffie van de rechtbank van koophandel van het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen : woensdag, vijf november tweeduizend en veertien om 10 uur.

Er werd voor recht gezegd dat de personen, die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals ondermeer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde, hiervan een verklaring ter griffie kunnen afleggen.

De kosteloze rechtspleging werd bevolen.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) C. GIRALDO.

(31346)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Ieper

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Ieper, enige kamer, de dato zes oktober tweeduizend en veertien werd op aangifte het faillissement vastgesteld inzake VANWONTERGHEM, Isabel Odile, geboren te Kortrijk op 25/09/1976, wonende en handeldrijvende te 8980 Zonnebeke, Passendaleplaats 15, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen met als ondernemingsnummer 0508.498.843 voor de volgende activiteiten : « Cafés en bars - Verkoop aan de toeg of via telefoon, fax, internet van eetwaren en dranken : cafetaria's - Verkoop aan de toeg of via telefoon, fax, internet van eetwaren en dranken : frietkramen, hotdogstalletjes, enz. » en met als handelsbenaming : « Carolus ».

Rechter-Commissaris : Mevr. A.-M. Syx, Rechter in Handelszaken bij de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Ieper.

Curator : Meester N. Ruckebusch, advocaat te 8970 Poperinge, Westouterstraat 74.

Datum staking der betalingen : maandag, zes oktober tweeduizend en veertien.

Indienen der schuldvorderingen :

- ter griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Ieper, Grote Markt 10, 8900 Ieper

- voor maandag, zeventwintig oktober tweeduizend en veertien.

Neerlegging ter griffie van de rechtbank van koophandel van het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen : woensdag, vijf november tweeduizend en veertien om 10 u. 30 m.

Er werd voor recht gezegd dat de personen, die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals ondermeer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde, hiervan een verklaring ter griffie kunnen afleggen.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) C. GIRALDO.

(31347)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk, TWEDE KAMER, d.d. 06/10/2014, werd OP BEKENTENIS failliet verklaard : NUYTENS, EMLIN, BEEKSTRAAT 14, te 8930 MENEN.

Hoofdinrichting voorheen te 8900 Ieper, Diksmuidestraat 7, maar thans te 8930 Menen, Guido Gezellelaan 13, geboren op 25/12/1978,

Ondernemingsnummer : 0835.034.495

Haarverzorging.

Rechter-commissaris : LECLUYSE, SISKI.

Curatoren :

Mr. MATTHIJS, Carmen, Oude Ieperstraat 4, 8560 WEVELGEM;

Mr. DEKEYZER, JONAH, Oude Ieperstraat 4, 8560 GULLEGEM.

Datum der staking van betaling : 06/10/2014.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 03/11/2014.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 26/11/2014, te 10 uur, in zaal A, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De griffier, (get.) V. Soreyn.

(31348)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk, TWEDE KAMER, d.d. 06/10/2014, werd OP BEKENTENIS failliet verklaard : VANMEERHAEGHE, ILYA, WAAIENBURGSEWEG 10, te 8972 POPERINGE.

Hoofdinrichting te 8553 Zvevegem-Otegem, Scheldestraat 17, geboren op 15/09/1982.

Handelsbenaming : « RENOVAN ».

Ondernemingsnummer : 0831.277.429

Elektrotechnische installatiewerken aan gebouwen.

Rechter-commissaris : LECLUYSE, SISKI.

Curatoren :

Mr. VYNCKIER, Johan, Engelse Wandeling 74, 8510 MARKE;

Mr. HOEBEKE, NIELS, Kwadestraat 157, bus 20, 8800 ROESELARE.

Datum der staking van betaling : 06/10/2014.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 03/11/2014.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 26/11/2014, te 10 u. 15 m., in zaal A, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De griffier, (get.) V. Soreyn.

(31349)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oostende

Bij vonnis van de bijzondere zitting van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oostende, werd op 08/10/2014, op dagvaarding het faillissement uitgesproken van COPPENS, STEVEN, geboren te Oostende op 04/07/1972, wonende te 8420 De Haan, De Smet De Naeyerlaan 4, bus 501, die zijn hoedanigheid van koopman ontleent aan zijn lidmaatschap van de vennootschap

GCV CJ TAXI OOSTENDE, met zetel te 8400 Oostende Oude Molenstraat 20, bus 2, met ondernemingsnummer 0828.794.526 en hebbende als handelsactiviteiten : exploitatie van taxi's.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 08/10/2014.

Tot curator werd aangesteld : Mr. MICHEL LANDUYT, advocaat, te 8400 OOSTENDE, VAN ISEGHEMLAAN 149.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 08/11/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 18/11/2014.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. PETTENS.

(31350)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oostende

Bij vonnis van de bijzondere zitting van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oostende, werd op 08/10/2014, op dagvaarding het faillissement uitgesproken van GCV CJ TAXI OOSTENDE, met zetel en handelsuitbating te 8400 Oostende, Oude Molenstraat 20, bus 2, gekend onder het ondernemingsnummer 0828.794.526, met als handelsactiviteiten : exploitatie van taxi's.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 08/10/2014.

Tot curator werd aangesteld : Mr. MICHEL LANDUYT, advocaat, te 8400 OOSTENDE, VAN ISEGHEMLAAN 149.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 08/11/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 18/11/2014.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. PETTENS.

(31351)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oostende

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oostende, werd op 8.10.2014, op dagvaarding het faillissement uitgesproken van SCHRIJNWERKERIJ DECOMBELE BVBA, met zetel en handelsuitbating te 8820 Torhout, Makeveldstraat 9, met als ondernemingsnummer 0428.372.685, hebbende als handelsactiviteiten : schrijnwerk.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 08/10/2014.

Tot curator werd aangesteld : Mr. HUGO DEKEYZER, advocaat, te 8210 ZEDELGEM, Torhoutsesteenweg 266.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 8.11.2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 18/11/2014.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. PETTENS.

(31352)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde, buitengewone zitting van de tweede kamer, d.d. 7 oktober 2014, werd op bekentenis het faillissement uitgesproken van Jean DE RUYCK, geboren te Gent op 18 maart 1960, wonende te 9700 Oudenaarde, Wolvenstraat 32, handelend in persoonlijke naam, met ondernemingsnummer 0644.207.979, met als activiteit volgens KBO gemengd bedrijf, doch volgens verklaring vertegenwoordiger van veevoeders, geen gemengd bedrijf meer.

De datum staking van betaling is vastgesteld op 6 oktober 2014, zoals opgegeven bij aangifte faillissement.

Rechter-commissaris : plaatsvervangend rechter in handelszaken : de heer Fred VALCKE.

Curator : Mr. Jan DE VUYST, advocaat, te 9400 Ninove (Voorde), Brakelsesteenweg 639.

Indienen van de schuldvordering met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde, te 9700 Oudenaarde, Bekstraat 14, vóór 07 november 2014.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal door de curator neergelegd worden op dinsdag 25 november 2014, ter griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde; de daaropvolgende processen-verbaal van verificatie zullen neergelegd worden op 25 maart 2015, 25 juli 2015, 25 november 2015 en 25 maart 2016.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidsstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde, een verklaring neerleggen waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (art. 72^{ter} en art. 72^{bis} F.W.).

Voor eensluidend verklaard uittreksel : (get.) Ingrid VERHEYEN, griffier.

(31353)

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Le tribunal de commerce de Liège a, par jugement du 23 septembre 2014, déclaré close, par liquidation, la faillite de Monsieur Alain WECKMANS, domicilié à 4880 Aubel, rue des Platanes Saint-Jean Sart 28/4, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0850.599.235, faillite prononcée par jugement du tribunal de commerce de Liège du 18 avril 2005.

Le même jugement donne décharge à la curatelle de sa mission et dit Monsieur Alain WECKMANS, inexcusable.

Le curateur, (signé) Léon LEDUC.

(31354)

Tribunal de commerce de Liège, division Namur

Par jugement du tribunal de commerce de Liège, division Namur, troisième chambre, du 25 septembre 2014, Maître Jean SINE, avocat à Gembloux, rue de Fleurus 120A, a été désigné en qualité de liquidateur de la SCRIS G.D.P.A., dont le siège social était établi à 5170 Lesve, rue Joseph Misson 45, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0441.695.141, en remplacement de Madame Jacqueline GEEROMS, domiciliée à 6970 Oberpallen, rue Andethana 25, initialement désignée en qualité de liquidatrice par AG du 31/12/1998.

(Signé) Jean SINE, avocat.

(31355)

Tribunal de commerce de Liège, division Neufchâteau

Par jugement du 7 octobre 2014, le tribunal de commerce de Liège, division Neufchâteau, a prononcé sur AVEU la faillite de la SPRL FONDASTEEL, dont le siège social est sis à 6800 LIBRAMONT-CHEVIGNY, rue du Vicinal 11, inscrite au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0477.375.897, pour exercer l'activité principale renseignée de construction générale de bâtiments résidentiels.

Curateur : Maître Patrick DAVREUX, avocat à 6920 WELLIN, rue de la Station 17.

Les créanciers sont invités à déposer au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Neufchâteau, rue Franklin Roosevelt 33, la déclaration de leurs créances, au plus tard, pour le 6 novembre 2014.

Le dépôt par le curateur au greffe de ce tribunal du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au vendredi 5 décembre 2014.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, KIEFFER.

(31356)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Tournai

Je soussigné, Paul DEBETENCOURT, avocat à Tournai, agissant en qualité de curateur à la faillite de la SPRL VANBASS, ayant été nommé à cette fonction par jugement du tribunal de commerce de Tournai, en date du 9 septembre 2013, atteste par la présente que la créance chirographaire inscrite sous le numéro 32, du SPF JUSTICE, d'un montant de € 38,96 est irrécouvrable.

(31357)

Tribunal de commerce de Liège, division Dinant

Ouverture de la faillite, sur citation, de : BODET ET FILS SPRL, RUE DU PROGRES 70, 5555 BIEVRE.

Référence : 20140099.

Date de faillite : 8 octobre 2014.

Numéro d'entreprise : 0449.631.028

Curateur : HYAT BENOIT, RUE DAOUST 41, 5500 DINANT.

Date provisoire de cessation de paiement : 08/10/2014

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Dinant, bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, 5500 Dinant.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 19 novembre 2014.

Pour extrait conforme : le greffier, V. Fournaux.

2014/100443

Tribunal de commerce de Liège, division Dinant

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : TRACT EVENTS SPRL, RUE DES LOIRES 45, 5570 BEAURAING.

Référence : 20140098.

Date de faillite : 8 octobre 2014.

Activité commerciale : TRANSPORTEUR.

Numéro d'entreprise : 0895.976.033

Curateur : CASTAIGNE BERNARD, rue Daoust 41, 5500 DINANT.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Dinant, bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, 5500 Dinant.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 19 novembre 2014.

Pour extrait conforme : le greffier, V. Fournaux.

2014/100439

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : H.T.F. SA, RUE COTE-D'OR 99, 4000 LIEGE 1.

Référence : 20140596.

Date de faillite : 6 octobre 2014.

Activité commerciale : fabrication et réparation de flexibles hydrauliques.

Numéro d'entreprise : 0443.144.203

Curateurs : GODFROID YVES, RUE DES AUGUSTINS 32, 4000 LIEGE 1; MINON FRANCOIS, RUE DES AUGUSTINS 32, 4000 LIEGE 1.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Liège, Place Saint-Lambert 30/0003, 4000 Liège.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 20 novembre 2014.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS, greffier chef de service

2014/100389

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : ROMINA SPRL, RUE JEAN JAURES 18, 4460 GRACE-HOLLOGNE.

Référence : 20140594.

Date de faillite : 6 octobre 2014.

Activité commerciale : cafe - bar.

Dénomination commerciale : CHEZ LUCIEN.

Siège d'exploitation : AVENUE THÉODULE GONDA 2B, 4400 FLEMALLE.

Numéro d'entreprise : 0460.606.082

Curateur : DAVIN RAPHAEL, RUE DES AUGUSTINS 32, 4000 LIEGE 1.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Liège, Place Saint-Lambert 30/0003, 4000 Liège.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 20 novembre 2014.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS, greffier chef de service
2014/100387

—
Tribunal de commerce de Liège, division Liège
—

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : ROYAL ORCHID SPRL, AVENUE DES ARDENNES 107, 4130 ESNEUX.

Référence : 20140595.

Date de faillite : 6 octobre 2014.

Activité commerciale : restauration a service complet.

Numéro d'entreprise : 0474.436.205

Curateur : DELHAXHE JOELLE, AVENUE ALBERT 1ER, 25, 4053 EMBOURG.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Liège, Place Saint-Lambert 30/0003, 4000 Liège.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 20 novembre 2014.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS, greffier chef de service
2014/100388

—
Tribunal de commerce de Liège, division Liège
—

Ouverture de la faillite, sur citation, de : SAUVAGE STEPHANIE, RUE LAMBERT DEWONCK 101, 4452 PAIFVE.

Référence : 20140601.

Date de faillite : 6 octobre 2014.

Activité commerciale : commerce de détail alimentaire sur éventaires et marchés.

Numéro d'entreprise : 0757.448.650

Curateurs : CAVENAILE THIERRY, PLACE DU HAUT PRE 10, 4000 LIEGE 1; LIGOT FRANCOIS, PLACE DU HAUT PRE, 10, 4000 LIEGE 1.

Date provisoire de cessation de paiement : 06/04/2014

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Liège, Place Saint-Lambert 30/0003, 4000 Liège.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 20 novembre 2014.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS, greffier chef de service
2014/100394

—
Tribunal de commerce de Liège, division Liège
—

Ouverture de la faillite, sur citation, de : LOUNA SPRL, RUE DES DOMINICAINS 8/10, 4000 LIEGE 1.

Référence : 20140602.

Date de faillite : 6 octobre 2014.

Activité commerciale : vente en gros et en détail de vêtements et chaussures.

Numéro d'entreprise : 0806.755.532

Curateur : BRULS CHRISTINE, MONT SAINT-MARTIN 68, 4000 LIEGE 1.

Date provisoire de cessation de paiement : 06/04/2014

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Liège, Place Saint-Lambert 30/0003, 4000 Liège.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 20 novembre 2014.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS, greffier chef de service
2014/100395

—
Tribunal de commerce de Liège, division Liège
—

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : ROUZEEUW CHRISTEL, AVENUE DES THERMES 99, 4050 CHAUDFONTAINE.

Référence : 20140574.

Date de faillite : 29 septembre 2014.

Activité commerciale : CAFE BAR.

Dénomination commerciale : LA CALECHE.

Siège d'exploitation : RUE BONNE FEMME 9, 4030 GRIVEGNEE (LIEGE).

Numéro d'entreprise : 0808.512.123

Curateurs : TASSET JEAN-PAUL, QUAI MARCELLIS 4/011, 4020 LIEGE 2; DEVYVER VIOLAINE, QUAI MARCELLIS 4/11, 4020 LIEGE 2.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Liège, Place Saint-Lambert 30/0003, 4000 Liège.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 13 novembre 2014.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS, greffier chef de service
2014/100382

—
Tribunal de commerce de Liège, division Liège
—

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : FACHEL ENTREPRISE SPRL, AVENUE DE LA CROIX-ROUGE 180, 4020 LIEGE 2.

Référence : 20140592.

Date de faillite : 6 octobre 2014.

Activité commerciale : café - bar - restauration à service restreint.

Dénomination commerciale : DO YOU LOVE COFFEE.

Siège d'exploitation : BOULEVARD RAYMOND POINT CARRE 7, 4020 LIEGE 2.

Numéro d'entreprise : 0819.507.666

Curateurs : BIAR ERIC, RUE DE CAMPINE 157, 4000 LIEGE 1; FAUFRA ALINE, QUAI DE ROME 111, 4000 LIEGE 1.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Liège, Place Saint-Lambert 30/0003, 4000 Liège.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 20 novembre 2014.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS, greffier chef de service
2014/100385

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : SERGE WEGNEZ SPRL, RUE DE LA FONTAINE 25, 4670 BLEGNY.

Référence : 20140600.

Date de faillite : 6 octobre 2014.

Activité commerciale : peinture de bâtiments.

Numéro d'entreprise : 0825.536.514

Curateurs : HENFLING PIERRE, RUE DES AUGUSTINS 32, 4000 LIEGE 1; FRANCK EDOUARD, RUE DES AUGUSTINS 32, 4000 LIEGE 1.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Liège, Place Saint-Lambert 30/0003, 4000 Liège.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 20 novembre 2014.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS, greffier chef de service
2014/100393

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : IL NUOVO FORNO SCS, PLACE DE LA LICOURT 73, 4040 HERSTAL.

Référence : 20140593.

Date de faillite : 6 octobre 2014.

Activité commerciale : restauration à service complet.

Numéro d'entreprise : 0827.688.726

Curateurs : BODEUS ALAIN, RUE DU LIMBOURG 50, 4000 LIEGE 1; RENAUD JEAN-PHILIPPE, QUAI DES ARDENNES 65, 4020 LIEGE 2.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Liège, Place Saint-Lambert 30/0003, 4000 Liège.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 20 novembre 2014.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS, greffier chef de service
2014/100386

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : R & R PRODUCTIONS SPRL, AVENUE BLONDEN 22/071, 4000 LIEGE 1.

Référence : 20140599.

Date de faillite : 6 octobre 2014.

Activité commerciale : agence immobilière.

Numéro d'entreprise : 0831.672.951

Curateur : LEDUC LEON, PLACE DE BRONCKART 1, 4000 LIEGE 1.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Liège, Place Saint-Lambert 30/0003, 4000 Liège.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 20 novembre 2014.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS, greffier chef de service
2014/100392

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : KAYA METE, RUE MABOTTE 168, 4420 SAINT-NICOLAS (L.G.).

Référence : 20140590.

Date de faillite : 6 octobre 2014.

Activité commerciale : travaux d'installation électrotechnique, parachèvement, etc.

Dénomination commerciale : MS CONCEPT SOLAR MET.

Siège d'exploitation : RUE MABOTTE 170/A, 4420 SAINT-NICOLAS (L.G.).

Numéro d'entreprise : 0834.412.212

Curateur : LEMPEREUR JEAN-LUC, QUAI GODEFROID KURTH 12, 4020 LIEGE 2.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Liège, Place Saint-Lambert 30/0003, 4000 Liège.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 20 novembre 2014.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS, greffier chef de service
2014/100383

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : BDR CONCEPT SPRL, BOULEVARD CUIVRE ET ZINC 37, 4030 GRIVEGNEE (LIEGE).

Référence : 20140598.

Date de faillite : 6 octobre 2014.

Activité commerciale : commerce de matériaux de construction.

Numéro d'entreprise : 0843.281.574

Curateurs : KERSTENNE FREDERIC, BD D'AVROY, 7C, 4000 LIEGE 1; VAN DURME SAMUEL, RUE DE JOIE, 56, 4000 LIEGE 1.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Liège, Place Saint-Lambert 30/0003, 4000 Liège.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 20 novembre 2014.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS, greffier chef de service
2014/100391

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Ouverture de la faillite, sur citation, de : DESIGN & DEVELOPMENT SPRL, RUE WINSTON-CHURCHILL 413, 4020 LIEGE 2.

Référence : 20140603.

Date de faillite : 6 octobre 2014.

Activité commerciale : réparation d'ouvrage en métaux.

Numéro d'entreprise : 0860.602.905

Curateur : CHARLES XAVIER, RUE SAINTE WALBURGE 462, 4000 LIEGE 1.

Date provisoire de cessation de paiement : 06/04/2014

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Liège, Place Saint-Lambert 30/0003, 4000 Liège.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 20 novembre 2014.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS, greffier chef de service
2014/100396

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

—

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : AVG CONCEPT SPRL, RUE SAINT-PAUL 6/C, 4000 LIEGE 1.

Référence : 20140597.

Date de faillite : 6 octobre 2014.

Activité commerciale : restauration à service complet.

Dénomination commerciale : ART'IN BOCCA.

Numéro d'entreprise : 0892.087.620

Curateur : GRIGNARD DIDIER, RUE DES CHAMPS 58, 4020 LIEGE 2.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Liège, Place Saint-Lambert 30/0003, 4000 Liège.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 20 novembre 2014.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS, greffier chef de service
2014/100390

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

—

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : MAUHIN JOEL, RUE DE L'AMITIE 72, 4040 HERSTAL.

Référence : 20140591.

Date de faillite : 6 octobre 2014.

Activité commerciale : travaux de couverture, d'étanchéification et d'isolation.

Dénomination commerciale : ETS MAUHIN J..

Numéro d'entreprise : 0896.536.653

Curateurs : EVRARD OLIVIER, QUAI MARCELLIS 13, 4020 LIEGE 2; BIEMAR ISABELLE, QUAI MARCELLIS 13, 4020 LIEGE 2.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Liège, Place Saint-Lambert 30/0003, 4000 Liège.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 20 novembre 2014.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS, greffier chef de service
2014/100384

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen

—

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : THOPOMON WASUNTRA, GRAVENHOEK 37, 2580 PUTTE.

Referentie : 7021.

Datum faillissement : 6 oktober 2014.

Handelsactiviteit : DIENSTEN IVM LICHAMELIJK WELZIJN.

Handelsbenaming : YAYA THAI WELNESS MASSAGE.

Ondernemingsnummer : 0842.531.904

Curator : Mr VAN WEERDT ELKE, FRANS VAN HAELENSTRAAT 89, 2880 BORNEM.

Voorlopige datum van staking van betaling : 06/10/2014

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Mechelen, Voochtstraat 7, 2800 Mechelen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 1 december 2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, H.Berghmans

2014/100442

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen

—

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : ALGEMENE WERKEN MD BVBA, SANDER DE VOSSTRAAT 139, 2500 LIER.

Referentie : 7019.

Datum faillissement : 6 oktober 2014.

Handelsactiviteit : kleinhandel in tuinhuisen en plaatsen.

Handelsbenaming : KLEINHANDEL IN TUINHUIZEN EN PLAATSEN.

Ondernemingsnummer : 0879.162.765

Curator : Mr VERHAEGEN KRISTIN, KLEINE LAMENEELSTRAAT 4, 2220 HEIST-OP-DEN-BERG.

Voorlopige datum van staking van betaling : 06/10/2014

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Mechelen, Voochtstraat 7, 2800 Mechelen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 1 december 2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, H.Berghmans

2014/100440

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen

—

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : PROVO ELIANE CATHERINE GOMMAIRE LOUISE, KOMEETSTRAAT 0023, 2500 LIER.

Referentie : 7020.

Datum faillissement : 6 oktober 2014.

Handelsactiviteit : EP VERTALINGEN.

Handelsbenaming : VERTAALSTER.

Ondernemingsnummer : 0879.435.652

Curator : Mr VERHAEGEN KRISTIN, KLEINE LAMENEELSTRAAT 4, 2220 HEIST-OP-DEN-BERG.

Voorlopige datum van staking van betaling : 06/10/2014

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Mechelen, Voochtstraat 7, 2800 Mechelen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 1 december 2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, H.Berghmans

2014/100441

Tribunal de commerce de Liège, division Namur

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : C.A.B. - LA CUVE A BIÈRE SPRL, RUE DES BRASSEURS 108, 5000 NAMUR.

Référence : 20140255.

Date de faillite : 9 octobre 2014.

Activité commerciale : DEBIT DE BOISSONS.

Dénomination commerciale : C.A.B. LA CUVE A BIÈRE.

Siège d'exploitation : RUE DES BRASSEURS 108, 5000 NAMUR.

Numéro d'entreprise : 0471.422.671

Curateur : LAUDET LAURENCE, RUE DE GEMBLOUX 136, 5002 SAINT-SERVAIS.

Date provisoire de cessation de paiement : 09/10/2014

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Namur, Rue du Collège 37, 5000 Namur.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 19 novembre 2014.

Pour extrait conforme : le greffier, M.Courtoy

2014/100463

Tribunal de commerce de Liège, division Namur

Ouverture de la faillite, sur citation, de : A.T.33 SPRL, AVENUE DES COMBATTANTS 1, 5000 NAMUR.

Référence : 20140257.

Date de faillite : 9 octobre 2014.

Activité commerciale : cafes et bars.

Dénomination commerciale : A.T. 33.

Siège d'exploitation : AVENUE DES COMBATTANTS 1, 5000 NAMUR.

Numéro d'entreprise : 0508.640.284

Curateur : GRAVY OLIVIER, RUE PEPIN, 14, 5000 NAMUR.

Date provisoire de cessation de paiement : 09/10/2014

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Namur, Rue du Collège 37, 5000 Namur.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 19 novembre 2014.

Pour extrait conforme : le greffier, M.Courtoy

2014/100462

Tribunal de commerce de Liège, division Namur

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : GREENATOPIA SPRL, CHAUSSEE DE MARCHE 645, 5100 WIERDE.

Référence : 20140256.

Date de faillite : 9 octobre 2014.

Activité commerciale : commerce d'alimentation bio.

Dénomination commerciale : GREENATOPIA.

Siège d'exploitation : CHAUSSEE DE MARCHE 645, 5100 WIERDE.

Numéro d'entreprise : 0834.829.114

Curateur : LAUDET LAURENCE, RUE DE GEMBLOUX 136, 5002 SAINT-SERVAIS.

Date provisoire de cessation de paiement : 09/10/2014

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Namur, Rue du Collège 37, 5000 Namur.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 19 novembre 2014.

Pour extrait conforme : le greffier, M.Courtoy

2014/100464

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : NEW STORE EURPE NV, BOUWELVEN 16, 2280 GROBBENDONK.

Referentie : 20140289.

Datum faillissement : 7 oktober 2014.

Handelsactiviteit : SCHRIJN-, TIMMER-, MEUBELMAKERIJ, WINKELINRICHTING.

Ondernemingsnummer : 0403.732.509

Curatoren : Mr VAN LOOY JOZEF, BEVRIJDINGSSTRAAT 26, 2280 GROBBENDONK; Mr BENIJTS KRISTOF, LIERSEWEG 271-273, 2200 HERENTALS; Mr VERHAEGEN VEERLE, STEENWEG OP ZEVENDONK 60, 2300 TURNHOUT.

Voorlopige datum van staking van betaling : 07/10/2014

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 18 november 2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, L. Verstraelen.

2014/100431

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : SHOPEX HOLDING NV, BOUWELVEN 16, 2280 GROBBENDONK.

Referentie : 20140288.

Datum faillissement : 7 oktober 2014.

Handelsactiviteit : HOLDING.

Ondernemingsnummer : 0427.226.996

Curatoren : Mr VAN LOOY JOZEF, BEVRIJDINGSSTRAAT 26, 2280 GROBBENDONK; Mr BENIJTS KRISTOF, LIERSEWEG 271-273, 2200 HERENTALS; Mr VERHAEGEN VEERLE, STEENWEG OP ZEVENDONK 60, 2300 TURNHOUT.

Voorlopige datum van staking van betaling : 07/10/2014

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 18 november 2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, L. Verstraelen.

2014/100430

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : ASSEM PACKING SUBCONTRACTORS NV, NIKELAAN 23, 2430 LAAKDAL.

Referentie : 20140292.

Datum faillissement : 7 oktober 2014.

Handelsactiviteit : VERPAKKINGSWERKZAAMHEDEN VOOR DERDE.

Ondernemingsnummer : 0451.558.853

Curator : Mr GEUKENS CHRISTOPHE, LINDESTRAAT 2, 2490 BALEN.

Voorlopige datum van staking van betaling : 07/10/2014

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 18 november 2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, L. Verstraelen.

2014/100434

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : BOVEN MARC BVBA, ORANJESTRAAT 45, 2430 LAAKDAL.

Referentie : 20140290.

Datum faillissement : 7 oktober 2014.

Handelsactiviteit : DAKWERKEN.

Ondernemingsnummer : 0453.037.906

Curatoren : Mr VAN OVERSTRAETEN ANTJE, JAKOB SMITSLAAN 52, 2400 MOL; Mr HERMANS GERT, JAKOB SMITSLAAN 52, 2400 MOL.

Voorlopige datum van staking van betaling : 07/10/2014

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 18 november 2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, L. Verstraelen.

2014/100432

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : ANICCA'S BVBA, MOLENVEST 1B, 2200 HERENTALS.

Referentie : 20140293.

Datum faillissement : 7 oktober 2014.

Handelsactiviteit : BLOEMENZAAK.

Ondernemingsnummer : 0479.585.420

Curator : Mr HEYLEN STEVEN, LANGSTRAAT 128 B, 2270 HERENTHOUT.

Voorlopige datum van staking van betaling : 07/10/2014

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 18 november 2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, L. Verstraelen.

2014/100435

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : BOGAERTS SYLVEER, STRADA GEORGE EMIL PALADE 69, 410092 ORADEA BIHOR (ROEMENIE).

Referentie : 20140285.

Datum faillissement : 7 oktober 2014.

Handelsactiviteit : GROOT- EN KLEINHANDEL IN DIEREN EN TOEBEHOREN.

Ondernemingsnummer : 0637.320.682

Curator : Mr DE FERM PATRICK, RINGLAAN 138, 2170 MERKSEM (ANTWERPEN).

Voorlopige datum van staking van betaling : 07/10/2014

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 18 november 2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, L. Verstraelen.

2014/100427

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : WIJNEN DOMINIC, SERINGENSTRAAT 11, 2340 BEERSE.

Referentie : 20140296.

Datum faillissement : 7 oktober 2014.

Handelsactiviteit : VASTGOED.

Ondernemingsnummer : 0686.410.701

Curatoren : Mr DE CHAFFOY JEAN, DE MERODELEI 37, 2300 TURNHOUT; Mr PLESSERS LUC, DE MERODELEI 37, 2300 TURNHOUT.

Voorlopige datum van staking van betaling : 07/10/2014

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 18 november 2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, L. Verstraelen.

2014/100438

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : MAITE BVBA, NETESTRAAT 27, 2280 GROBBENDONK.

Referentie : 20140291.

Datum faillissement : 7 oktober 2014.

Handelsactiviteit : POETS- EN STRIJKATELIER.

Ondernemingsnummer : 0825.589.665

Curator : Mr VAN ROMPAEY PAUL, ZANDBERG 19, 2260 WESTERLO.

Voorlopige datum van staking van betaling : 07/10/2014

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 18 november 2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, L. Verstraelen.

2014/100433

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : STRUYVEN BART, VELDSTRAAT 50, 2340 BEERSE.

Referentie : 20140287.

Datum faillissement : 7 oktober 2014.

Handelsactiviteit : TUINAANLEG EN -ONDERHOUD "STRUBA".

Ondernemingsnummer : 0833.867.428

Curator : Mr SOMERS KATTY, BISSCHOPSLAAN 24, 2340 BEERSE.

Voorlopige datum van staking van betaling : 07/10/2014

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 18 november 2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, L. Verstraelen.

2014/100429

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : LOBRI BVBA, WERSBEEKSTRAAT 76, 3391 MEENSEL-KIEZEGEM.

Referentie : 20140284.

Datum faillissement : 7 oktober 2014.

Handelsactiviteit : FOKKEN VAN MELKVEE EN PAARDEN, WEGENWERKEN.

Ondernemingsnummer : 0836.415.360

Curator : Mr DE FERM PATRICK, RINGLAAN 138, 2170 MERKSEM (ANTWERPEN).

Voorlopige datum van staking van betaling : 07/10/2014

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 18 november 2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, L. Verstraelen.

2014/100426

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : NOOR BVBA, NONNENBOS 4, 2381 WEELDE.

Referentie : 20140286.

Datum faillissement : 7 oktober 2014.

Handelsactiviteit : GROOT- EN KLEINHANDEL IN VOEDING EN DRANKEN.

Ondernemingsnummer : 0837.472.165

Curator : Mr BRUURS MARK, ALPHENSEWEG 12, 2387 BAARLE-HERTOG.

Voorlopige datum van staking van betaling : 07/10/2014

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 18 november 2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, L. Verstraelen.

2014/100428

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : INNOVATIVE DESIGN DEVELOPMENTS BVBA, DE MERODELEI 192, 2300 TURNHOUT.

Referentie : 20140294.

Datum faillissement : 7 oktober 2014.

Handelsactiviteit : PATRIMONIUMVENNOOTSCHAP.

Ondernemingsnummer : 0838.205.209

Curatoren : Mr DE CHAFFOY JEAN, DE MERODELEI 37, 2300 TURNHOUT; Mr PLESSERS LUC, DE MERODELEI 37, 2300 TURNHOUT.

Voorlopige datum van staking van betaling : 07/10/2014

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 18 november 2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, L. Verstraelen.

2014/100436

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : DE WOONCENTRALE BVBA, DE MERODELEI 192, 2300 TURNHOUT.

Referentie : 20140295.

Datum faillissement : 7 oktober 2014.

Handelsactiviteit : VASTGOED.

Ondernemingsnummer : 0883.075.231

Curatoren : Mr DE CHAFFOY JEAN, DE MERODELEI 37, 2300 TURNHOUT; Mr PLESSERS LUC, DE MERODELEI 37, 2300 TURNHOUT.

Voorlopige datum van staking van betaling : 07/10/2014

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 18 november 2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, L. Verstraelen.

2014/100437

Gerechtelijke ontbinding**Dissolution judiciaire**

Er blijkt uit een akte verleden voor Mr. Maryline Vandendorpe, geassocieerd notaris, te Edingen, op 26 september 2014, ter registratie aangeboden, dat de buitengewone algemene vergadering van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid HECA, met maatschappelijke zetel te 1730 Asse, Brusselsesteenweg 326, R.P.R. Brussel – ondernemingsnummer 0420.225.972, met eenparigheid van stemmen volgende besluiten heeft genomen :

BERAADSLAGING - BESLISSINGEN

De vergadering vat de agenda aan en neemt na beraadslaging de volgende beslissingen :

EERSTE BESLUIT

De vergadering beslist de vervroegde ontbinding van de vennootschap en spreekt haar vereffening uit te rekenen vanaf heden.

TWEEDE BESLUIT

De vergadering stelt vast dat :

alle schulden ten aanzien van derden zijn terugbetaald of de nodige gelden om die te voldoen werden geconsigneerd bij de Deposito- en Consignatiekas;

alle vennoten aanwezig zijn op de algemene vergadering of geldig vertegenwoordigd en besluiten met eenparigheid van stemmen.

Overeenkomstig artikel 184 § 5 van het Wetboek van vennootschappen, beslist de vergadering :

1° om geen vereffenaar aan te duiden;

2° de vereffening van de vennootschap verder te verwerken door de geheelheid van haar vermogen, niets uitgezonderd noch voorbehouden, aan de comparanten over te dragen en te verdelen tussen deze vennoten in verhouding met hun aandeel in het kapitaal. Dit vermogen bevat geen zakelijke onroerende rechten of goederen.

DERDE BESLUIT

Ingevolge deze overname van het geheel vermogen, is de vereffening van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid "HECA" zonder voorwerp geworden en dientengevolge afgesloten. Voor zover als nodig beslist de vergadering de vereffening af te sluiten.

De aandelen, de archieven, de boekhouding en de documenten van de vennootschap zullen bewaard worden bij Accountantskantoor Herrebosch & Co, met zetel te 1730 Asse, Brusselsesteenweg 326, bus 7, gedurende vijf jaar te rekenen vanaf vandaag.

VIERDE BESLUIT

De vergadering beslist alle machten te verlenen, met recht deze over te dragen aan Accountantskantoor Herrebosch & Co, met zetel te 1730 Asse, Brusselsesteenweg 326, bus 7, ten einde de formaliteiten bij het ondernemingsloket en bij de diensten van de Belasting over de Toegevoegde Waarde te verzekeren.

Voor eensluidend uittreksel : Maryline Vandendorpe, geassocieerd notaris.

(31358)

Huwelijksvermogensstelsel

Burgerlijk Wetboek - artikel 1396

Régime matrimonial

Code civil - article 1396

Bij akte van 5 september 2014, verleden voor Olivier Bremans, geassocieerd notaris te Hoogstraten, hebben de heer Bernard Johannes van Haarlem, en zijn echtgenote mevrouw Leenie Willie van Pelt, wonende te 2322 Minderhout, Hoge Weg 37, gehuwd onder het stelsel van scheiding van goederen blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Frank te Rotterdam op 17 maart 1965, een wijziging aangebracht aan de samenstelling hun vermogens door rechtskeuze voor het Belgisch stelsel van algehele gemeenschap van goederen en toevoeging van een keuzebeding.

Voor de verzoekers : (get.) Filip Michoel, notaris te Hoogstraten.
(31359)

Bij akte van 11 september 2014, verleden voor Filip Michoel, geassocieerd notaris te Hoogstraten hebben de heer Jan Joseph Torremans, en zijn echtgenote mevrouw Tine Julia Frans Hermans, wonende te 2320 Hoogstraten, Heilig Bloedstraat 25, gehuwd onder het wettelijk stelsel der gemeenschap blijkens akte verleden voor notaris Michoel, te Hoogstraten op 9 augustus 2001, gewijzigd bij akte verleden op 9 november 2007, een wijziging aangebracht aan de samenstelling hun vermogens door de inbreng van roerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen overeenkomstig artikel 1394, 5° van het Belgisch Burgerlijk Wetboek.

Voor de verzoekers : (get.) Filip Michoel, notaris te Hoogstraten.
(31360)

Bij akte wijziging huwelijksstelsel opgemaakt voor meester Frank WILSENS, geassocieerd notaris te Wellen, vennoot van de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « WILSENS & CLEEREN », geassocieerde notarissen te Wellen, met zetel te 3830 Wellen, Volmolensteeg 1, in dato van 9 september 2014, hebben de heer BIJNENS, Eddy Marcel Germaine, geboren te Hasselt op 31 juli 1964, nationaal nummer 64.07.31-215.54, en zijn echtgenote mevrouw MEEKERS, Claire Josée, geboren te Hasselt op 24 juli 1963, nationaal nummer 63.07.24-222.42, samenwonende te 3720 Kortessen, Kapelstraat 59.

De echtgenoten Bijnens-Meekers, hebben gevraagd hun stelsel te wijzigen.

Echtgenoten Bijnens-Meekers, oorspronkelijk gehuwd onder het beheer van het wettelijk stelsel, wensen hun huwelijksstelsel aan te passen door inbreng van een onroerend goed in de gemeenschap.

Wellen, 6 oktober 2014.

Namens de echtgenoten Bijnens-Meekers voor ontledend uittreksel : (get.) Frank Wilsens, geassocieerd notaris.
(31361)

Bij akte wijziging huwelijksstelsel opgemaakt voor meester Frank WILSENS, geassocieerd notaris te Wellen, vennoot van de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « WILSENS & CLEEREN », geassocieerde notarissen te Wellen, met zetel te 3830 Wellen, Volmolensteeg 1, in dato van 9 september 2014, hebben de heer NELISSEN, Cyrille Georges Joannes, geboren te Vliermaal op 9 april 1940, nationaal nummer 40.04.09-263.44, en zijn echtgenote, mevrouw SCHOUTERDEN, Martha Paul Fernanda, geboren te Kuringen op 14 december 1943, nationaal nummer 43.12.14-260.16, wonende te 3510 Hasselt (Kermt), Kermtstraat 46.

De echtgenoten Nelissen-Schouterden, hebben gevraagd hun stelsel te wijzigen.

Echtgenoten Nelissen-Schouterden, oorspronkelijk gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, wensen hun huwelijksstelsel aan te passen door inbreng van een onroerend goed in de gemeenschap.

Wellen, 6 oktober 2014.

Namens de echtgenoten Nelissen-Schouterden voor ontledend uittreksel : (get.) Frank Wilsens, geassocieerd notaris.
(31362)

Bij akte verleden door Marie Neut, geassocieerd notaris te Antwerpen (Ekeren), op 26 september 2014, hebben de heer VANNOORENBERGHE, David Jacques Angèle, geboren te Antwerpen op 10 november 1975, en mevrouw SUY, Sophie Leonard Irma, geboren te Wilrijk op 24 februari 1978, samenwonende te Antwerpen (Ekeren), De Noteschelp 44, gehuwd onder het wettelijke stelsel bij gebreke aan een huwelijkscontract, volgende wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel : inbreng van onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen + toevoeging keuzebeding.

(Get.) Marie Neut, geassocieerd notaris.
(31363)

Bij akte verleden door Marie Neut, geassocieerd notaris te Antwerpen (Ekeren), op 26 september 2014, hebben de heer VAN TILBORGH, Petrus Karel, geboren te Ekeren op 25 juni 1942 en mevrouw DE BRUYN, Maria Louisa Theresia, geboren te Hoeven op 2 februari 1944, samenwonende te Antwerpen (Ekeren), Moretuslei 21, gehuwd onder het wettelijk stelsel ingevolge huwelijkscontract verleden door notaris Herman De Bie, destijds te Ekeren, volgende wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel : inbreng van onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen + toevoeging keuzebeding.

(Get.) Marie Neut, geassocieerd notaris.
(31364)

Blijkens akte verleden voor notaris DE SCHEPPER, Peter, te Roosdaal op 30 september 2014, hebben de heer VAN DEN EEDE, Kris, geboren te Ninove op 9 december 1978 (NN 78.12.09-261.27), en zijn echtgenote mevrouw DE GREVE, Laetitia Ludovica Jacqueline Andrée, geboren te Anderlecht op 2 juni 1983 (NN 83.06.02-362.05), wonende te 1760 Roosdaal, Frans Van Cauwelaertstraat 96.

Hun huwelijksstelsel gewijzigd met behoud van het stelsel zoals het thans van toepassing is en heeft mevrouw De Greve, inbreng gedaan van een onroerend goed in de huwgemeenschap.

Voor gelijkvormig uittreksel : (get.) Peter De SCHEPPER, notaris.
(31365)

Blijkens akte verleden voor notaris DE SCHEPPER, Peter, te Roosdaal op 2 oktober 2014, hebben de heer VANDENBERGHE, Robert Antoine Heron, geboren te Deerlijk op 18 juni 1934 (NN 34.06.18-111.08), wonende te 8430 Middelkerke, Zeedijk 363/0102, en zijn echtgenote mevrouw LAUWAERT, Denise Estelle Victorine, geboren te Strijtem op 26 oktober 1935 (NN 35.10.26-086.36), wonende te 9700 Oudenaarde, Mijttestraat 58.

Hun huwelijksstelsel gewijzigd met behoud van het stelsel zoals het thans van toepassing is.

Voor gelijkvormig uittreksel : (get.) Peter DE SCHEPPER, notaris.
(31366)

Bij akte verleden voor meester Chris Celis, notaris te Brasschaat, op 1 september 2014, hebben de heer Fieremans, Robert Emile Marie, geboren te Schaarbeek op 5 juli 1950, en zijn echtgenote, mevrouw Van Herwegen, Irène Eduard Cornelia, geboren te Antwerpen op 4 december 1951, samenwonende te 2960 Brecht, Noorderveld 17, hun wettelijk huwelijksvermogensstelsel gewijzigd door toevoeging van een keuzebeding aan de langstlevende echtgenoot, met behoud van stelsel.

Voor de echtgenoten : (get.) C. Celis, notaris.
(31367)

Bij akte verleden voor meester Chris Celis, notaris te Brasschaat, op 2 september 2014, hebben de heer Matthyssen, Johan Paul Clothilde, geboren te Brasschaat op 24 februari 1942, en zijn echtgenote, mevrouw Creus, Lena Cornelia, geboren te Poperinge op 29 mei 1942, beiden wonende te 2930 Brasschaat, Lage Kaart 283, bus 8, hun oorspronkelijk huwelijksvermogensstelsel van algemene gemeenschap van goederen gewijzigd door toevoeging van een keuzebeding aan de langstlevende echtgenoot, met behoud van stelsel.

Voor de echtgenoten : (get.) C. Celis, notaris. (31368)

Uittreksel uit de akte van wijziging aan het huwelijksstelsel van de heer VAN GOOL, Ferdinand Antoon Lodewijk en zijn echtgenote mevrouw DE WINTER, Elvira Marie José, wonende te Olen, vinkenstraat 6.

Opgemaakt om te worden meegedeeld aan de ambtenaar van de Burgerlijke Stand te Olen waar het huwelijk voltrokken is op 8 juli 1967.

Opgemaakt om te worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* in uitvoering van artikel 1396, § 1 Burgerlijk Wetboek.

Uit deze wijzigende akte verleden voor mij, notaris Jan Van Hemeldonck, te Olen, op 8 september 2014, geregistreerd 4 bladen, geen verzending te eerste kantoor der registratie Turnhout II op 11 september 2014, boek 5/181, blad 70, vak 8, ontvangen 50 euro, de adviseur-ontvanger a.i., (get) Veronique Gistelynck, blijkt wat volgt : de echtgenoten blijven gehuwd onder hun oorspronkelijk wettelijk stelsel. Het oorspronkelijk contract wordt gewijzigd door de inbreng van onroerende goederen en de toevoeging van een keuzebeding.

Voor eensluidend letterlijk uittreksel : (get.) J. Van HEMELDONCK, notaris. (31369)

Uittreksel uit de akte van wijziging aan het huwelijksstelsel van de heer BELMANS, Stefan en zijn echtgenote mevrouw VAN PASSEL, Katrine Marleen Louis, wonende te Olen, Tramstraat 15.

Opgemaakt om te worden meegedeeld aan de ambtenaar van de Burgerlijke Stand te Olen waar het huwelijk voltrokken is op 19 januari 2002.

Opgemaakt om te worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* in uitvoering van artikel 1396, § 1 Burgerlijk Wetboek.

Uit deze wijzigende akte verleden voor mij, notaris Jan Van Hemeldonck, te Olen, op 8 september 2014, geregistreerd 2 bladen, geen verzending te eerste kantoor der registratie Turnhout II op 11 september 2014, boek 5/181, blad 70, vak 7, ontvangen 50 euro, de adviseur-ontvanger a.i., (get) Veronique Gistelynck, blijkt wat volgt de echtgenoten blijven gehuwd onder hun oorspronkelijk wettelijk stelsel. Het oorspronkelijk contract wordt gewijzigd door de inbreng van een onroerend goed.

Voor eensluidend letterlijk uittreksel : (get.) J. Van HEMELDONCK, notaris. (31370)

Er blijkt uit een akte verleden voor notaris Giseline VAN DUFFEL, te Lochristi-Zaffelare op 22 september 2014, geregistreerd te eerste registratiekantoor Gent II, de 25 september 2014, dat de heer De Meyer, Alain, geboren te Sint-Amandsberg op 29 juni 1968 en mevrouw Baetens, Nancy, geboren te Sint-Amandsberg, op 2 maart 1968, samenwonende te Lokeren, Hofstraat 21, wijzigingen hebben aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, onder meer door inbreng van eigen onroerend goed door voornoemde mevrouw Baetens, Nancy.

Voor gelijkvormig uittreksel : (get.) G. Van Duffel, notaris. (31371)

Ingevolge akte verleden voor notaris Fevery, Fabienne, te Gent op 23 september 2014, geregistreerd, hebben de heer BROECKAERT, Antoine Arnold Mireille, geboren te Gent op twaalf mei negentienhonderd zesenvijftig en zijn echtgenote mevrouw SANDERS, Lutgarde Flavie Martha Cornelia, geboren te Gent op zestien februari negentienhonderd zevenenvijftig, beiden wonende te Gent, Gaaipersstraat 18, het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd met behoud van het stelsel van de scheiding van goederen, met name : de toevoeging van een gemeenschap beperkt tot een onroerend goed belast met een hypotheek en een mobilhome.

Voor de echtgenoten Broeckart-Sanders : (get.) Fabienne Fevery, notaris. (31372)

Bij akte verleden voor notaris Bertrand Desmaricaux, te Diksmuide, de dato 29 september 2014, hebben de heer Vandermeulen, Daniel, gepensioneerde, geboren te Esen op 18 april 1932, en zijn echtgenote, mevrouw Aellemeersch, Marcella Maria, gepensioneerde, geboren te Poperinge op 23 januari 1934, samenwonende te 8600 Diksmuide (Woumen), Woumenweg 206, gehuwd te Poperinge op 4 mei 1957, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht, inhoudende ondermeer inbreng door de man en de vrouw van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Diksmuide, 6 oktober 2014.

Namens de echtgenoten, (get.) Bertrand Desmaricaux, notaris te Diksmuide. (31373)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Charles DECKERS, te Antwerpen, op 04/09/2014, met melding van volgende registratiegegevens : « Geregistreerd op het eerste registratie-kantoor Antwerpen I op 15 september 2014, drie bladen, geen verzendingen, register 5, boek 218, blad 52, vak 12, ontvangen : vijftig euro (€ 50,00), de adjunct fiscaal deskundige : (get.) M. DE BELDER », hebben de heer Eric Beerlandt, en mevrouw Magda Timmermans, samenwonende te 2950 Kapellen, Antwerpsesteenweg 281, bus 6, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel (met behoud van hun stelsel).

(Get.) Charles DECKERS, geassocieerd notaris. (31374)

Bij akte verleden voor Ruud JANSEN, geassocieerd notaris te Lommel, op 7 oktober 2014, hebben de heer COCHET, Jozef, geboren te Lommel op 15 oktober 1949, en zijn echtgenote, Mevr. WILLEKENS, Lucia Josephina Maria, geboren te Bree op 7 februari 1953, samenwonende te 3920 Lommel, Gordendijk 24, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht. Deze wijziging voorziet in de inbreng door beide echtgenoten van alle goederen die één der echtgenoten reeds heeft verkregen of in de toekomst zal verkrijgen ten kosteloze titel, (door schenking of vererving of deling) behoudens uitdrukkelijk tegenbeding van de schenker of erflater; iedere echtgenoot doet daartoe als dus inbreng in de huwelijksgemeenschap van de reeds verworven en toekomstige goederen ten kosteloze titel.

Voor de verzoekers : (get.) Ruud Jansen, geassocieerd notaris. (31375)

Uit een akte verleden voor Ghislain DE SCHAETZEN, geassocieerd notaris, met standplaats te Tongeren, op 30 september 2014 blijkt dat de heer CLOSEN, Jean Hubert Guillaume, geboren te Vivegnis op 22 augustus 1952, nationaal nummer 52.08.22-265.29, en zijn echtgenote, Mevr. HAUBEN, Josiane Alida Helena, geboren te Genoelselderen op 16 juni 1955, nationaal nummer 55.06.16-328.01, samenwonende te 3700 Tongeren, Kanjelstraat 51. Gehuwd onder het stelsel van zuivere scheiding van goederen blijkt huwelijkscontract verleden voor notaris Erard DE SCHAETZEN te Tongeren op 16 november 1978.

Gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid hen verschaft bij artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun voormeld huwelijkscontract te wijzigen.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd dit huwelijksstelsel omgezet in een stelsel van wettelijke gemeenschap, waarbij door beide echtgenoten goederen werd ingebracht en een keuzebeding toegevoegd aan hun stelsel.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Ghislain De Schaetzen, geassocieerd notaris.

(31376)

Krachtens akte verleden voor Meester Anton Sintobin, geassocieerd notaris te Zelzate, op 6 oktober 2014 hebben de heer en Mevr. Werner VAN DE WALLE-GENETELLO, samenwonende te 9060 Zelzate, Leegstraat 12, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, in die zin dat zij gehuwd blijven onder het thans tussen hen bestaande wettelijk stelsel, doch met inbreng in het gemeenschappelijk vermogen door de heer Werner Van De Walle van eigen onroerende goederen, en met aanneming van een nieuw verblijvingsbeding en met schrapping van de bestaande gift onder echtgenoten.

Namens verzoekers : (get.) Anton Sintobin, geassocieerd notaris.

(31377)

Er blijkt uit een akte verleden voor meester Bernard VAN STEENBERGE, notaris ter standplaats LAARNE, op 27 augustus 2014 dat de heer MEIRLAEN, Wim, geboren te Wetteren op 6 november 1973, rijksregister nummer 73.11.06-129.40, en zijn echtgenoot, Mevr. DE LATT-HAUWER, Els Delphine Maurice, geboren te Wetteren op 6 maart 1976, samenwonende te 9070 Destelbergen (Heusden), Kalverbosstraat 80, gehuwd voor de ambtenaar van de Burgerlijke Stand te Wetteren op 19 mei 2000, onder het wettelijk stelsel, zonder huwelijkscontract stelsel, gebruik hebben gemaakt van de voordelen ingevoerd door de wet van 14 juli 1976, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel om hun huwelijksstelsel te wijzigen als volgt :

- door de inbreng in het gemeenschappelijk vermogen door voornoemde heer MEIRLAEN, Wim van drie aanpalende onroerende goederen te Destelbergen, Heusden, Kalverbosstraat 80.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Bernard Van Steenberge, notaris.

(31378)

Uit een akte verleden voor ondergetekende notaris Brigitte Cuvelier te Berlaar op 2 oktober 2014, blijkt dat :

1. De heer LEYERS, Robert Alfons Alida (rijksregisternummer 42.03.04-321.74), gepensioneerde, geboren te Waarloos op 4 maart 1942, wonende te 2590 Berlaar, Nethendal 19.

2. Mevr. GELENS, Florette Pierre Jeannine (rijksregisternummer 53.03.16-484.73), gepensioneerde, geboren te Merkssem op 16 maart 1953, wonende te 2590 Berlaar, Nethendal 19.

Die gehuwd zijn te Deurne (Antwerpen) op 24 juli 1987 onder het wettelijk huwelijksvermogensstelsel ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Brigitte Cuvelier te Berlaar op 9 maart 2000.

Een wijziging hebben gebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel door het aannemen van een algemene gemeenschap.

Voor ontledend uittreksel : (get.) B. Cuvelier, notaris.

(31379)

Bij akte verleden voor notaris Stefan Van Tricht te Schoten op 30 september 2014 hebben de heer VANDYCKE, Gilbert Joseph, geboren te Torhout op eenendertig augustus negentienhonderd eenenvijftig, en zijn echtgenote Mevr. VERACHTERT, Viviane Magdalena Marie-Louise, geboren te Schoten op vierentwintig augustus negentienhonderd vierenvijftig, wonende te 2900 Schoten, Eugene De Bocklaan 29; hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd inhoudende : behoud van het stelsel der scheiding van goederen inlassing van een wederzijdse schenking toevoeging van een beperkte gemeenschap, waarbij een onroerend goed werd ingebracht.

(Get.) Stefan Van Tricht, notaris.

(31380)

Er blijkt uit een akte van notaris Anne Pede te Bottelare, op 1 oktober 2014, dat de heer Duyck, Peter Résy Luc, geboren te Gent op 20 maart 1978 en zijn echtgenote mevrouw Lachaert, Eva Rufin Marie-Jeanne, geboren te Gent op 2 augustus 1977, samenwonende te 9820 Merelbeke, Gaversesteenweg 477, oorspronkelijk gehuwd onder het wettelijk stelsel zonder huwelijkscontract, dat zij in toepassing van artikel 1394, § 1 B.W. een wijziging van hun huwelijksstelsel hebben laten opmaken.

Merelbeke-Bottelate, op 1 oktober 2014.

Voor de verzoekers : (get.) Anne Pede, geassocieerd notaris.

(31381)

Bij akte verleden voor notaris Alec Benjts te Geel op 3 september 2014 hebben mevrouw Verhaert, Liesbeth, geboren te Geel op 20 oktober 1982 en de heer Robben, Tim, geboren te Herentals op 5 juni 1980 samenwonende te 2440 Geel, Dr.-Van de Perrestraat 220.

Hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd m.n. door :

- inbreng onroerend goed door de echtgenote;

- aanvulling met een keuzebeding betreffende de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen.

Geel, 30 september 2014.

Alec Benjts, notaris.

(31382)

Uit een akte verleden voor Mr. Eric Himpe, geassocieerd notaris, vennoot van de burgerlijke maatschap « Eric Himpe - Annelies Himpe, geassocieerde notarissen », met zetel te Ieper op vijftieng september tweeduizend veertien, dragende volgende melding van registratie : « Geboekt zes blad geen verzending te Veurne de 6 oktober 2014, boek 448, blad 38, vak 12. Ontvangen : vijftig euro (50,00 EUR). De ontvanger, blijkt dat de heer Roelens, Rik André Marcel, geboren te Diksmuide op vier september negentienhonderd vijftenzestig (NN 65.09.04-351.84), en zijn echtgenote mevrouw Milleville, Patricia Francine, geboren te Ieper op zes september negentienhonderd zesenzestig (NN 66.09.06-428.65), samenwonende te 8650 Houthulst, Steenbeekstraat 30, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd.

Ieper, 7 oktober 2014.

Voor gelijkvormig ontledend uittreksel : (get.) Eric Himpe, geassocieerd notaris.

(31383)

Uittreksel uit akte wijziging huwelijksvermogensstelsel, verleden op 12 september 2014 voor notaris Luc Van Eeckhoudt te Halle, tussen de heer Willy Frans Florent Mackens, en zijn echtgenote mevrouw Christiane Anne Covens, wonende te 1741 Ternat (Wambeek), Langestraat 90.

Uit voormelde akte blijkt dat de voornoemde echtgenoten verklaard hebben : dat zij gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Dilbeek op 3 juli 1976, onder het stelsel van wettige gemeenschap van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Albert Van Eeckhoudt te Lennik op 8 juni 1976.

Uit voormelde akte wijziging huwelijksvermogensstelsel de dato 12 september 2014 blijkt dat de echtgenoten hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd als volgt :

- inbreng in het gemeenschappelijk vermogen door beide partijen;

- toevoeging van een keuzebeding.

Halle, 7 oktober 2014.

(Get.) Luc Van Eeckhoudt, notaris.

(31384)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Bénédicte Meesters, te Zandhoven, op 11 augustus 2014, met melding van volgende registratiegegevens : « Geregistreerd op het eerste registratiekantoor van Antwerpen 3 op 13 augustus 2014. Bladen : vier, verzendingen : geen, register 05, boek 244, blad 43, vak 3. Ontvangen registratierechten : vijftig euro (50,00 EUR). De ontvanger, (get.) C. Van Elsen, adviseur », hebben de heer Kennes, Georges Guillaume Marie en mevrouw Omarbaliewa, Maria Ivanova, samenwonende te 2520 Ranst (Oelegem), Kantonbaan 17 :

- een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel (met behoud van hun stelsel).

(Get.) Bénédicte Meesters, geassocieerd notaris te Zandhoven.
(31385)

Op 6 oktober 2014, werd voor Steven Vandersnickt, geassocieerd notaris in de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid "Caroline Heiremans & Steven Vandersnickt, geassocieerde notarissen", met zetel te Zele, de akte wijziging huwelijkscontract verleden, tussen de heer De Storme, Andy Leo Gerarda, geboren te Gent op 25 februari 1982, en zijn echtgenote, mevrouw Vercauteren, Katrijn An, geboren te Gent op 20 mei 1984, samenwonend te 9240 Zele, Heikant 126, waarbij het huidige stelsel wordt behouden, doch met inbreng door de heer De Storme en mevrouw Vercauteren van elk de onverdeelde helft van een onroerend goed.

Steven Vandersnickt, geassocieerd notaris.
(31386)

Bij akte verleden voor Nico Vanhout, geassocieerd notaris, te Peer, op 9 oktober 2014, hebben de heer GEERITS, Hendrik Wilhelmus, geboren te Kaulille op 15 april 1950, wonende te 3990 Peer, Broekstraat 4B, en zijn echtgenote, mevrouw EVENS, Rina Josephina, geboren te Neerpelt op 14 september 1952, wonende te 3990 Peer, Overes 59A, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht. Deze wijziging voorziet in de uitbreng van goederen uit het gemeenschappelijk huwelijksvermogen naar de respectievelijke eigen vermogens.

(Get.) Nico Vanhout, geassocieerd notaris.
(31387)

Aux termes d'un acte reçu par Me Marie-France Meunier, notaire associé à Les Bons Villers, le 16 septembre 2014, enregistré au premier bureau de l'enregistrement à Mons, quatre rôles sans renvoi, le 23 septembre 2014, volume 1121, folio 32, case 14, reçu cinquante euros (50,00 EUR), le receveur, (signé) Schollaert, Christophe, il résulte que M. Devilla, Francesco, né à Cadrogiamus (Italie) le 2 juin 1949, et son épouse Mme Aniballi, Tamara, née à Mondavio (Italie) le 24 mars 1950, domiciliés ensemble à 7100 La Louvière, rue de l'Hôtel de Ville 19, ont apporté une modification conventionnelle à leur régime matrimonial étranger, en adoptant les dispositions suivantes :

adoption du régime légal belge de la communauté;

apport à la communauté des biens meubles et immeuble par les époux Devilla-Aniballi;

clause attributive en cas de décès;

donation entre époux.

Pour extrait analytique conforme : (signé) M.-F. Meunier, notaire.
(31388)

D'un acte reçu par le notaire Gaëtan WAGEMANS, de résidence à Ixelles le 5 septembre 2014, à douze heure trente minutes, portant à la suite la mention : « Enregistré cinq rôles, sans renvoi, au 1^{er} bureau de l'enregistrement de Bruxelles 5, le 16 septembre 2014, volume 23, folio 62, case 12. Reçu deux mille cinq cent cinquante euros (2.550,00 EUR). Le conseiller a.i., Jeanbaptiste, Françoise, suit la signature », il résulte que M. Battaglini, Enrico, né à Rome (Italie) le 24 novembre 1934 (NN 34.11.24-047.24), et son épouse Mme Cucchiara,

Maria Luisa, née à Palerme (Italie) le 20 janvier 1934 (NN 34.01.20-058.63), domiciliés ensemble à Bruxelles, avenue Louise 214, mariés en Italie le 18 avril 1963, sous le régime légal italien, qui était à l'époque celui de la séparation de biens, à défaut de contrat de mariage.

Régime non modifié ni maintenu dans les deux ans qui ont suivi le changement de régime légal en Italie (loi du 19 mai 1975), de sorte qu'ils sont mariés sous le régime de la communauté des biens.

Ont modifié leur régime matrimonial, conformément aux articles 1394 et suivants du code civil, cette modification entraînant la liquidation du régime préexistant, ce dernier devenant celui de la séparation de biens pure et simple.

Dans le cadre du règlement transactionnel intervenu ensuite entre les époux, M. Battaglini, Enrico, s'est vu attribuer la totalité en pleine propriété des biens immeubles suivants :

- L'appartement sis au quatrième étage, à gauche, à l'arrière du bâtiment, la cave n° 4 L, sise au sous-sol et l'emplacement de parking n° 3 G, sis au sous-sol, dans un immeuble sis à 1050 Bruxelles, avenue Louise 193;

- Le garage n° 25 situé au niveau inférieur des garages, dans un immeuble sis à 1050 Bruxelles, rue Lens 33.

Le 6 octobre 2014.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Gaëtan Wagemans, notaire à Ixelles.

(31389)

Par acte du notaire Ken Penne de résidence à Bruxelles, en date du 10 septembre 2014, M. Berisha, Xhevdet, né à Prishtinë (Yougoslavie) le 13 octobre 1978, de nationalité kosovare (NN 78.10.13-553.86) et son épouse Mme Dorofitesei, Anamaria Anca, née à Suceava (Roumanie) le 28 janvier 1992 de nationalité roumaine (NN 92.01.28-612.02), ont modifié leur régime matrimonial précédent, à savoir le régime légal kosovare. Cette modification porte sur le choix de la loi belge comme loi applicable à leur régime matrimonial et l'adoption du régime de la séparation de biens de droit belge.

(Signé) Ken Penne, notaire associé.

(31390)

D'un acte reçu par le notaire Biller, à Mons, le 29 septembre 2014, en cours d'enregistrement, il résulte que M. Godart, Dominique, né à Frameries le 16 août 1981 (NN 81.08.16-195.15), et son épouse Mme Fardeau, Héroïse Nadine Isabelle, née à Mons le 13 avril 1982 (NN 82.04.13-076.23), domiciliés ensemble à 7020 Mons (Nimy), rue Massart 93, mariés sous le régime légal de la communauté, à défaut de conventions matrimoniales, ont modifié leur régime matrimonial pour constater l'apport par Mme Fardeau d'un bien lui appartenant en propre, étant une maison d'habitation située à Mons, neuvième division, Nimy, cadastrée section C, n° 201 X, pour une superficie de deux ares quatre-vingts centiares (2 a 80 ca).

Mons, le 30 septembre 2014.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Stéphanie Biller, notaire.
(31391)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire associé Guy Butaye, de résidence à Ecaussinnes en date du 1^{er} septembre 2014, M. Léon Beerens et son épouse Mme Simonne Carlier, domiciliés ensemble à Ecaussinnes, rue Jean Jaurès 100, ont modifié leur contrat de mariage sans changer leur régime de communauté réduite aux acquêts prévue aux anciens articles 1498 et 1499 du code civil; l'épouse a déclaré apporter et faire entrer dans le patrimoine commun, des biens immobiliers sis à Ecaussinnes, première division, ex-Ecaussinnes-d'Enghien, étant terrain (sans les constructions y érigées), sis rue Jean Jaurès 100; maison rue Jean Jaurès 102; maison rue Jean Jaurès 104; terre en nature de pâture et 2 terres lieu-dit « Le Village »; 2 pâtures lieu-dit « Les 12 Bonniers »; pâture lieu-dit « Le Village » et pâture lieu-dit « Champ des 12 Bonniers ».

(Signé) Guy Butaye, notaire associé.

(31392)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Georges Lochet, de résidence à Fauvillers le 27 août 2014, enregistré à Neufchâteau le 9 septembre 2014, volume 489, folio 88 case 14, M. Michaux, Bernard René José, né à Bastogne, le 27 septembre 1958 (NN 58.09.27-059-24), et son épouse Mme Claude, Anne Bernadette Christiane Ghislaine, née à Bastogne le 9 octobre 1963 (NN 63.10.09-044.12), domiciliés à 6600 Bastogne, Lutrebois 114, ont déclaré conserver leur régime de séparation des biens pure et simple du 6 avril 1983 et M. Bernard Michaux et Mme Anne Claude ont fait l'apport d'un bien immeuble leur appartenant à chacun en propre pour moitié en pleine propriété sur Commune de Bastogne et M. Bernard Michaux a fait l'apport d'un bien lui appartenant en propre sur la commune de Florenville à la société d'acquêt limitée qu'ils ont constituée entre eux.

Pour extrait conforme : (signé) Georges Lochet, notaire. (31393)

Aux termes de l'acte reçu par Maître Olivier Jamar, notaire à Chaumont-Gistoux, le 22 septembre 2014, contenant modification du contrat de mariage des époux Everard, Marc Jacques Marcel Ghislain et Lannoy, Marie Claire Louise Emilie Ghislaine, domiciliés et demeurant à Ottignies Louvain-la-Neuve (1340 Ottignies), rue de l'Invasion 89A, M. Marc Everard a fait apport d'un bien immobilier à la société limitée et accessoire à leur régime de séparation de biens.

Pour les époux : (signé) Olivier Jamar, notaire. (31394)

Durch Urkunde vor Jacques Rijckaert, assoziierter Notar in Eupen, vom 16. September 2014, haben die Eheleute Herr Frank, Michel Jean-Pierre Ghislain, geboren am 10. Dezember 1968 in Moresnet, belgischer Staatsangehörigkeit, und dessen Ehefrau, Frau Pankert, Sandra, geboren am 25. Mai 1976 in Verviers, Belgischer Staatsangehörigkeit, ihren Güterstand erneut abgeändert. Aufgrund dieser Urkunde haben die Eheleute Frank-Pankert eine Klausel, enthalten in der vorherigen Abänderungsurkunde vom 8. April 2011, bedingungslos aufgehoben.

Eupen, den 30. September 2014.

Für die Eheleute Frank-Pankert : (Gez.) Jacques Rijckaert, assoziierter Notar. (31395)

Onbeheerde nalatenschap

Succession vacante

Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij beschikking de dato 6 oktober 2014 op verzoekschrift verleend, heeft de rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Turnhout, kamer « TF1 », over de onbeheerde nalatenschap van wijlen : de heer TOREMANS, Pierre Armand, geboren te Ukkel op 31 augustus 1927, in leven laatst wonende te 2260 Westerlo, Nieuwstraat 59/A, en overleden te Geel op 26 februari 2014;

als curator aangesteld : Mr. R. Piedfort, advocaat te 2275 Gierle, Deneftstraat 102.

De griffier, (get.) A. Aerts. (31396)

Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij beschikking de dato 6 oktober 2014 op verzoekschrift verleend, heeft de rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Turnhout, kamer « TF1 », in vervanging van meester A.-S. Craninx, advocaat te Retie, Hulselstraat 22, aangesteld bij beschikking van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout d.d. 19 maart 2014, meester Chr. TAELS, advocaat te Grobbendonk, Bevrijdingsstraat 26, aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen VAN GENECHTEN, Ingrid Melanie, geboren te Koersel op 25 september 1961, in leven laatst wonende te 2440 Geel, Stationsplein 7, en overleden te Geel op 15 oktober 2013.

De griffier, (get.) A. Aerts. (31397)

Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij beschikking de dato 6 oktober 2014 op verzoekschrift verleend, heeft de rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Turnhout, kamer « TF1 », over de onbeheerde nalatenschap van wijlen : Mevr. HUYPENS, Maria Magdalena Melania Alphonsina, geboren te Kasterlee op 21 augustus 1952, in leven laatst wonende te 2360 Oud-Turnhout, Korenbloemstraat 4, en overleden te Genk op 6 december 2013;

als curator aangesteld : Mr. L. Matheussen, advocaat te 2440 Geel, Pas 205.

De griffier, (get.) A. Aerts. (31398)

Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel

Bij vonnis uitgesproken op vierentwintig juni tweeduizendveertien door de zevenentwintigste kamer van de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel, werd het volgende beslist :

Duidt meester August Gooris, advocaat, kantoorhoudend te 1090 Jette, Jacques Sermonlaan 105, aan als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen wijlen Leunens, Roger Joseph, geboren te Ukkel op 26 september 1942 en overleden te Halle op 28 oktober 2013, met laatste woonplaats te Sint-Pieters-Leeuw, Kerkplein 30.

Brussel, 7 oktober 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Christophe Vanbelingen. (31399)

Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel

Bij vonnis uitgesproken op vierentwintig juni tweeduizendveertien door de zevenentwintigste kamer van de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel, werd het volgende beslist :

Duidt meester August Gooris, advocaat, kantoorhoudend te 1090 Jette, Jacques Sermonlaan 105, aan als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Michel Antoine Marie Martin Joseph DECLERCQ, geboren te Genk op 11 november 1945, overleden te Leuven op 14 augustus 2013, met laatste woonplaats te 3090 Overijse, Italiëlaan 32.

Brussel, 7 oktober 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Christophe Vanbelingen. (31400)

Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel

Bij vonnis uitgesproken op vierentwintig juni tweeduizendveertien door de zevenentwintigste kamer van de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel, werd het volgende beslist :

Duidt meester August GOORIS, advocaat, kantoorhoudend te 1090 Jette, Jacques Sermonlaan 105, aan als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer Francus Marcel De Bakker, geboren te Epegem, op 14 december 1923 en overleden te Mechelen op 20 juli 2013, met laatste woonplaats te 1980 Zemst, Kreupelstraat 90.

Brussel, 7 oktober 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Christophe Vanbelingen.

(31401)

Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel

Bij vonnis uitgesproken op zestien juni tweeduizendveertien door de zevenentwintigste kamer van de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel, werd het volgende beslist :

Duidt meester Paul STRUYVEN, advocaat en plaatsvervangend rechter bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, kantoorhoudende te 1050 Brussel, Opperstraat 95, advocaat en plaatsvervangend rechter bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel aan als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Jaecx, Guy Camille Marie Guillaume Julien, geboren te Elsene op 18 december 1951 overleden te Wezembeek-Oppem op 5 maart 2013 met laatste woonplaats te Wezembeek-Oppem, Van Severlaan 90, bus 22.

Brussel, 7 oktober 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Christophe Vanbelingen.

(31402)

Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel

Bij vonnis uitgesproken op vierentwintig juni tweeduizendveertien door de zevenentwintigste kamer van de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel, werd het volgende beslist :

Duidt meester Paul Struyven, advocaat en plaatsvervangend rechter bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel met kantoor te 1050 Brussel, Opperstraat 95 aan als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Olivia Nicolau, geboren te Saliste (Roemenië) op 26 februari 1923 en overleden te Etterbeek op 1 maart 2012, en woonachtig was te 1050 Brussel, Waaglaan 61/3.

Brussel, 7 oktober 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Christophe Vanbelingen.

(31403)

Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent

Bij beschikking behandeld en uitgesproken in raadkamer door de derde burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent, op 11 september 2014, werd op vordering van de heer procureur des Konings Oost-Vlaanderen, afdeling Gent, advocaat Ilse De Knijf, kantoorhoudende te 9000 Gent, Tentoonstellingslaan 54, benoemd tot curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Michel Raphael Claeys, geboren te Oostrozebeke op 24 oktober 1929, in leven laatst wonende te 9870 Zulte, Kastanjelaan 104, en overleden te Kortrijk op 13 januari 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (onleesbare handtekening).

(31404)

Tribunal de première instance de Namur, division Namur

La troisième chambre du tribunal de la famille et de la jeunesse du tribunal de première instance de Namur, division Namur, a désigné en date du 6 octobre 2014, Maître Emmanuel BOULET, avocat à Jambes, rue du Paradis 51, en qualité de curateur à la succession vacante de Monsieur René LAMBION, né à Aye, le 15 juillet 1957, domicilié de son vivant à Erpent, place des Jardins de Baseilles 21/0002 et décédé à Erpent, le 15 juillet 2014.

Namur, le 7 octobre 2014.

Le greffier, (signature illisible).

(31405)

Tribunal de première instance de Namur, division Namur

La troisième chambre du tribunal de la famille et de la jeunesse du tribunal de première instance de Namur, division Namur a désigné en date du 6 octobre 2014, Maître Emmanuel BOULET, avocat à Jambes, rue du Paradis 51, en qualité de curateur à la succession vacante de Monsieur Aurélien Gillet, né à Charleroi le 11 novembre 1987, domicilié de son vivant à Biesme, rue Belle Vue 22, et décédé à Mettet le 3 juin 2013.

Namur, le 7 octobre 2014.

Le greffier, (signature illisible).

(31406)

**Scheiding van goederen
Séparation de biens****Tribunal de première instance du Hainaut, division Mons**

Extrait du 2/10/2014, du registre de séparation de biens, constitué au greffe du tribunal de la famille et jeunesse, du tribunal de première instance du Hainaut, division Mons, en cause de :

RG 14-1784.A

Exploit de Me TOMAS ORBAN, huissier de justice suppléant remplaçant Me Alain SIMONET, huissier de justice de résidence à Mons, boulevard Kennedy 127.

Madame LEVEQUE, Carole, née à Mons, le 11/04/1969, professeur, domiciliée à 7022 MONS (HYON), chaussée de Maubeuge 242, numéro national 69.04.11-134.43.

CONTRE

Monsieur MUTOMBO, Pascal Benoît Mbambu Florimond, employé de banque, né à Mons, le 18/07/1970, domicilié à 7022 MONS (HYON), chaussée de Maubeuge 242, numéro national 70.07.18-091.15.

Gwendoline Dejardin, avocat.

(31408)

ANNEXES AU MONITEUR BELGE
BIJLAGEN TOT HET BELGISCH STAATSBLAD

Er blijkt uit een proces-verbaal opgesteld op één oktober tweeduizend veertien, door Meester Peter VAN MELKEBEKE, notaris te Brussel, dat de buitengewone algemene vergadering van de aandeelhouders van de naamloze vennootschap BRITISH AMERICAN TOBACCO HOLDINGS BELGIUM waarvan de maatschappelijke zetel en de zetel van werkelijke leiding gevestigd is te WC2R 2PG Londen (Verenigd Koninkrijk), Globe House, Temple Place 4, volgende beslissingen genomen heeft :

1° Vermindering van de wettelijke reserves met een bedrag van zeven miljoen achthonderd en vijfduizend honderd vijftig euro (7.805.150 EUR) teneinde het te brengen op zesduizend honderdvijftig euro (6.150 EUR) door overboeking van het voormelde bedrag naar de beschikbare reserves, zodat de wettelijk reserve nog een tiende van het maatschappelijk kapitaal zal bedragen.

2° Bijzondere volmacht werd verleend aan Johan Lagae, Els Bruls, Henri Nelen, en Caroline Schouwenaars, allen woonstkeuze doende op het adres van Loyens & Loeff Advocaten, Neerveldstraat 101-103, 1200 Brussel, evenals aan de heren Frederik Verbruggen, en Dirk Bellen, woonstkeuze doende te 1702 Dilbeek, Nieuwe Gentsesteenweg 21, en aan iedere bestuurder van de Vennootschap, allen individueel handelend en met de mogelijkheid van indeplaatsstelling, voor het volbrengen van de publicatieformaliteiten met het oog op de bekendmaking van voormelde besluiten op de hoger vermelde wijze.

Voor gelijkvormig analytisch uittreksel.

Dit uittreksel werd afgeleverd vóór registratie bij toepassing van artikel 173, *1bis*, van het Wetboek der Registratierechten.

Peter Van Melkebeke, notaris.

(31407)